سونٛ ادب

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز

سون ادب

۱۹۸۱ء

نگران

محمد یوسف ٹینگ

ایڈیٹر

چمن لال چمن

اسسٹنٹ ایڈیٹر

بشیر اختر

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لنگویجز سرینگر

پرنٹر پبلشر

سیکریٹری جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر
اینڈ لینگویجز سرینگر

چھاپ

جے، کے، آفسیٹ پرنٹرز۔ دہلی

کتابت

جی، حسن

خطہٕ پترٕ سوزنُک پتاہ :

چمن لال چمن

ایڈیٹر کاشر شیرازہ

جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی

لال منڈی۔ سرینگر

فہرس

• گوڈٕ کنہہ	چمن لال چمن	۵
• ژٔنزِم ایشیاہ تہٕ کشیر	عبدالستار رنجور	۷
• کٲشرِ ہِندِ ترکہٕ فلسفہٕ تہٕ ایرٲنی فلسفہ	پروفیسر کاشی ناتھ در	۲۹
• وسط ایشیا۔ اکھ جایزٕ	فدا محمد حسنین	۵۰
• کُشان تہٕ کشیر	موتی لال ساقی	۵۹
• کشیرِ ہِندی تعلقات وسط ایشیاہس سیتی	ڈاکٹر مرغوب بانہالی	۹۰
• وسط ایشیا کشیر تہٕ بُدھ درم	جے این گنہار	۱۳۳
• کشیرِ منٛز تمدنی زندگی منٛز ترکستٲنی ساداتن ہُنٛد حصہ۔	رشید نازکی	۱۳۹
• کشیر تہٕ چینکی تمدنی رشتہٕ	ارجن دیو مجبور	۱۵۸
• کشیرِ ہِندِس طرزِ معاشرس پیٹھ وسط ایشیاہک اثر۔	پروفیسر عبدالاحد	۱۸۳
• البیرونی تہٕ کشیر	محمد امین رفیقی	۱۹۳
• وجیز التواریخ	ڈاکٹر مرغوب بانہالی	

۵

گوڈ کنۍ

سون ادبُک یہ شُمارٕ چھُ "وسط ایشیا" نمبر تہٕ اَسہِ چھےٚ ووٚمید زِ ساٚنۍ قاری حضرات کَرن یہِ پسند۔ یتھ منز درج مقالہٕ چھِ منز ایشیاہ تہٕ تِمَن سارِنے اَدبی، تمدُنی تہٕ ثقافتی نہجن پیٹھ گاش ترٛاوان، یِموٚ سیتۍ کشیرِ ہِنٛد تہذیب تہٕ تمدُن مختلف دورَن منز مُتاثر روٗد۔ اسلام کینِہ پاٹھۍ نہٕ کمہِ اَنٛمانہٕ ووت یور تہٕ بییَن پیٹھ کینہہ کُنۍ ووت بُدھ دَرم چینۍ چھُ یِمَن مقالَن منز باضابطہٕ پاٹھۍ وِرٛتھناونہٕ آمُت۔ یِمَن سارِنے کینہن منز چھُ کاشُر بوٚتہٕ اہم رول ادا کوٚرمُت۔ رازٕ کنِشکس کیاز باسیہ کشیرِ منز مشہوٗر بُدھ کانفرنس منعقد کرُن تہٕ بییَن موزوٗن جاے، تتھ منز چھُ کاشِر قومُک اعتدال پسند تہٕ خوش مزازٕ آسنُک خاص پاٹھۍ عمل دخل۔ وسطی کشیرِ منز ییٚس سارِوۍ کھوتہٕ بوٚڈ تمدُنی انقلاب پاٚدٕ گوٚو تمِکۍ سربراہ اٲسۍ وسط ایشیاٲی عالِم تہٕ مُبلّغ میر سیّد علی ہمدانی ییم شاہِ ہمدان ناوٕ اَز تہٕ کاشرِین اہندرین وِچھن منز مارِ یِفتکہ امیرِ کبیر ناوٕ ناوان چھِ۔——

اَسہِ چھےٚ یِتہٕ کوٗشِش کٔرمٕژ زِ یِموٚ مقالوٚ ذرِیہٕ یہِ گَژھ تِمن کوٗششن تہٕ گینٛٹھ نیرٕنۍ یِمہٕ کارٕ بارٕچ لحاظٕ منز ایشیاکین مختلف علاقن تہٕ چینس بیترِ کشیرِ نِکھہٕ اَتان آسہٕ۔ چینس سیتۍ اٲسۍ ساٚنۍ تجارتی توٚلقات اَکہِ اندٕ گلگت تہٕ کاشغر کینٛژھہِ دوٚیِم وَتہٕ یارقند بِطرفہٕ۔

بُرزٕ ہامہٕ زمینس کھُدائی کَرنس دوران ییم ہتھیار تہٕ اَوزار

لَبنہٕ آسے ہمۄتلہٕ تہٕ چھُ ننان زِ چینَس تہٕ کٔشیرِ چھُ ہنٛدِ کالہٕ سیٹھا
قریبی رِشتہٕ روٗدمُت۔ اَتہٕ لَبنہٕ آمتین اِنسٲنی کرٛنزَن ہِنٛدِ مُثا بَرزٕلہ
تہٕ چھُ یی ننیومُت۔ بُرزٕہامہ یِمہٕ تہذیبٕچ شہادت میلان چھےٚ سہٕ چھُ
صرف وسطی تہٕ شمال مشرقی چینہٕ کِس تہذیبس سیٚتۍ ہیشر تھوان۔

یِمَن پٲٹھۍ چھُ سون اَکھ ایٚکراٲمی فَن تٲمیر تہٕ ترکستانہٕ تہٕ
وسط ایشیا ہیٚچھ یِنہٕ والیو ساداتو کٔشیر اوٚنمُت تہٕ یِمَن پٲٹھۍ یِیو
کٔشیرِ ہِنٛدیس گُلہم فنِ تٲمیرس اَکھ نوٚو انٛدازٕ بارسس یُن۔ یِمہٕ عظیم
عمارژ اَکھ سلسِلس منٛز یِنہٕ وٚو وجوٗدس آیہ تِمَن منٛز چھےٚ " زاٲنہٕ ڈُب "
ناوچہِ عمارژ ہِنٛدِ تفصیل اَز تہٕ ماہرن حاران کران۔ وٗچھوٚ تہٕ ریہ
کینژہا اَز کَل اَسہٕ اَندۍ پکھو چھُ تیتھہ سارۍ سیٚ ہیچھ چھُ وسط
ایشیاہک اَثر لبنہٕ یوان۔ نتہٕ چھُ پوٗرِ پٲٹھۍ توٗرےٚ واتنتھ پیومُت۔

اَسہٕ چھےٚ وۄمید زِ یِم مقالہٕ پٔرِتھ سۄزِو تۆہۍ پننۍ تاثرات
مضموٗنچہٕ صورژ منٛز تہٕ اَسہٕ دِیو تِم تاثرات شٲیع کرنٕچ آیندٕ شمارس
منٛز چھاپنُک اِجازت۔ اَمہٕ سیٚتۍ سپدِ سانۍ رہنمٲیی تہٕ حوصلہ افزٲیی
تہٕ۔

چمن لال چمن

عبدالستار رنجور

مٲنزِ ایشیا تہٕ کٲشُر

یوتدٕے اَزی کس یَتھ تہذیبی تہٕ جمہوٗری دورس منٛز کٔشیٖر
ہِنٛدُستانُک اَکھ حِصہ کنہٕ ہنٛدُستانٕکس ڈیکس پیٹھ ٹِکہ تہٕ کلَس
پیٹھ تاج ہِشِ نشان چھُے۔ اَما یوٗتاز اَز برونٛہہ ژور ہتھ وَری تام
اُمِ یَتھ کٲشیٖرِ پیٹھ کالہٕ کین سانیہ بدین وَریَن ہنٛدِس تٲریخَس
منٛز اَکھ علاحدٕ خود مختار مُلک یِتھ سیتۍ اَکہ وقتہٕ تبت، کاشغر
تہٕ بیٚیہ وقتہٕ لاہور، مُلتان، سِنٛدھ، ہرات تہٕ قندھارُک علاقہٕ اَتھ ستۍ
چھیہٕ۔ یِمو مُلکَو اَکہ زمانہٕ پاٹلی پُتر، کلکتہ، گُجرات تام تہٕ بیٚیہ طرفہٕ سمرقند
بُخارا، خوارزم تہٕ ساری بہٕ ترکستانس تام تہٕ کاڈ ڈیٚتمٕژ اوس۔ اَما یوٗتاز
وۄنہٕ ژھانٛٹ ہِنٛدِ ہینتھ یٔمی یِمَن سارِنے تٲریخی دورَن منٛز چھیہٕ
کٲشیٖر ہِنٛدیٚن گۄڈنِکۍ، لین دینٕکۍ تہٕ تجارتی، تہذیبی تمدنی تعلق
برصغیرکیو مُلکو کھوتہٕ زیادٕ مٲنزِ ایشیاکین مُلکن تہٕ علاقن ستۍ
روٗدۍ ہیتۍ۔ یِمن منٛز سمرقند، بُخارا، ہیرو، عاشق آباد، کاشغر، یارقند
خُتن، فرغانہ تہٕ کرغستانس ستۍ کٲشرین ہِنٛدۍ وَرتاو زیادٕ ہیٚن اَسۍ
چھیہٕ۔ یِمہٕ کینہٕ کٲشرین تہذیبس تہٕ کلچرس پیٹھ یِمَن علاقن تہٕ قومن

ہِنٛدِ کلچرُک اَکھ سوٚن اَثر وُنِہ تہٕ موجوٗد چھُ ۔ تہٕ یوٚہے چھُ سہٕ وجہ زِ کٲشرِس چھُ ہِنٛدُستٲنی تہذیبہٕ کِس اَکِس بروٚنٛہہ کَنِہ پیٚٹھ پان کیٚنٛہہ ناہ بدل تہٕ دٕہیپر ہیوٚ باسان ۔ تہٕ کیازِ کٲشرِس قومس چھُ پنُن اکھ عٔلاحِدٕ شاندار تہٕ جاندار تہذیبی لب و لہجہ، یُس تٲریخی تغیرو تہٕ مختلف زمانن ہِنٛدٮ۪ن پنجو تَلہٕ نیرِتھ پنُن روٗح رخ رنگ تہٕ مِزاج پننہٕ ڈٲجہِ ہزار وُہُرِیتھ روٗدمُت چھُ ۔ یمہ نیم ترُکی تہذیبہٕ ہِنٛدُستانہٕ کِس دیومالٲیی دارمِک تہذیبہٕ سیٚتۍ نہ روحٲنی تہٕ ذہنی لحاظہ وٕنِہ واریاہ چھُ لگان ۔ اَمہٕ بجایہٕ چھُ کٲشرِ ہُنٛد رنگ، نسل، کلچر، رسمہٕ رِواج، رِوایژ تہٕ آدابہٕ اطوار وارِیاہ حدس تام مٔنزیمہ ایشیاکِن علاقن تہٕ قومن سیٚتۍ رلان ۔ یوٚدوے کشیرِ تہٕ یِمن علاقن درمیان ہِتہٕ بٔڈۍ وٕرۍ یٚن ہُنٛد ژھیٚن تہٕ بٔتھوین بٔتھوین سمٲجی ارتقاہن مٔنز ہیر پھیر تہٕ کمزٔرۍ چھے ۔ اَمہٕ باوجود تہٕ چھِ وُنِہ کٲشرِس تہذیبس تہٕ مٔنزیمہ ایشیاکِس تہذیبس پانہٕ وٲنۍ اَکھ اَکِس سیٚتۍ سیٚٹھا ہشر باسان ۔

یوٚزاے بوزو تہٕ کٲشرِ ہِنٛدۍ کُھڈٕ کانٛہہ اصلی اَجداد تہٕ چھِ وسط ایشیاہ پیٚٹھے کشیر آمتۍ ۔ یمن پتہٕ پیٚتہٕ "پِشاکھ یا پشاچ" یا نہ "پِشہٕ وٲلۍ" وَنان آسۍ، یمو مٔنز یمہٕ ہِنٛدۍ کینہہ لُکھ ییتہٕ ییمہٕ کشیرِ ہِنٛدۍ ڈیچھنہ بالو اپور تیرِتھ ستلج دریاوکِس بٔٹھس تام واتِتۍ چھِ یِمن "پانژال" وَنان آسۍ تہٕ کیازِ تِم آسو نہٕ یمہ زِ پانہٕ بانن تہٕ پانژالن زاہ تھو ۔ یمہٕ ہِنٛدۍ اولاد پتہٕ دارِ یمن اَندۍ کھو علاقن

تام پھٔہلے یہٕ ییتھ پنجاب ناو ییوٚمُت چھُ۔ یُس علاقہٕ جہلم، چناب، راوی، بیاس تہٕ ستلج ناوِ کیٚن پانژن دٔریاوَن ہٕنٛزِ بشارژ سیٖتۍ تہٕ زلان چھُ، ییتھ پاٹھۍ اگر وُچھو تہٕ تیٚلہٕ چھِ کٲشرۍ تہٕ پنجٲبۍ اَزکۍ زٕ قومہٕ تمہ پشاچ ٹولہٕ ہٕنٛدۍ زٕ شاخ یِمہٕ سٕہ ٹولی ساڑ داہ ساس وَری قبل مسیح کٔشیرِ وٲتِھ ہیٚر اٲس۔ یہٕ اٲس آریہ نسلُچ سوٗ گوڈنیُک چھوکھ، یِمہٕ والگا دٔریاوِ کرِ نَبٕٹھ بیچھٕٹھ ژھینہٕ گژھتھ ہتہٕ بدین وَری۔ یِمن منٛزٕ ایشیاکِین علاقن منٛز چھیپرِتھ خاک چھاٚنِتھ پوٚتُس پامیر بالہٕ ییوٚر تترِتھ دردِستانہٕ کِنۍ کشیرِ وٲتِمژ چھےٚ۔ بہر حال یہٕ چھُ اَکھ علاحدٕ تأریخی بحثُک مقالہٕ، ییٚمہٕ تلہٕ یٖیتھ بنیٚ اَکھ نتیجہ چھُ اَخذ سیٚدان زٕ اَمی چھوکہٕ ہُنٛد اَکھ حِصہ چھُ منٛزٕ ییہ ایشیاکِس تِتھی عَلاقس منٛز ٹھۍہرِ لوٚمُت، ییتھ وضہٕ نی اُزبکستان وَنان چھِ یٖیمہٕ تلہٕ ازبکن تہٕ کٲشرین ہٕنٛد یکسان تہٕ ہوٗ رنگ، حُلیہ، چال ڈال تہٕ تراسے گراسے وُچھتھ تہٕ زانِتھ یہٕ کتھ تہٕ قریبِ قیاس باسان چھےٚ، زٕ اُزبک تہٕ یہٕ کٲشرۍ ما گژھن اَکی نسلکۍ زٕ شاخ آسنہٕ۔ اَما پوٚز یہٕ حقیقتھ سرٕ شرِ بانِتھ پٔتیمہٕ اَسہٕ کٲشرِ قومُچ نسلی تأریخ تہٕ گوڈنِکۍ زانیکہٕ۔ ییٚمہٕ باپتھ ییتھ کتھِ تہٕ گیٚنٛزِ کنٛڈ نٕ ضروٗرٕ ضروٗری چھےٚ۔ زٕ آیا کٲشرین ہٕنٛدۍ جَد چھے "پشاچ" "ییٚنہٕ ناگ" یا یِم دوشوے گروہ یِتھ خدس تام آسن، ییٚلہٕ زِنہٕ تأریخ لیکھن والیو کیٚنٛژو بکھا رِتھ "ناگ" کٲشرین ہٕنٛدین جدن منٛزٕ گژھن اَنِتھ کٲشرس نسلی تأریخس منٛزِ ابہام یادٕ کرِتھ اَکھ زبردس

کھُراوٕ نمُت چھُہ۔ حالانکہٕ کشیرِ منٛز اِنسان آبادی ہُنٛد کُن لاگن
دالٕ "پشاچ" چھِہ تھٕوِتھو دورس منٛز کشیرِ وٲتی مٕتی، ییٚلہِ آریہ نسل
وٕنہٕ تہنٛد یِمس نِشہِ وٕتھِمٕتۍ اوسِنہٕ تہٕ آمہ پٲتہٕ وار یاہ کال گژھتھ چھہِ آریہ
ہُنٛد "حملہ کُن" ایران وٕتھِمٕت۔ یِیتہٕ پیٚہ چھٕ آمہٕ کُنہِ کِنہ ٔ بڈی حِصہ گِنہ کِس
سرداریِہنٛد حُکمہٕ مطابق اَکھ مغربَس یانے یوٗریپس کُن دٔرامُت تہٕ بیاکھ
ہِنٛدُستان آمُت چھُہ تہٕ ساری کھعوتہٕ لوگُٹ تہٕ چالاکِن ہُنٛد حِصہ چھُہ
ایرانَس منٛز ے ٹھہر یومُت۔ یِمہ سِتہٕ گِتنکُ سردار "جھیا دیا جھابد"
تہٕ اوسمُت چھُہ، یِمِس آریہ جِبا دٔلتھ اَسِو کُران۔ یِمو پٲتہٕ یِنٛچ یہٕ حِصہ
تہٕ ژورن بیٚون قبیلن منٛز باگراوِتھ مُلکہ کین دوٗر دراز علاقَن منٛز
سوزمُت چھُہ۔ یِمَن قبیلن آبادیان، چیان، شائیان تہٕ باسائیان
یِمَن قبیلن ہِنٛدین سردارن ہِنٛد یوٗناوو کِنہوٕ نہٕ آمُت چھُہ۔ یِمو منٛز یِتہٕ
کیخسروٕ سِنٛد دٕبستانہٕ کِہوانادٕہو دبیرو یِمَن قبیلن ہِنٛز سرداری
ہُنٛد زمانہٕ پیٚنٛنہِ دیوالایی دِلیلہٕ منٛز ساسو پیٚہ چھٕ لچھہ نَدین وٕری ہِنٛت
نام زیٹھروٕ مُت چھُہ۔ یُس محض بوہتان تہٕ بکواس چھُہ۔ ییٚلہٕ ژن
یِمَن قبیلن ہِنٛز سرداری ہُنٛد زمانہٕ صرف اَکہ پیٚہ چھٕ دوٕن ہتن
وٕری ہِنٛت نام اوسمُت چھُہ۔ یِمہ پٲتہٕ یاسائیان قبیلہٕ کِس سرداریاسان
آگم سِنٛدی گوٚرزٕ تہٕ شمشیرٕ وٲلی نیچوِہ "کیومرس کُلشن" ساڑ شیے
ساس وٕری قبل مسیح ایرانیچ شہنشاہی ہِنٛز بُنیاد تراوِتھ ژوہ نوٚے
آریہ قبیلہ بوٗد کرِتھ بٔیِس لادی مُتۍ چھہِ تہٕ اَمی سے چھُہ پٲتہٕ گوڈنیچ لَٹہٕ

"آریہ مہر" یانے آریہ ہُنٛد آفتاب، تہٕ کاشُک وَنِہ ہاوُ کہہ وَنِہ آمُت؛ یُس "آریہ مہرُک" خطاب ایرانُکس راجس تام کُس آخری شہنشاہس تام تہٕ چلان اوس۔

الغرض یمو آریہ نسلہ کیو پیشاچو کشیرِ مُنٛز وطن بناوِتھ بساوُ مٕژ چھےٚ تِم اَسہِ تمہ پتہٕ تہٕ وارِہِن زمانن تام خاص کر ناگن ہنٛدِ ین کشیرِ ہِنٛزن نام تہٕ مذہبہٕ روٗستے نیوٚلے تہٕ تُرمتۍ ماز کھیوان تہٕ گوٚبھین تہٕ کوٚٹھ چھپرن منٛز بسان اَسہِ میتھ۔

"پیشاچ" آسے وطن ژھارنکہ غرضہٕ کشیرِ یمہ پتہٕ سیٹھا کال گژھتھ نیل ناگ ناوی اکھ ناگہٕ اونار پنٕنٛز کینٛہہ ناگ عالمہٕ جوٗنو بی ہندوستانہٕ پیٹھٕ کشیرِ آمُت چھُ۔ یِمہ کشیرِ منٛز ناگ متک ژرزار کٔرِتھ کاشُرٕ پیشاچن ناگ دَرم پٕشر وٕمُت چھُ۔ یتھ کشیرِ منٛز نیل ناگہ سپنٛدِ ناو کہِ واسطہٕ "نیل مت" تہٕ وَننہٕ آمُت چھُ۔ یِمہ پتہٕ یہٕ "ناگ مت" تہٕ نیل مت "قوبول کرن والین تِمن سارنے پیشاچن تہٕ ناگ وَننہٕ آمُت چھُ، یِم تِژرکھنکہ پیشاچ تہٕ آریہ نسلکو اَسہِ میتھ چھِ۔ یہ کتھ زانہِ تھہ تہٕ ما ر چھُنہٕ تِمن "دراوڑی" نسلہ کین شامی رنگہ تہٕ ڈلاوی جسمہ کین ناگن ہنٛد کاشرِس نسلس پیٹھ کانٛہہ خاص اثر پیومُت۔ یِم ناگ "پنٕنہٕ مذہبی فلسفہ مُطابق کشیرِ سوٚرگہ زانِتھ کشیرِ منٛزن ناگہ پوٗجہ کرن ہنٛد دیدار، پانچھ تہٕ محض ناگ دَرمُک پرچار کرنکہ غرضہٕ کشیرِ یتھ بلیہ واپس گمتۍ چھِ۔ اَما پوز یتہٕ چھےٚ اکھ حقیقت زِ امہ پتہٕ چھُ امہ سریہ،

مذہبیک رِواج سابیہ بُدیِن وری یِس تام کشیرِ منز روٚدمُت۔ یِمیُک چلن باہ شٮ۪تھ وری قبل مسیح تام تہ اوسمُت چھُ۔ یُوزا اسے بوزَو تہٕ کاشرِس ہیٚتِھ فلسفس تہٕ کاشرین مُسلمانن ہنٛدِس عملہ ہِنٛدیِن وَرتاوَن منز چھُ ڈیٚنِتہ تیمہ ناگ فلسفُک اکھ سوٚن اثر لبنہ یوان۔ تہ گوو "ستن ناگن ہُنٛد آب شفا دِوَن والُن" "ناگہٕ گاڈ کھیٚنۍ حرام تہٕ وُچھنۍ ثواب" یا کاشرِ مُتِہ ہِنٛز ترکہ یِتہٕ وُچھتہ دون سرِہٕتن ہِنٛز شکل بناوِنی" نتہ منز چھ وچالہ ہیرِ ہُنٛد کوٚر بیچھ "گُنٛس" تہ ونان چھِ بناوُن بیٚنِس تیٚر

بہر حال کاشرِ تسلیچہ اَڈرِ منز اگر زِ ناگ تسلیچ کاثہ ہیلہ وَن آسیتہ گمُژ۔ مگر امہ بجایہ چھے تہِ مہ بیٚچھ سدا ہِ مہ صدی تام کشیرِ ہیٚنہ وولنی مُنزی مہ ایشیاکین تمَن مُسلمان عالمَن تہٕ کارگرَن ہِنٛز اَزی کیٚس کاشرین نسلس منز ضرور وَر اکھ نوٚ میلہ وَن تہٕ گمُژ۔ یِمہ پتہ یِتہٕ وُژ نِتہ گمُژ چھے۔ یِتھ پاٹھی چھے کاشرِس قومس تہٕ نسلس مُنزی مہ ایشیاکین قومن تہٕ نسلن سیٚتہ پرٲنی تہٕ نوٚ اکھ زیچھ تہٕ اڈ چھیٚنہ میلہ وَن از تام تھ تہٕ سیٚٹھا شعوزرِ سان نِکان آثر یِمیٚکی آثار تہٕ عکس ڈیٚنِتہ کاشرِس تہذیبس تہٕ مُنزی مہ ایشیاکِس کلچرس منز نِشتہ تہٕ تما کارِ پاٹھی لبنہ یوان چھِ۔

اَکھ سِلسلس منز بیٚچھ پاٹھی مُنزیمس ایشیا مس بُدھ مذہبچ ناگیم کشیرِ بیٚچھے چُکمز چھے۔ تِتھے پاٹھی چھ یِنہٕ تُرواہمہ صدی منز اِسلامک گوڈ دِسلا بہ بیچھتہ تہٕ مُنزیمہ ایشیاہکی مُسلمان کشیرِ آمتہ

یمہٕنٛد بانی رہنُما حضرت شاہ نعمت اللہ کرمانی اوسمُت چھُہ یُس سیٹھاہ تھٔگ بٔگ اَکھ ہیٚتھ کھوتہٕ زیادٕ اُزبیک، تاجیک، ترکمانی تہٕ ایرٲنی مُریدٕ اَسِو ہیتھ چھہِ۔ دَیان شاہ نعمت اللہ کرمانی اوس اَکھ صوفی درویش تہٕ دینی مُبلغ عالم۔ یِمٕنٛد مسلک توٚرِن اوٚ چھوٚتی تہٕ غار اسلأمی علاقن تام سفر کٔرِتھ اسلامُک صوفیانہٕ تہٕ شریفانہٕ تبلیغ کرُن اوس یُس پَتہٕ تِمٕنٛدین مُریدَن ہُنٛد تہٕ اوٚصوٗل بنیومُت اوس۔ ہرگاہ شاہ نعمت اللہ کرمانی کشیرِ منٛز کیٚہہ کال روٗزِتھ پانہٕ واپس گومُت چھُہ، مگر اَمہ پَتہٕ چھہِ تِمٕنٛدی واریاہ مُرید کشیرِ ہٕنٛدین پہاڑی علاقن منٛز شبہ روز اسلامُک تبلیغ کرنہٕ باپَتھ بیٚہتھ روٗدی ہیتھ، یِمو منٛز سید شرف الدین بُلبُل شاہ تہٕ اوسمُت چھُہ۔ یِمَو پیٚھٹے یا تہٕ ریٚنچن شاہ اسلام قوٗبوٗل کرنومُت چھُہ۔ یِمو ہے منٛز اوس کُنہِ پکھلی ہُنٛد شہ فور شاہ تہٕ، یِمَس کشیرِ منٛز فیٖری شاہ وَنان اَسِو ہیتھ چھہِ۔ یُس کملہ گامُکہ علاقس منٛز اسلامُک تبلیغ کران اوسمُت چھُہ تہٕ پَتہٕ چھُہ اُمتی علاقس منٛز داصِلِ حق سید ثوٗمُت تہٕ یِمٕنٛد مقبرٕ اَتھی علاقس منٛز کُنہِ جایہ آسُن گژھِ۔ تہٕ اَمہ پتہٕ فیٖری شاہ سُند پوٚت شاہ مرزا شہمیر نامی شخص چھُہ پَتہٕ کشیرِ ہُنٛد گوڈنیُک حُکمران سُلطان بنیومُت، یُس پَتہٕ اَمہِ خاندانُک گُنوہ سُلطان دوٗرن ہٕتن تہٕ اردہٕ ہتھ وَرِہین تام کشیرِ ہٕندس تختس پیٚٹھ جلوہ دوان روٗدی ہیتھ چھہِ۔ یِمو منٛز سُلطان زین العابدین بڈشاہ تہٕ اوسمُت چھُہ۔ یِمٕنٛدِس دورِ سلطنتس تام کشیر

ہندس مُلکس منز اندٕ پیٹھٕ اَندس تام اِسلامَت تہٕ اسلامی حٕکوٗمژ سٕنز
مؤل دِتھ ہیتھ آسہٕ۔ یتھ پتہٕ کینہہ شاہ نعمت اللہ کرمانی سٕندۍ مُرید ایتھ
تہٕ فقیر گژھ شاہ بُلبُل شاہ تہٕ سیّد علی ہمدانی سٕنز سٕنز تہٕ خاموش
سیاسَتھ تہٕ آسٕمٕژ چھےٚ۔

فقیرٕ شاہ تہٕ بُلبُل شاہ یِم دوٕ نوٚوے بیٚیٚترٕ باپتھ چھ صوفی دیندار
آسنہٕ علاوٕ سیاسی مُدبر تہٕ آسہٕ ہیتھ۔ یِمن ہُند تعلُق شہر بلخ کِس "بیگ شاہ
یا شاہ بیگ" خاندانس سیتھ اوسمُت چھُ۔ یِمن پتہٕ چھ اکھ دورس
منز شاہ نعمت اللہ کرمانی سٕنز دینی تبلیغی جماعژ ہندوستانٕ بٔڑی عالم
حضرت سیّد جلال الدین مخدوم جہانیاں تہٕ سیّد علی ہمدانی اکھ اکس
پتہٕ کشیر آمٕتۍ۔ یِمو کشیر منز اسلامُک تبلیغ کٔرِتھ بیٚ شوٗنکھ
پانٕ کشیرِ ہندس دینی حٕکوٗمتی سیاستس تہٕ واریاہ اَثر روٗٹ کوٚرمُت
چھُ۔ تہٕ کیا زِ یہ سلسلہ اوس تمی طے شُدٕ منصوٗبُک اکھ حِصہ یُس شاہ
نعمت کرمانی سٕندِ وقتہٕ بناونہٕ اوس آمُت۔

اَتھ سلسلس منز یُودوے حضرت مخدوم جہانیاں یِنہٕ
بجر کینہہ جلدٕے وٲپس گٔمتۍ چھِ تہٕ اَمی بدلہٕ پیوٚ پتہٕ سیّد علی ہمدانیس
دوہ یہ لٔٹہ کشیر یِتھ اَمہٕ منصوبَچ تبلیغی کمان سنبالنۍ۔ تہٕ اَمی سٕندۍ دینی
بُزرگس سٕیتھ آسے نعمت اللہ کرمانی سٕنز دینی تبلیغی جماعژ ہندِ
لگ بگ ژور ہتھ لُکھ بٔڑۍ عالم تہٕ کشیر یِمو شاہ ہمدانہٕ سٕندِ
ہدایتہٕ مُطابق ملکہ کینہہ عالم علاقن منز اسلامُک تبلیغ کٔرِتھ نوین

مُسلمانن ہُنٛز اما مسٕتہٕ تہٕ خطابہٕ تہٕ سمبأژ۔ یِم ییٚتہٕ کشیرِ منٛز یِتھ
روٗزِتھ گٔیہِ، تہٕ یِمن سارِنٕے چھِ ووہ ژٕ سیّد علی ہمدانی سٕنٛدِ واسطہٕ کِنہٕ
(سیّد یا سادات وَنان) حالانکہ یِم سأری چھِنہٕ سادات یا نٕے اَکی سیّد
خاندانٕکۍ یا اَکی علاقکۍ روزن وألۍ آسمٕتۍ۔ بلکہ چھِ یِمن منٛز ہمدٲنۍ
سیٚٹھا کم آسنہٕ باوجود سمرقند، بُخارا، سمناں، خطلان تہٕ بدخشان
بیترِ شہرن تہٕ علاقن ہنٛدۍ روزن وألۍ آسمٕتۍ۔ یِم نعمت الشاد
کرمانی سٕنٛزِ اسلٲمی تبلیغی تحریکہٕ ہنٛدۍ پأروکار مُبلغ آسمٕتۍ چھِ تہٕ سأنی
شیٚتھ فیصدی اَزکہ مِلہٕ تہٕ بیٚیہٕ چھِ یِمنٕے بُزرگن ہنٛدۍ اولادٕ منٛز۔ یِم
وُنہِ تہٕ یِنہٕ اَکس سمٲجی ترایہ ہنٛزِ شکلہِ منٛز ہتا ژٕرانے ڈٕنجہ موجوٗد چھِ

سیّد علی ہمدانی یِمن کشیرِ ہنٛدۍ ہُنٛدۍ کِنیو مُسلمان حضرتِ
اَمیرِ کبیر میر سیّد علی ہمدانی تہٕ مؤخصر پأٹھۍ حضرتِ امیر یا شاہِ ہمدان
صاحب وَنان چھِ، ژٕھم رؤدی دوٗیمہ لٹہِ نوٚوت تام وارِیاہ وَقتس کشیر
منٛزے۔ یوٚت تام دینِ اسلامُک تبلیغ تہٕ تکمیل ہیٚیو تُن سیدن تہٕ مسلمانن
ہنٛز سیاسی سلطنت تہٕ کشیرِ پیٚٹھ کھَرِ سپٕز۔ یِہنٛدِ نأوکۍ زٕ بٔڑۍ
خانقاہ سرینگرُک خانقاہِ معلا تہٕ ترالس منٛز حضرتِ امیر سٕنٛد
خانقاہ اَز تہٕ یِہنٛدۍ مُقدس استان تہٕ عِبادتگاہ مانہٕ چھِ یِوان تہٕ چھِکرس
پیٚٹھ گٔیہِ تمہ کشیرِ ہنٛدِس پکھلی علاقس منٛز۔ یِمہ عالمہ پیٚتہٕ پیٚٹھ تہنٛدۍ
مُریدو تہٕ ہنٛدِ نعشہ قُلاب خطلانس منٛز وأتنأوِتھ دفن کوٚر تہٕ تہنٛد یہ
مقبرِ چھُ وُنی کین سوویت روٗسکس تاجکستانس منٛز مؤجوده مِد ایشیا کین

لُچھہ بَدین مسلمانن منٛز اَکھ مُقدس زیارتگاہ نہٕ تہٕ پٔنٛتہ میو وُہو وٕرِیو
پیٚیٹھ اَکھ دینی تبلیغی مرکز تہٕ۔

اسلامہ کہ آغازٕ پتہٕ شێہ ہتھ وٕری گٔژھتھ بیٚیہ اسلٲمی
تحریک کشیٖرِ وٲتتھ ہماشما پاٹھو کنہ تہٕ مزاجس وراے کاشُر بوٚقوٗبوٗل
کرٔتھ پانٕنٲوِتھ چھےٚ ہسہ تہٕ آیہ منٛز ویہ ایشیاہہ پیٹھے۔ ییٚمیٚک
لبُ لہجہ عرب اسلٲمی تحریکہ ہندٕ" مرکزہ مارنکہ تہٕ خونٛ آشام جہادکہ
جذبہٕ" نِشہ مُبرا آسِتھ محض صالحانہ شریفانہ تہٕ صوٗفیانہ اوسمُت
چھُ، ییٚمہ کِنہ یہ صوٗفیانہ اسلٲمی تحریکہ کانٛہہ زُکاوٹھے دولہٕ آمٕژ
چھےٚ تہٕ امہ لوٚب صرف پانٕژنےٚ وٕرِین منٛز زوہ پارِ ملکس منٛز اکھ
سدا بہار نشو نُما تہٕ۔ ہرگاہ زنٛ" کاشرِس اسلامس تہٕ مُسلمانن عرب
اسلامس تہٕ عرب مُسلمانن سٟتہ مٕنا غور سان کانٛہہ تقوٗبلی موازنہٕ
کرو تہٕ اَسہ باسہِ ہا کارٕ پاٹھو" عرٔبی اسلامہ تہٕ عرب مسلمانن "نِشہ" کاشُر
اسلام تہٕ کاشُر مسلمان" وارِیاہ دوٗر تہٕ سِٹھاہ کینٛہہ بدل بیٚیتھ کاشرِس
اسلٲمی کلچرس منٛز ویہ ایشیاہک صوٗفیانہ روح تہٕ رنٛگ پرٲوِتھ
" ریٚشن تہٕ بیٚیک، شِومتک تہٕ ناگ متک فلسفہ تہٕ زٔگہ زٔگہ منٛز شریپٕتھ گومُت
چھُ، تہٕ ییٚمیٚس کاشرِین مسلمانہٕ سنٛز رواداری' بلوائیرِ، رنٛگ نسل تہٕ تہذیب
کِنٛدٕنہ، گیوٚن، موسیقی، فن تہٕ کاریگری صرف منٛز ویہ ایشیاہس
خاصکر اُزبیک قومس سٟتی یوت زُلان چھُ' تہٕ اَتھو کاشرِین صوٗفیانہ
اسلٲمی تہذیبس تل چھُ پتہٕ کاشرِین مسلمانن کُلی ہیٚنٛدِ ہندٕ قومی

سمہٕ ژارِک تہٕ رواداری ہُنٛد اَکھ نوٗنہٕ تہٕ بٔڈ موٗن "کاشُر لہجہ" تہٕ ہیٚہ تٔھلیو مُت
یَتھ تھَنہٕ بیوان پیوانے اَکہ زَمانہٕ اَکہِ پٲرِ عراقی تہٕ ایرانی عالموٗ تہٕ بیٚیہ
پٲرِ مرزا حیدر کاشغری "شیعہ تہٕ حنفی" رنگ دِتھ پیٚٹھے بانہٕ پھاس
ژھنیٚو۔ یتھ مُشکری منز کم کیٚشرھا خوٗن خرابہٕ گژھ ھیتھ یتہ "چک"
پادشاہن ہنٛدِس زمانس منز یَیَہ نٔنیہ اِقتدار چہٕ ٹھٔولہ ٹھٔولہ کٔرن لگیتھ
تہٕ کاشُر قومی لہجہ نیٚنہٕ ڈٔلجہ قرار ادس، تہٕ یُس یَتہٕ یَتہٕ کاشُرتہٕ کاشِرِ
جرنالن سنٛبالو تھٔے ہیٚوِک۔ ییٚمہٕ کیٚنہٕ کشیر ہنٛزِ سیاسہ بدین وٕرِ یَن
ہنٛزِ سرداری" آزادی تہٕ خود مختاری ختم گژھ ھیتھ موغل سلطنتِچ
سامراجی شاہی کشیر پیٚٹھ سوار سپنٛز۔
شہمیری خاندانچ سُلطانی موکلیتھ یتھ "چک" سُلطانی
ہنٛدِس دوٕہ ییٚہ ژٕہِیٚن وٕرِ ہِیَن ہنٛدِس دورس منز چک خاندانہٕ کیٚ شٕیٚو سُلطانو
کشیر پیٚٹھ پادشاہی کٔر موژ چھیٚے۔ تہٕ ہُنٛد عبدالبکر اندر چک تہٕ چھیٚہ ژٕکہ
تَلہٕ منزٕ یمہٕ ایشیاہ کیٚ روزن وول اوسمُت۔ یُس کرغستانہٕ کیٚن ژتمن
گُرٕ زُورن ہُنٛد سرغنہٕ تہٕ وَتہٕ ہاوک اوسمُت چھُ۔ ییٚم ملبتستانس تہٕ
دردستانس لوٗٹ مار کٔرِتھ لشوٗ مُت جاداد یہُنٛد یمنے گرین بار لٔدِتھ آیہٕ
کرغیزیہٕ واتناوان آسو۔ یوٗہے شخص چھُ یَتہٕ کیٚو اَرِ علاقیہ اَکس
دازدار زنانہٕ سیتہٕ چھیسِتھ تشدے مارِ مَتہٕ ییٚتیہ وزیتھ گومُت،
ییٚمِس کشیر ہنٛدِس تأریخس منز الینگرچک یا صرف لنگرچک نان چھیہ۔
دوٕنی اگر یتھ پاٹھی وچھو زِ یمو ہنٛزِ مسلمان سُلطانو

ڈاینا ہتن وَرِی ین کشیرِ پیٹھ پادشاہی کرٕہٕز چھےٚ۔ تِم مأری چھ
مُنزٕ بمیس ایشیاہس سیتی جدی پدی تولُق تھوان آسو ہیتو۔ یِہِنٕز کُل
واریہن زمانن تام ہیہندیس آبأیی وطنس سیتی رُوز ہٕز چھےٚ۔ بیٚیہ پتہ
احمد شاہ ابدالین افغانستانس منٛز سلطنت قایِم کرِتھ حملے ژھینٕتِھ
چھُہ کشیرِ مُنٛز عظیم نہٕ شانہٕ بوٚڈ سُلطان زین العابدین بڈشاہ چھُ ینہٕ
ینہٕ حُسن انتظامچہ کُشادگی، رواداری تہٕ جمالیأتی ذوقہٕ کِنہ کشیرِ ہِندِس
تأریخس منٛزٕ یوت موہتاز بلکہ چھُ کُلِ عالمہ کِس تأریخس منٛز نہٕ تِسُند
بجر ہینہٕ کُنہِ مثال پانہٕ۔ یُہ دوٚسے سہ اکس تِھس کٕھڑ ملأکی مُسلمان
پادشاہ سُنٛد نیچُو او سمُت چھُ۔ یِمہ ہیٚندی فرقہٕ کِنہ مذہبی جذبن سیتی
ہمنا سختی ورنأوِتھ قین تام چہ سنگ تراشی ہِندِس پرانِس تہذیبس
اکھ عظیم نوقصان نہٕ واتہٕ نو و مُت چھُ، یِیمہ کِنہ تِمس "بُت شکن" پانے
پیہ تلِ چھُٹر ادان وول وَنِنہٕ آمُت چھُ۔ اَمِہ برعکس چھُ تسُند سُے نیچُو بڈشاہ
یِیمس ییچس مألی سُنٛد تہٕ کینہہ نتہٕ کینہہ صنوٚر وٗر اثر تہٕ گو ژھہ آسُن آیا پوز
امِہ عجابہٕ چھےٚ یِمن دون مألی پیہ ترن ہِنٛدِس انتظامس فہمہٕ فراستس
تہٕ سیاستس خارجی نہٕ عالم پانٕکِہ یا ژ فرق لیتہٕ یوان۔ یِیلہ زن بڈشاہن
پننِس بڈِس پأیس علی شاہ نہٕ دُسوماری گژھہ ہینکہ لرز، پننہٕ شہزادگی ہِنٛدِس
زمانس منٛزٕ سے شَن وَرِہ ین سمرقندس منٛز امیر تیمور سِنٛدس دربارس
سیتی وابستہ رُوز تِتھ منٛز یمہ ایشیا ہِکہ تہذیبہ تمدُنکہ، کلچرک،
فطرتُک، جمالیاتُک تہٕ تِمچہ پوٚر سیاسی اقتصادی زندگی ہنٛد سون

مُشاہدٕ کرٕ ہتہٕ پننہٕ سُلطانٔی ہندٕ بابتھ ——— اَکھ
شاندار نظرِ یِوان عمل کورمُت اوس۔ یتھٕ پتھ تِمو پتہٕ حکمران سُلطان
بُنیٚتھ سائِنٔ وُمرِ عمل کٔرِتھ پننٕ ناو جاودانی بنوومُت چھُ۔

بادشاہ ہندِس زمانس تام چھِ پننہٕ کشیرِ منز ووننہٕ دوننہٕ تہٕ وٲنِتھ
پوچھ چھانہٕ کامہ تہٕ کھارٕ کامہ علاوٕ صنعتی کامہ قصبیک اَکھ تہٕ فن یا
فنکار واسمُت۔ یہ چھُ بڈشٲہی اوسمُت یمہ حکمران بنان بنانٕنے خوارزم
کرغیزیہ، تاجکستان، اندیجان، خوقند، زرفشان، تاشقند، ترکمانستان
تہٕ منز یمہ ایشیا پتو مختلف کامن ہندی کاری گریانے تزکٲ قالین
باف، کرغیزی شالباف، خوارزمکو نقاش، تاجکستانکو سونہٕ گر،
اندیجانکو ہیچہ نقش گر، خوقندکی دودٕگر، زرفشانکو طِلہ دوز تہٕ
تاشقندکو کاگد گر، پیپیر ماش تہٕ جلد گر کشیرِ اَنہٕ نٲوِتھ تہٕ بساوِتھ
یمن کامن تہٕ قصبن چلے جاودٕ نیتمُت چھُ۔

کاشُر وازٕ وان یُس وٕہے کُل عالمس منز پننہٕ کانہہ جواب
چھُ نہٕ تھاوان۔ اتھیک اصلی موجد تہٕ چھُ بڈشاہ سندِ شاہی لنگرک
سے سرقند دانہٕ اوسمُت یمس "آشپاز" وَنان اُسی۔ حالانکہ آشپاز
چھُ پننہٕ ناو بلکہ "کرام یا ریشٕ دراصل چھِ اَمس آشپاز سندی ثرات
کاشرین ہرسہ کرن ہندی پاٹھو تمہ زمانہٕ وَنِدس منز حکیم وقتہٕ
شب دیگ تہٕ ریتہٕ کالس منز" پاچہ رس" کنان اُسی یتو یمہ کنہ
تمن "آشپاک" یا "آشپاز" وَنان اُسی۔ تہٕ یموے منز اوس بڈشاہن

شُہ" آشپاک یا آشپاز" تہٕ یِمَن شاہی محلہ خانٕچ حرمہٕ تہٕ دایہ گوڈٕ آشپاز
تہٕ بیٚیہٕ پازٕ یِہ بوت ونان آسہٕ۔ یِمَن پازَن بیٚیہٕ وارٕ وارٕ کامہِ
دازٕ یِمُنٛز گوو، یِمَن سٕر بٕگر کیٚن وازٕ پوٗرٕ وازَن ہُنٛد کانٛی بب اسیت
چھیُ۔ یِمَن بڑٕ شاہ سِنٛدِس لنٛگر خانَس منٛز قورمہٕ، کُفتہٕ، رِستہٕ، گوشتابہٕ
تہٕ طبخ ماز بَناوان اوس۔ یِتھہٕ بیٚیہٕ موغل دورَس منٛز میٚیتھہٕ ماز ڈُپیانٕہ
تہٕ کباب اضافہٕ سپدِتھ اَزی کہِ مُکمل وازٕ وانٕچ شکل لجِرِش چھیٚ۔ یِمَن
وٕہو ایرانس تہٕ ترکستانس منٛز تہٕ کانٛہہ جواب چھُنہٕ لگوان۔

یِتھُے یوت تہٕ بلکہ چھیٚ بڈشاہَن سمرقند تہٕ تاجکستان ریگالہ قصبہ
بیٚیچھِہٕ وارِنہٕ تام بیٚنہٕ خاوندٕ مٕہسیتھ اَنہٕ ناوِرٕ یِمہٕ شاہی محلہ خانہٕ
علاوہ دریا گرٕ ہُنٛزَن بیگمن وارِنہٕ لوٗن کران آسہٕ۔ یِمَن منٛز
تاجکستانٕکی وارِنہٕ وہ پُہ بیٚیچھ طلہٕ دار گول ٹوٗپہٕ آسہٕ۔ یِمہٕ گول طلہٕ ٹوٗپہٕ
شاہی حرمَن وانٕچ بوہ کہِ گڈٕ بِتھ نِوان آسہٕ۔ تہٕ کِنیارہٕ اَمہٕ قمیصہِ اُکتھ گول
ٹوٗپہٕ اَمِس سوہنہِ سِنٛدی تہٕ روٗپہٕ سِنٛدی زاولہِ زیور لگنٛچ تہٕ سجاونٛچ
گُنجایش تہٕ۔ بیٚیلہٕ زَن اَکہٕ بیگمہِ نیچو زہنہٕ بیٚیہٕ یناعہ کینہٕ بیٚنہٕ اُکس
تاجیک وارِنہٕ ٹوٗپہٕ بیٚیچھ سونہٕ ہُنٛد ناوِرٕ لاگِتھ سجود، یِمہٕ سیتو
تہٕ ٹوٗپہٕ زیادے لوبہٕ وِرٕ تہٕ شوبہٕ وِنٛی بنیہٕ۔ اَمہٕ بیٚیہٕ آسہٕ مَنٛز بوٗ منٛز بر
اَسنَس گنٛڈنس سیتو سیتو شاہی حرمہٕ تہٕ بیشرٕ یِمہٕ تاجیک طلہٕ ٹوٗپہٕ
بیٚنہٕ وہ بیٚیچھ ٹھوٗکتھ اَنہٕ دُچھان تہٕ خوش گژھان۔ تہٕ اَمہٕ بیٚیہٕ بناوناو
یِمہٕ تہٕ بیٚشہِ ہش ٹوٗپہٕ اَکہٕ نوشہ بیگمہٕ تہٕ ہمشیرن کنہٕ کنہٕ وِز بیٚنہٕ وہٕ

پیٹھ ہیوٚن۔ اَکھ دوہ آیہٕ پیٚلیہ بٲدشاہَس اَمِس نوٚبِ شُرِ کِنۍ نظر تہٕ اَسُنا
ژاٗوِتھ تہٕ خوشی گژھِتھ وۄننس۔ شابَش، مرحبا تہٕ آفرین! اَکھ کیاہ
چھِہ وَنان (تاج تاجِکستان) یِمہٕ پتہٕ آمہٕ قسمچہِ اَکھ ٹوٗپۍ ہندِس استعمالس
شاہی شابَش لَبِتھ اَکھ وَقتس منز آمہٕ سٔنزٕ کَلہِ پوشنُک نوٚو رِواج
شاہی محلہٕ خانہٕ پیٹھہٕ تمام درباری گَرَن تام ووت۔ یِمہٕ کِس دوٚیِمِس
نَقلَس پَتہٕ "نحوٚنٛد قصابہٕ" وَنان آسو۔ یُس نحوٚچ باپتہٕ تہٕ جاگیردار
باپتہٕ دِوان آسہ۔ تہٕ یِمیٚک اَخری نقل پَتہٕ کاشُرِ محنت کش طبقہٕ چوٚن
زَنانوٚ تہٕ اَرتہٕ آرٲیِش ژاٗنِتھ باپتہٕ نوو ہُت اوس۔ یِتھہٕ عام طور قصابہٕ
وَنان چھِہٕ۔ یِیِچ بیا کھہٕ شکل کاشُرِ بٲیِنہٕ ترنگہٕ شیشہٕ کَلہِ پوش تہٕ اوس
یِم قصابہٕ تہٕ ترنگہٕ ووٚنۍ ختمے ہیٚتِن سیدٕنۍ۔ یِمَن ہُنٛزٕ گوٚڈنی سٔنزٕ
تاجِکستٲنۍ وارِیہٕ ہُنٛزٕ گول ٹوٗپۍ اٗس۔ یِوہے اَز تہٕ وِنہٕ تاجیک نازنینن ہُنٛزٕ
ووٚنٛہٕ پیٹھہٕ تاجی ہُش شوٗبان چھِہٕ۔

یِتھے کنہٕ اَنۍ ساٗنۍ کاشُرِ ژکھا نِس ٹوٗپۍ تہٕ تاشقند پیٹھہٕ کشیر
ینہٕ دالیوٗ کاکہٕ گریوٗ چِلہٕ گریوٗ تہٕ پیشہِ مائشی کرن دالیوٗ ینہٕ ووٚنہٕ پیٹھہٕ
تہٕ پلہٕ ناوِتھ کاشُرِس کلس۔ یِتھہٕ کلَس پیٹھہٕ آمہٕ کھاٗشتھ دار ٹوٗپۍ پشن
ہِتن وَرِیَن سارِی نِیلی تہٕ ووٚزٕ لِرنگہٕ ناوِتھ تہٕ پرٲوِتھ اَزۍ کیس
پِتھہٕ فاشِنۍ زمانس منز اَکھ کاشُرِس کلس پیٹھہٕ مشہور چھِتھ ووٚنۍ تِمہٕ
نوٚ قراقُلی ٹوٗپۍ شُبَن ہیوٚت۔ یِمیٚک اَصلی پاداوار مالیشن خوٚرٕ صوبن
قراقالپاک ترکمان، سمرقند تہٕ تاشقند کو اَنٛدرِمیکھو علاقہٕ تہٕ عوٚموٗ مَن

سورُے مُنٛزٕ یِمُہ ایشیا چھُہ ۔ اَتھ پٮ۪ٹھ قراقول پاٛداوار کرَن وٲلۍ اُزبیک چھِہ
شیچھِن وُرٕی یَن ہِنٛزٕ ساج واد چہ ترقی ہِنٛدِس بلنٛد ترٕ مُنٛز یُس پیچھ
واتنٕ ہِتھ تہٕ بَڈی بَڈی افسر، انجنیئر، ڈاکٹر، پروفیسر، سائنسدان، جج
تہٕ وزیر بنِتھ تہٕ وُنہٕ سعہ سے کرٕ مٕتیہ رنٛگہٕ سفید گُل دار پرانہٕ وٕ قیتیچ ژھٹ نشٕ
اُزبیک قومی ٹوٗپۍ دِوان ۔ یِمٕتھیک موٗل صرف وُہے کوٗپک چھُہ۔
یِتھے پانٛژھ چھِہ مُنٛز یِمہٕ ایشیا کہٕ مُسلم مذہبی بورڈ کِہ صدر
مُفتی ضیاء الدین باباخان تہٕ ساسہٕ بَدی اُزبیک دینی عالِم تہٕ بزُرگ
اُزبیک اَز تہٕ مُے پرانہٕ زمانٕک گول تہٕ ڈٲلۍ دستار گنٛڈان، یُس
دستار ابو ریحان البیرونی، اُلُغ بیگ تہٕ علی شیرنوائی گنٛڈان اُسی،
یُس دستار گنٛڈِتھ اُزبیک دینی عالِم کشیر آمتۍ اُسی ۔ یِمٕتھیک رِواج
حال حالکس زمانس تام تہٕ کشیر مُنٛز اوس۔ بیِتھ کو ٹھدار پگ، یا "پنٛچ
دستار" تہٕ وَنان اُسی۔ تہٕ اَمی دستارُک نقل اوس کیشتر لاٹن ہِنٛزٕ
کٔمی ہِنٛزٕ فرق ٹھوٗتھ سہٕ کاشُر "گور دستار" تہٕ یُس نیچیف گٔنٛتھیم
صدی تام سأنی سارٕی کأشرۍ پنٛڈِت گنٛڈان اُسی۔ تہٕ یِمی گور دستارٕ
پیٚتہٕ ڈوگر دستارچ نأکھی ژلے رٕٹِتھ تمہ تہٕ دستار ٹھلہٕ ہِنٛزٕ شکل
یختیار کرٕ، یوسہٕ دستار ٹھُل وُنہٕ تہٕ سیٹھٕہن کأشرین بٹن تہٕ
مُسلمانن ہِنٛزٕ اکھ امتیأزی شان چھے۔

للہٕ وا لکھن تہٕ شیخہٕ نُنٛدرکین ہِنٛدِ اُمہاتہٕ تٔلہٕ ہر گاہ یتہٕ چھُنہٕ کیہ
قلات زاد تتا مجہ پیٚتھ مہ کأشُر شأیری گیو نس تہٕ سیٹھی پیچھ گژھن

سنسکرت لہجُک تہٕ عیراٗنی لبہٕ گھٕنہ اثر تہٕ رٚود مٕت آسُن۔ اما پوٚز امہِ علاوٕ
پیٚٹھ یوٚکُن کٲشِر ہیٚژٕ فارسی شاعری تہٕ کانٛژر شٲعری ہٕنز گھٕنہ لب و لہجہ
بحر تہٕ صنعتہٕ، ساٗنی انٛزِ موسیقی امکو سوٚرتہٕ اچھرٕ نالہٕ، سون گیوٚن
تہٕ گیوتُک انداز، امکو ساماناتہٕ تہٕ ساز، طبلہٕ، تمٛبخ ناری، کھاپلچ تہٕ نوٚٹ
کانژر چھکر تہٕ رۄف ترٛٲوُن تہٕ ساٗنی لکہٕ باتھ۔ اتھ ساری پیٚٹھ لطیف
ذوقس منٛز تہٕ چھُ اتھ سوٚن اثر تہٕ نوٚن ہیٚژر ازبکستانس تہٕ تاجکستانس
سیتھ ییٚنہٕ نتہٕ دُرہٕ لیکنہ یوان۔ باسان چھُ خبر امکو گوٚڈ ووٚستاد
تہٕ ما آسن تیٚمے کٲری گر، یم بڈ شہتن کٲشِرِ انہٕ ناوی میتھ چھہٕ۔

کٲشِر ہیٚژٕ جنت نظیر سرزمین یوٚدوٕ ے ییٚنہ قدرتی آبشار
سبزہ زارو تہٕ اٗزی کِہ باغہٕ بہار فطرتکہ شُتہٕ کینہ سار سمسار پیٚنج مہر ییٚتھ
مانہٕ یوان چھے۔ اما پوٚز امس مہرنہٕ ہیٚندین اتھ فطرتہٕ کس سازس
تہٕ چھُ بڈ بشھنے ییٚنہٕ جمالی جبروٗتک اتھ ڈاٗرلھتہ وار یکسام
کھولمٕت۔ ییٚلہٕ زنت ژوٚرٕ انہٕ یمہٕ صدی تام کٲشِرِ اٗندی اٗندی "یا روٕن"
تہٕ منٛز ییمن ماداٗنی علاقن منٛز "بار کٔنٛتُھ تہٕ ووٚسیتھ تلہٕ کُلوَن" آسومیتھ
چھہٕ۔ ییمن منٛز کُنہ کُنہ جایہٕ ووٚسیتھ ورنہٕ پھیرس آسومیتھ چھہٕ۔ اتھ وقتس
تام چھیٚنتہٕ "وَن وریرہٕ تہٕ جنگلی ڈاٗنی کُلہٕ" گاہ آے اتھ تہٕ ییوکُل کٲشِر
منزاوسمٕت۔ ییٚمہٕ پتہٕ بڈشہن تم ساری میوٕ گوٚ سمرقند، تاشقند
ابرختن، فرغانہٕ، تہٕ بدخشانہٕ پیٚٹھ انہٕ ناوٕتھ کٲشِر منز وویداوکہ میتھ
چھہٕ۔ یم میوٕ تمی بروٚنہہ پیٚٹھے تتہٕ ووٚچھتہٕ تہٕ کھیمتھ آسی، ییٚتھ منز ازبکتانکہ

ٹنگ، ترٛیلہٕ، ٹٕنٛیتھ، شٕرٛیر، گوہ، دٲلِہ، اَر، اَلُچہ، گِلاسہٕ، اَلوٗبخارٕ، چھےٚ
گُلاب تہٕ بَدٲمشاہکھ بادام، تہٕ امبر ژٕنٛنکھ امرُک تہٕ قَندوسرک ژوٗنٛٹھ تہٕ
سائن اَزٕک ساری میوٕ گژھ یِمن ہُنٛد گوڈٕ مالیٚون تُرٛزم ایشیا تہٕ خاصکر
ازبکستان اوسمُت چھُ۔ یَتہٕ کشیر ہُنٛد "پھرس" تہٕ کٲشُر "وِر" یورٕ گژھتھ
اَتھ وَقتس منٛز نورٕ فرغانہٕ وادی پیٚٹھٕ اکہٕ پھیر شِتھ ماس موکلہٕ وِجہ
بیالٕ لوبنہٕ آیہٕ تہٕ نٲگِتھ سرینگر شہرس اَنٛدی ووکھ رۄنہٕ واوِتھ آیہ یِمن نونہال
بونین شاہی حکمہ مطابق اَکِس وَرِی بس تام پژھتھ بیٚہ وار دوہ ہ حبس
سرکٲری ذرٕیہ تہٕ وُشکہ شیرُک سگ دِنہٕ یِوان اوس۔ ڈیان بڈشٲہس
اَسی یِم گژھ آنہٕ تہٕ زیٖنہٕ باپتھ ترٛشتھ ہتھ سرکٲری تنخاہ دار نفر مقرر
تھوونہٕ یِتھ۔ یِمن منٛز اَزبک تہٕ اَسی یِتھ چھےٚ، یِم گُلِس ہِنٛز رودر اوٚٹ
زانِنہٕ علاوٕ پیوٚنٛد کٲری تہٕ زانان اَسی یِتھ چھےٚ یِتہٕ چھُ وَنِنہٕ آمُت
زِ یِم ترٛشتھ ہتھ نفر اسی وار یَہن وَرِین تام ہردٕ یورٕ گژھ ہتھ
پانٛژ رێتھ یتہٕ سوتہٕ کالس منٛز نورٕ گژھی ہہ ہتھ بنیہٕ واپس واتان۔

اَمہ علاوٕ تہٕ چھےٚ کٲشرِن تہٕ منٛزِمہ ایشیا کین قومَن
درمیان خاصکر ازبکن تہٕ کٲشرِن ہنٛد کھینہٕ چینٕک عادژ اطوار ن
تہٕ ہیوی باسان۔ ازبیک چھینہٕ تَوٚت تام کانہہ نیا متھ کھیوان،
یوٚت تام نہٕ گژھک سربراہ بسم اللہ کرِ۔ یِتھے پاٹھۍ چھےٚ کٲشرِ گرٕ کِس
خانہٕ دارس گوڈٕ ساینیے بٕرونٛہہ اَتھ چھٹراوان تہٕ بتہٕ نوان۔ ازبک
چھِہ کٲشر بولہٕ ہُنٛد وار یاہ لفظ بنِنہٕ ازبیک بولہٕ سیتہٕ وۄتاگِتھ

سماوارس، پیٹھالس، قُلی چیس، طشتہٕ، گلاسس، زری جامس، دسترخانس
جایہٕ قہوہس بیتر وار بہن چیزن تیمے ناو وَنان۔ یم کأشرِ چِیکھٕ نان
تہٕ تیم تہٕ چھِ سأنی پأٹھو بدٕلن تہٕ لقپہ روستے بیالن منز کأشرٕ آسہِ چاسے
تہٕ قہوٕ چوان۔ ییٚس قہوٕ سِنکیا بگ کاشغر کِنہِ کشیر تہٕ ووتمُت چھُ یتہ
سیتۍ مُنسلک چھِ ہا بہٕ، پوتو، ہوار، پشمینہ، نمدہٕ تہٕ نمدگر تہٕ کشیرٕ آمتۍ چھِ
کشیرِ سیتۍ مُنسرہ میہ ایشیاکین یمن ناگہی رشتن ہنز
ملہٕ وُنی منز چھُ کأشریو تہٕ یمن علاقن منز گنڈھ تہٕ بسیتھ پنِنہٕ
مقدور موجوب اَتہٕ کس تہذیبس منز پننہٕ کأشرِ نیک جھیہ ترٕووُمُت
ییٚچ وکھنے تہٕ ویژھنہٕ بہٕ یٔمہِ سلسلہ کس پننس دوٚیمس مضمونس منز کرٕ۔

"تاشقندچ قوقلتاش مشید چھِ وزسمکھی میٚۓ واریاہ بزرگ
مسلمان، یمو منز اکھ بُزرگن میون تہٕ میانہٕ وطنک ناو بوزتھ ورژھ واگنجر
میٚۓ سیتۍ لوٕلہٕ بوٚرُت نالہٕ موت کرٕتھ تہٕ میأنس ڈیکس مایہ موت بوسہ
دِتھ ووٚن زِ تسند یہٕ پرٕأنی تہٕ چھِ اصلی کأشرِ آسہِ ہتۍ۔ یم شرآیمہ
ھندی منز اوٚت وأتی ہتۍ چھِ۔ یہندین اولادن ہندۍ اکھ ہتھ کھتہٕ
زیادٕ گرٕ سیر دٕری یاوکس علاقس منز بسان چھِ۔ یمو منز واریاہ
ووہنی ازٕ بڑی بڑی افسر، ڈاکٹر، پروفیسر تہٕ انجنیئر بیتر تہٕ بنےمتۍ
چھِ۔ امہ پتہٕ ووٚن میٚۓ اَمی بُزرگن بیتہٕ زِ اَتہٕ دوٚر ڈوڈ ہتھ کلومیٹر
چھِ "کھچہ موٚرو" ناوچ اکھ کأشر بستی تہٕ۔ یم سأری وٚنہ پانس
"میر" چھِ وَنان۔ ممکن چھُ پتہٕ زِ اصلی ما آسہ یہٕ کھچہ موٚرو تہٕ کشیرِ چی

کانْہہ دوٚیم بدلیہِ باگریہِ مُژ علامَتھ تہٕ ۔ اَما پوٚز مێٚ چھُ سیٹھا افسوٗس
زِ بہٕ ہیوٚکُس نہٕ پننہِ سیاحتی سفرکرِ پروگرامہ کینہٕ اَتھ کامس تام
واتنھ، یوٚہسہٕ وۄنی سائنس بیٚیس کہ نسہ محققَن ہنٛز کام گژھِ آسنۍ
ییٚنۍ یا لکھٕ ووٚن مێٚ سمرقند کہ ضِلہ یار تی ہِنٛدِ مہمان خانہٕ
منٛز تاجکستانکہ ابراہیموف ناوی اَکی نوجوان کامریڈن تہٕ زِ تسُنٛد جَد
تہٕ چھُ کاشرا وسمت ییٚس کشیرِ منٛز پیٹھ نِکارا " تاجکستانس
منٛز بسیومت چھُ۔ یوٚہسہٕ نِکارا واُدی یا پیر بالس نزدیک تاجکستانکہ
اکھ بوٚن جوٚلانوٚبی واُدی چھےٚ۔

اَما پوٚز سیٹھا افسوٗس تہٕ ستم ظریفی چھےٚ زِ سانہِ موَرخو
چھےٚ کشیرِ ہِنٛدس نامور موَرخ پنڈت کلہن سنٛز تقلید چیر رۄشہٕ منٛز
داریاہ کیٚنہہ غاٗر ضروٗری تہٕ غاٗرحکیمانہ بوٚہ ہتان ہِنٛدی تذکرِ کٔرِتھ
کشیرِ تہٕ منٛز برصغیر ایشیا کین علاقن تہٕ قومن درمیان یمن تہذیبی
تمدنی تہٕ تاریخی رشتن ہنٛز حقیقتھ پسِ پُشت تراوتھ یکسر یا لکھ
مُشراوی پِھتے ژھنہ مُت۔ ییٚتہٕ پیٹھ وۄنی نوٚبر حکیمانہ انداز غور
سان تحقیق سپدُن گژھِ۔ تہٕ تیٚلی ہیکو اَسی پننہ تہذیب، تمدن
تاریخ تہٕ کاشر قومی خط و خال تہٕ کاشرِ شخصیتک مزاج وار پا لکھ زانِتھ
تہٕ ونِتھ ہاوتھ۔ ییٚتہٕ منز ییٚتہٕ اکھ خوشی ہنٛز کتھ چھےٚ زِ کشیر یونیورسٹی
تہٕ چھُ وۄنی نظر پھِتے تہٕ اَمی تحقیقک اکھ نوٚو شوبہ تہٕ حکومت
یِٚس جوغرافی تہٕ بیٚیَن کتھن ستہٕ منٛزی ایشیا کین علاقن تہٕ

قومن سیتی کشیرِ ہِندین تہذیبی تہٕ تارِیخی رِشتن ہِنٛز تہٕ ویرٕ ژھٕتے کرٕن
گژھان۔ اما پوز آمہ کنٕہ چھ ہٕنٛدٕ دارٕ مدار تہٕ چھُ آمہ شوبہ کنہِ سکالرن
ہٕنٛدِ تارِیخی ادبی شوٗعور چہ ذہنی رٕوی شہ بیہہ چھے مُنحصر بیٚلہ زَن اَتھ کس
یِنہٕ سیاسی انقلابہٕ پھٕٹو لہٕ ہِندِس دورس منٛز منٛزیمہ ایشیا ہنٛکی پانژھ
بٔڈی قومی لسانی علاقہٕ ترکمانستان، ازبکستان، تاجکستان، کرغستان
تہٕ قزاقستان تمہٕ رُوسی اشترٲکی سوشلسٹ نظامکس سیاسی سماجی تہٕ اقتصادی
نِظامکس منٛز شٲمل آسہٕ۔ اَتھ نٔوِس منٛزٕ لسن کٕنہ یکان چھےٕ۔
ییمہ اشترٲکی سماج دادِ نظامٕک ناوٕ بوزتھ نہٕ صرف جاہلن تہٕ اَنپڑن
لُوٗکن ریژھ ہیٚش وحشت چھےٚ، بلکہ چھےٚ دانشور طبقس اکس
بٔڈِس حصس تہٕ پننہٕ کم علمی تہٕ کج فہمی کنہ اَتھ نِش ڈر ہیٚشِ کھُسان
ہیوگاہ نزٕ اَمی نتیجہٕ تہٕ نظر کشیرِ تہٕ منٛزیمہ ایشیا کین پرانین تہذیبی
تہٕ تارِیخی رِشتن ہِنٛزِ وکھنیہ منٛز خامخاہ تہٕ بیجا قسمٕچ عالمانہ جہالتھ
وَرتاوٕنہٕ اَتھ او نکھر جونکھر کرنہ آو۔ تہٕ سعہ آسہ یِتہٕ بیاکھ بدقسمتی
یوٚدوے تمہ کھوٚرکی اثرٕ راونس سیتی خبر کوٚت وق کھسیتھ یِتہ خبر
کیاہ نوٗ تطبیق اَسہ بیٚیہ ترٛونہہ کٕرِ پیہ۔

تمہ اکہ اَتھ سلسلس منٛز تارِیخی تحقیقک مادہ منی نظرٕ
پاٹھ نا گرٕ یتھ یمن تہذیبی تہٕ تارِیخی رِشتن ہٕندِ جایزٕ نیتھ اَکھ جٔمی صفحی
نوٕ مین کرٕ تہٕ ییہ تیٚلہ ییکہ "منٛزیم ایشیا تہٕ کشیر" عنوانٕک
بیٚہ کیوٗن مضموٗن امہ کرِ تحقیقہ چہ دار یئتھ وتن ہِنٛز فنا ندی کرتھ

ییٚمِیُک زیٚچھَر نظرِ تَل اٮ۪نِتھ یِہٕ یِہٕ مضموٗن ییٚتیٚ چھےٚ نِراوِتھ دوٚ یِمِس
عُنوانَس تَل ییٚمِہ سِلسِلُک یِنُن بیٚیا کھ نوٚو مضموٗن جلدٕے برٕونٛہہ کُن
دِمہٕ - ییٚتھ منٛز تجارٔتی ، وَتٕنی ہیٚنٛدِ تہٕ پرانین سیاسی ، انتظٲمی رِشتَن
ہِنٛزِ وِتھ ہنٛنیہ علاوٕ اَتھ منٛز بیٚیہ ایشیاکین نامور مذہبی عالِمَن ہٕنٛز
سیاسی دانشورَن خاصکر امام بخاری ، امام ترمذی ، امام غزالی
بوعلی ابن سینا ، اُلغ بیگ ، ابوریحان البیرونی ، ابونصر فارابی ، رودکی
علی شیر نوٲیی تہٕ صدر دین عینی بیتر ہیوٚہن بہلہ پایہ کین دانشور
سکالرَن ہِنٛد علمی استدلالُک جایزٕ تہٕ آسہِ . ییٚمہٕ علمُک پرتو تہٕ
پہنٛزِ فکرِ ہِنٛزِ پَرٕو ہِندوستانہٕ ، پاکستانہٕ تہٕ ایرانہٕ کھوتہٕ زیادٕ کاشُرِس
تہذیبس تہٕ فکرِ منٛز تہٕ زوتان تہٕ تانیان چھےٚ .

پروفیسر کاشی ناتھ در

کٔشیرِ ہِنٛد ترٛکہ فلسفہ تہٕ ایرٲنی فلسفہ

ترِک فلسفہ گَو زٲکرٕ ہِن مُچھ ترٛأوِتھ شومت[1]۔ یَوْدوَے دٔپِتھ
مٔنز نہٕ چھہ شومتَن واراہ جہاز ترٛوومٕت۔ مگر اَتھ مٔنز چھےٚ اَصلس
تہٕ نقلس، نہٕ سورو نہٕ ذاتس تہٕ سوروٕنِس ہِنٛدس ہیچھِتھ بنچہِ ژھایہ
لَبنہٕ یِوان۔ اَوَے چھُ اَتھ زاویہ نظرس "ژٕشہ سوٗس وَننہٕ آمت۔

کٔشیرِ ہِنٛد شومَت چھُ اَتھ اَکھ باوقار تہٕ صحتمند اصلاح۔
ہِنٛدِ چھُ درحقیقت گرٛٹہٕ ٹھرٕ راوِتھ کینژن کالس شوٗس، ذاتِ حقیقی نش
ژھِینہٕ گرٛٹھان۔ یِیلہٕ منٛز وُٹس چھےٚ اَمس پیٚز تہٕ پوشوٗنی ژینہٕ وۄنی
دِوان، یہٕ گٔنڈ۔ اگیان چھُ پۆت ہیوان تہٕ شوَس تہٕ ہِنٛدس چھُ میوٗکھ
اَتھواس سَپدان۔ ہیٚشر چھُ بارسس یِوان تہٕ زیوٗ، ہِنٛد چھُ زندگی مٔنز
نجات لبان[3]۔ یتھ حقیقت پسند نو کنہٕ نظر چھُ ڈٔنی ییٚکس فلسفس
سرمایس کٲشرین ہِنٛدن اَکھ موکل دِیُت۔ اَتھ چھُ اَوَے "ابھید اتمک"

---

۱) شو سوتر۔ ۲۶ III   ۲) ڈاکٹر رادھا کرشنن، اِنڈین فلاسفی ۳)
شو سوتر۔ ۳۴ III۔

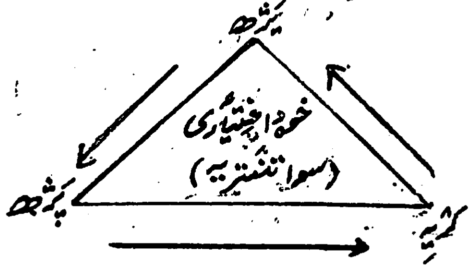
شُترکہ رِوٲس شِوٕمت وَننہٕ آمُت۔

ترِک فلسفُک آگُر چھِہ تنتر۔ تنترٕ مُطٲبِق چھُ یہ سمسار اَکھ لامحدٗدی حقیقت، نہ کیٛاز یہ چھُہ تمہِ لازوال ذاتٕک ودِیہ وُمُت بیوٚن پانہٕ غٲر فٲنی حقیقت چھےٚ۔ یہ سارٕے کاینات چھےٚ اَمی پرٛزِ رِنٛج آبھا زھابِہ، عکس۔ یِتھے پٲٹھۍ بیچھ پٲٹھۍ عکس چھُہ بِیوٚن تمہِ نِشہِ بُنیٛ اَتھ قوٗتِ ظہوٗرِ موٗر چھُہ بخشان۔ شہ اُستین اَنہٕ یا آب۔ یِہُ تام یم وسیلہ چھِہ عکسس روبرو تُوتام چھُ یہ اکھ حقیقت۔ موٗحدٗد ذاتھ تہٕ لاموٗحدٗد چھِہ اَمی آبہٕ اُذِ کترِ گٔنڈان روزان۔ یوٗہے چھُہ کاینات ہیر۔ اَتھ قوٗتِ ظہوٗرِ موٗرس چھُہ "شکتی" ناو دِتہٕ آمُت۔ یہ کیٛہ ذاتِ موٗحدٗدِچ مجازی شکل۔ حقیقتس سیتھ چھےٚ یہ ہم آہنگ تہٕ رکہ مُتوازی۔ اَدٕے چھُ 'شِو' 'نور' پرکاش مانہٕ آمُت۔ تہٕ شکتی اَمہِ نورٕک ردِ عمل 'وِمرش'۔ یم چھِہ تِتھے پٲٹھۍ اکھ اَکس سیتھ وابستہ یِتھ پٲٹھۍ نوٗن تہٕ سمندرُک آب چھُہ۔[٢] یم چھِہ چھینہٕ پھٔلِکہ پٲٹھۍ پانہٕ منز نہٕ بیٛاگِر نہٕ بچہِ نھاوان۔ یہِ دوٚشوٕے چھِہ مشترکہ پٲٹھۍ اَمہِ جہانُک آغاز تہٕ انجام، گوڈٕ تہٕ اند۔ یوٗہے چھُ وجہ کہ یمن درمیان دوٗرِیر چھےٚ نظرِ ہینٛد برم۔ موٗحدٗدس تہٕ لاموٗحدٗدس، شکتی تہٕ شِوس درمیان چھےٚ اَدٕے 'مایا'، غفلتُک پاسس لیوان۔ یہ چھےٚ پرزِ کھٹان تہٕ اَبِچھ چھُ پوٚز پاسان۔ یہ مایا گیٛہ کثرت بوٗہہ وحدتس تہٕ کنہِ س

٢۔ ابھنوگپت تنترالوک ١٩٢، XI سوتر گیارہ ٢٠۔ دا پٹرنی بگیا بہ دیہ

ٹمکھ دِوان روزان چھےٚ۔ چھیکرس ییٚلہِ منوش چھُ ہٕنزٕ زٕن پٔراوان،
یہِ مایاہٕ چھےٚ سرچھِ کرٕنہٕ کۍ یاٗلہٕ پانے ٹھتچھ ٹلان۔[۱] اَتھ ذیٛہنی حالژ چھُ
تمنترن منز خوداختیارٗی 'سواتنتریہ'، وَننہٕ آمُت۔[۲]

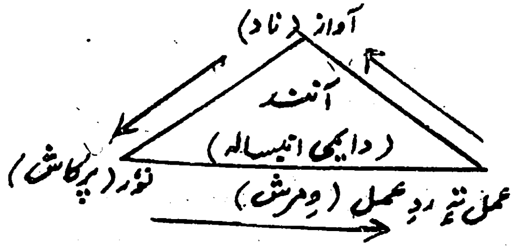
ترِکہٕ فلسفکٕ ناو چھُ یِژھ (اِچھا) پِژھ (گیان) تہٕ کرِیہ
ہانز ترکہٕ وٹہٕ یِم چھِ اَتھ اَکس بییہٕ لاران روزان۔ اَکھ اَکس زیر
دِوان، اَکھ اَکس ٹھٔنہٕ پاوان۔ یِژھ چھےٚ اَنہٕ روٗس۔ اَمہٕ منز باضابطہ
تاٗر کرنٕ کو گیان۔ یِژھ ییٚلہٕ سنہٕ تہٕ کرِیہ چھِ حرکژ منز یوان
کینژ چھُ اَتھ مالکٕ کُل (پیتی، شِو) دُزہٕ یاٗدوی ہانکلہٕ (پاش، مایا)
تہٕ بندس، پُتشس سُندا اِتحادِ ثلاثہٕ دوٗنمُت۔[۳] یہِ ذیٛہنی حالتھ پَزِ اَکس
بییمہٕ ترکونہٕ سیتۍ گاشراوُن۔



ذاتِ کُل شو چھُ بنِدُ (بِندُو) ماننہٕ یوان۔ تِتھ کیاز اَتھ چھُ نہ
عرض تہٕ طول، ہونز یا راد، صِرف اَکھ مُقام شکلی چھےٚ بتول
(بیج) یِمن دون مُنشدر شِنہٕ چھُ آواز (ناد) سیتۍ ظاہِر کرنہٕ یوان۔

۱ء تنترالوک۔ اہنکا۔ ۸ ۲ء سویہ، اہنکا اوّل شلوک۔ ۸۰ ۳ء
پراترنشکا وِورتی۔ شلوک ۳

"تِمِنٛز چھِہ نادس، شبدس، زُوِ ذاتس شِرٛ تَرٛہ علامتھ قرار دِوان۔[۱] اَتھ بیٛندس تہٕ بیٛنہٕ رس چھُہ پرٛکاش (نوٗر) تہٕ وِمرش امیُک جِہار وَننہٕ آمُت یِہ نفسیٲتی عمل تہٕ ردِ عمل ہیٚکو اَسی یِتھہٕ پٲٹھۍ شکلہِ منٛز اَنِتھ:



اَمہِ وَکھتہٕ موجوٗب چھےٚ یِژھ آواز (ناد) پَزِھ گوٚ نوٗر (پرٛکاش) تہٕ کرِیہ (کرٛیا) گِیہ عمل تہٕ ردِ عمل (وِمرش)۔ یِہ پتہٕ اِنتہا گوٚ خود بخود اختیٲری (سوٲتنتریہ) یا ورگہٕ پٲٹھۍ آنندٕ پوشہِ منٛز خوٗشی۔ یِہ چھےٚ اَکھ ذہنی حالتھ، یتھ منٛز کثرت تہٕ وحدت چھِہ اَکھ اَکِس منٛز جذب گژھان۔ عاملس تہٕ عملہٕ، زِیوس تہٕ زُوِ ذاتس۔ شِوس تہٕ شکتی گژھی رفتار، ہیوٗے مِزاج پرٛاونُک موقعہٕ فراہم کران۔ اَوے چھُہ وَننہٕ آمُت کہٕ زِیو چھُہ شِو، شِو چھُہ زِیو۔ دُنی یاوِہی بنٛدٕ رشہ چھےٚ اَمِس زِیو ناد دِوان۔ یِمہ بنٛدٕ رشہ چھےٚ اَمِس صرف زُوِ ذاتھ بناوان۔ یِمہ بنٛدٕ رشہ بیٛلہٕ ژھٹن زِیو بنہِ پٲنی پانے شِو۔[۲] یِہ چھُہ تہٕ گوٚ زِھ آسُن یِمَن دوٚن منٛز یُس نفسیٲتی دوٗرِ چھُہ سُہ چھُہ اَتھ مقامس اَتھ پوٚت ہیوٗ بند، تہٕ بنٛدٕ نواز چھِہ شیرو شکر سیٛدان۔ یوٗسے گوٚ آنند۔

۱۔ شارداتِلکُ، باب اول حصہ ۸۔ شلوک ۹ تہٕ ۲ کلارتوٗ تنٛتر صفحہ ۳۱۸

اَکِس بٔنِدِ شِشرٕ ذہنی تہٕ نفسیٲتی شخصیت چھےٚ ترٛن گوٚنن (صفتن)

آویزٕ۔ یِم چھِ تمو گوٗن، گَنڈ، چھَل، رجوٗگوٗن عمل کرنٕچ روٗحجان تہٕ
ستوٗگوٗن، سوٗ شانتٕ اَوستھا یا مُقام یتھ بیہِتھ وارتھ پنُنِس تہٕ ذاتِ حقیقی
شِشرٕ زان چھےٚ ذٕرِیعہٕ یوان۔ یہ گژھ وَنِتھ یُدیتھ یا کھوٚر دُعاہ نی عمل
ہمیشہ بیٚیلہِ سنگ یا پارٕ سنگ چھُ ڈلان تہٕ اکھ چھُ دار اہ باسان۔
گَنڈِس چھےٚ کثرت ظٕہوٗر دِوان۔ اکھ چھُ "مایا" (جادوٗگری) وَنہٕ
آمت[1]۔ یہ چھےٚ ترٛ راوان، مٔنس ڈیٖچھ نہٕ تھاوان[2]۔ ذٔنی یتھ لوٗہ لنگر
چھُ آمہ کےٚ پاداوار۔ یہ چھےٚ بیمار ذہنیچ علامتھ۔ اکھ صحتھ بخشنہٕ
باپتھ چھُ کاتھ شٔہن مُنڈ اکھ باربط طریقہ یاتہٕ ناوَنک سبق دِنہٕ آمت
یتھ کُنڈلِنی (اَہر کرِتھ شُری ہیٚتھ) وَزناونی چھِ وَنان[3]۔ شٔہن
ربط وضبطس منز ٹیٚنچ اوّل مشق چھُ پرانایام۔ یہ زِ یوٗل مشہہ چھُ
شُری ہینہٕ ہینٕدی یا کھٹو شی کرِتھ آیستانس بیہِتھ وارتھ بنیہ
تَوٕنِس منز شوٗ تگتھ روزان۔ یِیلہ یہ وُزِتھ ہیوٗر کُت چھُ لمان بٔنِدِ
چھُ امرٕ ہیتہٕ ستِتھ سنگَو نہٕ یوان[4]۔ شہ چھُ ما اکھ کُل بنان۔ خود ضبطی
چھےٚ تمِس خود شناسی دِوان۔ شوٗ شاسترس منز گیہ ینیخ زان فرات
اقدس شِشرٕ زان۔ بٔنِدِ چھُ نہٕ خود ایٚس نِش بدوٚن[5]۔

---

۱ وگیانبھیرو شلوک نمبر ۹۵ ۲ ایشور پرتی بگیا ۷، ۱۱، ۱۱۱۔

۳ "Serpent-Power", Sir Arthur Avalon.

۴ آچاریہ سوامانند "شکتی ورنتم" ۵ آچاریہ وسوگپت شوٗ سوٗتر نمبر ۲۵ باب سوم۔

تۄہؠ شاستر چھُ نہٕ اَکھ کٔٹر دینی ضابطہٕ یا رسم رِواجن ہُنٛد پلنٛدٕ۔ یہٕ چھُ اَکھ نظریہٕ۔ اَکھ راے تہٕ ترٛاے یُس بنٛدس تہٕ بگوانس مٔنٛز رِشتہٕ کاےٚم تھاوان چھُ۔ یمَن ہِشرَس کُن راغب کران۔ ظاہرس تہٕ غاےٚبس موٗحدٕ وُدس تہٕ لاموٗحدٕ وُدس، وحدتس تہٕ کثرتس اَکی آیہ وُچھنکھ طور طریقہٕ۔ اَوَے چھُنہٕ اَتھ منٛز ذاتہٕ ہُنٛد تجربہ یا لوچر تسلیم کرنہٕ آمُت۔ ہِندٕ سِٹنز ذاتھ چھُنہٕ زٕنمہ پیٹھٕ مُقرر۔ بلکہ یہٕ چھُ پننہٕ عملہ سیٖتی تھاوُنی۔ اگر اَتھ وَتہٕ پیٹھٕ آسہ اَکھ شوٗدر برٛہمنس برٛونٛہہ پکان رُود تہٕ یہ شوٗدر چھُ برٛہمنس برابر۔[1] کھیٚن چیٚنس منٛز تہٕ چھُنہٕ اَتھ شاسترس منٛز کانہہ تہٕ پابندی تھاونہٕ آمٕژ۔ آچاریہ ابھنوگپت چھُ اَتھ ضمنس منٛز رقمطراز: "کھیٚن چھُ شریرس (پانس) پوچھر دِوان۔ آتما (روٗح) چھُ امہ نِشہٕ بدوٗن۔ اَتھ پیٹھٕ چھُنہٕ کُنہ تہٕ کھیٚنُک اثر سپدان۔ مکانہٕ پیٚٹھِ بنا ونہٕ کُنہ تہٕ مصالہ سیٖتی۔ امہ چھُ ہُدا اَتھ مکانس منٛز روزن وٲلِس سیٖتی یُتھ کُو آتما (روٗح)"۔[2] ییٚتھ پأٹھۍ وُہ ہِندو بشو فلسفہٕ اَکھ انقلابی نوکتہٕ نظر۔ اَتھ رۄٗد سمیہ کیٚس نفسس سیٖتی تہٕ اَتھ وٲس یمیٚس چھُ گاہے تٕرٕزٕ مٕرٕزٕ آسان۔ گاہے چھُ یہ لۄٗبوٗن پوٗرٕ تراوِتھ منوشس رہبری کران۔ شوٗمت رۄٗد سمیہ کیٚس اَتھ مِزاجس سیٖتی ہمکلام سپدِتھ امہ چُن دُبرایِتھ و کھٕنے کران۔ اَوَسے ووٚنُن یہ

۱۔ گُلزارِ نوٗر تنٛتر صفحہ ۳۱۸ ۲۔ آچاریہ ابھنوگپت، "پرٛارتھ سار" شلوک ۲۱، ۲۲۔

فلسفہ چھُ یہٕ انسانٕنی دِماغُک حرف اٰخر۔ یہٕ چھُ وَقتہٕ وقتہٕ پننِس
ماحولس سیتی ہم آہنگ سپدِتھ انسان پنند باپتھ اَکھ مثبت
وَتھ ثیران روزِمُت۔ نکار (نفی) چھُ اٰتی وِرزنہٕ آمُت یُس سکار
(اِثبات) چھُ اَمیُک ہُر بُر۔

اَوے چھُ شنکراچاریہ وُنمُت زِ شِو چھُ شکتی وراے اَکھ
شو (مات)[2]۔ یمہ اَکھ اَکِس سیتی چھینہٕ پٕزٕر پاٹھی زلِتھ بٕلی کرِتھ ریشتہ
چھُ خوش اُسلوب۔ سرجان وُڈروف تہٕ جگدیش چندر چیٹرجی چھہٕ
سمیشہ امنناٗئی قرار دِتھمُت، یُس صحی چھُینہٕ۔ اَتھ ضمنس منز چھُ ڈاکٹر
ایل، پی، سِنگھ یہٕ راے دِوان: انکارُک اُصوٗل یُس Spinoza ن
تہٕ Hegel ن بڑھاوان چھُ اَکھ منطقی بانگ بانگے، اَکھ مثبت تہٕ بیاکھ
نفی۔ یِمنہٕ آسُن تہٕ نہٕ آسُن چھُ پانہٕ وٰنی اَکھ رِشتہٕ بڑھاوان۔ یہٕ چھُ
اَکھ نفسیاتی عمل یتھ تصوٗرس یا ذہنی وجود دِنس سیتی کانٛہہ تہٕ واتھ
چھُینہٕ[3]۔ یمہ دوہ شو سے دِارشوروہ چھُ نشید (انکار) تہٕ وِمرشیہ پٕھٹُن
گژھمُت یمہ شکتی چھے شو پننی بڑھہ بارسس انان، کائینات

۱۔ شِوسُوتر نمبر ۱۸ III ۲۔ سوندریہ لہری شمار اول - دیوی بھاگوت
وغایرٕ وغایرٕ - ۳۔ Tantra - Its mystic and
scientific basis, page 52
۴۔ Kashmir shaivism, page 63
The Garland of letters. page 97.

دوہ پداوان۔ ڈُنی یا ٲسی آگہی کُنی فیصلہٕ ٹھوٗر دِوان۔ یوٚتام نہٕ بڑٕھ
کٔڑھ تہٕ کٔرِ یہِ مساوی آسن توٚتام سیدرِ نہٕ کانٛہہ تہٕ پاٹھ ذٲتھ۔ اگر یہِ دٔنٛد
تہٕ برابر آسن قٲیم روزن تہٕ سٔر شِوٕ (کایِنات) گژھہِ تہٕ بیدار۔ اوٚسے
چھِہ شِو نہٕ شکتی اَکھ اَکِس سٕتۍ نو دوہ، تہٕ آیکو پاٹھو نِہ تہٕ حقیقتھ
تہٕ مجاز اکھ اَکِس سٕتۍ پیوست۔

شِوٕمتس منٛز چھُ اَمی وجہہ کِنۍ وَنہٕ آمُت کہ یُتھ چھِنہٕ ہر
ورِز انھرِ شٕ[1]۔ کٔرِ یہِ چھِنہٕ یہِم عمل۔ تہٕ یُژھ کٔرِ اَتھ[2] اَنھر اکھ، یمن پوٚچھ
دِوان روزان۔ یِم بیٚلہ کُنی گژھن تیٚلہ چھُ پانس منٛز کایِناتھ تہٕ
کایِنات منٛز پنٕن پان ذریعہ پیوان۔ شِوسوٗترچھِہ اوٚسے یہِ فتوا دِوان:
" شر یہ (پان) چھُ دُچھنس نالیتی طرف۔ تہٕ کیا زِ یہِ چھُ کالُن ادِیٚک
مَدوالُن[3]۔ اکھ چھُ آتما (روٗح) نٔژ ناوان[4]۔ سُہ ذٲتی عضوٕ (اندریہ) چھِہ تہٕ
تماشہ وُچھان روزان[5]۔ مگر اصلی آنٛد (سوکھ) چھُ سماز (یکسوٗئی)
منٛز نفودِ شناسی (چینس) سپدِنہٕ خود آگہی۔ یہِ چھِنہٕ تہٕ تنن پٕرچ گوٚڑ[6]
مُرشد (گوٗر) مُشند دٔرچھ چھُ شِوہ دٔرسس منٛز سٕتھاہ افضل تہٕ
مُقدم۔ یہِ چھُ دوہ پایہ (چاپٕر گر) قرار دِنہٕ آمُت[7]۔ گیا نچ گنگا سے چھُہ
پوٚتے بیٚہہ گٔنڈات۔ اکھ مٕہٕ رفتار تہٕ جہار پڑاو ناوان گیان

۱۔ شِوسوٗتر نمبر ۱۳، I ۲۔ شِوسوٗتر نمبر ۹، II ۳۔ شِوسوٗتر نمبر ۱۴، I
۴۔ شِوسوٗتر نمبر ۹، III ۵۔ شِوسوٗتر نمبر ۱۱، III ۶۔ شِوسوٗتر نمبر ۱۸، I
۷۔ شِوسوٗتر نمبر ۶، II

گۄ بید آری۔ گۄرٕ چھُ اَکھ قابلِ تحصیل تہٕ قابلِ قبوٗل بناوان
مَنہٕ کیس ہِشہِ ہِنکل پٔتھٕس لاگٕم دِتھ لَبہٕ اَنان۔ اَکھ مَنٕس منٛز تہٕ
ترٛاوان۔ یِمہٕ سیٖتۍ وارٕ وارٕ چھےٚ نارٕ الاو ژٔنیٖتھ تیٚتھ سیٖٹھاہ وَتھ
زوٗتہٕ ناوان۔ ژٔنٛزِل چھےٚ ماکارٕ نیٚنہٕ نیران۔ گیٚٹ (اگیان) چھُ
گاسان، تہٕ پرکاش (نوٗر) چھُ ژھٔہ یٲری شولہٕ ماران۔ یوٗہے چھُ
تریک شاستروک پٲغام۔ قوٗتِ ارادٕ، قوٗتِ شناخت تہٕ قوٗتِ عمل
یکجا کٔریتھ مۄہ چھہٕ منٛز ژٔھیتھ، خۄدٕ نزدیک یانہٕ ناوِتھ خۄدٕ شناسی
پرٲوِنۍ، خۄدٕ آگہی پیٚیہٕ یٲنۍ پانے اَمہٕ منٛز تھٔنہٕ۔ یہٕ ذیٚہنی عمل
چھےٚ پرِتھ آیہٕ ساداروار، شرۄژ تہٕ سۄرٕز۔ تیٚتھے یٲتھۍ پیٚتھ یٲتھۍ
ہمالہ بالس پیٚٹھ انہٕ ورشین چھُ، تیٚہ ؤن صاف شفاف تہٕ
دائمی اِلہام دِنہٕ وول۔ اَسہ چھُ بٔرونٛہہ عرض کوٗرمُت کہ تصوٗف
چھُنہٕ جدٕ آویز۔ فلسفس منٛز جدتہٕ ہیٚشری دم دِنۍ سپدان چھےٚ
بےعقلی۔ فلسفہ چھُ پادٕ پادٕ سیٖر سیٖٹھ سیٖر نٔفاوِتھ زبان لبان
تہٕ چھُ تہٕ اِنفرادی ہستی یِتھ زانہٕ تہٕ ۂھاوان نہٕ اَکھیٚک داوا کران۔
دُنیہکو ساری فلسفہ چھہٕ ییٚتھے یٲتھۍ پھٲ تیچلیتھ اَز تام سون دِل
تہٕ دِماغ سگہٕ ناوان روٗدمیٚتۍ۔ فلسفہ گوٚ اَکھ مجموٗعی ذیٚہنی کاوِشہٕ
شۄ تیٚنٛج آبیاری کرٕ واریاہو آچاریو، صاحب وۄہ ستادو۔ اَکھ وَنوٗ یہٕ
کٲنٛسہٕ اَکو سُند دیٖت۔ یِتھے یٲتھۍ ایرٲنی تصوٗف تہٕ چھُ وارِہیٚن

یا شو سوتر نمبر ١٥۔ ا

گوٚ تہٕ ماتَن ہِنٛز مُشترکہٕ میراث۔ یِتھٕ پاٚٹھۍ یِشوٗ شاستروٗس آکھ چھُ
ہیٚتھٕ نظریہ۔ تِتھے پاٚٹھۍ چھُ ایرانی تصوٗف اِسلٲمی زاوِیہ نظرکۍ
ضنامن۔ حق چھُ یہ کہٕ اَتھ وَنوٗ اسلٲمی تصوٗف یَمیُک زبان فارسی چھےٚ۔

یوٚدوے قرآنِ کریمس منٛز چھِنہٕ فلسفیانہٕ اَنٛدازس منٛز کانٛہہ
تہٕ کُنہہ وِہرٕ ہنادِنہٕ آمٕژ مگر اَمکۍ سیٚدۍ کٔتہٕ سادٕ نوٕ کٔنہٕ چھےٚ اَکِہ نمہ
تھزرٕچ نِشاندہی کران یمن جدید تقاضن موٗجوٗب فلسفہٕ چھُ ناو
دِنہٕ یوان۔ پاٚغمبرِ اسلامَن تُژ وِنہٕ کانٛہہ تہٕ سُہ دوٗستوٗر پانٕسی یِتہٕ
یِتھ اَکھ باقائیدٕ تصوٗفی سِلسِلہ وَنِنہٕ ییہِ ہے۔ مگر قرآنِ شریفس
منٛز چھُ امیُک خام مواد کُنِتھ۔ پاٚٹھۍ دستیاب۔ "خدا امیُک غار مُبہم وجہ
چھُ نمہ دٕ پاٚغمبر صاٚبنٕ زِندگی۔" خوٚد ضبطی تہٕ ترکِ نفسکۍ سبق
پِم پاٚغمبر صاٚبَن صرف زبٲنی سۭتۍ ہیٚچھنٲوۍ بلکہ اَکھ اوٚصوٗل
بناوِتھ پانہٕ اَز ماوٕ ۲ چھےٚ اَمہ تصوٗفچہِ منشوورہ ہِنٛز کوٚتہٕ کنہٕ۔
دِیے مُشر اوٚ رٕتھ تہٕ دوٚ کُنیار پرٕ اتھٕ لول ورنٲوِن چھےٚ قرآنچ تاٚلیم
بشِنہٕ تہٕ بشِنہٕ چھِنہٕ اَکھ اَکس نِش بدٕ ون۔ یِم چھِہ پانہٕ دٲوٕ کنی
یہ چھُ اَکو سے عیال۔" سارے ذاتِ انسٲنی اَمس کُنی جماعت۔ اَحتہٕ گِیہ
چھٕکلہٕ پِتہٕ۔ انسان ہِنٛز کوٗشش گژھہ یہٕ آسُن یہ امیُک یکٕ مُت گژھہ
بارسَس اَننہٕ یُن۔"۳ اَتھ نتیجس سۭتۍ یِتھ فرمود پاٚغمبر صاٚبَن۔

۱۔ آر، اے The Legacy of Islam. page 224

۲۔ نِکلسن Islam & the world. page 207 ابوالحسن

ندوی ۳۔ القرآن ۲ : ۱۹

"اے پیامبرو۔ تُہُنٛد سِلسِلہ چھُ گُمے۔"[1] یِمَو پٲٹھۍ لوٗگ بنِ نہٕ پرشنہ
مینزن زلزٕ اچھن ڈَو۔ انسٲنی ذہنس گو مُضطرٕ شُنہٕ بوزُن کاڈ کڈیتھ۔
زِکہِ رٕوٗد یوٗہے زاویہٕ نِگاہ اِسلامی تصوفس مَنٛز گَناوان۔ اَمِچ ویژھنے
کرٕنۍ "العزْ البیِنٕ تہٕ العزلی ہیوٗیہ دانشورو۔" یِمَو دِژ دلیل زِ انسان
چھُ اَکِس لوکٕٹِس آیٖنس ہیٚوٗ کاینا تُک مجموعہ، مجسمہ۔ اَمِس چھِ ہِیِی
خُدایے صِفاتن ہُنٛد آیتن۔ اَکھ انسٲنی وجوٗدس مَنٛز چھُ، محدوٗدس
مَنٛز چھُ خُدایہ لامحدوٗد پنُن ظہور لبان۔

مگر یہ وَنٕنۍ چھُ یَژھ اَکھ بے حد افتحت چھُ ژٕری یِ زِ کہ معاشرٕ
چھُ انسٲنی دِل تہٕ دِماغس پیٹھ شعوٗری یا غٲر شعوٗری پٲٹھۍ
بلواسطہ یا بلاواسطہ پٲٹھۍ اثر انداز سپدان۔ ایرٲنی معاشرس مَنٛز اوس
شرابس، پیمانس، ساقیس بیترِ اَکھ خاص امتیاز حاصل۔ اَمے
کِنۍ ایرٲنی صوٗفیو یِمنے علامژن ہُنٛد کوٚر استعمال[2]۔ تہٕ تشبیہہ، استعارٕ
وغٲرٕ ہِیِم شٲیِری ہُنٛدی روٗپس منٛز تسلیم کرنہٕ آمٕتۍ۔ چھ یِمنے علامژن
مُصطلح یا مرہوٗن منت۔ یُتھ کَو اِسلامس مَنٛز چھُ شراب نوشی گُناہ
قرار دِنہٕ آمُت۔ مگر ایرٲنی صوٗفیو کوٚر اَمیُک لُطف مجازی سطح کھوتہٕ
روٗحٲنی سطحس پیٹھ۔ یِمہٕ علامژ بنیہ مارفت، وغیرہ، ہجر بیترِ
روٗحٲنی زاویَن گاشرٕونہٕ باپتھ اَکھ زوردار وسیلہ۔ یُتھ کَو ایرٲنی

---

[1] القرآن ۵۴:۲۳، [2] فتوحات المکیہ آر۔ اے نکلسن۔ صفحہ ۴۲
[3] History of Persian literature (ڈاکٹر براؤن)

شاعری منز چھے اسلامی تصوفس وکھنے کرنہ آمژ، مگر امیک ذرری بیچ اظہار اوس عجائبص ایرانی معاشرک پیداوار۔ گوڈ اوس اسلامی مکر گنڈتھ بنے یہ ایرانی۔ اَوَے چھ تصوفچ اتھ اسلامی کنجہ پتمن شراب معرفت نشینہ کی بیتر بموٗ علامژو نال ووٗلمت۔ رقیب گو تیتھ شیطان، یُس عاشقس تہ ماشوق میلنہ چھنہ دِوان۔ عشق چھ عشقِ حقیقی، عاشق عارف تہ ماشوق معبود، اعلا ترین ذات۔ ایرانی صوفیو کر امی راہ تہ اپیستو روحانی بحرس وتھ چھنے۔ یمو گوہ نما تو کر ایرانی ذوقہ شوقہ تہ ہوا نوا مطابق لوکن ہنز روحانی منزلس کُن رہنمائی۔

اسلامی دنیا تس اندر چھ مجازی تہ روحانی مقام ننخ پاٹھی بدر کڈنہ آمتو۔ یمن چھنہ کانہہ ٹکراو یا رنش پانہ وانۍ۔ مجاز بیلہ استوار بنہ روحانی سفر روز نیبلی ہموار۔ یم چھ:

	مجازی سفر		روحانی سفر
۵	شکر	۵	معراج
۴	صبر	۴	الہام
۳	توکل	۳	زکوٰۃ
۲	اخلاص	۲	نماز
۱	تقوٰی	۱	ایمان

ہرا شنوپہ۔

حجازُک سطحس پیٹھ بیٚیٛلہِ پم جوہر بابتہِ ناوہِ ین تیٚیٛلہِ سپد
رۄحٲنی سفرُک دُسلابہ۔ وَرگہِ پاٹھۍ چھےٚ ایرٲنی مُفکرو امی
نوٚ پتیج باوتھ کرٕمژ۔ مگر کُنہِ کُنہِ چھُ بیترِ باسان کہِ اسلامہ نش
بصیرت پراوِتھ تہِ چھِ پیم دانش وَر اوریور اَکھ کھوتہٕ ایان
یِیمہٕ وِجدانک تصوُر چھِ تیم باوان۔ تِتھ چھُ اسلامہ کین بنیاد
اصولن سیتۍ ہنا ڈٲول۔ امیُک دِرشٹھ ییوان۔ سیّد امیر علی صاحب[۱]
چھُ اَکھ ضمنس منز یہ وَنتھ اسہٕ خبردار کران:۔ "یوٚدوے صوفین
مٔنز داوا چھُ کہِ تیمو چھےٚ قرآنِ کریمکس پاٹھۍ غاس تشریح کرمژ
مگر ینُن عقیدہ، عقیدو منز ہناوِ یِز چھےٚ تمن ہنا لغزش
آمژ۔ اوسے چھےٚ اَکھ تصوُفس منز کینہہ تیم تہِ کٔہتہِ ژامژ یمۍ
اسلامس سیتۍ چھُنہٕ کانہہ تہِ ہیشر"۔ ورگہِ پاٹھۍ چھُ ایرٲنی
صوٗفیو گوڈٕ نیتھ خام اُسِتھ پوختہٕ بنتک دَرس دِیتمُت:

خام بُدم۔ پُختہ شُدم سوختم

(مولانا رومی)[۲]

یہ گوٚ ینُن یان کالن، شیٚیٛطہ تہِ مَوٗدٕز ژالن، اَکھ رۄحٲنی
تیٖبہٕ چارس منز ینُک روح ینُن تہِ اَکھ سیتۍ سوٗر سپدن۔ بَنٛدِ
با ذاتِ موٗجوٗد چھُ۔ اوسے ہجرکِ وِیہ اکھ دِوان۔ لاموٗجوٗدس
سیتۍ گٔنڈ سپدن پرٛھان۔ ہوریور اَکھ کھوتہٕ ایان۔ وِچھِن

۱۔ The Spirit of Islam p. 447. ۲۔ مثنویات مولانا روم۔

دُبرائین ھُٹاپہٕ دِتھ یکسوٗیی پٕراوِتھ باپتھ ذہنس اُستوار بناونچ پیٹھ مَشقہٕ کران۔ وَتھ شٕنچھ بناوان۔ تاکہ یہ سفر روزِہے نہ گُذر تہٕ کرُٕتھ۔ مؤحدن دِس یہٕ ژھرٕ ژھرٕ وپرھتاوحافظ شیرازینہ پیٹھ یاگُھ:

مرا دردیست اندر دل اگر گویم زبان سوزد

وگر دم در کشم ترسم که مغز استخوان سوزد [1]

مگر پنُن پان پزناوِتھ باپتھ چھِ گوڈنیتھ تمن بیرن ایلزن سام ہیٚنچ یم اَتھ روٗحٲنی سفرس پیٹھ چھِ میلہ کنِھ بنِتھ۔ یہ زان گژھ عٔلِمہ سیتی، کتٲبی عٔلِم نہٕ، بلکہ عبادت ریاضت تہٕ سخاوتہٕ سیتی سگنووِمت عٔلِم۔ اَوے فرموو شیخ سعدی شیرازین:

"کہ بے علم نتوان خدا را شناخت" [2]

یہ عٔلِم چھُ پنُن پان مشراوِتھ مجازہٕ نِشہِ پناہ تھۆوِتھ حقیقتس کن لمن۔ ییٚہے گوو گٕنس تہٕ انسان کامِلس با گِ کرت دوٗل چھِنہٕ:

"ورنه جان در قالبش دارد حمار" (شیخ سعدی) [3]

ییٚلہ انسان یکہ اَتھ وِتہ برونٛہہ کُن نیٚلہ دُنیاوی کشرِ شہر باسیہ تمِس نہ ژھۆٹہ کونہ وحدت۔ اَتھ ذہنی حالتس چھِ حافظ صابن یہ لفظی صورتھ دِژمژ:

---

۱ دیوانِ حافظ ۲ بوستان ۳ گلستان

" در باطنِ دانہ شجر و بر دیدم
خود عینِ طلا صورت زیور دیدم
ایں کثرتِ عالم است در وحدتِ حق
چوں مُرغِ دروں بیضہ مُضمر دیدم " ع۱

یہ مُقام حاصل کرنہٕ باپتھ چھُ ظاہر مُچھِ تراوِتھ باطن ہُشیار کرُن
وُز ناوُن:

" شمشیرِ عرفان صاف کُن قطع ہمہ اوصاف کُن
رو با حقیقت باف کُن بر خود مہ بین در خود بہ بین " ع۲

(عُمر خیام)

وحدانی کیفیت چھےٚ ہیرِ ہِنٛد گوڈٕ یوو۔ اندرِم خبر چھےٚ
آمہٕ دسپلہٕ سپنِتھ کنہ مشر گژھان:

خبرِ بُلبُلِ ایں باغ مہ پرسید ز من
نالہ مے شنوم کس قفسے مے آید ع۳

(حافظ شیرازی)

وُنی بُلبُل چھُ وِداکھ دِوان۔ لاموجود نِشہ موجودُک
پُوت چھُ اُکھ وَننہٕ آمت۔ ژھینہٕ گژھان ماتُم بیپلہٕ سٕنٛز نیلہ
نیچھ معرفانی بصیرتھ زونہٕ لگان۔

---

۱ دیوانِ حافظ ۲ عُمر خیام رُباعیات۔
۳ دیوانِ حافظ

"صورتِ مردان چہ خواہی سیرتِ مرداں گزیں
مرد عاشق پیشہ را با صورتِ ایوان چکار"[1]

(حافظ شیرازی)

وحدژ تہٕ کثرژ چھُ شیطان ٹھوٗر دِتھ اَکس واداہ روٗپ دِتھ مجازُک پانٛچھر ژنہٕ ناوان۔ اُتھ چہٕ دٕوگری تِشی بیٚلہِ عارِف انکار کرِتھ ذاتِ حقیچہِ وحدژ قوبوٗل کرِتھ، دِل تہٕ دماغ ڈٕنجہ نیٚقاوِتھ مجازُک یہٕ گُدُر سُشرطے کران روزِ تیٚلہِ چھُ اَمِس ظاہِر، باطِن، وحدت تہٕ کثرت ہیٚشی باسان۔ یہٕ گوٚنہٕ قرار بلکہ یُتھراہ تِمہٕ حقیقتژ ہُمُند بیوٚہ یِژھ اَکِس منز چھِے پیوٚست۔ اَوے چھُ صوفی مقولہ یہٕ:-

تا آنکہ سواے حق بدانی خود را
غافل زِ بقائے حق بدانی خود را
در ظاہر و باطنت نیابی جز حق
ہرگاہ کہ جائے حق بدانی خود را[2]

(جامی)

ترکِ دُنیا چھُ اصل کینہٕ ترکِ خاہشات۔ یِہنٛد عوٗلام نہٕ بنُن تیٚلہِ یِمَن لاگہٕ دِتھ پانس قوٗبوٗ کرُن۔ فِتنہٕ چھُ وُزان یِموے خاہشو سیٚتی تہٕ کیاز یِمَن چھُ نہٕ اَنٛد نہٕ وونٛتھ۔ یِہنٛز آسُن یا نہٕ آسُن ہستی تہٕ نیستی چھِے خودشناسی تابع:

---

[1] سوٗیہ [2] کُلیاتِ جامی۔

گر دعوائے ہستی است بہتان است این

گر دعوائے نیستی است کفران است این

اے حضرتِ انسان تحیرؒ بنیاد

خود ناشناختی چہ عرفان است این ۱

(نظامی گنجوی)

یوٗہے چھُ عرفان، عارفن باوقار ذیٛہنی سفر۔ لیکن چھُ یہندِ پاٹھو سمجاونہٕ آمُت۔

عارف کہ ہمہ بیند دوئی را بگیخت

چوں شیر و شکر بوحدتِ صرف آمیخت ۲

یہاے چھےٚ فرق عارفس تہٕ جاہلس منز۔ عارف چھُ وسیع القلب، بالغِ نظر، صاحبِ بصیرت تہٕ روشن دماغ تہٕ روشن ضمیر۔ جاہل چھُ مجاز چہ اَتھ گنڈِ منز۔ دٲوِتھ نظر سرابن پتہٕ لاران لذتن ہُند غلام سیٛدِتھ خاہشن پتہ پتہٕ پکِتھ پننی معمول ژو ہارِ کینہ پاٹھی کیمِس حرف بحرف نقل کران، کینس لوہ لنگرس تہٕ ووسہ دزوسہ منز گرفتار سپدان۔ مگر تاجب چھُ یہ اَمیُک راہ چھُ سہ بیٛیس دِوان۔ مجازس پتہٕ دِلہ لَگِتھ درنی گوفتاگر ژھن، اَتھ منز چھےٚ اَبدی بقا۔ حقیقس خزانس چھےٚ دِلس منز زاچھ واوِتھ کرنہٕ یوان:

---

۱ دیوانِ نظامی ۲ سو یہ۔

من نہ گنجم در زمین و آسمان

بلکہ گنجم در دلِ شکستگان[۱]

(مولانا رومی)

یہ چھُ سُہ نوٚہ کتھ عوٚروٚج یتھ پیٚٹھ تقوے، اخلاص، توکل، صبر، تہٕ شُکر چھِ یِکھا سپدِتھ عارفس زیست و مرگ کِہ خوفہٕ نِش آزاد کران:

باید طلب اندر رہِ دلدار دُرست

ہمت بدرکار باید اے یار دُرست

اخلاص دُرست و صبر ناچار دُرست

زیں چار دُرست مے شود کار دُرست[۲]

یوٚہے مُقام چھُ عقلہٕ کھۄتہٕ عشقٕچ سرحد بناوان:

عاقلاں را عقل تکلیف آمدہ

عاشقاں را عشق تشریف آمدہ[۳]

اوٚنتھ تہٕ اَنتھ چھِ پٔرتھ طرفہٕ نوٗرٕچ گاہ لیٚنہٕ یوان۔ ظُلمات اَبہٕ گوٚٹ، جہل، کثرت، یِم سارِی چھِ لوٚٹ میوان تہٕ ذبٕنِن چھُ اکھ ابدی سوٚکوٗن، انبساط تراوان۔ ذاتِ واحد، رب چھُ پٔرتھ شایہ آگرٕ تہٕ اَند باسان:

۱ء مثنوی مولانا روم ۲ء کلیاتِ جامی ۳ء رباعیاتِ عمر خیام۔

صوفی شدہ نیست نیست را مذہب نیست

بادہ دست رسیدہ را دِگر مطلب نیست

رب رس رب شد تمام رب را رب نیست

ہر جا خورشید ہست آنجا شب نیست [۱]

یہ پیغام ذیہنی عمل چھِہ عارفینہ زِتنہ مأرفتک نہ ژھوہ کوٗن نورٕ بخشان تہ تس چھِہ روہ نہٕ ہیوان وزنہ۔

کس نہ دانست کہ منزل گہِ مقصود کجا است

این قدر ہست کہ بانگِ جرسے مے آید [۲]

(حافظ شیرازی)

ہستی، نیستی، اِنکار، اِقرار، نفی، اِثبات، آسُن نہٕ آسُن چھِہ اَکھ
ٔمنزِلس واتنچہ اَکھُے عنوان تہٕ اکأے عبارَتھ پرٛاوان:

من تن شُدم تو جان شُدی

من جان شُدم تو تن شُدی

تا کسے نہ گوید بعد ازیں

من دیگرم تو دیگری [۳]

(شمس تبریزی)

یہ مضموٗن چھُ‌ِنہ تہٕ ژِک شاسترک ایرأنی تصوُفس سٍتی کانٛہہ

---

۱ دیوانِ حافظ ۲ سوٗیہ ۳ بیاضِ شمس تبریزی۔

مُقابلہٕ یا مُوازنہٕ کرنہٕ باپتھ لیکھنہٕ آمُت۔ اَسہِ چھےٚ یِم دوٚشوٕے زاوِیہٕ نِگاہ یِتھنا کاشراَوِتھ مِیتھ۔ یوٚدوَے یِمَن منٛز کانٛہہ ہیشَر یا مشابہت لَبنہٕ چھےٚ یِوان، اَمہِ وَنوٚ اِنسان چھُنہٕ رُوحٲنی وُڈوٚ، یِمَن جغرٲفیٲیی سرحدَن تابیا چھُنہٕ۔ اَتھ مُقامس وٲتِتھ چھُ تجربہٕ گژھان، کِتھہِ کُنی اَنٛج بادہٕ تھہ چھےٚ بیوٚن بیوٚن زبانَن منٛز کرنہٕ آمٕژ۔ یہِ پزر چھُ پیغمبر حضرت محمد صلعم سٕندِ اَتھ وَنہٕ بیِمہِ آیہِ بوٗدمُت:

"اَسہِ سوٗزٕ نہٕ کانٛہہ تہٕ پیغمبر یُس نہٕ پنٕنہِ قومٕچ زبان وَرتاوٕ۔ تِمو سٕنٛدِ پیغام روزِ نہٕ کُنہِ گُنٛدٕدار تہٕ مُبہم۔" ع۱

اَوَے چھُ اَسہِ یہِ وَنُن مُناسِب باسان کہ خُدایے عِلم چھُ آدم سٕنٛدِ آدنکُے حق۔ یہِ چھُ تِمو سٕنٛدِس باطنس منٛز تھٕوِتھ تہٕ پٔتھ وُچھتھ ہاوان رووُمُت۔ کیا زِ اَتھ وَنہٕ یہِ سٕنٛدِ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ رووُمُت:

"کسے نہ دیدم گُم شُد از راہِ راست" ع۲

یہِ اُسوٗنہٕ اَتھٕیَد ع۳، اَدویت ع۴، وحدت ع۵ شٲیِتھ چھےٚ کُنی، کاہے لوب اَمو تشبیہ سٕنٛسکرتس کاہے عربی تہٕ کاہے فارسی یِس منٛز قوتِ اِظہار۔ گوٚلابس کٔرِی تُو کانٛہہ تہٕ ناو، اَمِچ خوشبو روزِ پٔتھ

ع۱ القرآن ۱۴:۴ ع۲ شیخ سعدی۔ بوستان ع۳ شومت
ع۴ ویدانت ع۵ اِسلام۔

ناپہ اِنسان مُنٛد دِل تہٕ دِماغ مُعَطر کران۔ یمِہ مٔژ کوہ لقنگین میچہٕ
پٕلینبہٕ بانٛہِ سٔند شپنک شوٗزر چھُ، یمہٕ مٔژ چھ وُنیتہٕ مُنٛد سوٗن تہٕ
گوٗب دٕنہٕ وُن حیاتہٕ جاوِدانی آیہٕ تنٛ تھاوان۔ ییٚو سے موٗل شبق
چھُ اِنسانس اکھ اکس نِش اٚنِتھ ہینٛژ ییٚزان کرناوان۔

فدا محمد حسنین

وسط ایشیا ــ اکھ جایزٕ

جغرافیٲیی حدبندی نظرٕ تل وُچھوٚتھ ین وسط ایشیاکین سرحدن اندر اندر تِمہٕ یاتی علاقہٕ ییم بر اعظم ایشیاہس منز باگ واقع چھہ۔ تِنٛدٕ پیٹھہ گوٚ منگولیا پیٹھہٕ قسطنطنیہ تام سارِی ملک۔ اَتھ مقابلہ یوٚد وُچھوٚ اَسہِ انسانی تہذیب، تمدن، فن تہٕ مہر نہٕ باقی علم بیترِ نظرٕ تل وُچھوٚتھ وسط ایشیا لفظس وٕسی ترٛ مانے گژھن ۔ یِتھو تیٚلہٕ اَسہِ سون مُراد چھُ سورُے علاقہٕ یُس ہنگری پیٹھہٕ شمالی چین تام کاڈ گژھتھ چھُ۔ اَسہِ ہین تیٚلہٕ وسط ایشیا سیٚتی کوہِ ہمالیہ تہٕ ہندوکش بالَن اپارٕ تِم سارِی رقبہ جایہٕ شامل کرِتھ ییٚتہٕ پرانہٕ وقتہٕ پیٹھہٕ خانہ بدوش قبیلہٕ آباد آسہِ۔ بیٚیہ ہیٚکو تہٕ اگر مَنو تیٚلہٕ چھہ وسط ایشیا تمَن سارِنٕے شہرن تہٕ دٔہاتن وٲنان، ییمہٕ پارٕ مشہور زمانہٕ شاہراہ ابریشم گُذران چھے۔ اَتھ سیٚتی ین تیٚلہٕ منگولیا ڈُنگاریا، کاشغر، سنکیانگ، تبت، پامیر، التائی، گوبی، یارقند، ختن، ہندوکش، دردستان، لداخ، کشمیر، قزاقستان، ازبکستان، ترکمان، تاجکستان، کرغیز، افغانستان، ایران، عراق، شام تہٕ

خلیج فارس ناوکی تمام شہر، قصبہ، بال، تہٕ صحراو شامل کرِتھ۔ تہٕ کینژاہ یمن سارے نے علاقن چھُ تمدنی، تہذیبی تہٕ اقتصادی رشتہ پانٕہ وانٕی تیوٗت مضبوط زِ یم چھِ اکی تُرایہ لسان بسان رۆزدی ہٕتھ۔

شاہراہ ابریشم ووٚچھ، دس ہینہٕ کنہِ بیلہِ اَتہٕ کین لوٗکن تجارتہٕ باپتھ اور یوربن گژھن رۆزد تمہٕ پانہٕ ناوی اکھ اکس سۭتی طور طریقہ، سماجی تہٕ مجلسی آداب تہٕ بیتھ کنہِ کوٗرکھ پانٕہ وانٕی اثر قبوٗل۔

وسط ایشیا یا سنٹرل ایشیا لفظ چھُ حال حال کیاہ ایجاد کُنو تہِ مہ ہُندی ہندِس آخرس تام اُسی عرب اَکھ علاقس ترکستان وَنان ایران تہٕ خلیج فارسس اندی یکھ روزن والین نیش اوس یہ علاقہ وسط ایشیا بدل توران ناوِ مشہوٗر تہٕ چینی سیاحو اوس اکھ سوئیکی یا مشرقی طرفک علاقہ ناو دِیتمت۔

براعظم ایشیاہس منز چھُ یہ علاقہ ترٛژھ جایہ واقع تہٕ تجارتھ پیشہ لوٗکن نیشہ اوس یہ دوٚن براعظمن ہُند دسوو گُژھن رنہٕ لوان۔ اُز برٛونہ ساسہ لوٚد ؤری ییلہِ نہٕ ہوائی یا سمندری جہازن ہُند انتظام اوس، سورُے تجارت اوس شاہراہ ابریشم ذریعہ سیدان۔ یہ سفر اکھ اُس ملک چینس منز چوان ناوِ کہ شہر پیٹھ شروع سیدِتھ پامیر کیو بالو منز سنکیانگ واتان تہٕ اَمیہ پتہٕ افغانستان، ایران، قسطنطنیہ، عراق فلسطین تہٕ خلیج فارس منز ملک شام واتان تہٕ وَتہٕ وَتہٕ پیٹھ آسہ اکہِ مشہور پڑاو اُسی ختن، یارقند، گلگت، سرینگر، کابل، سمرقند،

کندوز، کرمان، شیراز، ہمدان، بغداد، دمشق، ترپولی، تہٕ اسکندریہ۔ طرفاتن ہیٚندی تاجر ہیٚیلہِ پنٕن مال ہیٚتھ ییٚمہٕ وَتہٕ نیرِہن مال تجارتہٕ علاوٕ آسہٕ تمہٕ علوم، فن، مذہب، اعتقاد تہٕ باقی چیز تہٕ بیٚیَن قومن تام واتہٕناوان۔ یہٕ چھُ امی وَتہٕ ہنٛد دیُت زِ مغربکیو قومو ہیٚوٚ چھہٕ مشرق والین نِشہٕ طِب ریاضی تہٕ سائنس تہٕ اَتھ مقابلہ ہیوٚو مغربکیو روزن والیو مشرقی اقوامن شیشہ گری تامپر تہٕ باقی فن ہیٚچھ۔ شاہراہ ابریشم ہندی برکتہٕ ووت وسط ایشیاکین روزن والین نِشہٕ ہندوستانُک مذہبی بدھ دَرم تہٕ امی وَتہٕ پھٲلیوو مذہب اسلام تہٕ۔

تواریخی آثارو تَلہٕ چھُ یہ کنہٕ تہٕ ٲسِتھ زِ وسط ایشیا اوس زمانہٕ قدیم پیٚٹھے اکھ بوٚڈ تہذیبی مرکز۔ اَتہٕ چھہٕ کھُداٲے کرنُک دوران پرٛونہہ کنہٕ کالکیو تہٕ وار یاہ آثار دراممتی۔ منگول، ترک تہٕ یونانیو علاوہ سیٚدی اَتہٕ واریاہ قوم آباد۔ یمو اَتھ علاقس منز پنٕنہِ تہذیب پھٲلناووٚو۔

مختلف خانہٕ بدوش اوس اَتہٕ پوٚت کنہٕ کال پیٚٹھے منز۔ زمینہٕ زراعتہٕ کمناوُن ہیٚوچمُت۔ اَز پرٛونہہ ژور ساس ؤری دیُت خوارزمی قبیلو اَتھ علاقس منز چارواٲے رچھنُک رِواج۔ منگول نسلکیو قبیلہٕ ٲسہٕ داٲرِ تَلہٕ گیُن رٲچھ تہٕ کانہہ جرایہٕ ہیٚتھ پھٲلیہ تمہٕ شمال مشرقی علاقن اندر دوٗر دوٗر تام۔ یونانیو ہیٚیلہِ وسط ایشیاہس حملہ کوٚر تہٕ تمو گاج اشمینی سلطنتس بیٚنہٕ تہٕ پھٲلیہ جنوب مغربس منز۔ اول صدی عیسوی تام ٲسی یارکھنان تہٕ باختر وسط ایشیاکین اکثر حصن پیٚٹھ غالب۔

چھیکرس وٲتی کُشان تہٕ تِمو دٕر دآویگا کرِ تہٕ تہذیبکو موٗل۔ کُشان
اُسو عقیدٕ کینہہ بودھ تہٕ پننہِ نِس مذہبس پرچار دِنہٕ موکھہ دٕرالے تِم پننہ
مُلکہ کیو سرحدو۔ دکورساسیہٕ واد پیل تہٕ وانہٕ نووکھ تمام جاین پننہٕ تہذیب
تہٕ اعتقاد۔ اول صدی عیسوی منزٕ ے بلاوٚ مہاراجہ کنشکن کشیرِ منز
ژوٚرِم بودھ کانفرنس یمیہ سیتی مہایان عقیدس پوچھر لوٚگ۔ کاشرین
بودھ عالمن ہنٛدی دُسو ووت یہ عقیدٕ چین تہٕ تبت علاوٕ ایران، عراق
تہٕ فلسطین۔

اٹھمہ صدی عیسوی منز وٲتی عرب حملہ آور وسط ایشیاکین وارِیاہ
علاقن تام۔ وسط ایشیاکیو روزن والیو یِلہٕ اسلام قبوٗل کوٚر۔ اکھا کِس
تہٕ لوٚکن ہیٚتِن تہٕ تہذیب برابر پھانٛپھلنہِ۔ دوٚن تہذیبن ہُنٛد ملاپ روٗد گنو ہمہ
صدی تام برابر قائم۔

یِمو علاوٕ تہٕ اُسو کھرازا، منگری، سلجوق، تاتاری تہٕ تُنگسہ ناوٕ کو
وارِیاہ قبائل یِمو وسط ایشیاکین رِواجن گوڈ بوٚر۔ چین، منگولیا تہٕ
ہندوستان کین روزن والین اُس اولہ پیٹھے اَتھ خطس سیتی دِل چسپی
خاص کرِتھ اُسو کاشرین۔ یم اوٚ موکھہ وسط ایشیاکین عقیدن تہٕ رِواجن
زیادٕ ے لاری اُسو تہٕ کیاز سانی یہ پیٹھ اُس سیاسی لحاظ پیٹھ کالہ پیٹھے وسط
ایشیاہس سیتی وابستہ۔ کشیرِ پیٹھ حکومت کرن والیو بادشاہو منزٕ
کینہہ۔ سیٹھا مشہور بادشاہ اُسو وسط ایشیاکیو ے مختلف
علاقو پیٹھے یور حملہ آور سپدیمتی۔ یِمو بادشاہو منزٕ چھ مہر کُل، ہُشک

جُشک، کنشک، زولچو، اکبر تہٕ مرزا حیدر دوغلات ہِی کیٚنہہ ناو یِم اَز تہٕ کأشرِین یاد چھِ۔ اَمہِ برعکس گٔیہ وارِیاہ کأشِرۍ عالِم تہٕ فاضِل وسطِ ایشیاہٕکین مُختلف مُلکن منٛز ییٚمن ناوٕک بوٚدٕ عالِم اوس گوہ ڈُنیاک کأشِرۍ ییمہِ خُتن شہرس منٛز وِہارَن تأمیر کرنوو۔ کمارجیو اوس بیاکھ عالِم یُس ناد اَز تہٕ وسطِ ایشیاہَس منٛز سیٹھا اِحترامہٕ سان ہیوان چھُ۔ کمارجیو زاو ۳۴۴ عیسوی اندر کشیٖرِ ہِندِس اَکِس گامس منٛز ییٚمہٕ ژُنڈی گوم اُسہ وَنان۔

عالمو علاوہٕ آیہٕ وارِیاہ کأشِرۍ بادشاہ تہٕ وسطِ ایشیاہکین دوٚردراز جٲیَن تام۔ للتادِت تہٕ شہاب الدین کٔرٕ باضأبطہٕ پأٹھۍ اَتھ علاقس پیٹھ فوج کشی تہٕ زین العابدین بڈشاہن بلاو تأوی مختلف کأرۍ گر ییمَو ییٚتہِ کاغذ سأزی، پیپرماشی، قالین بأفی تہٕ باقی اَتھ کامن رِواج دیُت۔ کأرۍ گرو علاوہٕ آے موسیقار، شأیِر تہٕ زبان دان۔ وسطِ ایشیاہٕ پیٹھٕ وۄت کشیٖرِ اندر صوفی مسلک۔

دینِ اسلام زاو عربہٕ کین ریگستانن اندر تہٕ پھٔہلیو سمندری وَتو کِنہِ ہندوستانکین مختلف ریاستن منٛز۔ اَمابوز یہِ مذہب وۄت کشیٖرِ وسطِ ایشیا کِنی حضرت امیر کبیرؒ تہٕ میر محمد ہمدانیؒ ہِی برگزیدہ عالِم آے وسطِ ایشیا پیٹھٕ تہٕ کشیٖرِ منٛز اسلامُک پرچار ہیوتُکھ۔ تہٕ شاید وول اسلامُک تبلیغ کرنہٕ ییتہِ وسطِ ایشیا کیو کأشرِین ہُندس اِحسان نِشہ یُس تِمَو بُدھ دَرمہٕ نِش چھِناونہٕ سیتی کوٚرمُت اوسکھ۔

اسلام واتنہٕ کِنہِ آیہٕ وسطِ ایشیاہَس منٛز زبردست اقتصأدی

تبدیلی۔ ادب تہٕ سائینس آو بارسس۔ نوٚو شہر سپدی آباد۔ تہٕ تجارتس لوٚگ
فروغ۔ مختلف علوم تہٕ فن ہیچھنہٕ باپتھ آیہ عربی تہٕ فارسی زبان باضابطہ
پاٹھو پرناونہٕ۔ داہمہ صدی عیسوی منز آیہ یمن دوشوٚنی زبانن اندر کتابہٕ
لیکھنہٕ۔ تہٕ سلجوق حکمرانو کوٚر ترٛوٚاہمہ صدی عیسوی اندر وسط ایشیاہس
سیاسی استحکام پرٛاونہٕ باپتھ زبردست جنگ دٕو۔ سلجوقو پتہٕ آے خوارزم شاہ
تہٕ تموٚ ژلاوی ایران تہٕ افغانستانکو واریاہ علاقہٕ پننہٕ پننس ملکس سیتۍ۔ آخر کر
۱۲۱۹ عیسوی کیٚنٛ چنگیز خانن خوارزم سلطنت تباہ۔ چنگیز خان سٕندس
حملہٕ دوران سپدی پرانٕی تہذیبی تہٕ تمدنی نقوش ختم۔ نہ صرف سپدی
لوکھ مارٕ بلکہ تہندی فوجن ییٚتہٕ زنانن عصمت دٔری کرٕ تتہٕ ژالن شہرن
ہندی شہر تہٕ علاقہٕ گوٚژھن کلہم پاٹھو ویٚران۔

آخر آو پرانہٕ تہذیب کین ہمنے کھنڈرن پیٚٹھ نٔو ترتیب نویر شیرنہٕ
باپتھ امیر تیمور تہٕ سُہ سپد صرف ترٛین وریین منز وسط ایشیاہس پرانٕی
عظمت واپس دیاونس منز کامیاب۔

صرف ترہن ورین اندر گوٚ سُہ کشمیرٕ پیٹھٕ مکران، خلیج فارس تہٕ
دمشق تام ساری علاقہٕ پننہٕ پننس سلطنتس سیتۍ ژلاونس اندر کامیاب۔ پننس
دورِ حکومتس منز ہاو تمۍ علم، ادب، سائینس تہٕ مختلف فنون سیتۍ خاص
دلچسپی تہٕ وسط ایشیاہن لوٚب تہذیبی تہٕ ثقافتی طور پنُن اصلی مقام۔
اما پوز تیمور سٕنزٕ یکجا کرنہٕ آمژ سلطنت آیہ پنداہمہ صدی منز مختلف حصن
اندر بٲگرنہٕ۔ تہٕ یمہٕ پتھ علاقس بنیہ پنہنز پنہنز کیٚنہہ راج۔ تیموری دورِ حکومتس

مٔنزٕ آیہ فنِ تعمیرٕ رنٛگو سأری وسط ایشیاہس منٛز بڑٕ تبدیلی۔ اسلأمی طرزٕ تعمیر (مثالہٕ کأم، خطأطی، مینار تہٕ گنبد کھالنُک فن) آو سأری وسط ایشیاہس منٛز بانہٕ ناونہٕ۔ اَتھ دورس منٛز بنیہٕ تہٕ مسجدٕ، حمام تہٕ محلہ خانہٕ وسط ایشیاہس منٛز تعمیرٕ سپدی تہٕ تم چھہٕ ٹیکنیکہٕ لایق۔ جدید ریاضی یا الجبرٕچ بانی محمد ابن موسیٰ اوس اَمی علاقُک روزَن وول۔ وسط ایشیاہکی ہیئت العالِم ابن ہیوٕ علم سفر، ابن سینا ہیوٕ حکیم تہٕ البیرونی ہیوٕ توارِخدان دُنیاہس منٛز ہمکو علاوٕ اُسی رودکی، فردوسی، عمر خیام، جامی تہٕ علی شیر نوائی ہِوی برگزیدہ شأعر وسط ایشیاکی روزَن وٲلی۔

وسط ایشیاکیو توأریخی نوادرو منٛز چھِ گور امیر سارِوے کھوتہٕ نادر روزگار تعمیر۔ اَتھ گُمبس مینارس چھے رنٛگہٕ برنگی ٹائلن ہُنٛز سجاوٹ یمہٕ کنہِ باقے تعمیرہٕ چھے جیۄتہٕ چھُ باسان زِ شاید چھا آسہٕ ہے تعمیرن رنٛگ دار ٹائلن بنیچھٕ گلکأری کرنُک رِواج اَتہٕ کیٚن سارِوے نیٚبر مسلمان بادشاہن منٛز مروج تہٕ کیا زِ اَتھ علاقس منٛز یِم تہٕ محل، مقبرٕ یا مینار چھِہ تِمن سارِنی چھِ یِم ٹائل جڑِتھ۔ گورِ امیر علاوٕ چھِ اَتہٕ بی بی خانم، شاہی زندہ تہٕ شیر دور ناوکی تعمیراتی فن کأری ہِشد کو نمونہٕ۔

بخاراہکیو سارِوے کھوتہٕ مشہور تعمیر چھہٕ سلطان احمد بن سمانی ہُنٛد مقبرٕ تہٕ حضرت شیخ بہاؤالدین نقشبندہٕ سُنٛد زیارتگاہ، یم دوٚچھتہٕ ازتہٕ سا سہ واد لوکہ پوان چھِہ۔ ۹۴۰ ہجری منٛز تعمیر سپٕز مسجد کلان چھے اَز تہٕ آباد۔ اَمہ مسجدہٕ ہُنٛد مینار چھُ ۹۰ گز تھوٚد۔ یتھ پیٹھ کھٔسِتھ سارِ

شہرٕک نظارٕ چھیہ کرٕنۍ۔

کاشغر چھُ بیاکھ شہر ییتہٕ مسلم فنِ تعمیرکۍ اعلا نموٗنہٕ اَزتہٕ مشہوٗر چھِہ۔ اَمہٕ شہرٕک اَکھ خوجہ سُند مقبرٕ چھہِ اَندرٕ، نیٚبرٕ رنگدار ٹایلہٕ کامہٕ سیٚتۍ بَرِتھ۔ اَمہٕ مقبرس منٛز چھےٚ دُتَھ قبرٕ یِمَن اندر شاہی خاندان چہِ پانٛژھ پیرِ دفن چھےٚ۔

طرفان ناوٕک شہر چھُ بودھ وِہارو کِنۍ مشہوٗر۔ بودھن ہنٛدۍ اَتھ آپ چھہِ طرفان علاوٕ صحرائے گوبی ہِنٛزِ اکزٕک۔ کیچھہ۔ تاش کرغان تہٕ کاشغرس منٛز اَزتہٕ ہزرٕ مالم موجوٗد۔ طرفانس منٛز چھِہ بودھ بھکشوٚن ہنٛدۍ گمپا تہٕ غار۔ چینی کیٚو ماہرِ آثارِ قدیموکرٕ صحرائے گوبی منٛز تہٕ وارِیاہ گوہ چھہِ تہٕ غارٕ دریافت یِمَن کوٚچھن منٛزٕ لبن پیچھٕ اَسۍ مختلف رنگن ہنٛدۍ موٗرتۍ تہٕ تصویر۔ تِمو لیٛکھ وارِیاہ قسمکۍ ٹنکا تہٕ ییٚم بُرزس، وعضن یا ریشمی کپرس پیٚٹھ لیکھنہٕ اَسۍ۔ گوبی کیچھہ تہٕ اَمیُک علاقہٕ چھُ یِمَن ٹنکاہن ہنٛدۍ کِنۍ اَزتہٕ مشہوٗر۔

روٗسن کرٕ وسطِ ایشیاہس منٛز سداہی مہٕ صدی ہنٛدِس آغازس منٛز فوج کشی کرنٕچ کوشش۔ تہٕ روٗسی ین ہنٛز دست درازی وُچھتھ ہیٚبرت وارٕ وارٕ انگریز تہٕ اَمہٕ علاقکین انتظامی معاملن منٛز دخل دیُن۔ شاید اوس یہۍ وجہ زِ گلاب سنگھس کیٚنۍ تِمو کشیرٕ تہٕ بیٚہ کیٚنۍ پیٚلۍ ساتۍ یہٕ ریاست Buffer بنےٚ یہٕ، ییٚنۍ مفاد رچھنہٕ باپتھ ہیٚتِ انگریزو بیٚتہ ریاستن، یِنٛہ یادی پراوٕچ کام۔

روٗسہ تِتہٕ انگریزن کِنۍ نظرٕ تھوٗوتھ تِلۍ چیٖنن تہٕ قدم نتہٕ کوٚرن وسطِ ایشیاہکین مشرقی علاقن قبضہٕ۔ ییٚتھ کٕنۍ سپُد وُنہِ مہٕ صدی ہنٛدِس آغازس منٛز وسطِ ایشیا دوٚن حصن منٛز تقسیم۔ اَکھ حصہٕ نیوٗ روٗسن تہٕ بیاکھ چیٖنن۔ روٗسی قبضس تَل چھہِ اَز وسطِ ایشیاہکۍ یِم علاقہٕ۔

قزاقستان۔ کرغیز۔ تاجکستان۔ ترکمان تہٕ اُزبیکستان۔ سنہ ۱۹۷۰ عیسوی ہِندِ مردُم شُمارِ رپورٹہٕ موجوٗب چھہِ یِمَن علاقَن اَندر شۍ کرور پیٚٹھی مسلمان روزان۔

وسط ایشیاہُک مشرقی حِصہ یَتھ اَسی دوٚیمین لفظن منٛز مشرقی ترکستان تہٕ وَنِتھ ہیکو چھُ سَرِسالِم چینہٕ کِس قبضس تَل۔ اَتھ منٛز چھہِ سنکیانگ کولن تہٕ الگوز تہٕ اَتھ اَندر یکھو علاقہٕ منگولیا چھُ۔ اَتھ آزاد تہٕ خود مختار ملک تہٕ اَتہٕ چھےٚ اَز تہٕ بودھن ہنٛز آبادی سارِوٕے سَرِمن۔ چینی ترکستان چھِ سَرحدٕ چھےٚ اکہ طرفہٕ منگولیاہَس دوٚیمہِ پاسہٕ افغانستانس تام پھیلیتھ۔ اَمہ علاقُک شُنٛد بڑٕ شہر چھہِ یِمہِ "کورلا"، "اُرومچی"، "طرفان"، "ہامی"، "ختن"، "یارقند" تہٕ کاشغر۔ کورلا شہرس منٛز چھہِ منگناوُک قبیلہ آباد۔ یِمَن تعلق دِیان زٕ پیٚٹھ اوٚڈ چینی تہٕ اوٚڈ اعربی نسلکو۔ سنہ ۱۹۳۶ عیسوی اَندر تُلی اِمی نسلکو کینژھن لُکھ سنکیانگ تہٕ وٲتی سرینگر۔

کاشغر تہٕ یارقندی شہر چھہِ نالو پیاٹھو اَز تہٕ کاشرین ویدی، تہٕ کیاز ہینٛتہ واد وٕری لوٚب پیٹھ اوس اَمہ یِمَن شہرن سیٚتی تجارتی رِشتہٕ۔ اکہ حسابہٕ اوس یہوے دوٚہ یُس شہرو منٛز نیران کاشرن تاجر شاہراہ ابریشم کِنی وسط ایشیاکین دوٚیمین شہرن واتان۔

(انگریزی پیٹھ ترجمہ — بشیر اختر)

موتی لال ساقی

کُشان تہٕ کٔشیر

راز دوٚمؤدر ثانی یَس پَتہٕ کٔشیرِ پیٹھ کُشانن ہُندِس حوالہٕ متعلق چھُ کلہن پنڈت لیکھان :

" پَتہٕ آسی یِمہِ مُلکس ترٛێ راز۔ ہُشک، جُشک تہٕ کنشک۔ یِمو پننین ناوَن پیٹھ ترٛێ قصبہٕ بساوِتھ (ہشک پور، جشک پور تہٕ کنشک پور)"

یِم دوٚیے کُشان رازن ہُندِس ترتیبس منز کلہن پنڈتن برم چھُ کھیوٚمُت، مگر تُہُند چھُ اَتھ بیانس پیٹھ اَکھ تواریخی اَنہٕ ہیر گوٚمہ ہیر۔ اَتھ بیانس چھِ چینی تہٕ تبتی ماخذ تہٕ ڈوکھ کران تہٕ یِمہ کتھہ پیٹھ چھُ اعتماد ہُران زِ کارکوٹ خاندانہٕ برونٛہہ یِمن رازن ہُنٛد ذِکر تِمو کوٚرمُت چھُ، سُہ چھُنہٕ محض دنتہٕ کتھا بلکہ چھُ "راج ترنگنی"[1] ہُندِس اَتھ حِصس تہٕ اعتبار حاصل۔ کلہن پنڈتنِس موٚرخانہٕ اعتبارس چھُنہٕ صرف غار مُلکی ماخذے یوت ڈکھ، بلکہ تِم تواریخی آثار تہٕ چھِم پتہٕ لگان یِمن رازن ہُند پوٚت مُرتہٕ کنہٕ کٔشیرِ ہنٛزِ پیتھرِ منز ژھوٚوا یارگِہ

---

1. Rajataranginі.

پھِسرِتھ چھِہ۔ ووں گوٚ ہرگاہ واقاتن ہِنٛدِس ترتیبس کُنہ کُنہ کھر چھِہ
آمٕژ۔ تمہِ کنہ آیہِ چھِہ وِپلَن ہُنٛزِ ورٲثہ اوسٕمٕژ۔

کلہن چھُ کشتان رازن متعلق بروٚنٹھہ کنہِ لیکھان: "اسی راز اَسی رٲژِ کامہ کران، یوٗدوے ہم ذاژ کِنہ ترشک اَسی، تمو کری ششکہ لیسترہ، دوٚیمین جاین محفوظ، چیٖنہ تہِ ہیتھو ہی باقی تاثیر"[1]۔

کلہن چھُ البیرونی تہِ باقے لوکن ہِنٛدی پاٹھی کشتان رازن ترشک[2] یانے ترک گَنزراوان تہِ یہِ غلطی چھےٚ بروٚنٹھہ کالہِ کین بیٚیتر کینژن لیکھن والین گٲمٕژ۔ کلہن چھُ نہ لفظ ترشک صرف کشتان رازن ہِنٛدِ خاطرٕ ورتاوٕمٕت، بلکہ چھُن دوٚیمین رازن تہِ ترشک ووٚنمٕت مگر تتہِ چھُس مطلب بدل اوسمُت۔ سہ چھُ رازٕ ہرشس ترشک وُنہِتھ یہِ ماوُن یژھان زِ اَمِس اوس نہ کُنہِ تہِ کُنہِ ہِنٛد پاس تہِ ہُنٛدس دیٚژ اوسن کار۔ کلہنن کشتانن ترشک وَنُن چھُہ کلہنُن یزرِچ باوتھ تہِ ہُنٛد یہِ وَنُن تہِ چھُ غور طلب "یوٗدوے ہم ترشک اَسی" اَتھ باوتھس چھُ ورتہِ کلہنس چھُنہ ترک ذٲتن متعلق جان رلے اَسیمُت۔ اَوے تہِ چھُ سہ وَنان زِ ترک اَسہِ تہِ اَسی ییم راز رٲژِ کامہ کران۔ یتھُے مطلب چھُ یہِ ہم ترک اَسی عام تُرکو نشہِ الگ نتہِ چھُہ تمہِنٛدِ کِنہ ترکن ہیتھو تہِ خراب اَسی ہیو۔ کلہن چھُ یوٗدوے لفظُک استعمال کرِتھ ترکن ہِنٛدِ عملی وطبیعی باوتھ کرِتھ تہِ اَوے یتھے ہرشہ دیوٗن لوکن ظُلم

۱- ملاحظہ ۹ ۲- ترک لفظ چھُہ ترشک لفظُک گاشر روپ۔

کٔرۍ کٔرۍ تالہٕ کینٛہہ زٕ صحیح کٔڈ۔ بلکہ بہتن چھُ تس تہٕ ترُشک یا تروٗک وَنان۔

توٲریخی اعتبارٕ چھُ یِزٕ بہٕ زٕ رکُشان آسہٕ نہٕ تروٗک۔ یِمن ہُنشد توٗنٛ چھُ تحقہ قدیم قبیلس سیتھٕ واسمٕت یِمن یوٗ چھے یا یوٗچی تہٕ ہنٛدیچھی تہٕ وَنان چھِہ۔ اَمہٕ قبیلُک ذِکر چھُ گمہ ڈٕ انوارٕ مسیحس برٛونٛہہ دوٗیمس ہتھ وُلیس منٛز چیٖنی کتابن منٛز سپدمُت۔ اَمہٕ وَقتہٕ آسہٕ یِم کنسوٗ یا کانسوٗ صوبہٕ کِس مغربی حِصس منٛز خانہٕ بدوشی ہِنٛز زندگی گزاران۔ کنسوٗ صوبہ چھُ چیٖنُک شمال مغربی علاقہٕ۔[1]

مسیحس برٛونٛہہ ۱۶۰ وٕری دِیُت یِمن رانٛز شُنگ نوٗہٕن شکست تہٕ پہُنٛد بادشاہ کوٗرُن قتل۔ یِتھہٕ کینٛہہ یِمن چھُنگ لیجہٕ تہٕ شاکا قبیلہ کیٖن لوٗکن ہِنٛدِس علاقس کُن تٕلکھٕ قدم یُس مغربس کُن چھُ۔ اَتہٕ کوٗر یِمو بلخاش نہرکِس جنوٗبی بسن منٛز ٹھِکانہ تہٕ شاکن ہِنٛز آکِس حصہ کرٕ کٔھ ہنٛدستان ن کُن لار۔ اَمہٕ پتہٕ گٔل یِمو سوٗ گنٛدہارٕ تہٕ باختریٕ کُن قدم تہٕ اَتہٕ کوٗر کٔھ یوٗنانی خوٗاکوٗ تٕرکن خاتمہٕ۔ مسیحس برٛونٛہہ ۱۲۸ وٕری آسہٕ یوٗ چھے قبیلکہ نکہ اِمو دٔریا کِس شمالس منٛز بسان۔ تہٕ باختریٕ کِ علاقہ اوس یِمنے ما تحت۔ کینٛشہ کٲلہٕ پتہٕ اوس اَکھ لوٗڈ بارٕ علاقہٕ یوٗ چھین تٲبین تہٕ اَمہٕ نٕدٕ سلطنتُک مرکز اوس باختری۔ سوٗ گنٛدیا اوس قبیلہ پنٛژس لِچھہ ما تحت یِمن لُٹھ کٔری وَنان آسہٕ۔ اَمہٕ قبیلہ منٛز یِم لوٗکھ کُنسوٗ ہَس منٛز پتہٕ کُن رٕدہٕ تِمن یِمو کینٛسہ یوٗ چھے ناو۔[2] باختریہ سلطنتُک گٔیہ پتہٕ پانٛژھ حصہ

---

1. Encyclopedia Britanica 2. Ibid.

تہٕ پانٛژھہ یوٗچؠ قبیلو زٕ بٕھو بنٕ یہِ ہیٚمن جھَمَن ہِنٛدی حُکمران ۔ ہیموٕ پانٛژ وٕ منٛز ژرٛاو اَکُشان خانداٚنچ بُنیاد ییٚس گژھِ لاکہ چھِیسَن ناو اوس ۔ چیٖنی ماخذو موٗجوٗب اوس اَمہِ سٕنٛد وارِث وِم کَدپھِیسس ۔

میجر بنگلے (Major Bingly) سٕنٛد اندازٕ چھُ زِ گُجرٕ تہٕ چھہِ یوچؠ قبیلیٖکی اَکھ لَنٛڈ یمو وسط ایشیا زِٕ حصٕ ڈٕ ہِندُستان واتِتھ گَمہٕ ڈٕ کوٗل بییٚن علاقن منٛز قرار کوٗر تہٕ اَکھ لَنٛڈ ڈرایہ سٕنٛدِ ہِنٛدِ ماداہہٕ منٛز بہِتہٕ سوراشٹر تہٕ گُجراتس منٛز کوٗڈُن تھاکھ ![1]

کینٛشرٕن عالِمَن ہُنٛد خیال چھُ زِ سُے قبیلہٕ یُتھ چیٖنی یوچؠ چھہِ وَنان ہُنیو ہِندُستان واتِتھ کُشان خاندان ۔ ییم زٕ ناو چھہِ اَکے ناوٕ چھہِ زٕ صوٗرژ اَکھ چیٖنی تہٕ دوٚیُم ہِنٛدُستٲنی ۔ اَما پوٗز کینٛشہ چھہِ وَنان زِ کُشان اوس نہٕ کُنہِ قبیلُک ناو بلکہ اوس یہِ اَکِس خاندانُک گرِکی لقب ۔ کے ، پی ، جیسوال یُس رائے چھےٚ زِ کُشان اوس بذاتی وِم کَدپھیسس ذاتی یا خاندانُک ناو[2] ییٚتھے پاٹھو چھُ پیتہٕ وَنتہٕ آمُت زِ کُشان چھےٚ چیٖنی لفظ کےٚ ، شُنگ ہُنٛد ہِندُستٲنی روٗپ ۔ کے شُنگ اٚسی یوچؠ قبیلُک اَکھ حِصہٕ ۔

یوچؠ اٚسی نہٕ منگولن ہِنٛدی پاٹھی بیہہٕ نِشِتھ بلکہ اٚسی قدآور تہٕ ملکہ گوٚن لاٗیی رَنٛگہٕ ۔ تِمن اٚسی ییٚہ گُنہ ڈٕ عادژ تہٕ اطوارو موٗجوٗب اٚسی ہیوُنگ نو قبیلہٕ کینٛن لوکن سیٖتھ زلان ۔ یِمن مُتعلق اندازٕ چھُ آمُت کرنہٕ

---

[1] Races & castes of Northern India. [2] Early history of India Vincent Smith. ... منٛز درج "چیٖنکِ شُمال مغربی علاقہٕ" تہٕ چھُ مطلب سمجھاں (باقی یِیہ وُنہِ کُن)

زِتم چھِ ذاتُہٕ بُتراُژ کِہتاہ ایراُنؠ اُسو میترہ۔

عظیم یوچھے قبیلکیو پرچارکو کوٚر چینس منٛز بُدھ مَتُک پَیغام

پھیلاونس منٛز زبردس رول۔ ہِندُستانٕچ تہذیب وسط ایشیاہس منٛز یِماہ چھِپینہٕ

کیٖن سرحدن تام واتناونکۍ بوٚڈ ذٔریہ یہٕ بنیو کُشانن ہُنٛد اِقتدار روٗسوٗخ

یوچھے کوسہٕ زبانؠ اُسو بولان تتھ متعلق چھنہٕ بیٚون بیٚون راے۔ کینٛژن

ہُنٛد خیال چھُ زِ شاکا زبانؠ سیٖتؠ رلہٕ وِرنہٕ خطہٕ تمنس منٛز مُروج زبان اُس

تِہنٛزٕ گرگُلی زبان۔ اَما پوٚز تحقیق کرٕنہٕ چھُ مولوم سپدمُت زِ کُشان

یوسہٕ ایرانؠ زبان بولان اُسو سہٕ اُس باختریچ مقامی زبان۔ بنیوٚن

چھُ زِ یوچھے ین ہِنٛزٕ اصلی زبانؠ ما آسہٕ ہے گوچری زبانؠ سیٖتؠ واٹھ۔

کُشان خاندانکیو ییمو رازو حکومت کٔرتہِنٛد تفصیل چھُ یِتھہٕ کٕنۍ؛

۱۔ کدپھیسس اول یا کجک (کُجلاک)

۲۔ کدپھیسس دوم یا وِم کدپھیسس

۳۔ کنشک

۴۔ ہُشک

۵۔ وشیشک

۶۔ واسدیو ء۱

(۱ پتہٕ میٚر صفحکِ فٹ نوٹکس نقلے) یوٚت ۱۹۰۹ءس منٛز مارک اورل سٹاین گونتہٕ اَنتہٕ

وُچھن وارِیاہ ہِندؠ مندر یِمن منٛز لوکٕزٕ اسیٖدن اُس۔ اَتھ کٔڈتہٕ تمہٕ چینہٕ تہٕ براہمی

خطس منٛز لیکھنہٕ وارِیاہ مخطوط یِم اَکس زیمن دوزٕ کمرس منٛز اُسو۔

۱ Early Kushans Baldev Kumar.

مگر بٔیس جاے چھُ کشانن ہُنٛد رازٕ وٕنۍ ترتیبہٕ آیہٕ درج۔[1]

١۔ کدپھیسس اول یا کجول (کجولک)

٢۔ کدپھیسس دوم یا وِم کدپھیسس

٣۔ کنشک اول

٤۔ وشیشک

٥۔ ہُشک

٦۔ کنشک دوم

٧۔ واسدیو

اَمہٕ پتہٕ دوٚیمس رازٕ وٕنۍ ترس چھُنہٕ کانٛہہ تواریخی ثبوت تہٕ کیتاز کنہٕ نیٚکتہٕ پیٹھ منٛز چھُنہٕ آمہٕ آیہٕ کشانن ہُنٛد رازٕ وٕنۍ تٕہ درج۔

کلہنن ییٚنٛدٕ رٕنس تہٕ چھےٚ اَمہٕ آیہٕ غلطی گامٕژ۔ نٔس بیٚیس رازٕ گوٚنٛدٕ لیکھن اوس سُہ چھُن پانٛنس درج کوٚرمُت تہٕ ییٚمشنٛد ذِکر پٔتس پٔتۍ گوٚنٛدٕ ژھ تمشند ناو چھُ گوٚنٛدٕ پہینہٕ آمُت۔ دراصل چھُنہٕ نٔس پانٛس تہٕ اصل واقعات ہُنٛد پوٚرٕ پے اوسمُت۔ ییٚمبیٚک نوٚبرٕ ہتہٕ پٔکنہ چھےٚ زٕ اکثر رازن ہُنٛد ذِکر چھُ کلہنن الگ کوٚرمُت تہٕ تہندین کارنامن تہٕ چھُن بیٚیٚن بیٚیٚن وَکھنہٕ کٔرمٕژ۔ اَمہٕ پوٚز نٔرشوٕ کشان رازن ہُنٛد ذِکر چھُ تموٚ یکہٕ وٕٹہٕ کوٚرمُت، تہٕ تِموٚ تہٕ کنِشک ہاکشپرِ منٛز کوٚرتہٕ سوٚرسے چھُن کشانن تام سطرن منٛز تٕہ دامرا اوٚیتہٕ کنہہ تہٕ اَند پوٚر دیُتمُت۔ مگر کلہنن بیٚی چھُ

---

1. Encyclopedia of Asian civilization.

اُسہِ اَکِس کُنِہ سجِنس منز اَکھ رۄٹھ کران۔

ہِندُستانک تواریخ ترتیب دِنہٕ والیو اکثر لوکو چھُ دأپمُت زِ جِشک ناوُک کانٛہہ تہٕ کُشان راز چھُنہٕ اوسمُت بلکہ زَن کلہنن ٹاکارِ پاٹھۍ جِشکُن ناو چھُ ہیُو تھٲمُت مگر سِٹین تۄ شُشد یہِ وَنُن چھُ کلہن پنڈتن تِہنس بیانس ڈکھہ کران زِ یس رازس ہِندُستانٛکۍ مورخ وشِشک ناو چھِہ لیکھان تس چھُ بذاتی وجیشک ناو اوسمُت۔ کأشرِس منز چھُ وجیشک کو ڈنیک اَچھُر "و" پیومُت نہٕ پتہٕ کُن چھُ جشک یا جیشکہ رۄدمُت۔ جشکہٕ پشدِ وۄجود ڈک بڈِ پودٕ ثُبوٗتھ چھُ جشک پور یُس اُوِدازن بسوومُت اوس تہٕ وُنہٕ تہٕ چھُ "زُوکُر" کامِکس صورتس منز سرینگرس نکھے مۄجوٗد۔

وشِشکس وِجیشک ناوٕ آسنُک تصدیق چھُ سُہ کتبہ تہٕ کران یُس آراجایہ دریاف چھُ سپدمُت[١]۔ یہِ وَنُن چھُنہٕ صحی زِ کشیر کیٛاہ اُمی کنِشکن کُشان سلطنتکس دأیرےٚ بِجنتیارس منز[٢]۔ کشیر اوس وِم کدفِس پشدِ وقتے کُشان سلطنتُک حِصہٕ[٣]۔ یوٚدوےٚ راز ترنگنی منز ابِنُک کانٛہہ

1. Ara inscription of the year-41 Published in Journal of Indian History April 1940 Serial No: 55
2. Early History of India. Vincent Smith
3. Early Kushans. Baldev Kumar.

حوالہٕ موجود چھُنہٕ۔ بَنان چھُ زِ کشیرِ آسہٕ ہے حاکِم مقامی یُس کُشانن کُن بارٕچ آسہٕ ہے ناران۔

کُشان دورُک عظیم راجہ چھُ کنشک اوسمُت۔ کنشک بنیوو گدس پتھ یَتہٕ شمال مغربی ہندُستان تہٕ کوُل پیٹھ سر مُنہٕ دانہٕ۔ قیاس چھُ زِ شاکھا سموت گوٗ اُمی سِتٕھ تاجپوشی سیتی شوروع۔ یُہ دورے کینژو عالمو کنشکنہٕ تاجپوشی مُنہٕ وَق کھیر کرنس منز اختلاف چھُ کوٗرمُت، اما یُوز دوہ ژھ تحقیق کرِتھ ثابت سپُدمُت زِ عیسائے سنک ۷۸، وُری چھُ کنشکنہٕ تاجپوشی ہُند وُری اوسمُت۔ تمہٕ پیٹھہ سلطنت وراثتس منز پراوو تہٕ زبردست قایم کر سو اُس شمالہٕ کنہٕ یینہٕ ہنٛدِ بالایی علاقہٕ پیٹھہ کشیرِ ہیتھ مشرقس منز بہارکِس شمال مغربی علاقس تام۔ وسطی ہندُستانک متھرا بیتر علاقہٕ تہٕ اوس اَتھ سیتی شامل۔ برصغیرہٕ نیبر اوس پامیرُک علاقہٕ اَمو دریایہٕ پیٹھ پیٹھ ہندوکُش تہٕ یینہٕ منز باگُک سورُے علاقہٕ اَتھ سیتی شامل یتھ منز ہرات، کوبُل، غزنی، قندہار، سیستان تہٕ بلوچستان تہٕ شامل چھُ۔ دویمین لفظن منز وَنو اَسی یہ کنتھ ہیتھ کُنہٕ زِ کنشکنہٕ وزِ اُس کُشان سلطنت بحیرے کیسپین پیٹھہ خلیج بنگالس تہٕ یورال پہاڑو پیٹھہ بحیرے عربس

۱: The Chronology of Indian History — C.M.A Bel Duff

۲: 5000 Years of arts and Crafts of India and Pakistan.

تام کُٹ دیٖ[۱]

انٛدازٕ چھُہ زِ تمہِ پٔتہٕ گو پامیر سر کرنس منٛز کامیابی تہٕ ختن، یارقند تہٕ کاشغرکہ حُکمران کٔرِن زیر، یِیم اوٚ تام چیِنکہ باجگذار آسۍ۔ راجہٕ کنشکہٕ پیٛٹھ رازدانی آس پُرشہ پور ییٚتہٕ ازکل پیشور چھ وَنان۔[۲]

راجہٕ کنشکنہٕ شوہرتٕچ ہُنٛد کٔتھ چھےٚ سوٚہ سرپرستی یوٚسہٕ تمو بودھ متس کٔر۔ اشوکس پتہٕ چھُہ کنشکُن دور بُدھ مذہبس تواریخس منٛز اکھ پٔژ زلوٚن دور ییٚتہٕ منٛز اَمیو نوٚین سرحدن تام پٔھلن کٔر تہٕ واریاہن علاقن تہٕ ملکن تام کوٚر وُن کاڑ۔ اَمیو سِنٛدِ کرِ پیٚٹھے دورس منٛز گیہٕ بُدھمتس زِ باگنیہ۔ کٹر پسنٛدن ہٕنٛز ہِنٛز یان مانن وٲلۍ تہٕ اصلاح پسنٛدن ہٕنٛز یان مانن وٲلۍ۔ ناو کنشکنس دورس منٛز گیہٕ ہندوستانس رومی سلطنتس سیٚتۍ تجارتی توٲلقات اُستوار۔ یِمہ سیٚتۍ نہ صرف تجارتس پُہچھر لوٚگ بلکہ آیہٕ دانشورن تہٕ کٲبلن مختلف علاقن ہنٛدۍ تصورات تہٕ خیالات سمجھنس تہٕ وَکھتہٕ یِمہ سیٚتۍ سوچہ کِنۍ نوٚین ناگر رادن وُزِ نوٚ۔

کنشک چھُہ رواداری اوسمت تہٕ تمۍ سٕنٛدِ دورٕک ضرب چھُہ ژِینہٕ وَن دِوان زِ بگوان بُدھس ہُر یمانہٕ چھُہ رَرٕ دِشتی، یونانۍ دٕنتہٕ ہنٛدستٲنۍ دِوتہن تہٕ دیوین تہٕ بُدھٕ ایچھتھ اچھہٕ نظرٕ وُچھان اوسمت۔

۱۔ Early Kushans.

۲۔ Encyclopedia Britanica.

گُتھان دوٗر چھُہ تجارتی لحاظہٕ سٟتۍ سٹھاہ اہم۔ رومبین ہُند تجارُتھ
اوس شُمالی ہِندوستانَس سٟتۍ بلواسطہ ٹیکسلا اوس شہ مرکز یتیتہٕ مختلف
چیز سوٗمبرتھ آسہ یوان۔ یم آسہ اور مختلف علاقو پیٹھ واتان۔
افغانستان تہٕ ایرانہٕ پیٹھ مختلف چیز واتنہٕ علاوہ اوس اور چیٖنی ریشم
ریشم وغیرہ کینہٕ وسط ایشیا منٛز یِوان۔ چونکہ اَتھ دورَس منٛز اوس
رومبین تہٕ پارتھینین پانہٕ وأنۍ تضاد، یمہ کنہٕ چیٖنکو چیز سیدِ سیود مغربی
مُلکن واتان آسہ تہٕ تۆسہ۔ اوس چیٖنی سامانہٕ ٹیکسلاہٕ بہر ونچ کینہٕ دوم
سوزنہٕ یوان۔ یمہ سٟتۍ شمال مغربی ہِندوستانس خوشحالی منٛز ہُر [illegible]
چیٖنس سٟتۍ تعلقات یوٚدوَے مسیحس برونٛہہ زٕ ترٛیٚ ہتھ
ورِی ہِندوستانَن شوٗرُو آسہ کٔرمٕژ، یمیک ثبوت چھُ وارِیاہن چیٖنی چیزن
ہُنٛد ہِندوستانس منٛز مروج آسنہٕ سٟتۍ لگان چھُہ۔ اما پوز وسنوار تہٕ پایدار
تعلقاتن لوٚگ گۆڈٕ نیچہِ عیسائی صدی ہِنٛدِ منٛز کالہِ پتہٕ پوٗچھر۔ یَس
گُتھان ہوٚکو ماتک دوٗر چھُ۔ ۶۵ء منٛز وأتۍ گۆڈنیتھ بودٕ پرچارک چیٖن
تہٕ لانگ۔ یا مگہ کوہ رکھ مشہوٗر بودٕ وہارس منٛز ٹھہکانہٕ۔ یتھ یاٹھ بنیہ یہ
وسط ایشیا ہُکو لُکھ تیأر کرِ بدھ ہِنٛدِ کِ پارٕ تیٖیہ آرِ بُدھ پرچار کو
پکھن واش کوڈ۔ چنانچہ وسط ایشیا کِس مختلف علاقن منٛز آیہ بودھ
وِہار بنینہٕ تامیر کرنہٕ۔ یمن علاقن منٛز چھُ خاص کرِتھ یارقند، کاشغر،

۱: A History of India. 1
Romila Thapar.

ختن، تاشقند، طرفان، میران، کچی، کراشہر تہٕ تُن ہانگ دٕرراوٕ ژلایتہٕ۔
ہمن وہارن ہنٛز رونق ہُرراونہٕ باپتھ آیہٕ کیتابہٕ، مُصوری ہنٛدکہ پیٖتر
تہٕ ریپٔژن ہُند ساماہ تہٕ ہندُستانہٕ پیٹھہٕ اناونہٕ تہٕ یمہٕ واد وُری ین روٗدک
ہم وہار بُدھمتکس فروغس منٛز ہندُستان کہو چینس منٛز سیٹھا اہم رول
ادا کران۔ چنانچہ یمن تولُقاتن ہنٛدس نتیجس منٛز لوگ ترٛیمہ عیسائے صدی
منٛز چینی بودھ عالمو وسط ایشیا چہ وٕتہٕ ہندُستان یِن۔ یَژٕ چھُ یہِ زِ بُدھ تیجہ
ہِسٹری مُتلق وار یاہ کتھن دراین تمہ ساتہٕ گئیہٕ پیٚلہٕ وسط ایشیاہکس
منٛز بودھ آثارن ہنٛز کھُدائے آیہٕ کرنہٕ۔

کُشان یُد وے دٕاٚ تہ بُترٛاٚتہٕ کینہہ اکس الگ قبیلس باگراٚ اُسمو
آمِتۍ۔ اَما یوٚز تمو اوس پانس منٛز قدیم پارسی سلطنتُک جذبہٕ ثریا اوسُتھ
اَکھ عظیم سلطنت قایِم کرنُک تصوُر گوٚڈمُت تہٕ اَتھ تصوُرس حقیقتُک
رنگ دِتھ اُس تمو اَکھ عظیم سلطنت قایِم کٔرمٕژ یوسہ یہٕ ہندہ رینٛہ ہُلمتھ
اُس۔ تہِنٛز سلطنت روٗز بیپر واون ڈیچہ تہٕ تہِنٛد لقب 'شاو۔ ناو۔ شاو'
چھُ 'شہنشاہ' رٕکہ پترٛاُوِتھ ساٚنس زمانس تام تہٕ موجود۔ کُشانن ہنٛدِس
دورس منٛز دوٗر دراز علاقن سیتہٕ تہذیبی، تمدُنی تہٕ تجارتی تولُقاتن ہنٛد
پیٚ چھُ کشیرِ منٛز ہارونہٕ یدر کڈنہٕ آمتیو کُشان آثارو نِشہِ لگان۔ چنانچہ
اَتھ سلسلس منٛز چھُ پرسی۔ براون لیکھان:

" ہاروَن ہاویلن ہمن پیٹھ پرٛاتہٕ گئیہٕ پیٹھ نقش نِگار کرِتھ چھُ
چھُ ہندُستانی فنس منٛز اَکھ مُنفرد مُقام حاصل۔ اَکہِ طرز ووہ تلاونہٕ

ممہ کچھ قالینس منز تیار کرنہ آمژ۔ یمہ ٹایلہ یوٗد وٗسے مُنزی مُنزی ساد مگر
گژکرٕ وُن جذبہ پیدا چھےٚ تہٕ فنک اکھ تصور چھےٚ باوان۔ مگر یمن منٛد
معمول چھُ امہ کنہ ژوٗر زٕ یمن پیٹھ چھہ تمہ آکار تہٕ تمہ نشانہٕ ہاوتہٕ آمتہٕ
یمہ اوٚڈ دربس تہذیبن ہنٛزٕ نمایندگی چھہ کران۔ یمہ چیز چھہ تمو چیزو
علاوہ یمہ مقامی چھہ یا یمن ہنٛد تولن کشیرِ سیتی چھُ۔ نژنہ والیو گیون
والیو پیادو، شخو یا سونہٕ واریاہن شکلن ہندین لوٚکن ہنٛد یو آکارو چھریاہٕ
چھُ اتہٕ ایرانی بابہٕ، چینی نقش نگار، اوٚتھر پیٹھ جاناوار، ہندوستانی نمونن
تہٕ پیٹھ یدِ نیران۔

ہاروٕ نکو آثار چھہ تمن تواریخی تہذیبن ہنٛد اتھ بیچ ژینہ وُن دِوان
یمو ایشیا کس بیچہ حصس منز عیسائے سنٛہ کس گوڈ کالس منٛز پکھن
واش کوڈ تہٕ کشیرِ سیز امہ نِش متاثر

ہاروٕ ون آثارن ہنٛد حوالہ چھےٚ امہ راج ترنگنی منز میلان۔ یوٗد وٗسے
زن امہ جایہ ہنٛزٕ نشانہ ہی مارک اورل سٹاین کرٕ تہٕ وونُن زٕ یہ چھےٚ
قدیم شدٛار ڈیرِ چھ کانٛہہ صوٗرت، پوز امہ جایہ ہنٛد پٔتِ لوگ گوڈ نیچہ لیٛہ
تمہ ساتہٕ بیٚلہ نہر ناو تورتار نکس سلسلس منز بالہ دامنس تل کھڈائے
پیٚیہ تہٕ نقش نگار کرِتھ کینٛہہ ٹایلہ ڈرایہ نیرہ۔ بیچہ جایہ کامکس منز قبہ
منز یم آثار بد ڈرامتہ چھہ اکھ چھُ مقامی ناوکنٕ ڈنج۔ شاید امہ کنہ زٕ

---

1. Indian architecture.
(Hindu & Buddhist)
Percy Brown.

کھدٲئے سیدِ بۆزوُنہٕ آسہٕ آتہٕ ژوٚ ہاژرٕ کتھٕ زیران۔ اَمہٕ جایہٕ ہٕنٛدی
آثار بٔڈ کَڈنٕچ کٲم سپُز رام چندر کاک پٕتھ نگرٲنی مَنز۔ یُس تمہٕ وقتہٕ
آرکیالوجی ہُنٛد سُپرنٹنڈنٹ اوس۔

ہارونٕ ہیم پٔتھ کالکہ پیٹھٕ بٔڈ رٕ ژاے تِمن مَنز چھےٚ بگوان بُدھ
پٕتھ کتھٕ مُرژ تہٕ سٹوپن ہٕنٛدی آثار تہٕ شٲمِل۔ سٹوپ چھُ ژرواٲرس
کنٕس پیٹھ ہاونہٕ آمُت۔ ٹایلن تہٕ کتھٕ مُرژن پیٹھ چھےٚ کھروشتی
گرٛنٛز علاوٕ کُنہ کُنہ براہمی عبارت تہٕ درج۔ یِمہٕ ٹایلہٕ یتھ زینہٕ وٕن چھےٚ لگان
زٕ اَز بۆزوُنہٕ ساسہٕ واد وٕری چھُ ہٲرِی گرٕن ہٕنٛدِ بٲپتھ۔ یِمہٕ یتھٕ آسن ضرورٕ وٕری
اوسمُت۔ اَمہٕ ٹایلہٕ چھُ یتہِ باسان زِ اَتھ زمانس مَنز چھِنہٕ لوکھ تٲلیمی لحاظ
ژوٚرٕ پسماندٕ آسِمٕتؠ۔ کُنہ پھلیوٗ سِتہٕ کھٲرِمٕتؠ مختلف تاپیرن ہٕنٛدی
کِنہِ ہیم ہارونہٕ بٔڈ رٕ چھِ ژاہِتی، تِمن وُچھِتھ چھُ طرز تاپیرس مَنزا کیہ نوٚرکِ
پاس لگان۔[۱] یِمہٕ کتھہِ ہٕنٛد فٲصلہٕ کرُن چھُ ناممکن زِ یِمن آثارن ہُنٛد
تولُق کتھ خاص مذہبس سِتہٕ چھُ، مگر یِم آثار کُشانن مُتعلق آسنس مَنز
چھِنہٕ شک کرنٕچ کانٛہہ گنجٲیش۔ کُشانو کٔر شمٲلی ہِندوستانس پیٹھ ۴۸ پشہ
پیٹھٕ یِمہ عیسائے صدی تام حکومت تہٕ اَمہٕ پتہٕ گوٚو یِہُنٛد طاقت وارٕ
ہارکم گرٕ ھان تہٕ ژورِمہ صدی[۲] مَنز یِلہٕ کُشان حکمرانن پیٹھٕ مشرقہ

---

1. Ancient monuments of Kashmir. R.C. Kak. 2. Culture of India. D.D. Kosambi.

رکھو مغربہ کنہ حملہ سپدی پہنٛزٕ جوٗ کوٗ منتہ کنہٕ ختم ۔ ہارٕوٕن آثار چھِ
ژیٛتہٕ وٕن دِوان زِ ییٚمہ ساتہٕ کُشان جوٗ کوٗ منتہ عوٗرٕ وٗجس پیچھٹ آس،
ییم آثار چھِ تمی وقتٕکی یادگار۔ اَمہ کنہٕ ہیکوٚ وٕنِتھ زِ ہارٕوٕن آثارَن
ہُنٛد تولُن چھُ عیساٚ ے سٕنہٕ کِس دوٗیمِس ہتہ لِس سٕتہ ییٚلہ کنشک
حکمران اوس۔

ہارٕوٕنہٕ ییٚمہ اِنسانَن ہنٛزٕ مختلف صوٗرژٕ اَتھ چھےٚ آمژٕ، تِہنٛد
جسمانی کَرُتھ تہٕ پوشاکھ چھےٚنہٕ اَز کل کشیر منٛز روزَن والین لوٗکَن ہنٛزٕ
کُنہٕ تیٚژٕ ذآژٕ سٕتہ رَلان میلان۔ یوٗتےٚ یوت نہٕ ہنٛدُستانس منٛز تہِ چھےٚ نہٕ
یِژھ صوٗرژٕ تہٕ یُتھہ پوشاکھ نظرِ گژھان۔ کیٚنٛژَن صوٗرژَن ہنٛزٕ شکل
چھےٚ یارقند تہٕ کاشغر کیٚن لوٗکَن سٕتہ رَلان۔ کیٚنٛژَن چھےٚ تُرکی ٹوپہِ دِتھ
تہٕ بیٚیزار لاگتھ۔[1] ہارٕوٕن آثار چھِ ہاوِتھ دِوان زِ وسط ایشیا، چیٖن
تہٕ رٕوٗسس بیٚتر سٕتہ کشیرِ ہنٛدی تولُقات چھِ نہٕ ساس وٕری بٕراٚنی
تہٕ کشیر چھُ یمو تہنٛدیو نیشہِ وارِیاہ کیٚنٛہہ پرٛوٚومُت تہٕ تہٕ تمَن لیوٗر تہٕ
کیٚنٛژھا وٗیتمُت۔ وسط ایشیاہَس سٕتہ سانِہ تولُقاتَن ہنٛزٕ نشاندہی
چھُ بُرزٕ ہامتیک کنہٕ کالُک تہذیب تہٕ کَران۔

بقولِ رام چندر کاک چھِ ہارٕوٕن آثار ساری سےٚ ہنٛدُستانس

---

1. Ancient monuments of Kashmir. R. C. Kak.

(شاید دُنی یُہس) منز بنیہ قسمکو واجدآثار۔ یِم آثار چھِ گُشانن ہنٛدِ
خولہ چھلیچ ٹاکارٕ باوتھ کران۔

گُشان دوٚرِ کِو اَمہِ ہُرِ یمانہٕ آثار چھِ شیین منز پہلگامس نکھہ ہیوٚہ دار نہٕ ہانسبلس نزدیکھ اَہنہٕ ڈرامتو۔ ہوپے نار آثارن ہنٛز نشاندہی کرٕ ۱۹۷۸ءہ یس منز آثار قدیمن ہنٛزِ اکہِ ماہر جماعژ۔ یتھ رہنمایی سری ترپیے میوزیمک کیوریٹر ایم، ایچ، مخدومی اوس کران۔[1]

ہوپے نار چھِ ژوہ پانٛژ بالو پیٹھو وٕسِتھ یمن میوسیر یا ہیواوش چھِ کوٚرمت۔ اَتھ جایہِ چھے رٕنٛدِ ریتھ یمن منز ژوٚپی کرِتھ انبار چھِ نہٕ یمن انبارن منز چھے پھُٹہٕ پھر ایٹہ ٹایلہِ یا سیر نظر گژھان۔ اَرکس رٕنٛدِ منز چھے پیٚٹہٕ آرِشہ بیٚشتر نظر گژھان۔ یتمہ تلہ باس چھِ لگان زِ اَتھ چھُ پیٚٹھ کالہ تامیرن نار آمت دینہٕ۔ کینژن ٹایلن پیٚٹھ چھ محراب ہی بناوِتھ آسنہٕ تلہ چھُ انداز یِوان زِ اَمہ جایہ ہُنٛد تولُق چھُ ہبن یان مانن والین سیتی اوسمُت۔ اَرکس ٹایلہِ پیٚٹھ چھِ شکارُک منظر نقش کرِتھ، یُس دون نگن منز چھُ۔ منظرس منز چھِ گُشانن ہنٛز ہش ٹوپہ دِتھ شِکارٕ ی ہانگلس پتہ شِ ٹھکان ہاوِنہٕ آمت۔ اَخرس پیٚٹھ چھِ اکھ شادمان شِکاری آسمانس کُن اَتھ تُلِتھ ڈرِشٹھ یوان۔ دچھنس کُنس بوٚنہٕ کنہٕ چھُ اَکھ پھُٹہِ کھٔل دَرمہٕ ژاکریُس یُس بودن ہنٛز مذہبی نشانی چھُ۔ باقے

---

1. Press note of Archives and Libraries Directorate - dated 25/7/78.

ٹاہلن ہیپھٹ چھہٕ اُجدر چالہٕ جانور شیخ لڑائے کران ہاونہٕ آمتۍ۔ اتھ طرزس تہٕ چھےٚ نزٕ تگہٕ تہٕ ہینہٕ حسابہٕ چھُ یہٕ منظر چورے روّس۔ اکہ ٹاہلہٕ ہنزِ پٲرکس چھَلہٕ ہیپھٹ چھُ گُرہِ چالہٕ جانور یُس یڈرو بدلہٕ ہینجہٕ چھہٕ۔ امس چھُ لوّٹ تھوّد ہیتھ کوو چھُ کرُتھ۔ ٹاہلن ہیندۍ آکار چھہٕ باور کرناوان زِ ہمن ہُنْد تولُق چھُ عیسائے سنہٕ کس گوڈنکیس ہتولس سیتۍ۔ ٹاہلن ہیپھٹ کھرُوشتی گرُنْد چھےٚ اسہٕ توارِیخہٕ کس تتھ دورس کُن نوان' ییٚلہٕ کُشانن سلطنتک حِصہٕ اُس تہٕ کشیرِ اوس وسط ایشیاکین مُلکن سیتۍ نزدیکی تہذیبی تہٕ تمدُنی اتھہٕ واس۔ ٹاہلن ہُنْد ہیےٚ سمبر تہٕ چھپر یر چھُ زینہٕ وَن دوان زِ ییم ہین یان آثار چھہٕ ہارونہٕ تہٕ اہنہٕ بزرو بہتھمو۔

۱۹۷۸ ءٕ منز بدر دُرامتین ہمن آثارن ہُنْد ذکر چھُنہٕ تتھےٚ پاُٹھو راج ترنگنی منز موجود ییتھ پاُٹھو امن تہٕ ہارونکُ ذکر اتھ منز آمُت چھُنہٕ۔

ہمو آثارو ہُنْد یِمانہٕ چھہٕ کُشان دورکۍ آثار کنشک پور' جشک پور' ہشک پور تہٕ ہمہ کھ لیٚتپر تہٕ موجود۔ ہمن ہُنْز ذکر راج ترنگنی منز موجود چھےٚ۔

کنشک پورس چھُ اَزیکُ ناو کانُپس پور۔۔ راج ترنگنی منز شامِل فُٹ نوٹس منز چھُ سٹاین صابن لیوُمُت زِ اتہٕ کین بُہمنن منز چھےٚ ریوایتھ زِ یہٕ گام چھُ کنشکہ رازن بسوومُت یُس راز کنشکس

وَرہٲے بَل کانہہ ٲسِتھ ہیٚکِنہٕ۔ گامَس نِکھے اوس اَتہٕ اَکھ ڈیر بیٚمہٕ منٛز
گَرٕتھ پٲتریٚنہٕ پرٲنی سِکہٕ نیران ٲسی۔ انداز چھُ زِ اَتھو جایہِ چھہِ پیٚتھ کالکیو
تٲمیرٲسو میتو۔ جنرل کنِنگھم سُنٛد کنشک پور خام پورس سیٚتہ واتُن چھُ
غلط، تہٕ کیا زِ اَتھ گامَس منٛز چھُنہٕ پرانہٕ موغل سرایہٕ وَرٲے بێیہ کُنہ
قسمُک آثارن ہُنٛد نیب نِشانہٕ۔ کٲنس پور چھُ سرینگرٕ وَرمُلہٕ وَتہٕ
پیٹھ ڈیلینس تہٕ وَرمُلس منٛزس یوان۔

ہٕشک پورس چھُ اَتھ ناو زوٗکُر۔ جنرل کنِنگھمس چھہ اَتہٕ پرٲنہِ
تٲمیرات ہِنٛدی آثار ۱۸۴۷ء یَس منٛز شروٗعے دوران وَنہٕ آمتہٕ۔ پرٲنہِ
تٲمیرات ہِنٛدی چیز ٲسی تمہٕ وَقتہٕ اَتہٕ زیادٕ تٲمیر کرنس لاگنہٕ آمتہٕ[1]
زوکُرٕکہِ علاقہٕ پیٹھ کالہٕ پوز پٲٹھو آبادٕ آسنُک ثبوت چھُ تمہٕ کھدایہٕ سیٚتہ
تہٕ میلان یُس یہِ شیرِ کشمیر میڈیکل انسٹیچیوٹ تٲمیر کرنس دوران صوٗورٕکس
اَنٛدکہِ یکھو علاقس منٛز سپیٚنہٕ۔ اَتہٕ دریٚاے تاہ بتاہ پٲنٛژھ کتر وار، یمو منٛز
اَکہٕ پرانہٕ بودھ وِہارکی آثار دریٚاے یمن منٛز لوکٕٹ کتر توٗ ستوٗپ، کلشہٕ تٲکی،
دٕریہِ تہٕکر بیتر شامل چھہِ۔ ہٕشک پور چھُ اَز کالک اُشکوٗر یا وُشکوٗر۔ یہِ
ناو چھُ، وَرمُلہ (خوجہ باغ) ہیٚچھُرِ یہند وٕیتھ ہِنٛدِس کھوورِ بَٹھس
پیٹھ۔

وُشکُرس چھُنہٕ آثارو رنٛگو سیٹھاہ اہمیت۔ یہِ گام چھُ کنشکہٕ
سِنٛدِس وارِث ہُشکہٕ سُنٛز یادگار۔ مشہوٗر چیٖنی سیاح ہیون سانگ

1. Archaeological Survey of India.

پٮ۪بلہٕ سٕتو مِس ہٕتو لِس منٛز وَدِ ہلٕو وَتہٕ کٔشیٖر آو۔ تمیٚ کوٚر گوڈٕنیچ اُژ وُشکرٕ تھتُھو وِہارس منٛز قیام۔ یُس اَتہٕ کٕتان راز ہُشکن تٲمیر اوس کوٚرمُت۔

اتھ کانٛگہٕ سٕنٛدِ وَقتہٕ تہٕ چھُ وُشکوٚر آباد اوسمُت تہٕ توٚتے چھُ شہ دوہِ ناوری وُشکرٕ ڈٮ۪یرِ دٕرِتھ بوٚد ٹھٕمُت۔ ہیوٚن سانٛگ چھُ وُشکرس ہُہ۔ سی۔ کیا۔ لو ناو لیکھان۔ البیرونی تہٕ چھُ کتاب الہندس منٛز وُشکرٕچ ذِکر کران۔

کلہنن تہٕ ہیوٚن سانٛگن یمن تٲمیرن ہُنٛد ذِکر وُشکرٕ کوٚرمُت چھُ تِہندٕ منٛز چھِنہٕ ستوپہٕ کینہہ آثارو تہٕ کیٛنٛژرو مُرتہٕ کھنٛجو وَرایہٕ اَتہٕ بٮ۪یہٕ کینٛہہ موجود۔ باقٕے پیٚ کیٚنٛژھا اَتہٕ اوس تہٕ چھُ یا تہٕ میٚٹہِ تَل گومُت تہٕ نَتہٕ آورٕ داورٕ۔ وُشکرٕ یِم خاص آثار دٕرامِتہٕ چھِ تِمن منٛز چھِنہٕ رٕتیمہٕ کٕنٛتِرِ مُرتہٕ خاص کرِتھ قابلِ ذِکر۔ یمن ہُنٛد تعلق بُدھ دورس سٕتہٕ چھُ تہٕ گاندھارا فنچ صاف باوتھ چھےٚ کران۔ وُشکرٕ دٕرامِتہٕ وارِیاہ کٕنٛتِرِ مُرتہٕ چھےٚ سرینگرٕ پرتاپ میوزیمس شوبراوان۔

وُشکرٕ چہ نہٕ کٕنٛتِرِ مُرتہٕ چھےٚ کراچی میوزیمس منٛز تہٕ موحفوظ۔ اَکھ مُرتھ چھےٚ ۱۴۲ اِنٛچ "ذنانہٕ" کلہٕ بَغٲر مَستس شُم چھےٚ گنڈِتھ تہٕ مس وانٛکھ چھِ پٮ۪یٹکٕین تام۔ دٔہہ طرفہٕ ہٮ۪مہٕ دانکہٕ اَدیزان گرٕژھ آسنہٕ تِمن چھُ تالہِ بیچھ بِنَل آمُت کرنہٕ۔

کراچی میوزیمس منٛز موجود وُشکرٕچ بیاکھ کٕنٛتِرِ مُرتھ چھےٚ بودِ ستوا شُنٛز تہٕ چھےٚ پانٛژھ اَنٛچ تھزٕ۔ [1]

---

[1] Gandhara art in Pakistan by: Islay Lyons & Harold Ingholt.

ییٚمہ کنہہ ہٮ۪نز چھےٚ ژینہٕ وُن دِنہٕ آمٕژ زِ کنشک اوس موٚکجا پرٛ
وِز بُدھمتچن مذہبی کتابن ہُنٛد مُطالعہٕ کران تہٕ اَکھ بوٗدھ عالِم اوس دوہ دِش
محلہٕ خانس منز تسنٛد پرٛناونہٕ گژھان۔ بُدھمتس اُسو گُشان دورٕ ترٛونیٹھے
داریاہ فِرقہٕ گامتہٕ یِمَن اَکھ اَکِس سِیٹھہٕ کانٛہہ ہیشر اوس نہٕ۔ بُجہ یادی وُزِناو بٕس
منز تضاد آسنَن کوٚر کنشک سخ پریشان۔ تٔمی کرٛ اَرج بادتہٕ ہٮ۪نس صلاحکار
پارسواہس تہٕ سیٹھی وُنی نس یہ کتھ تنٛز ہرگاہ اَصلیتھ بدرٕ کڈنہٕ معو کھ
ملنس سام ہاوٕنہٕ ییٚہ تتھ منز کیا چھُ حرج۔ پارسواہن دِژ تجویزس
منظوٗری تہٕ بوٗدھ عالمَن ہٮ۪نز اَکھ بارسِیٹھہٕ کانفرنس بلاونچ کامہ ہُنٛد
مشر لوٗگ۔ یِنز چھُ یِنہٕ آمٕژ یِم عارِی عالِم سٔمی یہ تِمن ہُنٛد تُلُق اوس
ہِیٚن یانکس سرو آسنہٕ واوس سِیٹھو۔ مگر تِمہٕ دورٕ چھُ مُرٛژ گری سام ہاوٕنہٕ
پٔتہٕ چھُ صاف باسان زِ یِمَن چھُ جہایاتٕ نِشہٕ سیٹھا کم دوٗر پراوِمت

گوڈنیُک سوال وۄتھ زِ کانفرنس کَتھ جایہ ہٮ۪یہِ۔ ڈیپان رازن
کوٚر گاندھارُک ناو تجویز۔ اَکھ پُوز گرم تہٕ سَرُہٕل آب وہوا آسنہٕ کِنی پیو شنُو
اُتھ قوٗبولیتھ حاصِل۔ پٔتہٕ سپُد راج گری (مگدھ) تجویزٕ۔ مگر یہ سپُد
اَمہ کنہہ کنِی رَد زِ مگدھس منز اُسی مخالف زیادہٕ زورَن پیٹھ تہٕ ہُنٛد
نِیداد تہٕ اوس واریاہ ہُر۔ چھیکرس سپُد کانفرنس کشیر منز بلاونُک
فیصلہٕ یِیتہِ آب وہوا خوشگوار آسنہٕ علاوٕ کانفرنسہٕ باپتھ ماحول
تہٕ سازگار اوس۔

<u>ہیوٗن سانگ چھُ ژوری مہ بوٗدھ کانفرنسہٕ متعلق لیکھان ۔[1]</u>

---

[1] Budhist Records of the Western World.

” تتھاگتہٕ سٕندِ نِروانہٕ پتہٕ ژۄرِمِس ہتہٕ وُہرِس منٛز بنیو
کنشکٕ گاندھارُک راز۔ تسٕندِس رازسی ہٕنٛز شوہرَتھ وٲژ سیٹھا دوٗر
دوٗر تام تہٕ تمہِ اَنہِ دوٗر دراز علاقن پٕنٕنِس اَتھس منٛز۔ موکجارٕ ووٚز
اوس سُہ مُقدس کتابن ہٕنٛد مُطالہٕ کران۔ سُہ اوس دوہ ہدیش بوٗذ درٕچ
زان کرنہٕ باپتھ بکھشوٗ ہٕنٛس (ارہٹس) محلہٕ خانہٕ بُلاوان۔ مگر تِمن آو
اَتھ منٛز سخ تضاد بوزنہٕ یِمہٕ کِنہ تَس پانس تہٕ شک پیوٚ۔ تس اوس نہٕ اَمہ
بے یقینی نِشہِ موکجارٕ ہنٛز اوٚرنٛچ کانٛہہ وَتھ۔ اَمہِ ووٚز ووٚن تَس ذی بُزتھ
پارسوا ہٕنٛز۔" ییٚنہٕ تتھاگتن نِروان پرٛوو تَنہٕ گیہ وارِیاہ وُری تہٕ رٕتھ۔
مختلف سوٗکول چھِہ اَلگ الگ ارہتن ہٕنٛز وَہرٕ ھِنٛدِ ماناں۔ یِتھہٕ کانٛسہ
چھُہ پننٕ پننٕ نظریہ، یِمہٕ کِنہ ساری سے بوٗدھ سنگھس چھلہٕ تہٕ چھلہٕ چھٕنٛے
گامٕژ۔"

رازن ییٚتھُے یہ بوٗز تَس گو شٕنیتھ تہٕ کوٚرُن سخ افسوس۔ کینٛژ
کالہِ دوٚتھ پارسوا ہس کُن۔ "بوٚ دوےٚ بہٕ پانہٕ کُنہ لایق چھُس نہٕ، توٚتہٕ
چھُہ میٚے پنٕنن رٕتین کرمن ہٕنٛد پھل یُس مےٚ واریاہ مُوزنمُت پیٚیہِ ستو
سیٚتھ چھُے، تَنہٕ ییٚنہٕ تتھاگتن نِروان پرٛوو تہٕ بہٕ ووتُس اَزی بس
درشُن پیٚیتھ۔ بہٕ اُشراوہِ پنٕنٕ وَسی پاپہٕ آسن تہٕ بُدھ ہٕنٛزِ تالیمہِ ہٕنٛز دولتھ
کرِ پینہٕ والین کُنہ ملہٕ میشہِ روٗس حوالہٕ۔ اَوےٚ دیہ بہٕ ترٛیٹکا یہ ہٕنٛزِ تالیم
مختلف سوٗکولن ہٕنٛدِ نوٚہ قطہٕ نظرمو جوب ترتیب۔" ذی بُزتھ پارسوا
ووٚتھُس پیچھِرتھ۔" رازِ سٕندِ تمبیہِ پرٛتھ کرم چھِہ تَسٕندِ تاکارٕ عظمت

بُنہِتھ تِھیر کھٹتھ ییتھ۔ تَس پَتہٕ چھُہ دَرسُک لول بٲگران روزُن۔ یہ چھےٚ میانہِ
سارِنٕے کھوتہٕ بٔڈ یَژھا۔"

راززَن أنہِ دوٗر دراز تہٕ أندی پَکھی علاقو پیٹھہٕ مُقدس لُکھ بُلاوِتھ (مُقدس عالِمن جمع سپدنُک کوٚڈُن فرمان)۔ یِتھ تھوٚرو پاسو پیٹھہٕ عالِم سمٕتھ آے۔ یِمَن منز تمام عالِم تہٕ فاضل شٲمِل آسہ۔ پیٹھ یا لِکھِ سمٕنہٕ پَتہٕ کوٚر تِمو تٔمِس دٔرسس پیٹھ یکینو۔ اَمہِ پَتہٕ آو رازِ پیٹھ یَژھنہٕ موجوٗب بُدھ دَرسَس ترتیب دِنُک کار اَتھس منز ہیننہٕ یُس تٔمس کوٚ غدشہٕ زِ یِیتہٕ بٔڈ وِچار مُشک شوٗرتہٕ کرکہٕ ناد، یِتھ منز اِباد قِسمہٕ لُکھ شامِل چھےٚ۔ اَتہٕ بٲہِم کَتھ باتھ کرنس تہٕ صلاح مشورٕ ہیتھ منز نقوش۔ تِمو وٚون لولہِ سان اَرہت تہٕ بکھشو یُن۔" یِمو لُکو امیٚک پتہٕ بُدہی پیٚنیو کرنو سیتی تِیُر اوہُت چھےٚ تِم روزُن قرار کٔرِتھ، اَما پوٚز یِم دِینہٕ دِنہ یا لِی بَنٕدن لگِتھ چھےٚ، تِم آیِ ہیٚنن پیٚنو وَنِتھ" مگر تیُوت کٔرِتھ تہٕ اوس تیداد زِن تہٕ ایسالٕتھ۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚڈ تِمو بیا کھ فرمان۔ "تِم یِمو گٔیان حٲصِل کوٚرمُت چھُ تِم روزِن یِیتھ تہٕ یِم وٕنہٕ کیشانی یِنَس منز بولس منز چھِ تِم گژھن پانس۔" مگر یُت کٔرِتھ تہٕ روٚدی گژھن کینہہ وار یاہ لُکھ پَتھ کَنہِ۔ اَمہِ پَتہٕ کوٚڈ رازن بیا کھ حُکم "تِم لُکھ یِمو تِرگون تہٕ تالیم تہٕ قصہ سِدی پراوِمُت چھےٚ تِم ہیکن بِہِتھ تہٕ باقیہ ہیکن گژھِتھ۔" اَمہِ پَتہٕ تہٕ روٚدی سیٹھا سیٹھا لُکھ پَتھ کُن۔ رازن کوٚر وعدٕ زِ بیا کھ فرمان جٲری۔" تِم لُکھ یِمَن

ژٕ ٹھِکا تہٕ پانٛژٕ ہٕ وُرِسے ڈٮ۪ڈہِ چھےٚ ژٔمہِ رؠوُزِن تہٕ باقی سیکُلن پیٚرِتھ۔
اَمہِ پَتہٕ رۄوُد ۱۹۲۲ ٹُن پٮ۪ٹھ کُن۔ اَمہِ پَتہٕ گیہ راز پننہِ مُلک گژھ تہٕ پینچ
خواہش ظاہر تہٕ کیا زِ مُلکچہ گرمی تہٕ شرپسن کوٗر شمہٕ سخ تنگ۔ تِمو لیو ژھ
اَ کھنٛڈ راج گرِی گژھن ہِنٛدِستانہٕ کِس مذہبی کانفرنس کرٕ ہتٕ اس۔ اَمہِ
پَتہٕ کوٗر ذی پیٚرِتھ پارسوا تہٕ دوٗیمو تس سیٹھو مشورٕ تہٕ دوٚپہن: "اَسہِ
ہیکو نہٕ تور گژھتھ تہٕ کیازِ "تِمن چھےٚ واریاہ بُد اعتقاد عالم تہٕ بیوٚن
بیوٚن شاستَرن پیٹھ غور سپدان۔ تِمن سپد فضول بحث تہٕ گژھِ گاد
چکہ ناد" یِہ ناٹم تہٕ مناسب حالات تہٕ معوچار آسہِ تور تام گژھ پانٛژ پیٚرِتانہٕ
دِپٕرِ ہیٚنہٕ کرنس دیتھ، تہٕ غور کرنس کیتہٕ میلہِ موقع۔ کانفرنسس منٛز شامِل لوکن
چھُہ دِلس منٛز یِہ مُلاک پیہتھ۔ اَتھ چھےٚ ژٕ پاٚرِ بالاہیر ورنن۔ یا کھش
چھِس سرکارن راہ چھ۔ زیٚن چھےٚ بوٗرج تہٕ بوٗن چھِس سیٹھا۔ یِمَن چھُ
اناچار گنجار۔ یِمَن چھےٚ رٔنِشی تہٕ منی ادرٕ پور پھیران تہٕ سوکھہ چھےٚ وان۔
کانفرنسہِ کوٗر غور تہٕ پیٚتھ کیتہٕ پیٹھ کوٗر کھ اتفاق" اَسہِ چھُ راز
منٛز پَرٕ ہا یہٕ سیٹھو اتفاق کرنس تیار" یہ کیٚرِتھ دراو سُہ ارتھ پیٹھ
تِمہٕ جایہ پیٹھ یِمَن تِمو مشورٕ کوٗر مُت اوس تہٕ گیہ یِمن جایہ تہٕ تہٕ
ژرادٕ کھ اَکہِ خاص تیٚچ گنجزیاد۔ یِمَن تِم کانفرنس کرہن مُچھ مقدس کتابن
ترتیب دِن تہٕ دوبارٕ شاستر کرن تیار۔ اَمہِ ساتہٕ اوس شرِیان وایہ
منٛز (شی۔ یو) دروازٕ نیٚبر کنہِ پلو لاگان تہٕ دروازٕ اندر لیکھتھ ژراوس
اوس تیار، یِمہِ ارتھس کُن مخاطب سپدتھ ووٚن۔" یہ تام تہٕ پاین

ہیٚندِ سٕنٛز کٔنٛڈ مُژرِنہٕ پٮ۪ٹھ تۄہیٚ تام چھُ بحث تضادٕ بوٗرُت تہٕ بےٚ فائدٕ۔ چیٚپانہٕ خاطرٕ ادس پٮ۪یٹھ نہٕ۔ بَسنے جان۔

اَمہٕ پتہٕ ووٚن تِمَو واسہٕ میٚتٕرن چھیٚپرِتھ "تِم کانٛہہ بہمَن کانٛہہ شکہٕ چھُنہٕ، چھِ درس بُدھ شُشند بدل زانان، یِم دُنیہِ ہِیس دِتہٕ لاگِتھ خاطرٕ مُقرر چھِ سٮ۪یدٕ ہِیوٚ۔ تۄہیٚ چھِو تۄہیٚ ہر دٔرُس شاستر مرتب کرنہٕ سۭتۍ حاصل منٛز صحی وَتہٕ پتہٕ۔ یوٗت تام زٕن میون تولُک چھُ، مےٚ منٛز چھُنہٕ وُنِہ تہٕ تہٕ چھُ مےٚ پٮ۪یتہٕ نہٕ نِنہٕ لفظن ہیٚنٛدِس اصلیتس تام واتنس دوٚن ہِمَت تہٕ تلاش کوٚرمُت۔ مےٚ چھُ تہٕ ٹیکا شاسترُک مُطالعہٕ تہٕ سیٚٹھا تن دِہی سان کوٚرمُت تہٕ ازٕن ویدن ہیٚنٛدِس پوٚشیدٕ مانیس تام واتنٕچ تہٕ چھِم کوشش کرٕمٕژ۔ یوٚدوَے بہٕ تہٕ زانتھ وولے چھُس مےٚ چھےٚ یمن چیٖزن ہُنٛد مانے سٕمجھٕ کرنس منٛز کامیابی پرٲومٕژ۔

ارہت وُچھِس چھیٚپرِتھ۔ "یہ چھُ ناممکن۔ یوٚدوَے اگر تہٕ ٹھیکھ چھےٚ تہٕ وَنان چھُکھ تہٕ کرِکیٖتٕرس کالسَس قرار تہٕ وُنی پرٲوِتھ یہ زانی ہٕنٛد مُقام، تیٚلہٕ ہیٚکہٕ تہٕ اجلاسَس منٛز شوٗمولِیت کٔرِتھ۔ وُنی کین چھُنہٕ چیٚون شامِل سپدُن ممکن۔

واسہٕ میٚتٕرن ووٚن تِمن چھیٚپرِتھ۔ "یہٕ چھُس تِمنٛدُم مُقام پرٲوُن تہٕ چھےٚ امیکہِ دِوان پیٚز تھوکہٕ تہٕ راوُن چھےٚ۔ میون وونُد چھُ صرف بُدھ شُشند پھل یٕژھان۔ بہٕ چھُس تہٕ بُدِس وَتن وٕنی دِوان۔ بہٕ دِمَن تہٕ پیٚنٛدِ ہُنٛدِس منٛز دٲرِتھ تہٕ یوٗت تام یہ بوٗن وَسہٕ تۄہیٚ تام آسہٕ مےٚ مُقام پرٲومُت۔

تہٕ پرٛزون گیان آسہٕ شولیومُت۔

تس اَندی اَندی ارہٹ روٗدی تس بدرد وَنان: "یہ حَدِ رووٗس مغرور" چھُ چیون مُناسِب لقب۔ یمیٚتہٕ کُن کرِہو ہتھ کرمہٕ پھَل چھُ سُہ چیٚزٕ یمیٚتہٕ سارِ وۍ بدعویتہٕ بیچھٕ تارِیف چھہٕ کرِہو ہتو۔ جانہٕ خاطرٕ چھُ گیان ٹراوُن ضروٗرت گرٛی یُس کانٛفرنسہ ہنٛدہ ساری شکھ دوٗر گژھن"۔

دراسہٕ ہیٚنٛزن لاۓ بال ہُو ہس تنٛزٕ ہیٚوٗر یہٕ زُٹ دِوٗنہٕتھو۔ یہو بالہٕ بوٚزن وَسِتھ پیٚنہٕ برٛونٛہہ تَس یہٕ سوال ٹیٚرٕ ژھ۔ بدھ سُنٛدھِن ٹراوِنکِہ نتیجہ کیٚنہٕ گژھکھ زِ مینتر پیٚشتر یدِ وی رژن۔ ترِ شوُرے زِ کیتہٕ گژھنے ژسے آدر سنکار کرِ تہٕ ژوٗر قسمہٕ زوٗہ ذاژ گژھن حاکمٛانی سان ژسے کُن اَچھِتُلنہٕ۔ تیٚلہٕ کیٛا زِ پھکھ ژہٕ یہٕ لوکُٹ تہٕ وَسِیا یہٕ پھَل (آجر) کانٛچھان؟

ارہٹو وُچھ یہٕ سورُے دریٛشُمان تہٕ پیٚٹہٕ غلطی ہنٛد کوٗر رکھ اعتراف۔ تہٕ عقیدٕ تہٕ سانٛدوٗنچھ تس صداقتہ زیٚٹھو۔ بحث مُباحثس دوران ییم مُشکل تمن یُتھۍ پیٚئے تم آسے اُتھ ژرِتہٕ یا یِمتہٕ تس ہیش کرنہٕ یاتٕ زوُ ہیتو ریٚشو دِتی کوہ ڈُ، اَکھ لچھہ شوٗلوک ترتیب یمیٚتہ پیش شاعتر ناو آدھقاونہٕ۔ یہٕ اُس سوٗتر ٹیکا یہٕ ہیٚنز وکھنے۔ یتہٕ لیٛکھ تموٚ ہیا کھ شلوک لچھہ ونے وِبھاشا شاستر ناو ی۔ یہٕ اُس ونے ٹیکا یہٕ ہیٚنز وکھنے۔ اَیہٕ ذرمہ ٹیکایہٕ وِبھرھناونہٕ ٹرھی آو بٛیاکھ لچھہ شوٗلوک لیکھنہٕ یمیٚتہ اَیہٕ درمہ وِبھاشہ شاستر ناو آدھقاونہٕ۔ پرٛزون کانٛہہ شاستر یمیٚتہ سیتی وِہرھنیہ مقابلہٕ ہیمہ ہیے کرنہٕ اوس نہٕ موجود۔ تمو کرٛ سارِہے پیٚٹھ پٛرٛژ وِہرھنے

بیٚمہٕ کِنہٕ تہٕنٛزٕ کامہٕ ژوہ پاٹھی مشہوٗر گیہ تہٕ سارِۍ چھے مانان والیو کرٕ امیُک
زان ییٚم اَتھ پیٚٹھ پکان روٗدی۔

راز کنشکن دِیُت یکدم یِم شوٗلوٗک ژرامہٕ پیٚٹھن کھَننُک حُکم۔
تِمَو ژراوِی ییٚم اَکِس کنہٕ بانَس منٛز تہٕ پیٚٹھ کرٕنکھ موہر تہٕ اَتھ
صوٗندقَس پیٚٹھ کوٗرُن منٛز بٲگ اَکھ سنوٗپ تاپیر۔ تِمَو ووٗن یا کھشن
مُلکہٕ کیٚن سرحدَن ژٲچھ کرِتھ بیٚتھ دوٗیمین فرقن ہیٚنٛدی لوٗکھ ییٚم شاسنر
تُلِتھ نِیَن تہٕ۔ یِتھ زَن اَمہٕ سیٚتھنُک بچَل مُلکَس منٛز روزَن واٲلی لوٗکھے
کھٮ۪ین۔

یہٕ مُقدس کامہٕ موہ کلاوِتھ گوشہٕ پنٕن فوج ہیٚتھ راز دانہٕ
واپس۔

شہ دُراو مغربی دروازٕ کنہٕ (ورمُلہٕ درنگ) تہٕ اَتہٕ چھیوٗر پوٗرٕ
کُتھ تہٕ نِمِتھ کوٗرُن ژٕر نام تہٕ مُلک کوٗرُن بوٗدھ سنٛگس ارپن۔

ہیوٗن سانٛگن یہٕ بیان چھُ تیوٗت وِشٕ حِنِتھ تہٕ وَرکھُریو
زٕکشپیرٕ منٛز ژوٗرِم بوٗدھ کانفرنس سپدٕنس تہٕ ژرامہٕ پیٚٹھن (یِمن پیٚٹھ
عبارٕتھ کھٔنِتھ چھِے) ہیٚندِس کنِتھ تام جایہٕ دفن آسنس متعلق چھُنہٕ
پزَن واٲلِس کانٛہہ اندیشہٕ یا شکھ روزان۔ دوٗیمیو ماخذو کنہٕ چھُ معلوٗم
سپدان زِ بوٗدھ کانفرنسہٕ ہٕنٛد نایب صدر اوس اشوگھوش یُس پاٹلی پُترٕ
(پٹنہ) اَنِتھ اوس آمُت۔ ہیوٗن سانٛگنِس بیانس چھُ باقی پَلہِ کھاری تہٕ
ڈٲکھ کران۔ پرمارتھ (۴۹۹-۵۶۹) چھُ واسو بندو سِندِس فوتامس

مٕنز لیکھان زِ ژۆرِم بودھ کانفرنس سپیٚز بگوان بُدھ سٕنٛدٕ نِروانٕچ پَتہٕ پانٛژ ہَتہٕ وٕری کٔشیرِ اَما پوٚز سۄ چھےٚ راز کنشکُن ذِکر کران۔ تارا ناتھ چھُ لیکھان زِ مختلف لیکھن والین ہُنٛد بیان چھُ زِ کانفرنس سپیٚز کٔشیرِ منٛز۔ منگول ماخذ چھِ وَنان زِ کانفرنس ہٕنٛز جاے اوس جالندھر نگرٕچ جالندھر چھےٚ کٔشیرِ نیٚبر یُم جالندھر بلکہ چھےٚ اَمہِ ناوٕچ جاے کٔشیرِ منٛزے اُسمٕژ۔ ہرگاہ یہٕ کانفرنس جالندھر دکٔشیرِ نیٚبر سپیٚز ہٕژ آسہٕ ہے ہیوٗن سانٛگن آسہ ہے اَمیُک ذِکر ضرور وُر تمہٕ سانہٕ کوٗر مُت ییلہٕ سۄ دورٕ کران کران جالندھر ووت۔ کیٚشرٕن لوٗکن ہُنٛد چھُ یہٕ خیال زِ یہٕ کانفرنس سپیٚز کاندھارٕ۔ مگر اَتھ چھےٚ کانٛہہ تواریخی حوالہٕ ڈکھس مینٛز وُن چھُ زِ کانفرنس ہٕنٛز تیاری کرنہٕ باپتھ ما آسہ ہے تیاری کمیٹی ہٕنٛز ابتدائی سمٕت جاے اَپارِ کُنہٕ جایہٕ۔ کانفرنس ہُنٛد مُقام جالندھر مانٕنس ہیٚکہِ با کھہِ وجہ یہٕ اُسمٕژ زِ کیٚشرٕن کتابن منٛز چھُ کنشکس جالندھرُک راز وَنہٕ آمُت یہِ زن دُرُس چھےٚ۔ ہیوٗن سانٛگن تہٕ کاربیان تہٕ دوٗمہِ تواریخی حوالہ چھِ تہٕ اُچھتہٕ دوان کُہتھ زِ ژۆرِم بودھ کانفرنس سپیٚز کٔشیرِ تہٕ اَمہ کانفرنس ہٕنٛز کاروٲئی چھےٚ کٔشیرِ منٛزے کنہٕ تام جایہٕ دفن۔ یہ کنہہ تہٕ چھےٚ دٔر راونہٕ آمٕژ زِ یہٕ بودھ کانفرنس سپیٚز کٔشیرِ ہٕنٛزِ راز دانہٕ نکھےٚ کنہہ تام جایہٕ۔

کُشان اُسۍ تام میرٕنہٕ ترقی ہِنٛدۍ سرپرست، یِمَو باوٕ تھ تِمو آثارٕ وٕ نیلہٕ سنیدان چھےٚ یِم ہِندوستانہٕ نیبہٕ وسط ایشیا ہَس تام چھکرِتھ

چھہ۔ کنشکن ییس عظیم بودھ وہار پیشاور کنشک وہار ناوٕ تعمیر کوٚر
سہ روٗد ستن ہتن ؤری بَن تس پتہٕ تہٕ بُدھ پانٔژن ہُند مرکز۔ سند کیس
سارِے علاقس آسے اَکھ وقتس بودھ وہار تہٕ خانقاہ تعمیر کرنہٕ تہٕ یمن
منز روزن والیو بِکھشو سٕو وانہٕ نوو بگوان بودھ سُند پٲغام وسط ایشیا
تہٕ چینس کین گامن گٕژھن تام۔

کُشانن ہٕنزِ سرپرستی منز بنیو گاندھارا اَکھ متحٕک دوٚیم گٔژھ منزل
اَتھ دورس منز بین الاقوامی تجارتس تہٕ کارِ بارس پوٚچھر لگنہٕ ستہٕ یوسہ
خوشحٲلی لوکن باگہٕ آیہٕ تمہ کنہِ لوگ شہری تبادلس تیوٚت پوٚچھرتھ
اَمہ برٕ ونہہ کانہہ مثال بدس چھنہٕ سپدان تہٕ کیاز روٗمہ پیٹھہ چین تام گیہ
اَکھ وقتس منز تجارتی وَتھ یلہ۔

افغانستانس منز ییس خزانہٕ بگرام جایہٕ اَتھ چھہ آمت سہ چھہ تمہ
چھہ تمہ وقتکہٕ شاہی دربارکہ شانکُن تہٕ جلالک بے پناہ لگان۔ چناچہ
آسنہٕ بَسِنکو آمی ہٕتھکہ ہٕتھکن دٲیت گاندھارا فنس زاین پیٛو اکہ اَندٕ
وسطِ ایشیا یورکاڈ کوڈ تہٕ دوٚیمہ طرفہٕ کشمیر تہٕ تقریبن سورُے شُمٲلی
ہندوستانس پنٕنس اَثرس تل اوٚن۔

کُشانن ہندِس پیٹھہ آو گوڈٕنیچ پھر بگوان بُدھ سُند آکار ہاونہٕ۔
تہٕ اَمہ پتہٕ بنیو گاندھارا فن بودھ تمثیلن بگوان بُدھ سٕنزِ زندگی تہٕ بودھ سنتوان
ہٕنزِ زندگی بیان کرنچ مرزٕ۔ گری ہُند اکھ لوٗڈ بارہٕ وسیلہٕ تہٕ اَکھ ستی
آو اَتھ فنس زندگی ہٕنز برزٕ۔ پوٚرہٕ پٲٹھی ویٛسپراونہٕ۔

گاندھارا فنٛس پیٛچھٕ بٮ۪لیہٕ ہٮ۪ن کتھ کرٕنۍ برٛونٛہہ چھُ مناسب بۍ زِ اسۍ کرو گاندھارُک محل و قوع مۆر کَھرٕ۔ گاندھار ناو چھُ گوڈٕنچہ لٹہٕ رِگ ویدس منٛز آمُت۔ مہابھارتس تہٕ دوٚیمین کتابن منٛز تہٕ چھُ یہٕ ناو درج۔ یوٚہے چھُ سُہ علاقہٕ یٮ۪تھ دُنی ہٕنٛزِ گوڈنیُک گرامر نویس تہٕ گرامر بانی کار ژھنٛہٕ پیو۔ یوٚنانی تہٕ روٗمی ماخذ چھہٕ نشاندہی کران زِ گاندھارا چھُ سُہ علاقہٕ یُس برصغیرکس شمال مغربس منٛز سرحدس سیتۍ چھُ۔

گاندھارُک محل و قوع چھُ گوڈٕنچہ پھیرِ ہیوٚن سانگ وہرِ ھناوان تہٕ ہتھٕ لیکھنہٕ مۆجوٗب اوس گاندھار شمالس اندٕ سوات منٛز تہٕ پٮ۪شوور ژھچرٕ کھسیہٕ ویتہٕ اَفغانا ہہ اوس اَمیُک کشُن سپنٛدٕ تام۔ امہٕ علاوٕ اوس ٹیکسلا تہٕ اتھ اندی پکھو علاقہٕ تہٕ گاندھارس سیتۍ۔ ہیوٚن سانگن چھُنہٕ ٹیکسلا گاندھارس سیتۍ امہٕ کنۍ ہوو مُت زِ یٮ۪لہٕ سُہ کشیرِ سیتۍ مہ صدی منٛز آو تمہ سانتہٕ اوس ٹیکسلا کشیرِ ماتحت علاقہٕ۔

گاندھارٕ فنس پیٛچھٕ چھُ یوٚنانُک سیٛٹھاہ سوٚن اثر تہٕ امی اثرن اوٚن دراجیل یگوان بُدھہٕ شٕند مۆرتٕ وجود بارسس۔ اتھ علاقس پیٛچھ اُمس گوڈٕ یارٕ پیٹھ سردارُی مگر ۳۲۶ ؤری مسیحس برٛونٛہہ سکندرسٕنٛدِ فوجہِ کیٚن قبضس تل۔ عیسائے سنٛکی گوڈنکو ترٛیہہ ؤری گژھن تام اُسۍ اتھ علاقس یوٗنانی سراپ حولہٕ کٔرۍ منحصر کران۔

گُزشتہ ہندِس وقتس منٛز بنیو گاندھار زبردس تہذیبی تہٕ تمدُنی مرکز یتھ منٛز بُدھ مَتس گوڈٕ اَنواع ہٕ حیل اُمس۔ اوٚنٹ یمو مختلف

علاقو پیٹھ کاٹھہ کر تہٕ ہیوٗن منٛدواٚتی تیمن منٛز اسو وسط ایشیا، ایران
ہندوستان تہٕ روٗمیچہ کاری گر شامِل۔ یمہِ پتہٕ آو اتھ مرکزس پیٹھ مختلف
اثرن تحت فن کاری ہُند اکھ نوو سوکوٗل بارسس۔ یتھ گاندھار سوکوٗل
ناو پیو۔ یہ اوس یوناٗنی طرزُک اتھ یمی گاندھار کس مُرتہٕ گری ہندس فنس
پیٹھ یوٗنانی خولہٕ خط وقتلوٚو۔ گوڈٕ آیہ مُرتہٕ دیرن سبز رنگہٕ پترن بناونہٕ
تہٕ پتہٕ ووٚتھہٕ کترِ مُرتن وٚس یسورن کالس منٛز اوٚ مُرتہٕ گری باپتھ گچھُک
استیمال تہٕ کرنہٕ۔

گاندھار طرزس وڑایہ ترٛےٚ لنٛجہٕ۔ ایوٚنیٚن، ڈورِک تہٕ یتھی اِیونین
طرز گوٚ پنجابس منٛز مُروّج تہٕ پتہٕ تلن بروٚنہٕ دوٚیمین علاقن کُن تہٕ
قدم۔ ڈورِک طرز ووت راول پنٛڈی وٕتہٕ کشیر تہٕ دوٚیمین پہاڑی۔
علاقن تام تہٕ یتھی طرزن کوٚڈ افغانستان تہٕ وسط ایشیا کین دوٚیمین
علاقن کُن کاڈ۔

پانٛژمِس ہتھ ولِس منٛز یتلہٕ سفید ہُنو ہندوستانس پیٹھ حملہ
کوٚر تیمو کوٚر سارے پیسے ڈٲبہٕ ڈاس تہٕ گاندھار طرزس لوٚگ پنٛنہٕ زمینہٕ جاپی
ٹُکہٕ۔ اَما پوٚز افغانستانکین اندرٕ کنی علاقن منٛز روٚد اتھ طرزس چھینن
جاے۔ کشیر منٛز روٚد گاندھار (ڈورِک) طرزُک زور ژوٚرمہ صدی
تام تہٕ پنٛیجٹا کاری باوتھ مارتنڈ، اونتی سامن، بیترِ مندر چھہٕ۔ یوٚدوے
کشیر ہندین باقے مندرن پیٹھ کم کاسہ مقامی اثر تہٕ چھہٕ تیمہٕ باوجود
تہٕ چھہٕ بوٚنیار، پاندریٹھن، لوٗدوٗ، نارستان تہٕ پایر کہ مندر ڈورِک

طرز تأمیر چھی نِشاندہی کران۔

کشیر تہٕ وسط ایشیاہَس درمیان چھُ کاندھار فنِ تأمیر تہٕ اَتھ سُتہٕ سوٗلَتھ۔ اَمیُک اَکھ ہیکہٕ کاندھارٕچ جغرافیٲیی ہیتھ تہٕ تجارتی وَتہٕ ہِندِس گٔژھس پیٚٹھ آسُن تہٕ آسِتھ۔ یہٕ کتھ تہٕ چھےٚ پننہٕ جاے اہم زبانہ چھےٚ کشیر کاندھارُک حِصہٕ روٗزمُت تہٕ بانہ چھہٕ کاندھارٕ کہ علاقہٕ کشیرِ اَسی میتر تأمیر۔ مادٲنی علاقَس مُقابلہٕ چھُ کاشرِ تِمن علاقن سیتۍ ژوٗرِتھ گژھن اوسمُت یِمَن علاقَن منز کاندھار تہذیب پھبوومُت تہٕ پھانچھلیومُت اوس۔

کشیر منز چھےٚ بُدھ دورچہ کتنہٕ مُرتہٕ گوڈٕ گُشان دورکیو آثارو منز نیٚنہٕ دٔرامژ۔ یِمیُک مطلب یہٕ چھُ زِ بُدھ مَتس سیتۍ وابستہٕ مُرتہٕ گرِی ہِندکسب واتمو گُشانو کشیرِ

گُشان دورکۍ آثار تہٕ واقعات نظرِ تَل اَنِتھ چھِنہٕ یہٕ وَنُن وِژُن زِ کاشرو کیا اَسہٕ کشیر ہِندی دروازٕ گوڈٕ کالہٕ پیٹھے ژٕھ وِپر ثقافژ موہیتو۔ حالانکہ بُرزہٕ ہومُ چھُ گوڈٕ نیٚبہٕ اَتھ داوہَس تکھ دِوان۔ تہٕ کیا زِ اَتکیو آثار چھہٕ ثبوت دِوان زِ اَتھ کنہٕ کاٲلی تہذیب چھہٕ وسط ایشیاہَس سیتۍ کیا ہنام واحدٕ اوسمُت۔ ہرگاہ کاشرو وِپرن ہِندِ خاطر دروازٕ بند آسہٕ ہَن ثقافژ ہیتو بِبنہٕ کین قدیم آثارن منز یُس ہمرزُر تہٕ رنگارنگی نظر چھےٚ گژھان تمیُک آسہٕ ہے نہٕ وجود۔ دِیے تہٕ کشیر آسہٕ ہے نہٕ تہذیبُک تہٕ تمدنُک

شُہ مرکز ییٚتھ پیٚتھ کالہٕ پیٚٹھ ساڑوٚ ہیے برصغیرس تہٕ وسط ایشیاہس مَنٛز ساڑی چشمہٕ چھےٚ وندان رُودی ہیتھ تہٕ کیٛاز اُچھہٕ ژٕٹھ کٔنٛشِ چھب بَرِتھ تہٕ وِہٕ نٛدِکی درواز ہیٚنٛد کرٕ یِتھ چھُنہٕ کُنہ تہٕ قومَن تہذیب تہٕ تمدنہٕ کِس ماحلس مَنٛز ناو پرٛوومُت۔ توآر یِتھہٕ کِس مَنٛز کالس مَنٛز ہر گاہ کأشرِ وِہہٕ پرٕن ہیٚنٛدِ پایتھ پننہِ درواز ہیٚنٛد گرٕ ی تھتھ اُمسہٕ خاص توٲریٖخی حالاتٕ ذِمہدار۔

ڈاکٹر مرغوب بانہالی

کٲشِرِ ہِنٛدۍ تولُقاتھ وسط ایشیاہَس سیتۍ

[شہمیری دورس منز]

کٲشِرِ ہِنٛدۍ تولُقاتھ چھِ وسط ایشیاہَس سیتۍ تیتۍ پرٲنۍ زِ تِہُنٛد ہنٛزٕ نشاندہی کرٕنۍ چھےٚ اَکھ مُشکل موضوع، یَس پیٹھ تحقیق کرنہٕ کھۄتہٕ پتہٕ باسان۔ کم زیادٕ یافت سپدن وٲلِس موادَس پیش نظر چھِ یِمن قدیم تولُقاتن ہِنٛدۍ ترٛےٚ دور شہمیری دورس برونٛہہ مشخص کرٕنۍ ضروٗری باسان شہمیری دورس یا ئِکِس سلطنتَس پیٹھ تیموری دورس برونٛہہ مکمل سپدِس ہِتین تمدُنی لین دین کین نوٗین دورَن پیٹھ چھُ ہیٚ اُردُوس تہٕ انگریزی یَس منز ژٕین بدوٚن عنوانن تحت اظہار خیال کوٚرمُت تہٕ تِہنٛد مضموٗن چھِ اُردو شیرازہٕ بیٚیہ انگریزی سنٹرل ایشین سٹڈیز ناوٕ کین رسالَن تازٕ شمارن منز چھاپ سپدن وٲلۍ۔ شہمیری دورس منز پھانٛپھلیمتین باہمی تمدُنی تولُقاتن ہِنٛدِس پوٚت منظرس منز چھُ ییٚتہ مضموٗنس اندر یُتھےٚ وَنُن کاٗفی باسان زِ کشیر تہٕ وسط ایشیاکین تولُقاتن ہُنٛد نشاندہی منز انتُ لایق گوڈنیُک دور چھُ دراصل قبل تواریخی زمانس منز آریائی قافلَن ہِنٛدِ وسط ایشیا نِہ اوتہٕ شمالی ہندوستانس کُن ہندوکُش بالہٕ پیٹھو ترٛٲوِتھ پیٹھہٕ شورُع

سپدان، تہٕ یہ دور چھُ وسط ایشیاکین بیشتر علاقن پیٹھ ہخامنشی
بلّیہِ اشکانی حکوٗمتن ہٕندِس زمانس بواپسی شمالی ہندوستانہٕ کیٛن
بُدھ بِھکشوٗن ہٕندِس وسط ایشیاہس منٛز پننہِ پرچار کاروٲیی
اَنٛد واتناوِنس تام پھیلِتھ۔ یِلہ زَن یِمن توٗلقاتن ہُنٛد دوٚیِم قدیم
تہٕ اہم دور چھُ وسط ایشیاہس منٛز بُدھ مَتُک زوال شُروٗع سپدنہٕ
پیٹھٕ توٚت اسلام واتنس تام یا بیٚیِن لفظن منٛز ساسانی حکوٗمتہٕ کہِ
آغازٕ (۲۲۶ء) پیٹھٕ اسلامی فاتح سعد بن وقاص صحنہٕ ہٕندِس شہر مدائنس
پیٹھ فاتح بنن سپدنہٕ (۶۳۶ء) تام پھیلِتھ۔ کٔشیرِ تہٕ وسط ایشیاکین
باہمی توٗلقاتن ہُنٛد ترییم قدیم تہٕ اہم دور یُس شہمیری دورٕ برونٛہہ
مُکمل سپدِتھ آسان چھُ سُہ گوٚو وسط ایشیاہس منٛز اسلام واتنہٕ (۶۳۶ء)
پیٹھٕ شروٗع سپدِتھ واتنہٕ نم ستھ صدی یِمن دوران اسلام عجمس منٛز
تصوف کہ جامہ وٲلِتھ وسط ایشیاہس منٛز اکھ خاص رنگ ترٛاونہٕ پتہٕ
بابا بُلبُل شاہ ترکستٲنی تہٕ تِہندِس ہم سفر عالم مولانا احمد علامہ
ترکستٲنی سُنٛد کٔشیرِ ہٕندِس رازٕ رینچن شاہس پیٹھ تھٔنٛدِ
رعیتَس خاص الخاص حصس تام واتان تہٕ رینچن شاہ سٕندِس سُلطان
صدرالدین حیثیتہ رحمتِ حق سپدنس سیتۍ مکمل سپدان چھُ۔ یِیمہ
مضموٗنہٕ کِس اَکھ بوٚت منظرس نسبتہ مزید پارٕ زان حاصل کرنہٕ خاطرٕ
چھُ یہ خاکسار پیٹھ کُنہ دایرہ ہتین ترٛین مضموٗنن مُطالعہ کرنچ گزارش
کرنس پیٹھ اکتفا کرِتھ یِیتہِ نس تِمن ہُنٛد مزید ذکر مُچھ ترٛاوان۔
کٔشیر ہٕندِ مختلف توارِیخن منٛز لیکھنہ آمٕتہ دٲلیس اختلافس
مکھسر کتھ ستہ چھُ شہمیری دورُک تعین (۷۳۹ھ پیٹھ ۹۶۲ھ تام)

۱۳۳۹ء پیٹھہٕ ۱۵۵۵ء ہس تام سیدن بٔیین لفظن خۄتہ چھہ کٲشیرِ
اندر تمہ گوڈنچہ بچہ مسلمان سلطنتٕچ ہیتھ دور۔ یتھ دوران کٲشیرِ منز
وسط ایشیائی ہزارہ وادٲنس نوس میلہ ہیشہ کلچرس صحی وتھ بوڈ ہیوٗل
چھہ سیدان۔ عقیدن تہ کسب دارین ہیند امہ تازہ اکھہ واسکہ بدولتہ
چھہ وسط ایشیاہس تہ کٲشیرِ ہندین امہ برو نہمین صدی ہنز
دوران قائم سید گیتیٔن تولُقاتن اکھ تہزیبہ دسواریہ تہ پایداری میلا
یوسہ لازوال تہ ثابت سپز تہ۔ دورس منز یمن ہینز قایل تہ مذن گو
یُس تمدنی ژٕکو چھیٖر بابا بُلبُل شاہ ترکستانی سپدی۔ کرامٲژ یا کوشش
رکنو ییٚتینیک بدھ راز پنُن امیر وزیر میسپتہ اسلام قبول کرنہ پیٹھ
شُرو گو سپدمُت اوس تہ یُس کٲشیری حکومتہ کس بانی سُلطان
شمس الدین شہمیری سپدین دون زُرین سُلطان شہاب الدین تہ
سُلطان قطب الدین سپدین دورِ حکومتن منز حضرت شاہ ہمدان
میر سید علی ہمدانی ہوس انقلاب آفرین وسط ایشیائی عالمہ سپند
پننہ ستھہ ہتھہ ساتھی کٲشیرِ ہندس تمدنی نقشس اندر آورِ کرنہ
سیترٕ اکھ باضابطہ تمدنی انقلاب بنیتھ رُتہ کھوت تمی لوب
سُلطان قطب الدین سپدس فرزند سُلطان سکندر تہ سکندرُنس
فرزند سلطان زین العابدین المعروف بڈشاہ صابنس دورس منز
یمیہ ہُن جہارتہ شہمیری سلطنتس دورانے آیہ کٲشیرِ چھانڈن چھان
تہتہ حدس تام وسط ایشیائی تہ ایرانی تمدنس منز رنگینہ زِ قہو دٲتی
نقل رو کنو خراسانِ کمبیر یاسن واجیٚنو تہ بیٚستی ہیٚشِر کلچر کنو ایرانی
صنعتاپنے یوکٔٹ ایران تسلیم سپدی۔ کنہ زور زبردستی تہ خونریزی

وزأے یوٚت بوٚڈ تمدٔنی انقلاب میر سید علی ہمدانی تہٕ تٔہندِس فرزند میر محمد ہمدانی ہوٚین صوٗفی یَن تہٕ درویشن کُن منسوب سپدُن چھُ یہ کأشرٮ۪ن عقیدتمندانہٕ مبالغہٕ بٔلکہ کأشرٮ۪ن ہٕنٛدِس مزاجس تہٕ قومی ژٕیتہٕ وُترس وَین ووٚل اَکھ نوٚآرچھا پزٕر تہٕ۔ ووٚں گوٚو اَتھ پزرس وٕہ شِٹھنے کرنہٕ خاطرٕ بٔلکہ شٕہمیری دورٕ کین (کٲشیر وسط ایشیائی) باہمی تولُقاتن ہُنٛد ٹاکارٕ نشاندہی کرنہٕ خاطرٕ چھُ ضروٗری کہ شٕہمیری خاندانہٕ کین تیمَن نمایندٕ حُکمرانَن ہٕنٛدِس زمانَس دوران کٲشیر آمتین کینژَن مشہوٗر وسط ایشیائی عالمَن تہٕ صوٗفی یَن تہٕ کسب وارَن ہُنٛد اَکھ موٚختصر خاکہٕ نظرِ تَل تھَوُن ضروٗری، یِمَو دوٚن علاقَن ہٕنٛدین باہمی تولُقاتَن وُژھ وٲلِنٛجہ پرٛچھر دیت تہٕ آسے کوٚرمُت۔ خاکہٕ چھُ حاضر:

باہمی تولقاتن پرٛچھر دِنہٕ وٲلی نمایندٕ پادشاہ

I. سلطان شمس الدین شہمیر۔	۱۳۳۹ء - ۱۳۴۲ء
II. سلطان شہاب الدین۔	۱۳۵۵ء - ۱۳۷۳ء
سلطان قطب الدین۔	۱۳۷۳ء - ۱۳۸۹ء

کشیر پیٹھہٕ وٲلی وسط ایشیائی تمدٔنکی نمایندٕ۔	وسط ایشیا گژھن وٲلی نمایندٕ کأشِر عالِم
کشیر منز موجود مولانا احمد علامہ تٔہندی فرزند تہٕ تٔہندی ساتھی۔	۱. شا پور
(۱۳۳۹ء - ۱۳۴۲ء)	
۱. میر سید علی ہمدانی	۱. شری کنٹھ
۲. مولانا محمد سرائی (شاپیرا)	المعروف شیخ سُلیمان

۳۔ سید محمد خاوری (تاریخ گو)   ۴۔ شیخ احمد خوشخوان

۴۔ سید کمال الدین (شاعر تہٕ ادیب) ۳۔ ملک لدی ماگرے علمبردار۔

۵۔ سید کمال الدین ثانی (عالم)   ۴۔ شیخ داؤد

(۱۳۵۵ء —— ۱۳۷۳ء)

(۱۳۷۳ء —— ۱۳۸۹ء)

بیٚیہِ کینٛہہ ناموٗر عالم

۶۔ سیّد جلال الدین عطائی ۷۔ سید محمد کاظم (لائبریرین) ۸۔ سیّد جمال الدین (محدث) ۹۔ پیر حاجی محمد (قاری) ۱۰۔ سیّد رکن الدین (معمار) ۱۱۔ سیّد فخرالدین (کلاہ دوز) ۱۲۔ سید محمد کبیر بیہقی (ماہر علوم متداولہ) ۱۳۔ سید محمد آہن پوش (فولاد ساز) ۱۴۔ سیّد شہاب الدین ۱۵۔ سیّد بہاؤالدین ۱۶۔ سیّد فیروز جلال ۱۷۔ سیّد محمد قریشی ۱۸۔ سید احمد قریشی ۱۹۔ سیّد جعفر اول ۲۰۔ سیّد بہاؤالدین ثانی ۲۱۔ سیّد نعمت اللہ ۲۲۔ سیّد محمد ۲۳۔ سید احمد (کُل سَتھہ ہتھہ عالم تہٕ کاتب)

III۔ سلطان سکندر کشمیری

امیر تیمورنِس ہم عصر ۱۳۸۹ء۔ ۱۴۱۳ء

کشیرِ ہِنٛدۍ واٚلۍ   وسط ایشیا گژھن واٚلۍ

۱۔ میر محمد ہمدانی (مُبلغ)   ۱۔ شیخ سلطان کشمیری

۲۔ سیّد احمد اندرابی (عالم)   ۲۔ شیخ بہاؤالدین کشمیری

۳۔ سیّد محمد حصاری بلخی (مُفسر) ۳۔ مولانا کبیر شیخ الاسلام۔

۴۔ سیّد محمد لوزستانی (خشت ساز) ۴۔ مُلا احمد کشمیری (ملک الشعراء)

۵۔ سیّد صدرالدین خراسانی (معمار) ۵۔ مخدوم عثمان۔ اُچھی گنائی۔

بقیہ علما :　　　۶۔ شہزادہ شاہی خان بقیہ تمہ

۶۔ سید حسین بلادوری (مفسر)　　سپنہ کو سا گتی۔

۷۔ مولانا افضل بخاری (محدث)

(۸) خواجہ جلال الدین پارسا (۹) محمد باقر پارسا
(۱۰) خواجہ محمد حسین پارسا (۱۱) خواجہ ابراہیم پارسا
(۱۲) خواجہ جعفر پارسا (۱۳) خواجہ محمد پارسا
(۱۴) سید حسین منطقی (خراسانی) (۱۵) سید
احمد سامانی (۱۶) سید ہلال نقشبندی (۱۷) سید
جمال الدین فاضلی (۱۸) سید حسن منطقی (۱۹)
خواجہ حاجی ادہم بلخی (۲۰) مولانا حسام الدین غزنوی
(۲۱) شیخ علی غزنوی (۲۲) میر میرک سید حسین بیہقی
(۲۳) سید محمد حلبی (۲۴) سید محمد حسین قاضی
شیرازی (۲۵) سید محمد مدنی (۲۶) سید جلال الدین
ہمدانی (۲۷) سید علی اکبر اول (۲۸) سید حاجی
مراد (۲۹) سید نور الدین (۳۰) سید محمد سالار
(۳۱) سید علاؤ الدین بیہقی (۳۲) سید فخر الدین
بیہقی (۳۳) سید ضیاء الدین بیہقی (۳۴) سید
تاج الدین بیہقی (۳۵) سید محمد بیہقی (۳۶)
سید شمس الدین (۳۷) سید محمد مقیم (۳۸) سید
حسین سوم (۳۹) سید محمد مقیم (۴۰) سید حسین
خوارزمی (۴۱) سید حبیب کاشانی (۴۲) سید نور الدین

سمرقندی (۴۳) سیّد فخرالدین سمرقندی (۴۴)
سیّد محمد کرمانی (۴۵) بابا محمد کرمانی (۴۶) سید
نصیرالدین خانیاری (۴۷) سیّد محمد زندہ پوش
(۴۸) سید عبداللہ (۴۹) سیّد کمال (۵۰) سیّد
سلیمان (۵۱) سیّد محمد افضل (۵۲) سیّد حسین
بیہقی دوم (۵۳) سیّد محمد بیہقی دوم (۵۴)
سیّد خلیل (۵۵) سیّد علی اکبر ثانی (۵۶) سیّد
محمد علی (۵۷) سیّد محمد ولی (۵۸) سیّد محمد نبی۔
(۵۹) سیّد محمد عالی بلخی (۶۰) سیّد محمد بلخی (۶۱)
سیّد جانباز ولی اصفہانی (۶۲) سید قمرالدین
(۶۳) سیّد فیروز (۶۴) سیّد قاسم دوم (۶۵)
سیّد محمود بیہقی (۶۶) سیّد حبیب سرخاولی
(۶۷) میر اسماعیل بیہقی (۶۸) سیّد ناصرالدین بیہقی
(۶۹) میر حسن بیہقی (۷۰) سیّد برخوردار (۷۱) سیّد
شمس الدین اندرابی (۷۲) سیّد خرم محمد خوارزمی
(۷۳) میر فضل اللہ (۷۴) سیّد حاجی مراد دوم۔
(۷۵) سیّد منصور (۷۶) سیّد جعفر (۷۷) قاضی
حمید مورخ (۷۸) سید محمد بیہقی سوم (۷۹)
میر ابوالفتاح (۸۰) سیّد برہان (۸۱) سیّد سعید
(۸۲) سیّد حیدر سمنانی دوم (۸۳) قاضی القضاۃ
مولانا جمال (۸۴) سید محمد نوری (۸۵) سیّد احمد

کرمانی (۸۶) سید محمد کرمانی دوم (۸۷) سیّد
محمد قاسم بخاری (۸۸) سیّد عبداللطیف
(۸۹) سیّد عبداللہ اندرابی (۹۰) سیّد ظہیر الدین
(۹۱) ابراہیم خان بیہقی (۹۲) سید حبیب اللہ
(۹۳) مُلا محمد یوسف معلم (دارالعلوم جامع مسجد)
(۹۴) مُلا صدرالدین کاشی ریاضی دان و معلم
(۹۵) سید محمد سیستانی (۹۶) امیر تیمور سُند
سفیر مُلا زین الدین تہ تہندی ساتھی بیٹھیہ
حضرت میر محمد ہمدانی سند یو تربیو متو ساتھیو
علاوٕ بیہقی سادات تہ بیتی علمی خاندانن ہند
ییتہٕ وٲلی وسط ایشیائی عالم تہ کاسب ۔

IV سُلطان زین العابدین بڈشاہ

۱۴۱۹ء ۔ ۱۴۷۰ء

ہتہ بدی وسط ایشیائی عالمہ تشلن
کینہہ نمایندٕ ناو : (۱) شیخ الاسلام مولانا کبیر
نحوی (مُفسر) (۲) مُلا پارسا بُخاری معلم
دارالعلوم) (۳) مُلا حافظ بغدادی (" "
") (۴) مُلا جمال الدین خوارزمی (" "
") (۵) قاضی میر علی بخاری (مورخ)
۶ ۔ مُلا یوسف راشدی (مورخ)
۷ ۔ ملک الشعراء مُلا نادری (مورخ) ۸ سیّد

دربن واد کاریگر
ییم بڈشاہ صابنہ
حکمہ مختلف کارن
کسبن ہُنر تہ ہیچھنہ
لگینہٕ وسط ایشیاکین
مختلف علاقن منز
ہمیٚو علاوٕ گرٛ شاہان
آمتی

محمد بخاری (محدث) ۹۔ حکیم منصور (طبیب)

۱۰۔ سید ناصر بیہقی (شاعر تہٕ درویش)

۱۱۔ مُلا جمیل بدخشی (مُغنی تہٕ موسیقار) (۱۲)

شہزادٕ ارغون (بذلہ سنج شاعر تہٕ بٔڈ بیہ کیشہ

عالم تہٕ کاتب (۱۳) سید یعقوب سیستانی

(۱۴) سید صالح (نارہ بلی) (۱۵) سید موسیٰ

خراسانی (۱۶) سید معصوم خراسانی ۱۷۔

سید خلیل کاشانی ۱۸۔ سید قاسم خراسانی

۱۹۔ سید عمر ۲۰۔ سید ذوالفقار (۲۱)

سید محمد نقشکاری ۲۲۔ سید جمال الدین بخاری

(۲۳) حاجی عبدالوہاب بخاری (۲۴) خواجہ ضیاء

الدین محمد (۲۵) سید داؤد دواری۔

XI سلطان حسن شاہ

۱۴۷۲ء۔ ۱۴۸۴ء

میر شمس عراقی تہٕ تہہنٛدی ساتھی

XII آخری نام نہاد پادشاہ میرزا حیدر دُغلت تہٕ تہہنٛدی

تُرکستانی فوجی۔

خبر چھےٚ ما کیہ ما بانیہ اَدٕ لبوٚ اگر کم اہم تہٕ نام نہاد کشمیری پادشاہ

ہندن چھا دور حاکم متعلق کشیر آہتین وسط ایشیاہٕچ عالمن تہٕ کاریگرن

ہنٛدِ ذکر مُچھ ترِ اوو علاوٕ ییمن ہنٛد زمانچ نشانہن تہٕ مُچھ ترٛاونہٕ ییمیہ۔

پہلا اچھے اَنٛچ نشاندہی ییٹھ پتہ کرنہٕ یوان کشیرِ لداکھ دوٚکم تاجدار

اوس چھِ پتہٕ پیٹھ یمن ہندہ دورِ حکوٗمت سنہ ۱۳۴۲ء تام سنہ ۱۳۴۹ء مُشخص سپدمُت چھُ۔
توٗہند برادر تہٕ شہاب الدین بٔنیہ قطب الدین بادشاہ شُنٛد حول سلطان
علاؤ الدین ہیٚو لکھ کشیر ہندِس تختس پیٹھ سنہ ۱۳۴۴ء تام سنہ ۱۳۵۵ء۔
بیٚیہ یا ہٹھ حیتھ سُلطان سکندر ہندِس فرزند علی شاہ شُنٛد دورِ حکوٗمت
سنہ ۱۴۱۳/۱۴ پیٹھ سنہ ۱۴۱۹ء تام۔ بٔڈشاہ صاحبنس فرزند سُلطان حیدر شُنٛد
دورِ حکوٗمت سنہ ۱۴۷۰ء تا سنہ ۱۴۷۲ء تہٕ ہندِس فرزند سلطان حسن ہندِس
فرزند محمد شاہ تہٕ باپتھ فتح شاہ شُنٛد گٔنٛتہٕ تریہ دورِ حکوٗمت سنہ ۱۴۸۴ء تا
سنہ ۱۵۲۸ء مُشخص سپدان۔ تمہ پتہٕ سلطان ابراہیم شاہ، نازک شاہ
شمس الدین شاہ۔ اسماعیل شاہ۔ ابراہیم ثانی تہٕ آخری تاجدار حبیب شاہ
شُنٛد کمزور دورِ حکوٗمت سنہ ۱۵۲۸ء پیٹھ سنہ ۱۵۵۵ء تام ڈٔلہ کٔر ڈٔلہ کٔر
دِوان۔ یتھِ کنہِ اُسو اَتھ زمانس یانے سنہ ۱۳۳۹ء پیٹھ سنہ ۱۵۵۵ء تام کیٚن زمانس
دوران وسط ایشیا تہٕ کشیر ہندین باہمی تعلقاتن ہندِس وٕتھبوس
تہٕ پیش رفتس سام چھِ ہیوان۔ اَسہِ چھِ ویچھتہٕ ہند ہیٚوہ اکھ سوٗت
مگر زور اَوار انقلاب یکُن درپیٹھو پیوان تہٕ تمہٕ کنہ اکہ انقلابس
یادٕرِ یاوس پیٹھ ییم یادگار خاص یاکھو نشو نیران چھِ۔ تمن ہیکو اَسی
وسط ایشیاہس تہٕ کشیر درمیان تمدنکو یا شرٕچ کڈِتھ تہٕ وٕنتھ۔ کلہم
یاگھو چھِ کٲشر ہیٚری دورس منز کشیر علم و حکمت صنعت و کاریگری تہٕ
مذہبہٕ اخلاقہٕ رنٛگہٕ تہٕ سورُے حاصل کرنہٕ خاطر وسط ایشیاہس کُن
دوہ میدوار یاگھو پٔنیو دار بٔر مُزاران یتہٕ تَس پانس نِشہ اوس۔ خاص
کرِتھ چھ پتہٕ امیر تیمور سند طرفہٕ وسط ایشیاہس منز کالِ یکہ گاہ بار
آرنہٕ پیٹھ منز تراوتھ ماحولہٕ ہجرتس پیٹھ مجبور کرُن تہٕ کشیر منز (وغیرہ

تہٕ بالکن وٕلبتہٕ جاے آسنہٕ سببہٕ) موٗحفوٗظ تہٕ سازگار ماحول ساداتن سال
کرولن۔ تۄ تمدٕنی لین دینک خاص پہلو گۄنہ دِیتھٕ چھنے۔ وۄنی فکرِ ناران ریہ
اوس برابر تمہٕ مشنری تہٕ تبلیغی سِلسِلک تواریخی جواب ییُس اکہٕ وقتہٕ شمالی
ہندوستانہٕ اندٕ وسط ایشیا ہس کُن اکہٕ تمدٕنی دٔریاوچہٕ شکلِ منز بدعت
بکس پرچارہٕ ناوس پیٹھ جاری اوس۔ ماگٕ تۄ وونی اوس زنتہٕ تمی تمدٕنی
دٔریاوُک رخ وسطہٕ ایشیا کنہٕ شمالی ہندوستانس خاصکر تہٕ کشیر
کُن پھیٖرِمُت۔ مگر یہ دٔریاو اوس یوٗرِ کہٕ رفتارِ پھعہ تہٕ دوگنہٕ زوراوار۔
مشلن تمن وسط ایشیائی عالمن تہٕ کاسبن ہندۍ قافلہ یم ورزِ کشیر
آیہٕ تمن منز آسی اکثر ییتھۍ گژھ بارہاہ پیٹھ کشیر مستقل سبدات تہٕ یِن پننِس
میرکاروانہٕ ہندِ حکمہٕ موجُب گامہٕ پتھ گامہٕ تۄ تمدٕ ہکونہ اتھہٕ بنہٕ تہٕ چھیتہٕ
گژھونی ژانکوزالان۔ مگر چونکہ وٕنی ہیتھک کانہہ تواریخی ثبوت عالم
سپہ ہن ہندی کناو گُنزر رنگ روادار اوسمُت تہٕ کیاز یہ کار چھُ دراصل
دٔریاوچن لہرن گژھند کنمُ ہیوہ زیوٗٹھ تہٕ مُشکل ریکارڈ منگروٗن۔ لیا
چھُ ہمیشہ فوجہٕ کس سالار یا وقتہ کس تاجدار یا بییِن تفصلن منز میرکاروان
سُند ناو تہٕ تمہٕ سُند کارنامہٕ گُنزر نسے منز پوٗرٕ فوجک کارنامہٕ شامل زانیہٕ
یوان۔ یہ کنتہٕ چھنے شہیری دورس منز کشیر ہندِ والین تمدٕن ساز کارفرن
ہندین خاص اثر تراون والین سربراہن تہٕ بڈٕھین منتہن تہٕ پوٗنہ پہانا
کرِ یہ تیتھہٕ مضموٗنس منز صرف پرٕھن یا ترٕن میلہٕ پیچھن ہنز نشاندہی
کرنس پیٹھ اکتفا۔ بلکہ وٕنی تۄ باہمی توتفاتن ہندین پھنن پانژن
نواریکھ کدٔلن چھُ سیِد سیوٗد کشیر ہندِس سُلطان قطب الدین سندِس
پیٹھ تہٕ ہندِس بڈٕ زُرِیس یانے سُلطان حسن شاہ ناوس پسر پیٹھ زیس

تامیتھ حاوی زمانس سیتو تولُق اوسمت۔ باہمی تولُقاتن ہندی خدُخالی
ناکار پأٹھو وونہ تلاوتہ خاطر کرِ تہ ہُکن تمدُنی میلہ کنمین تہ کدُلتن ہُنز
نشاندہی یپمہ آرتہ۔

(۱) کشیرِ منز وسط ایشیائی تمدُنک گوڈنیک بوڈ بار وو ستاد
تہ حقیقی بأنی کار میر سید علی ہمدانی ٔسند کشیرِ واتُن تہ پننین ستن
ہتن عالِم ساتھین ہندِ ذریعہ گامہ پتہ گامہ تبلیغ کرناوُن۔

(۲) میر محمد ہمدانی رح سند پننس بابہ صابنس مشنس نوو زوورنہ نوو
موڈ دیُن۔ تہ وسط ایشیائی روایژ نچہ رژنہ تہ کشیرِ منز اسلامی قونون
لاگو کرُن۔ تہ اتھ مامُلس منز سہ سلطان سکندرس شیخ نورالدین نُندہ ریشس
تہ ملک سیف الدین المعروف سہہ بٹ ہوین ترین مرازن کین بااثر کاشرہ
بہیک وقت پانس کُن متوجہ کرِتھ ہیکُن۔ امیک مطلب چھُ زِ وقتک پادشاہ
تہ تمی سند جبرتہ دول وزیر تہ کشیرِ ہُند روحانی رہنما ہُکس مرکزس
پیٹھ جمع کرِتھ اُکس نوعس میلہ میشہ کلچرس پن پننہ صلاحیژ تہ شخصی
تدبرِ موجب گوڈ برناوُن اوس اُکس نوجوان وسط ایشیائی عالِم
سُند سہ کمال یمہ کین وار یاہن پہلوون پیٹھ تحقیق کرنچ ضرورتھ چھنہ
کُنہ کڈنہ آمژ۔

(۳) وسط ایشیا تہ کشیرِ ہندین تولُقاتن پیٹھ تھر سیٹھہ وسعار
بخشن وول ترییم اہم کدل یا میلہ کُن چھُ کشیرِ ہند مشہور حکمران
سلطان زین العابدین بڈشاہ۔ اَمہ ہندس دورس چھُ دون
صدیون منز خاص امتیاز۔ اکھ یہ زِ اکر تواریخی شہادژ موجب اوس

تس پانس کھسیمہ وۆتھ یاوتھ گیمت دوہمین شہرِ سمرقند یا نہ تمہٕ وقتکس وسط ایشیائی تمدنکس مرکزس تہٕ ولایتس منز اکھ بابسکھ بہا تہٕ زیورٕ تالیم تہٕ زیرِ تربیت روزنک موقعہ آمت۔ دوٚیم یہ زِ تمی سٕندین دورس منز یا تمہ دٔس پتہ آسی تمہ ولایتکو تیتھو خاص کسب دار تہٕ تجربہٕ کار سائینسدان کشیر آمتی یمو کشیر منز وسط ایشیائی علمک پیٹھ مشتمل یونیورسٹی، عظیم لائبریری، نوین شفاخانہٕ تہٕ شوریہ ناونیج لیبارٹری بناونس منز سیٹھاہ کُن ہیتی دِلی کرۍ یمو بے شمار نوین کارن تہٕ کسبن رواج دنس لرِ لوٚر ملک الشعرائی، قاضی القضاتی، نظام حکومتکو تہٕ شیخ الاسلامی ہندی سماجی ادارٕ قایم کرنس منز تہٕ کامہ رن مدد تہٕ رہنمائی کرٕ۔

(۲) ہمن باہمی تعلقاتن ہندٕ اکھ اہم تہٕ خطرناک زاننہ یِنہ وول گُل چھُ میر شمس عراقی ناوک سہ خراسانی سفیر یمی سٕند سیاستس ستی سیٚد سیٚود وابستہ آسُن تہٕ اسلامی عقیدن اکھ لوٚر تروُخ دِتھ زیرِ دٔین بحث طلب مامٕلہ بنیومُت چھُ۔ میر شمس عراقی سٕند حوالہ کشیر منز بودر شیعہ ازم تشیتہ عقیدہ یوت چلے چادوٚبلی کر کوٚر تہٕ انقلابی کارنامو کشیر منز رایج سید ہمتیس وسط ایشیائی تمدنس اندر اکھ زیردست دخل بیٚیل تہٕ یاد۔

(۳) وسط ایشیاہ کشیر منزن باہمی تعلقاتن ہنزِ تتھے دور سماجار دِیہ کھولبہ اخری مشہور ترین کُڈل چھُ میرزا حیدر ناوک سہ

فوجی جرنیل ہیٚمس سیتو ساسہ بدی ترکستانٕ پیٹھے یوت کشیرِ شونٕ آباد سپدِکھ
بٔلکہ زندگی ہندین پرٛتھ شعبن اندر مہارت تھوٚون والۍ عالِم تہٕ ماہر تہٕ
آیہٕ کشیر۔ یمو بڈشاہ صابنین تمدنی سرگرمین اکھ نوو زون تہٕ دِتن
ہنرٕ کاشرِن اکھ نوو زان تہٕ کل پیٚشرآو۔ یمن پاٹھۍ نوکۍتن کرٕ بٔرزۍ حد
کھنڈٕ دیتکھ یمہ زن نولُکان تن ہندۍ مختلف پہلو دریٚشہٕ ٹھاونن ییٚ
کشیرِ منز سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ تمدنی انقلاب پاد کرن والۍ
یِمن وسط ایشیٲئی صوفی شاعر، عالِم تہٕ مبلغ اسلام مُرشِد ناو بیٚیِس کینہ
میر سید علی ہمدانی المعروف شاہ ہمدان ناوٕ سیتۍ آو۔ تمہِندِ عارِفانہ
کلامک نوکُٹ موکُٹ مجموعہ چھِ اسرار چھِ یتھ منز سیو شیٖشیو ہتۍ تو دِوائی یمٕچھ
کاشرِن ادبہٕ چھٕ پھلت تہٕ ادبس دوستیٖن میر سأبنۍ گاش دوان روٗدمت
تمہِندۍ ادبی کارنامہ تہٕ سیاسی بصیرتک تہٕ دوٗتہٕ ذخیرۃ الملوک چھُ سلطان
قطب الدینس تہٕ تس پتہٕ گرٕ رٕٹمتین یِمتہ کین عاگومن تہٕ اقتدار
والین مشعل راہ بٔلکہ وَنِتہٕ ہاوُک رٕودمُت۔ تمہِنز ترتیب دِژٕمٕژ
ذٕورن ہتن اولیاہن ہندِن وظیفن پیٹھ مشتمل اورادِ فتحیہ چھے
یمہ کیٚس پرٛتھ عبادت گزار مسلمانن راچھ تاوینہ تہٕ صُبحک نِعمہ
بنیٚمژ ازتام نالی نال۔ تیمن کُن منسوب وسط ایشیائی فن تامیرچ
گوڈنیچ اہم علامت خانقاہ معلیٰ ناوچ عمارت چھے یمیک مسلمانن
تہٕ ہندین ازتام بیٚنہٕ عقیدچ سیٹھا مقدس جاے بالان۔ تمہِندِ کرِ
قرین اکھ ہتھ سالہ تمہِکت پیٹھ چھے انتظام کشیرِ منزین پرائیوٹ

کیٛبوٚر تُلاریو کتابن منٛز رٲژھرٕنہٕ یوان۔ تِہنٛدین سیٛتو باجن ہیٛشدین تبلیغی تہٕ تمدُنی کارنامن خراجِ عقیدت پیش کرنہٕ خٲطرٕ چھےٚ کشیٖر ہیٚشیٚن مختلف علاقن منٛز باجمابطہٕ دوہ رُس تہٕ عٔرس دوہ منٲونہٕ یوان۔ یہ سورُے چھُ تِمن کانٛہہ اِتفٲقی یا خرافٲتی عمل نہٕ بلکہ اَکِس جمالیٚس ذات پٲکِس تہٕ باہمی فسادکیس رنگس منٛز رنگنہٕ آمتِس قومی شعورُک چھُلِہ چھُہ کِہ کرِتھ پاکیزگی تہٕ تَحفظ رٔس کُن وَتھہٕ ہاوَن وٲلِس رہبرس کُٲشُرین ہِنٛزِ شُکرگُزٲری تہٕ احسان مندی ہُنٛد اکھ نوگ۔ عقیدتُک اَتھہٕ ہیٚنہٕ مَنظرس منٛز چھُ وسط ایشیٲیی تمدُنُک کشیٖرِ منٛز ترقی دِیاوَن وٲلِس شاہ ہمدانس شاعرِ مشرق علامہ اِقبال پنٕنِس شاہکار جاوید نامُس منٛز غنی کشمیری سٕنٛدِ اَتھہٕ اعتراف کُرمُت یِم پوش ورشاونہٕ وان:

سیدالسادات، سالارِ عجم

دستِ او معمارِ تقدیرِ اُمم

(ساسہ بدین سیدن ہُنٛد سُہ زیٛٹھ اوس عجمی (وسط ایشیٲیی تہٕ ایرٲنی) تمدُنس پوچھر دِنہٕ والین قافلن ہُنٛد سالار تہٕ سربراہ تہٕ۔)

تا غزالی درس اللہ ھو گرفت

ذکر و فکر از دودمانِ او گرفت

(مشہور صوفی عالم امام محمد غزالی ییٚمہِ سرکردہ وسط ایشیٲیی شخصیچ ہِنٛدین لفظن تہٕ بحرن اندر چھُ شاہ ہمدان سٕنٛدِ خاندانچہ تربیٚتُک ہُنٛد خاص ذِکر اوسمُت۔)

مرشدِ آں کشورِ مینو نظیر
میر و درویش و سلاطین را مشیر

(ہمۍ شاہ ہمدان چھِہ جنتِ نظیر خطہٕ کشیرِ حقیقی رہنما، تہٕ کیٛازِ تہمو چھےٚ ییٚتہٕ کِس پرٛتھ نفرس تہٕ زن گو امیرس تہٕ فقیرس، پادشاہس تہٕ رعیتس رہنمٲیی کرٕمژ)

خطہ را آں شاہِ دریا آستین
داد علم و صنعت و تہذیب و دین

(ییٚتھ وادی یانے کشیرِ دِژ اُمی سخی تہٕ باگہ بوٚڈ تو شاہ ہمدان صاٗبن نوٚین عِلمٕ، نوٚین کاریگرن، نوٚین تہذیبی وطقبون تہٕ تِ مذہبکین اصلی پہلووٚن ہنٛز تربیت۔)

آفرید آں مرد ایرانِ صغیر
با ہنرہای غریب و دلپذیر

(دِلکش کامین ہنٛد شوٗقہٕ عوٗز بخشِتھ کشیرِ ایرانِ صغیر (لوکٹ ایران) بننک جذبہ دِتِتھ)

اتھ شاعرانہٕ اظہارس منز ییمن ژھٕ ین ..... (Comments)

(صاحب مشند ذِکر ستٕہ دٔمت چھُہ، تمن منز چھُ مُریدانہٕ مبالغہ کمٕ تہٕ حقیقت زیادٕ۔ چناچہ جدید تحقیقہٕ تلہٕ تہٕ چھےٚ ییمن کتھن ہنٛز تائید تہٕ تصدیق سپدان۔ کشیرِ ہنٛدِس پژِ ژنس کلچرس کنہٕ زور زبردستی ورا کے زاکی بیٛیِر کرِن وول یہٕ وسطِ ایشیایی عالم یُس شاہ ہمدان تہٕ علی ثانی ناوٕ ہیٛو

اعتراف کٔر اَمہِ قابو علاوٕ شاعرانہٕ تخلُص علائی اوس موٗت تِچھ اوس یمہ اکِس
گورنر سیّد شہاب الدین سُند سیٹھا زیٛٹھ فرزند۔ مگر ووٚنتھس شہر
اقتدارس سۭتۍ وابستگی میلنہٕ باوجود گیہِ نہٕ تِم عملی سیاستس تہٕ اقتدارس کُن مایل
علاوٕ کشیر ہُند سلطان قطب الدین ییٚلہِ تمہِ سٕندِس ووٚنتس ییٚچھ پنٕنہِ
اکِس ناچیہ کٔرِنہٕ طلاق دِوان چھُ تتہٕ ییٚلہِ یمہِ قصس مُرشدن تِمہٕ سلطانک
اکہِ حِصہٕ تہٕ آینٕس ہُنٛد خطوٗ۔ مگر رٕوٗ جایہِ تِتھہِ کیس اَمِس شہزادس کرِ حرف
ماتا ماریچ ووٚنتِ خوش تہٕ پننس ماجہ صاحب مشہور صوفی عالم علاؤالدولہ
سمنانی صاحبنِ پاٹھو دِژن لوکٕن پانٕے اقتدارس تہٕ دُنیا دارس لگہٕ تہٕ
امیر تیمور سُند گشت و خونٚک حال وُچھِتھ ترٛٲوتھ بیتین انسانن حوصلہ
دِنچ پراوُن سٕہ خطرناک وُتھ۔ یتہٕ ییٚلہِ پکان اَمِس ییٚلہِ توارِیخس
منز وسط ایشیاک سارِوے کھوتہٕ عظیم فاتح زانن یینہٕ وول تہٕ
سمرقند شہرس تۆ تمدنک نوٚو موکھ تہٕ مرکز بناوُن وول امیر تیمور ییٚت
ناراض گوٚ نہٕ تُہِ کٔر گیہِ یہِ شہر تنقید تہٕ کٔلمے شیخ جرئتہٕ منٛدانہٕ ترجمانی وُچھِتھ
تیمور سٕندِ ین زٕ حیثیو میٛتھ ین ییٚلہِ پکن وٲلِ وہٕ پیہ عالم تہٕ یمن خلاف
زعمہٕ یہٕ کرنس منز منظم۔ چنانچہ ییٚلہِ تیمور پانہٕ تہٕ یہِ پھیرِ زیور عالم باعمل زٕ ہر
دِتھ مارناوُنس تہٕ کانہہ فرق تھوٚو نہٕ تتہٕ گیہِ تِم بہرحال امیر تیمورس تِتھ
خلاف تام بہ ظہورن کرنس منز کامیاب زتمو زٲتی اکِس صرد کٔ لمس تہٕ اَمنک
پاٹھو ظُلمس تہٕ غارتگری تنقید کرن والین سارِنے عالمن لاد۔ اَکھ توٗ قصہ
ییٚلہِ سیم اُن نہٕ مانن وٲلِ عالم تیمورس منز شمشیر تلہٕ بچاوِے نہٕ بینہٕ آبائی

علاقہ ترا ؤ تھ ہجرت کران۔ بیٚیٚن علاقن عٔلمی تہٕ عمٔلی اِجتہاد کٕس نوٚو رنگ دیُت
بڑے پیٚٹھ یِمَن منٛز چھُ سیّد السادات میر سیّد علی ہمدانی شُنٛد ناو سرِ فہرست۔
یِہنٛزِ سیٚتۍ باجن یِہنٛدۍ تمام مُسلم مُلکن ہُنٛد نزدیکیہ پھیرِ دورِ کرِن دوٚل
عالم چھُ دنیہ اِتحادِ عالمِ اِسلامی کس گوڈنیُک علمبردار تہٕ اکہِ لحاظہٕ سیّد
جمال الدین افغانی شُنٛد پیشرو ہِیُت۔ لِیہِ چھُ کاشرِس
غارتس گوڈ نیرِن دوٚل تہٕ اقتدار ہکراون دوٚل باہر حکومت اوسمُت
ییمہِ تیمور سُنٛد ینِ بائے پچھلکِ چاپلوسی کرِتھ ______ گورنری
تہٕ اقسر زٕمنی تہٕ داپہ بیٚک گٔرِ۔ نیٚک ترِتھ باسیو درِ لٹہ شخصی تہٕ
مطلق العنانی اقتدارس دوٚر یا شریکہ روزنک مَتحلیٚ گوَ بیچا غارتگری
ہیٚشریہ پالیسی اوٚس یا ہُٹو حامی تہٕ علمبردار بنن۔ جانب آزی کاشرِ تہٕ ترٲلے
دوچھنہ تیمور ساسیہ بدلہٕ وسط ایشیایی ہٲلو میر سیّد علی ہمدانی تہٕ
تفظس تأیید تہٕ بجرس پروانہ دار گٔنتھ کٔرِم تھوٚنہوٚن یہنٛدِس دربارِ
سُلطانی ٹھکراونس ہمدانیچہ موروٗثی گورنری کھوتہٕ بجرٕ تہٕ ڈیتھ کٔہ
شاہِ ہمدان خطاب۔ چنانچہ کشیرِ منٛز چھِ یِم امی ناوِ پٔزِ ناوِ تہٕ لیوان
پرزٕ چھُ۔

۵ قوموں کی تقدیر وہ مردِ درویش

جس نے نہ ڈھونڈی سلطاں کی درگاہ

شاہِ ہمدانَن نکھہٕ رکٔز یہٕ تہنٛدیوِ اِنسانی خدمت کیٚن
جذبن تہٕ کرِتاسن پنٕنیو اچھِ ساحر ہیٚتہٕ والیو پیٚٹھو عالمو ییٚلہِ

سمرقند تام کرتھ وٲلِس عظیم فاتح امیر تیمورس مقابلہ پیٹھ ہِندین رٗوحٲنی اخلاقی تہٕ تمدٗنی فتوحاتن سام ہیٚیتھ تمہِ دیُت امیر تیمورس مقابلہٕ شاہ ہمدان صابنہٕ امیر کبیرٕ آسنُک ثبوت۔ چنانچہ چھُ یہِ خطاب تہٕ تِہنٛدِ ناوُک اکھ حصہ بنیومُت۔ شاہ ہمدانن چھُ یتھ تہٕ حرف آمہٕ کنہِ تِہنٛد عملی ثۆبوت پیش۔ فقر ہے میروں کا میر فقر ہے شاہوں کا شاہ۔ ٲسی کیہہ کرِتھ فقیری تہٕ درویشی ہِنٛزِ صحیح ترجمانی تہٕ یہِ دٲستٲنہٕ ہاوِتھ زِ درویشی گژھہِ نہٕ رہبانیت یا ترکِ دُنیا بلکہ خدمتِ دین تہٕ خدمتِ خلق۔ امہٕ لحاظہ اگر اقبالن یمہِ مرشدہ کہ پیٹھ سیٹھا ورگہ یا کٲشرین تہٕ خوش نصیبی گٔژھ ہنا یکمُت آسن تہٕ بجا چھُ۔

ع خوش وہ قافلہ کہ جس کے امیر کی ہے متاع
تفکرِ ملکوتی و جذبہ ہای بلند

کٲشرین ہِندین سہین کنہِ خدمتن تام کوٗرٲمی پوخٕتہٕ کارن وٕچھان وٕچھان مُتأثر، تمہِ سُند انداز ہیکو توہی صرف امی کنہِ سیٹھا لاگِتھ زِ تمو بدلاوو خود سُلطان قطب الدین تٲلی یلہِ تامت وسط ایشیائی خلعت زیب تن کرناوٕتھ گو کتھ تِہنٛدین روزمرٕکا مین ہنٛز ولکھ تام مُقرر۔ حالانکہ یمن منٛز چھنہٕ ٲسی لاشوٕ عورس منٛز ہیتہٕ بدین وونیو ین تہٕ کاتھ تبدیلی یوان۔ مگر تمو تراوٕ کٲشر بادشاہ کیو عوام وہ ریمن تہٕ نالن منٛز شامل کرتھ تیکو طریقہ تامت۔ بہرحال میر سید علی ہمدانی سٕندین سیٹھو باپتھ تِہنٛد دُسہ بیش تمدنی انقلاب کشیرِ منٛز پھٲہلیوو

تمۍ کوٚر کاشرِ ین ہنٛز زندگی مُتعدد پٔہلوٚ شوبہٕ متأثر۔ (بطورِ ضمیمہ چھپے بیٚیمہِ دور کین تمدُنی تہٕ ثقافتی متعلق سلطان قطب الدین سٕند یا شاہ ہمدان صابن پوٚنٛچ گذارش کرنہٕ یوان۔ یمہ زٕ چیز کرِ سببہٕ ییٚتہٕ منش مٔنٛجہ تراوُن ضروٗری چھِہ)

امہٕ تمدُنی انقلابک ووٚد زوردار نوٚو رنگ آو کشیرِ اندر سلطان سکندر سٕندِس وقتس منٛز۔ شاہ ہمدان صابنس فرزند میر محمد ہمدانی سٕندین سیتۍ باجَن ہندیو دسو بارسس۔ یہ ہندۍ دزی تہٕ کشیرِ منٛز وسط ایشیائی تمدُنس تہٕ اسلامی شریعتس پیٚٹھ چھُر لگنیکہ پوت منظر گژھو چھِپے یہ کنہ چھِد دٕ ہیٚنۍ ضروٗری باسان زٕ بابا بُلبُل شاہ ترکستانی سٕندِس کشیرِ وانتس پیٚٹھ ۱۳۲۵ ہس منٛز، ییٚتہٕ کشیرِ منٛز بودھ راجہ ریٚنچن شاہ تہٕ تمۍ سٕندۍ باہ شتھ رعیت مسلمان سپدۍ، تمہٕ پتہٕ سپدۍ شاہ ہمدان صابن دسو ستتنٛژہ ساس کاشرۍ مسلمان۔ (ڈاکٹر صابو آفاقی ہنرو مردم تہران۔ شمارہ ۱۱۵۔ ص ۱۰) یہ چھُ ثبوت بوڈ بنیاد یُس ترکستانی جرنیل زلچو سٕند قتلِ عام یانے کشیرِ کیٚنہ گرٕ موٗڑ راون والہ طوفانہٕ پیٚتہٕ کشیرِ ہنٛزِ کُل آبادی ہُنٛد ننمتہٕ فیصد ہیوٚہ باسان چھُ۔ لہٰذا چھُ میر محمد ہمدانی سٕندِس مشورس پیٚٹھ سلطان سکندر سٕندِس وزیر سیہ بٹس پیٹھ یلہٕ بُتشکنہ لوکن جبرن مسلمان بناونُک الزام کین متعلق یہ اہم سوال ووٚد چھان زِ اشاعتہٕ کیوٚ تہٕ تبلیغہ کیو امن پسند تقاضو جانب اوسا امہٕ قسمہ جبری کارروائی ہُنٛد کانہہ ضروٗرتھ، کینہ یہ الزام کاڈ کیا اُس

فقط نو مسلم سپہ بِنہٕ پیٚنٛدِس تاہ چھ بشت خلافت باقیاتہٕ پیٚنٛمہٕ بج ہنٛد
میا ہُنٛج تہٕ خلاف توقع ونداز کھ پاداوار۔ وون گو نوا اگر بکن ہنٛدِ نقوٕلی مطالعہ
سیتو چھ نشان زِ یمچہٕ پاٹھو اسلام قبوٗل کوٗر تتہٕ لوکہ سلطان
قطب الدین پیٚنٛدِس وقتس تام اسلامی آداب زندگی نِشہٕ بےخبر
آسی تیمتے پاٹھو آسی لوکہ یمن تیداد ہنٛز یکدم اسلام قبوٗل کرنہٕ
موکھ وُنہٕ اِسلامی فِقہ تہٕ قونون عملی وَرتاوس اَنِنہٕ نِشہٕ سیٹھا بے خبر
تہٕ کتیا زِ وُنہٕ آسی لوکھ بیشتر صوفیین ہنٛز عملی عبادتگزاری ہیچھنس
تام مُحدوٗد۔ وون گو شریعتچ ونچھ لوٚچھ کنٛہ تہٕ وسط ایشیایی
آداب خانقاہی ہیچھنس منز آسی نم کم زیاد پرونچھ پکو مینٛز۔ فقہ تہٕ
قونون عملی وہارس منز اَنِنہٕ خاطرٕ ڈیٚٹھ میر محمد ہمدانی صاحبن سلطان
سکندرس تہٕ تیمہٕ پیٚنٛدِس وزیر سپہ بٹ المعروف ملک سیف الدینس الگ نوٗو
منشور تہٕ آئین۔ یتنہٕ پیٚٹھ علمدارِ کشمیر المعروف شیخ العالم نُند ریٚشن
صاحبن ہمدانی صاحب سعودِلہ کشیرِ منٛز پیر تسلیم کوٗر تہٕ تیمو کاشرِ زبٲنۍ
منز شرعی قونونچ وِیٛر ہٮ۪تھ کرٕ۔ اَنی گئیہٕ کشیرِ نوین اِسلامی صنا پیٚٹھ
خیاتس وعقیدن تہٕ یمچہٕ پاٹھو بنیہٕ عام لوکن ہنٛدِ خاطرٕ میر محمد ہمدانی
صاحبن تہٕ تیمہٕ پیٚنٛدِس بابہٕ صاحبن رسالہ آمہٕ قونونہٕ پکو تفسیرٕ تیمچ یاد قرآنس
پیٹھہٕ تیمہٕ کیس لا اکراہ فی الدین حکمس پیٹھ ڈٲنکھ اُس پیٚنٛاچ
اَکھ پیٹھ عمل کران ہیز سلطان سکندرن تہٕ تیٚنٛدِ فرزند علی شاہن
اعتدالس تام پٲنے ہکمہٕ سپہ پیٹھ تاہ یکتاہ جوش ڈٲو پنٛڈلین تہٕ ڈکہن

تہٕ پننہٕ برادری ہندین بیچھہ کُن روٗدی میتین نفرن اِسلامس کُن مائِل کرُنس منز اداکس اہم الدین کہ خدہٕ نیبر۔ حالانکہٕ امیہ خاطرٕ سُلطان سِکندرس ہندِ تسہٕ تشبیہ کرنچ شہادت تہٕ چھےٚ وودٕ ذمعہ تیسر بیسرٕ منز خارہ اکھ کیاہ کرُو ز" لڑاسے سپاہیں نام سردارکا " چھُ دوہ نوٕز مفہومس منز استعمال ہیکان سپدِتھ۔ لہٰذا اگر سیٚہہ بٹینہ پہٕ تلی پھیٚٹراوتن تہٕ قتنہ کِس پادشہس سُلطان سِکندرُبت شِکن ناو دیُتوٗ تہٕ میر محمد ہمدانی یِس بُت شِکن سُند پیر تسندِ کیاہ اِنکار چھُ۔ بیٚچھے بیسلہ زن ہمت ترٛین ہنٛد باسی نولُن عبدالوہاب شایق ہیوٚ موٗرِخو بیچھہ پاٹھو تہٕ وارٕہ مُت چھُ۔

ولایت بُدہ چون ہوا آفتاب ۔۔۔ شدہ ذرہ ذرہ ازو نوریاب

مُریدش شُند ازروی اخلاص شاہ ۔۔۔ غلامش بجان گشت شاہِ سیاہ

بمحض کرم سید نامدار ۔۔۔ تو طن دریں ملک کرد اختیار

بیمن قدوم شریفِ امیر ۔۔۔ شدہ دار الاسلام جنت نظیر

یانے وِلایتہٕ کِس نبس ییچھہٕ آفتابکہ پاٹھو پرزلن وول سِہ۔

میر محمد ہمدانی صاٗبنہ روٗحانی نورکہ کورُ کشیر چمکند ذرہ ذرہ منوّر۔ کشیرِ ہند پادشاہ تہٕ تمہِ سُند سپہ سالار آسہِ دلہٕ جانہٕ میر صاٗبنہ غلام بنے ومتۍ۔ ہمت ہندِس زارہ پارس تہٕ کاشرین ہندِس آرزوس کُن وچھِتھ موٗن تمو کشیرِ منز (ہمیشہ وارٕہ پٔتہٕ) قیام کرُن۔ تہندِ قیام کرنہٕ سٟتۍ برکتہٕ سٟتۍ گو ییہ جنت نظیر علاقہٕ پزِ پاٹھو دار الاسلام۔ میر محمد ہمدانی ینہٕ پٔتہٕ کشیرِ منز اکثر بدتن نیال گالتاوتس منز زبردس حصہ

اَدا گۄرمِنٹ چھُ تَتہٕ چھِہ نِمۄ خانقاہ معلیٰ علاوٕ پرٛیتھ علاقس منٛز تمدٕنی مرکز قائیم کرنا آمِتۍ. بہرحال اِسلام چھُنہٕ پانٔے واتِتھ گژھان مطلب گو اِسلامس سٟتۍ وابستہ عربکۍ ایرانکۍ تہٕ وسط ایشیاہکۍ سیاسی، سماجی تہٕ اقتصادی نظامن ہنٛد میلہٕ مشیہ کالہٕ کشیرِ منٛز واتِتھ گژھن وول گو یہِ کُنہِ بیٚیہِ مانِنۍ زِ سلطان قطب الدینٕنہِ سلطان سِکندرنِس دورس منٛز کٔر گٔژھ تِہٕ اَسی بُنیادی طور مذہبی تہٕ اخلاقی پیش قدمی ہُنٛدِ دور وٕ نِہ. تِہٕ کیازِ زِکہِ چھُ یہِ دور کمۍ حسابہٕ مذہبی پیشواہن تہٕ وسط ایشیاکین صوفی عالمن ہنٛد کشیرِ واتنُک دور اوسمُت. چُناچہ امیر کبیر شاہ ہمدان صابس سٟتۍ کشیرِ واتن وٲلۍ ستھ ہَتھ سادات تہٕ چھِہ مذہبی پیشوا اَتھی اٲسۍ. یِتھُے میر محمد ہمدانی صابس سٟتۍ ترٛۄ ہَتھ بلکہ کینٛژن ہنٛد حسابہٕ موجب بیکوقت شیے ہَتھ کشیرِ واتن وٲلۍ عالم اٲسۍ چھِہ. یہِ چھِہ بِشاکھ کُنہِ زِ شاہ ہمدان صابن ستھ ہَتھ ژٔ ستِتھ (۷۷۴ھ پیٹھہٕ ستھ ہَتھ شُہ شیتھ (۷۸۶ھ) تامتھ کین بامن وٕرین تہٕ صاحب قلم میر محمد ہمدانی صابن کشیرِ منٛز قیام کرنہٕ کین بامن وُریِن (۷۹۶ھ پیٹھہٕ ۸۰۸ھ تام) دوران پٔیتہٕ اِشاعتِ اِسلامُک کام بۄڈ شہہ ییٚچھ، تتہٕ کرِ یتھِ ہنٛد لو سٟتۍ بامخوٚ پن بیٚینہٕ جلال تہٕ موجب کیٚنہہ نو کسب کارِ تہٕ کشیرِ منٛز واتیٚ.

بہرحال ۸۰۸ھ یس منٛز میر محمد ہمدانی صابنہٕ رحمتِ حق

سیدن ووز وسط ایشیایس روسی علاقس کولابس منز آسُن تہٕ پتہٕ تس بابہٕ صٲبنس مقبرس منز دفن سیدُن چھُ پتہٕ ہاوان زِ اَتھ دورس منز چھُ سادانن ہُنٛد اور یور گژھُن خاص کٔرِتھ ییٚمن وسط ایشیا کین آبٲدی علاقن کُن گژھُن تہٕ تتہٕ چِھن نوبہ نو ترقیاتی کامن واقف سید تھ کشیر واپس یِن اَکھ جٲری سِلسِلہ اوسمُت۔ تِہٕ یہ اور یور گژھنک جٲری سِلسِلہ بٔلکہ اَمہِ علاوٕ تاجرن ہُنٛد پتہٕ گژھُن چھُ باہمی تعلقاتن پوچھر دِنُک خاص ذٔریہ اوسمُت۔

ویسے چھےٚ تبلیغی سطحہ علاوٕ اَتھ دورس منز سیاسی سطحس پیٹھہٕ تہٕ وسط ایشیا ہس سیتۍ کشیر ہُنٛدین تعلقاتن کیٛتھہ نٔو جہت حٲصل سپدان۔ خاص کٔرِتھ شرف الدین علی یزدی ہُنٛدِ چشم دید گواہن ہُنٛزِ شہادژ موجب امیر تیمور سُنٛد طرفہ دِلی شہر تہاراج کٔرِتھ اَکھ شہزادہٕ امیرزادہٕ رستم تہٕ تس سیتۍ خاص اعتمادُک مُشیر زین الدین بطور سفارتی وفد کشیر سوزنہٕ یِن تہ ہُنٛد کیٛژٲہ دوہن کشیر منز قیام کرُن تہٕ واپس پیٹھہٕ یہ زبردست دِیُن زِ ونۍ برونٛہہ سوزنہٕ آمتس قاصد سُنٛدِس وننس پیٹھے اوس سلطان سکندرن تہُنٛد (تیمور سُنٛد) بجز تسلیم کورمُت۔ چنانچہ سکندر سُنٛد نمایندہ سمکھہ اَتھ وفدس پیشواہس تیمرتھ جبھات ناوکس گامس نکھہ۔ کشیر ہُنٛد طرفہ یہ نمایندہ چھُ مولانا نورالدین ناوُک اوسمُت تہٕ یہ واقعہ چھُ ۸۰۰ ہجری منز پیش آمُت۔ تیمور

سیندیس اَکھ وفدس سیتۍ چھُ اَکھ شہزادس علاوٕ اَکھ وسطِ ایشیائی
لشکرَس اوسمُت۔ شاید چھِ وفدکس کٔشیرِ اَنُن برونٹھے سلطان
سِکندرس پیٚٹھ خبرِ واُ ثر پیوٚمُت زِ اَمی تُرکی لشکرَن چھُ وُچھان وُچھان
دِلہ شہرس اکیس ہَتس کھوتہٕ زیادٕ اِنسانن ہُنٛد قتلِ عام کوٚرمُت۔
لہٰذا اگر تیمور اطاعتُچ وعدٕ بٔجتیا رنہٕ کٔشیر گژھِ کلس پیٹھ واتیمتہ
اَکہِ خوفناک خطرُک نیشہ محفوظ تھاونُچ حکمتِ عملی کامیاب بناونٕچ
کوٗشش۔ سُلطان سکندرس اوس عظیم فاتحس کُن اطاعتُک تہٕ
فرمانبرداری ہُنٛد عملی ثبوت پیش کرُن وُنہٕ باقے۔ چُناچہ آو امیُک
معیار پیٚٹھ مقرر کرنہٕ زِ وفدن پیوسہٕ تیموری فرمایش تَس تام واتناو
سو گژھہ فوران پورٕ سپدٕنی۔ وفدن اوس سُلطان سکندرس پیٚٹھ
پیغام مولانا نورالدینس اَتھہ سوزمُت زِ سُہ گژھہ تیمورس ہندیس بارس
منز ترٛہ ساس گُریو تہٕ داے ہزار وزنکھ اَکھ لَچھ سونہٕ سِندی سِکہ
ہیتھ فوران واتُن۔ دیان پیٚشلہ تیمورن وفدس نیشہ بیشتر فرمائیشہ
ہُنٛد بوز سہ سُید تیمن ناراض تہٕ دوپنکھ مُلکِ کشمیرِچ گُنجایشن تہٕ
اقتصادی حیثیت وُچھتھ گژھہ فرمایش کرٕنی تمہ پتہٕ ڈیٚنو سلطان
سکندرس بلا تکلیف اَمہ پتہٕ چھُ خاطرخاہی رنگی تہٕ برادرانہ جذباتن
ہُنٛد اظہار کرنہٕ رنگو امیر تیمور سُلطان سکندرس بطورِ تحفہ اَکھ پیٹھ
توٚر تقریبن اَکھ درجن ہستی (دو زنجیر فیل) سوزان۔ پیتہ یاتھ
چھُ سیاسی سلطنتس پیٹھ خاطرخاہی ہُنٛد اَکھ نوو سِلسِلہ شروع گژھان۔

چناچہ چھُہ اَمہِ پتہٕ سُلطان سکندرٕ مورخ کشمیر سید علی ماگرے پیش شہادتہ
موجُب پننس ذہین ترین فرزند شہزادہٕ شاہی خانس اکس بڈس
خارسگالی وَفدٕکس سربراہ بناوِتھ ستہٕ پتہٕ رنگا رنگی کشمیر پیشکش ڈالہ
ہمسہ امیر تیمورس تہٕ شہزادگی ہِندِس سلطنس میچھہ امیرزادہٕ رستمس
کُن دُوہ ناوان۔ یہ خارسگالی وَفد یُوت دُوے پنُنہ رازدانہٕ کُن واپس
گژھن وا ٔلس امیر تیمورس وَنی سمکھان چھُہ۔ مگر سہ چھُنہٕ اَتھ وَفدس
اَدٕ وَنی واپس کشیر گژھنکہ اجازت دِوان بلکہ چھُکھ پانس سیتی
سمرقند رٕ وانناوان۔ یتہٕ اَمہ پتہٕ کشیر ہِند شہزادہٕ شاہی خان
پننہ واریاہ سالگی ہمیشہ سنہ ۸۰۰ھ پیٹھ ۸۰۷ھ ہجری تام ستن وَرین
یانسے امیر تیمورس پتہٕ وفاتس تام وسط ایشیائی تمدنکس عظیم
مرکز سمرقندس منز زیر تربیت روزان چھُہ۔ وَننہٕ چھُہ یِوان زِ سمرقندس منز
کشیر ہِندِ بے مثال حکمران سلطان زین العابدین بڈشاہ ناوِ بنن
والیس شہزادہٕ شاہی خانہٕ سُند یہ ستہٕ وُہرِ قیام چھُہ دراصل اَمی سُند
ذہانتس وِرگہ پیٹھ تھوونک اکھ شاہی فرمان تہٕ زن گومُت اوس حکم
کہ یہ ٹوٹا ہوا تارا مہ کامل نہ بن جائے' اندیشن تحت اکہ قسمک
نظربند یا بقولِ سید علی شہربند تھوونہٕ آمُت۔ (بطورِ ضمیمہ چھُہ
یتھ جملس سیتی سُلطان سکندرُن سُند وثیقہ تاریخ حسنس منز
پرُن ضروری۔ یُس تیمور اکہ بدخشانی لالہ بدلہ خانقاہ معلی تہٕ ییمن
خانقاہن ہندِس زمینس متعلق میر محمد ہمدانی صاحبس لیکھتھ دِتمُت چھُ)

۱۱۱ شاہی خان شہزادے سمرقندس منز بستھ وٕرِیہ ین اکہ یا بییہ بہانہ روزن چھ دراصل وسط ایشیائی تمدنہ کس ذرس ذرس کشیر ہندِ حکمران واقف سپدنک ماملہ اد سمت۔ اتھ وقتس دوران ییتہ تس تہ تمو پیٹھ سپدنس کاشرین سیتی باضی سمرقندس منز جمع ہامتن، مفکرن، سائنسدانن تہ کارگرن سیٹھ سیٹھو سمکھنک موقعہ میول تتہ اوس شہزادہ شاہرخس یانے وسط ایشیا تہ ایرانکس پننہ والدس ورثہ ہیتھ ہندس حکمرانس سیتی کشیر ہندس آیندہ حکمرانہ سنز دوست بنن تہ حاجت ممکن۔ چناچہ آو شاید یمنے دوستانہ تعلقاتن ہندس بنیادس پیٹھ شاہی خانس وسط ایشیاہکو نمایندہ کارگر تہ تمدن ساز کاسب سیتی دتھ تیمور سندِ وفاتہ پتہ فورن تمن ملک کشیر یکنک اجازت دِنہ۔ ییتہ تمو کشیر منز ترقی یافتہ سمرقندک رنگس اندر عالیشان بنیس شہر سرینگرس دِنس، بلکہ پژر ملکس عطاکرنس شہرکاتھ یہ کی بھکھونہ۔ تمہ وقتک سمرقند اوس اُزیک لنڈن۔ فرانس یا نیو یارک شہر ہیو ترقی تہ تمدنک نمایندہ شہر۔ تمیکو مختلف رنگ تصور ہیکن اکھ چھکن برونہہ کن انِنہ خاطرہ خاص پاٹھی علی یزدی سندِ ظفرنامہکو درمیانی ورق تہ ابن عرب شاہ سندِ عجائب المقدور کہ صفحہ ۲۹۳ تا صفحہ ۳۳۰ (فارسی ترجمہ) پرنی ضروری۔

خود وسط ایشیاکین عالمن تہ مفکرن آو کشیر ہندہ دفعک یہ زیادہ قیام سمرقندس منز سپدنکہ بدولتہ اکہ نو کشیر

ہِنٛد تصوٗر برُونٛہہ کُن۔ اوٚنٛت تامِتھ آمُت کشیٖرِ نِسبت ہِنٛدِ معلوٗمات
صرف وسط ایشیا گژھن والین کاشرین تاجرن ہِنٛدین بیانن یا
زِیادٕ کھوتہٕ زِیادٕ البیرونی سُنٛد وقتہٕ پیٹھٕ علی تٕری ہُنٛدِس وقتس تام عالمن
ہِنٛد دِسی مۅکھ تسر سپدیمتین اطلاعاتن تام محدود گٔو۔ چُنانچہ امیر تیموٗر
تہٕ سلطان سکندر سُنٛد کرد کشیٖرِ تہٕ وسط ایشیاکین تعلقاتن
نوٚو موڑ میلنس تام ہیتھ بلکہ شاہی خاندانس قیام سمرقندس تام تہٕ آسنہٕ
وسط ایشیائی مفکرن ہِنٛدی اطلاعات زِیادٕ تیز۔ وِہو گۅڈٕ اکھ دور
ہُنٛد واتہٕ تہنٛد کشیٖرِ شناسی اکھ خدمتس تام یُس شرف الدین علی یزدی نِتھ ہیوٚک
کینٛہہ تفصیل بیٚیہ آیہ کشیٖرِ متعلق لیکھنہٕ تہٕ:

"چون کشمیر از مشاہیر امکنۂ معمورۂ عالم است و بوضعی
غریب واقع شدہ و خبر کسی کہ مقصد سفرش ہمانجا باشد کمتر آنجا
می رسد. کیفیت بعضی از اوضاعش چنانچہ از ثقات معتمد علیہ از سکان
آں سرزمین استکشاف رفتہ و بعد از تفتیش و تحقیق مقرر گشتہ
سمت گذارش می پذیرد. و مقصد بذکر محلش و از اقالیم و کمیت
طول و عرضش کہ از کتب آں صناعت مستفاد می شود. ومن اللہ
توفیق کشمیر ولایتی است قریب حاق وسط اقلیم چہارم چہ اول
ہای آنجاست کہ عرضش سی و سہ درجہ باشد و پنجاہ دقیقہ و وسطش
آنجا کہ عرضش آں سی و شش درجہ و دو دقیقہ و آخرش سی و ہشت درجہ
است. و پنجاہ و چہار دقیقہ و عرض کشمیر از خط استوا سی و پنج درجہ

است طولش از جزائر سعدا (خالدات) صد و پنج درجه و عرضش آن ولایت طولانی افتاده است و از جمیع جوانب محفوف بر واسخ جبال و کوه جنوبیش بجانب دہلی و زمین ہند واقع است ۔ و کوہ شمالی بطرف بدخشان و جنوب خراسان و جانب غربیش بصوب مواضعی است کہ محلِ اقامت . . . . . . (پؠوٚر ژورحصٕہ تو جِہس لایق)

کشیرِ ہندِس جغرافیس تہٕ تمدُنس مُتعلق ییم زٕ اوٚل اطلاعات چھِ از بروٚنٹھٕ مِلِتھ وِژھی بٕلی کہ تمہِ پتہٕ کین کاشرِ مورخن نِش موتبر زانیہٕ آسی میتھ یوان۔ چناچہ چھُ نٕیہ شاہِ خانیاری سٕنٛدِس وَقتس (۱۳۱۵ ہجری) تام علی یزدی سٕنٛدین ییمن اطلاعاتن مِنٛز کینٛہہ ترمیم تہٕ اضافہٕ کرِتھ وجیز التواریخ ہشِس جوہرس تہٕ خُلاصہ زٕ اُنہٕ لیکھیہ پیٛہٕ واجنن کتابن منٛز یتہِ لل کھول سپدان روٗدمت ۔

کشیرِ ہندین کینٛژن نوٚارچھن (یِمن منٛز وسط ایشیایی (صوفیاے کبرویہ ہن) تہٕ کاشرِس تمدُنس مُتاثر کرن والین ہتہٕ بدین عالِمن مُتعلق اُکس کاشرِس شیخ عبدالوہاب نوری سٕنٛدٕ فتحاتِ الکبرویہ ناوٕک تذکرٕ تہٕ شامِل چھُ) منٛز چھُ ما کارِ پاٹھی لیکھنہٕ آمت زِ شاہی خانن ییم کلچر پہاٹھ پھلاوَن والی سمرقند پیٹھٕ پانسٕ سیتی کشیر انٕی تِمن منٛز آسی ملٹری نظام مہارتھ تھاوَن والی جرنیل تہٕ زمینی اصلاحات نافِذ کرن والی حاکم تہٕ شامِل تہٕ کیازِ تِمن آدٕ روانگی وَقتہٕ اکھ زبردست لشکر تہٕ ماہِرن ہُنٛد اکھ ہجوم سیتہٕ دِنہٕ ۔ تہٕ تمی کوٚر اَتھ کاروانس

کینژن کسب دارن ہُند اِنتخاب کٔرِتھ خاص ٹرینر مثلن قماشہٕ کپڑٕ
موجُب اَنی بڈشاہ صٲبن وسط ایشیا پیٹھٕ پانس سٕتۍ قالین باف
کانٛدر۔ کاغذ ساز تہٕ بیٚیہ نوار پھوٚ موجُب یمو علاوٕ دواساز، حکیم،
رنگساز، عالِم، شٲیِر، چھاپ، قاری خوشنویس تہٕ زین ساز بیتر
یتہٕ ییٚلہِ سُلطان زین العابدین ناوِ تختس پیٹھ بیہتھ اَمہِ کشیرِ ہُند
نوین تامیرس دس تُل، اَنی آیہ خُراسان۔ عراق تہٕ ماوراء النہر کین تامن
سیٹھاہ خصوصی تعلقات پٲدٕ کرنہٕ۔ تِموٕ جایو پیٹھٕ آیہ نوین طرزکیو
چیزو علاوٕ نوین علمن پیٹھٕ کِتابہٕ تہٕ اَنناونہٕ۔ یتہٕ ییٚلہِ مورخ سید
علی سٕندِ تحقیقہِ موجُب کشیرِ ہُندِ یہٕ عظیم پادشاہ اَکھ لچھ پٲدلی تہٕ
پانٛژہ ساس سوار خروج ہیٚتھ (نیداَس منز مبالغہ باسان) کاشغر
تہٕ تبتس منز حملہ خاطرٕ پانہٕ ووت۔ اَمہِ لٕب وسط ایشیائی تمدنٕکیو
کینٛہہ نوین ژامہٕ کشیرِ منز روشن کرنٕچ تحریک۔ یِمن ہُند عملی
اِظہار زاینہٕ لانکہِ ہِشہِ عظیم عمارژ تہٕ شاہ کول ہِشہِ عظیم نہر بناونہِ
کرنہٕ آو۔ کشیرِ ہِندِس ماردٕ بے کھوتہٕ بڈِس سرس وولرس منز بانگ
زاینہٕ لانکہ یا زاینہٕ ڈب ناوِچ عجیب عمارژ کرتھ چھے آسمژ خود سید
علی سٕندِ ین لفظن منز بوزِو۔

" درمیان کول اولر قصری وعمارتی عالی بنا ساختہ کہ بزینہ لنک
(وولر منز کڈنہٕ آمژ کتہ پیٹھ چھُ زاینہٕ ڈب لیکھتھ) مشہور است۔
وآن عمارت از جملہ غرایب عمارات است قریب چہل و پنج گز بعمق دریای

آب از سنگ و خاک جزیرہ طور ساختہ و بر بالای آں جزیرہ مذکورہ قصری چہار طبقہ تعمیر فرمود. طبقۂ اول از سنگ، طبقۂ دوم از خشت، طبقۂ سوم و چہارم از چوب و مسجدی از سنگ دراں جزیرہ ہم بنا فرمودہ تاریخ بناء آں خرم آباد افتادہ۔"

یِمَن عظیم تأمیراتَن ہُنٛد کمال آو نۄ رازدأنی بنادان نوٚشہرس منٛز خاص پأٹھۍ ہاوُنہٕ۔ چُناچہِ وسط ایشیأیی عالِمَن ہُنٛز قدیم ترین یادگار عمارت چھےٚ مدینِ صأبُن ناوٕ عظمَتِچ شہادتھ دِوان۔ اَتھ کٔشیرِ منٛز نۄ رازداِنہِ مُتہ آیہ سمرقندکِس طریقس پیٹھ اَکھ عظیم دانشگاہ بناونہٕ۔ یِتھہ سیٹھاہ تحقیقُک اَدارہ۔ ترجمُک اَدارٕ تہٕ اَکھ بوٚڈ بارکتابخانہٕ تہٕ عالِمَن ہٕنٛدِ سہولیتہٕ خأطرٕ یاف ٹھؠوٚنہٕ آو۔ بڈشاہ صأبن زینہ‌کدلہ والیو اُرٕ کٔشیرِ ہنٛدی زٕ ہِنز گبرِ وایِس کٔشیرِ تہٕ ماچہ کٔشیرِ ہنٛدِس نوٚیس تأمیرس منٛز سیدِ سأری شریک۔ فارسی زبأنی لوگ زبردست چھلے جاوہ۔ اسلأمی تمدُنَس تہٕ اَمہ کیٚن ادارٕن پیٚٹھ لوٚ زِنٛدگأنی تہٕ کٔشیر آیہ وُچھان وُچھان وسط ایشیأیی تہٕ ایرأنی زنگس منٛز تِتھہ کھدسہ نام رنگینہ زٕ اَتھ بیو ایرانِ صغیر ناو۔ اَتھ دورس منٛز کیٚتیاہ وسط ایشیأیی عالِم تہٕ ماہِر آیہ کٔشیرِ تہٕ ہُنٛد چھُنہ شمار ہے۔ نوٚ مونہٕ پأٹھۍ ہیچھہ یہٕ صرف دوٚن یِہِنٛدِ عالِمَن تہٕ شأعرن ہُنٛد ناو اَکھ گو بخارا شہرُک رؠوزن وول قأضی میر علی دوٚیِم کاشغرُک شہزادہ ارغون۔ یِمَن دوٚن ہُنٛد سوٚنہ شہر تعورُف چھُہ دوٚن تواریخَن ہنٛدِ حوالہٕ دَرج کرنہٕ یوان:

(۱) تاریخِ گلزارِ خلیلیس منز۔ مرین گرُک قاضی القضاۃ (میر جعفر بیگ) بنیَو و اُرُس اول الذکر عالمُس مُتعلق لیکھیتھ آمژ عبارتھ ہنٛد خلاصہ
یہِ زِ ۸۰۲ ہجری یَس منز ییٚلہِ سُلطان سکندرِ سُنٛد فرزند شاہی خان
اُمیر تیمورس سیٹھو سمرقندو ووت۔ تیتھ سٟیٛد اُکِس تقریبہِ منز تمو سٕنٛد مُلاقات
باقیو عالمو، دانِشوَرو، سیاستدانو نیٚتھ اعلا عہدِدارو علاوہ قاضی میر
علی نٲوِ کِس اُکِس گاٹلِس سیٚتھ تہِ۔ یہِ شخص اوس مختلف عٕلمن تہِ
فَنن منز عجوبہٕ روزگار تہِ بے مِثال۔ لہٰذا سٟیٛد شاہی خان کیٛن زٔنن ذوق
اُمِس سیٚتھ بیٹھ قریب اَکھ کَدس تام زِ یمہ اُموَن اَکھ اُکِس
تیِشن نزانِتھ تہِ جُدا گژھان۔ ییٚتہِ ییٚلہِ اُمیر تیمور گُذریو۔ اُتی آو شاہی
خانس سیٚتھ کشیر ینہ و والہ بیٚین با کمال نفرن سیٚتھ میر علی تہِ
یور۔ علوم نقلیہ تہِ عقلیہ ہَن اندر ممتاز تہِ بحث و مناظرس اندر سرفراز۔
بشیا و عیال و یال ہمیشہ گوجرا اُس منز۔ اُمِس آو عالیشان محل تہِ
منصب کہو عاے کرِتھ۔ اَمہ پتہ لوسیہ نمدنی خدمتھ اُمی تہِ اُہند لوہ
اولادو کشیرِ منز انجام دِژ، تمی کنہ چھنہ جواب۔ مورخ محی الدین
فوق چھُ ییٚتہ کالکِس اورنگ زیبی دورس سیٚتھ توٗکن بنۍوَن والین
نواب ابوالبرکات خان، نواب بلند خان، حافظ مریم بیگم (اُستاد
زیب النساء) نواب شرف خان، نواب میر عنایت خان، محمد مراد زرین
قلم تہِ محمد محسن شیرین رقم ہویرن ییٚلہِ مینشہِ کلچرکین سارنے ممتاز
نفرن، قاضی میر علی سٕندین اولادن منز گنیتھ گنڈان۔ پروفیسر

عبدالقادر سروری چھُ وسط ایشیائی تمدٔنکو نوٚن ژاٲنگر بچھِن عالمَن
اَچھ شاہی خانہٕ سیٚتۍ دٔسۍ کشیرِ اَندر زالینہٕ ییٚنس یمَن لفظن ہنٛز تایید
کران :" امیر تیمور سیٚتۍ دربارَس منٛز طویل قیام کرنُک موقعہٕ میلنہٕ
سببہٕ اوسنہٕ (شاہی خاندٲنس) سلطان زین العابدینَس اندر صنعت
وحرفتس ترقی دِنُک تہٕ نظم ونسقَس بہتری پادٕ کرنہٕ کِنۍ یوت شوق
حاصل سپدمُت ، بلکہٕ سیٚدِ سیٚود کیشٔرٕ نہ پوٚنچھتہٕ کارعالمَن اَدیبن تہٕ
شاعرَن ہنٛدِس صحبتَس منٛز روزنُک موقعہٕ میلنہٕ کِنۍ اوس تٔمِس ذوق
جمال سیٹھا ترقی پراوٚمُت منٛز تہٕ کامیاب سپدمُت ۔ لہٰذا ییلہِ سہ
نوٚو پیٹھہٕ کشیرِ ہُنٛد حکمران بنیوو ، تمہِ اَتھ ییٚنہِ سارۍ تجربہٕ عملہ
منٛز تہٕ کشیرِ آدی تہٕ ذہنی ترقی دِنہٕ خٲطرٕ کوشش ، یُس نتیجہ تامتھ
فارسی ادب تہٕ شاعری ہنٛز ترقی ہُنٛد سوال چھُ ۔ بڈشاہ سُنٛد دور چھُ سونہٕ سُند
دور ماننس لایق " (کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ ۔ ص ، ۵۷)

(۲) " تاریخ بڈشاہی اندر چھُ شہزادٕ سے ارغو لنن متعلق لیکھنہٕ
آمُت زِ ییلہِ کشیرِ ہُنٛد حکمران تبت تہٕ کاشغر کین جنگن منٛز فتحمندی
پراوِتھ واپس کشیرِ آو ۔ تمہِ اوٚن یرغمال نفرَن سیٚتۍ اَکھ شہزادٕ تہٕ
یُس ییٚتہِ شاہی نِگرانی منٛز دربارَس سیٚتۍ وابستہٕ کرنہٕ آو ۔ اَکہِ دوہہ
ییلہِ شاہی مجلس طیش پیٹھ آمٕژ تہٕ یہِ شہزادٕ تہٕ اَتھ اندر موجود اوس
اَتھی پرزُ پادشاہن تَس زِ یینہٕ حکمرانی ہنٛد یود دوہ یمو پیٹھہٕ سانِس
دربارَس منٛز نظر بند سپدٕنۍ کِس دوہ مُنس تامتھ حاصل کرہٕ منتہٕ لینیو

نجرو بوٗ اندرٕ یوٗز ناگہ دوٗکھ دربارہ اَز کاشُہ خاص کتھا۔ یُتھٕ زَن یمن زانتھ تکیہ زِ نعوہ ہیٚر کمٕ کمٕ تجربٕہ چھہ کرٕنۍ پیمیتۍ۔ دپان ژکرٕ آسی میس شہزادس منٛز تہٕ بڈشاہ صابنۍ پاٹھۍ شاعرانہٕ ہیوٗ نَر موجود۔ لہٰذا ووٚننکھ فی البدیہہ جواب یمن لفظن منٛز۔

کچکول گدا و تاجِ شاہی دیدم

مسکینیٔ دہر و کجِ کلاہی دیدم

ارغون نہ دانست کہ دُنیا فانی است

زین جُملہ بدستِ روسیاہی دیدم

بڈشاہ سپد یم شار بوٗزِتھ مُتاثر۔ تمۍ کوٗر شہزادہ سٕنز رہائی

ہُنٛد اعلان۔ مگر شہزادس مون نہٕ دِلَن یُتھٕ شفیق ماحول ترٛاوِتھ واپس

کاشغر گژھن تہٕ تمۍ کٔرۍ پننۍ خدمات کشیرِ خاطرٕ وقف۔ سنسکرت مورخ

جونراج تہٕ شری ورسند بیانہٕ مطابق چھہ گندھار دیشکۍ تہٕ خراسانکۍ

حکمران تہٕ اَمس کاشرس پادشاہس ڈالہ سونان آسمتۍ۔ شری ور چھہ

فنِ موسیقی منٛز ملا زادہ خراسٲنی ہیوٚ فنکار کشیرِ وٲتنس پیٹھ تعریف

کران۔

۱۷ شیخ یا میر شمس عراقی چھہ وسط ایشیا تہٕ کشیرِ منٛز ینہٕ

باہمی تمدنی تعلقاتن ہُنٛد اکھ سہ کڑل یمۍ شہمیری دورکس آخری

حصس منٛز کشیرِ اندر شیعہ عقیدن ہُنٛد تبلیغ کٔرِتھ اکھ وۄزِ تبدیل

پٲدٕ کوٚر۔ تواریخن منٛز چھہ میر شمس عراقی سُنٛد خراسانہٕ پیٹھ دوہ پہر

کشیرِ ہِنٛک تہٕ یِیتھٕ کیٚشرٕ ژن با اثر تہٕ زوراور لُکن ہِنٛد خیال بناونٕکۍ ذکر میلان
یِمن با اثر لُکن منٛز چھُ تمہٕ وقتُک کھٔسوُ پتہٕ تأیید والہِ چَک خاندانُک ناو
میر فیرس۔ تمہٕ ڈیٚکہِ پیٚیِر آو میر شمس الدین عراقی بڑشاہ صابنِس زٔریِ سیندِ
وقتس منٛز۔ بانیِ سلطان حسن شاہ سُندِس وقتس منٛز خراسانٕکِس
حکمران حسین مرزا سُنٛد سفیر بنِتھ تحفہ تحائف ہیٚتھ کشیر اَکھ ڈالہِ
منٛز چھُ یِتھۍ پیٚیِرَو علاوہ مورخ خواجہ محمد اعظم سُنٛز واقعاتِ کشیر کتابہِ مطابق
اَکھ خاص خلعت تہٕ اَکھ دیکش پوشتین تہٕ شامل اوسمُت۔ یوٚدوے
بیٚیتھ سفیر یُوت ہیٚتھ فورن واپس گژھنہِ بجایہ تسُنٛد یِیتھ اُٹھن
وَریِن قیام کرُن اَکھ تحقیق طلب معاملہ باسان چھُ۔ تاہم چھُنہٕ دورِن کُھتن
مُتعلق کُنہٕ شکٕچ گُنجایش۔ نمبر اَکھ یِتھۍ سفیر کشیر ہنٛک مطلب گو
یہِ زِ بہٕ آو دراصل سیاسی تہٕ سماجی اہمیژ سان اکہِ بڑِ سفارتی وفدُک
سربراہ بنِتھ کشیر۔ تہٕ کیازِ سفیر سُنٛد کٔمُن۔ دوٚن ہنٛک چھُنہٕ سوا لے
دو خطان۔ دوٚیم یہِ زِ تسُنٛدِس وفدس منٛز شامل کینٛہہ لُکھ جُدا جی
ڈالہِ نیٚنہِ والیٚن کاشرٕ ہن سیتۍ خراسان سوزنٕ آسہ عنوٚرُورِی، تیٚلی
ہیٚکہِ ہے اَکِس سفیرس کشیرِ منٛز ہیٚنہٕ قیامُک مُدت ہُر راونُک اجاز
میلتھ۔ بیٚیمُک مطلب یہِ گوٚو زِ اَتھ وقتس منٛز چھُ وسط ایشیا
گژھن اَکھ مومول نسبت آسان تہٕ بیٚچھے پٔھٹ چھُ وسط ایشیا
پیٚٹھہ لُکن ہنٛد کشیرِ سیٚٹھا یُن گژھن اوسمُت۔ اَمہ پیٚیِر میر شمس
عراقی سُنٛد اُٹھن ؤریِن قیام کرِتھ واپس گژھن تہٕ اَتھ دوران

سُلطان حسن شاہ یِنہ فوت گژھِتھ سپُد یادِ گامِنین حالاتن ہُند جایِزٕ خُراسان واتناوُن چھُ سہل پاٹھۍ فِکرِ تِرِن وول اَکھ سیاسی مامِلہ باسان۔ مگر دُویِمہِ پژھِ پیٚٹھ میر شمس عراقی سُند سُلطان فتح شاہ سِندِس وقتس منز سیاسی سفیر بجایہِ شیعین ہُند پیر بنِتھ کشیرِ یُن چھُ بہر حال اَکھ غور طلب مامِلہ باسان۔ یِتھہ اَندر دۄن خطن درمیان تمدنی تعلقاتن ہُنز نا کیٚنہہ اہم کُنجہِ گژھِتھ آسنُک گُمان گَنان چھُ۔ مورِخ عبدالوہاب شایق چھُ ریاض الاسلام مَتن منز اَمہِ کِن کیٚنژن پہلووٚن پیٚٹھ یِتھہ پاٹھۍ باوَتھ کران

چو سلطان حسین میرزا شاہ بود — بملک خراسانش بنگاہ بود
ہمان میر شمس عراقی عَلم — بسلطان حسین محرم و محترم
علوم غریبہ بسیا موختہ — ز ہر شعبدہ مایہ اندوختہ
برسم سفارت ز سلطان حسین — بکشمیر آمد بصد زیب و زین
بسیا وردہ باخویش آن خوردہ بین — یکی نامہ دیگر قبا پوستین
برای حسن شاہ آوردہ بود — بتلبیس این راہ بسپردہ بود
چو بود است در مذہب او خلل — درین باب میکرد سعی دغل
بکشمیر میر عراقی جمال — اقامت نمود است تا ہشت سال
درین حسن حسن شاہ نیکو صفات — پس از سیزدہ سال کردہ وفات
درین مصلحت دید آن کاروان — کہ خود را کند متقی در زمان
سخن گفتی از ملت سُنیان — نمی کرد از اہل تشیع بیان
بیا باسماعیل بیعت نمود — کہ او شیخ الاسلام کشمیر بود

چھ صاحب زبان بودو شیرین سخن   باو مہربان گشتہ شیخ کہن

اَمہ شُندِس متنازعہ شخصیتس مُتلق یہ بیان دِتھ پتہ چھ شایق
بابا اسمٰعیل زٲنہ بیندِس روحانی دربارس تہ شیخ الاسلامی ہندِس
دفترس پیچھ بابا علی نجار شمس عراقی سُند گوڈنیک مُرید بنک تہ کشیر
شیعگی دس وۄہ بھتنک حال دأیران. مگر نوأر پچھن منز چھُ اَمہ کتھہ ہُند
سیٹھا کم ذکر میلان ز بابا اسمٰعیل سُند ٹیس دفتر کشیر ہندہ سیٹھا
بڈ کُتب خانک امانتدار تہ اکہ بڈ درسگاہک سرپرست ادارن ہندس
تحفہ منز کتھہ عدس تام اُس ملہ واسطہ کوشش سیدان وسط ایشیائی
ملکن ستہ کشیر ہندین نوکھاتن پو چھر دیتھ.

شیخ عثمان سُند بنزر تہ شیخ احمد خوشخان سُند زر یانے
شیخ فتح اللہ خوشخان سُند نیچو بابا اسمٰعیل کبروی چھُ سلطان
حسن شاہ سندس وقتس منز شیخ الاسلام آسنہ علاوہ دارپامن
بیٹین ادارن ہُند نگران تہ مقرر کرنہ آمُت. مثلن کوہ ماران کس
دامنس منز یہ کھربل جایہ قایم کرنہ آمتہ عظیم الشان مدرسہ
دار الشفاہ ہیچ نگرانی تہ اُس یمن منز. تہ اُتھو ستو ملحقہ
دار الطب ادارچ تہ نوشہرچہ یونیورسٹی ہنز نگرانی تہ اُس تمن
پیشرینہ آمژ. بلکہ اُس پروفیسر محب الحسن سُند تحقیقہ موجب
تیمن اُتھی علاقس آسہ پاسن اکہ نو جامع المقاصد تعلیمی ادارچ
تشکیل تہ تہسمی پیشرینہ آمژ. چنانچہ یتہ عظیم الشان ادارہ چھُ

خانقاه بابا اسمٰعیل زاہد ناوٕ نوارٕ پَحن منٛز دریج سپٕدمٕت۔ ڈاکٹر صوفی محی الدین چھُ کشیرناوچہٕ کِتابہٕ منٛز لیکھان زِ اَمہ عظیم اداریچ کھٕنٛج نٕہ شاندار عمارت اُس تٕرٛ پور تہٕ یہٕ اُس اکہ ریزیڈنشل یونیورسٹی ہُنٛد درجہ تھٔوان۔ فتحات الکبرویہ تہٕ تاریخ کبیرس منٛز چھُ اَمکہ ہوسٹلکٕ تہٕ لنگر خانُک حال تِتھہٕ پأٹھۍ دأیرنہٕ آمُت زِ کینٛہہ نمدٕنی کنہتہٕ چھےٚ اَتھ اُکس پَتھ بٕرونٛہہ کُن یوان بشلکن اَکھ بہٕ زِ دۄر مُلکو تہٕ دۄر جایو پیٚٹھ اَتھ دانشگاہس منٛز ییٚنہٕ والین پروفیسرن تہٕ طالب علمن ہٕنٛز رہایشہٕ خأطرٕ اُسہٕ نٕرٛ ٹٕلے ہٕنٛتھ تہٕ شیٚٹھ کُنٹھٕو تأمیر کرنہٕ آمٕتہٕ۔ دۄیُم یہٕ زِ اَتھ یونیورسٹی منٛز زیرِ تألیم طالب علمن ہُنٛد تیداد اوس ساسہٕ وادٕ۔ ترٛیٚیُم یہٕ زِ تألیم اُس مُفت تہٕ تِمن سارِنے طالب علمن آسہٕ کِتابہٕ، کیٚتھ خۄد دو نوش مُفت میلان۔ ژۄرِم بڈٕ تہٕ اہم کتھ یِتھہٕ کشیر ہٕنٛدۍ سأری مورِخ تأیید چھِ کران چھےٚ یہٕ زِ دۄر جایو پیٚٹھ ییٚنہٕ والین طالب علمن منٛز اوس ترکستان ماورالنہر ہرات تہٕ ایران ہوۍ مُلکن ہُنٛد خاص تیداد شأمِل۔ (وُچھو اسرار الاخیار، ص ۱۹۲۔ فتحات الکبرویہ، ص ۲۳۶۔ کشیر انڈر دی سُلطانز، ص ۹۰۔ تاریخ کبیر ص ۱۴۴ تہٕ کشیر ، ص ۳۴۹)

V وسط ایشیا تہٕ کشیر ہٕنٛدۍن باہمی تعلقاتن ہُنٛد سارِوۍ کھۄتہٕ قأبلِ توجہ رأبطہٕ چھُ کاشغرُک امیرزادٕ کشیر منٛز ذہنی ڈٕریہٕ یِن حکوٗمت کرُن ووِل تہٕ وسط ایشیاکین معہ غلن ہُنٛد

اہم ترین تواریخ تاریخ رشیدی ناوٕ لیکھٕمٕت ووٚل میرزا حیدر دوغلت کٲشُرِ دورٕکیس آخری حصس سیتۍ تولُق تھوٚوُن ووٚل میر شمس عراقی پیٹھ اخوط ناوٕچ کتاب ہندُستانٕ کیٚن عالمن اوٚتھ قٲبلِ ملامت قرار دِیاوُن ووٚل یہ فوجی جرنیل تہٕ سیاستدان چھُ زبردست صلاحیژن ہُند مالِک اوسمُت۔

کاشغرکیس میرزا محمد حسین گورنر تاشقندس پتھٕ گرٕ ۹۰۵ ہجری (۱۵۰۰ء) منز علاقے شورشن اندر تھٕکنہٕ پیومُت۔ یہ ذہین بچہ اوٚر شہنشاہ بابرس ماسترُ بوے۔ میرزا حیدر سپُد ۹۲۰ ہجری پتھ منز فرغانہ تہٕ کاشغرکیس نوٚیس حکمران سُلطان سعید خان سِندِس دربارس تہٕ فوجس سیتۍ وابستہ۔ امہ برونٹھے آسہ میرزا حیدرن رٲیج علومن منز تیجھی جوہر ہاوِمتۍ زِ ساریٚ آسہ امہِ سِنزن صلاحیژن ہُندۍ مداح بنیمتۍ۔ پتہٕ بیٚیلہ سپاہگری ہِندِس مٲدانس منز تہٕ آمہ کمال ہاو۔ اتھ دوران آو سِندِ شخصیتکۍ مزید پہلو نٔنۍ۔ یہ ڈیکھ زِ شہنشاہ بابر چھُ پننہٕ خود نوشت تزکِ اندر یمن لفظن منز اتھ ہِندِ ناوٕ ہیوان: "میرزا حیدرس چھےٚ طرزِ تحریرس اندر، فنِ مُصوری اندر، فنِ آرائش پرٲنہ پکناوُنس اندر، تیرن ہِندۍ پیٚنچھ بناوناوُنس اندر، کمانن ہِندۍ گوشہ شیرناوُنس اندر ہیمہ وقتہ کیٚن سارٕے کارزانٕن والین تہٕ تجربہ کارن پیٹھ برتری حاصل۔ اُمیس حُسن شناس شخصس چھُ اتھٕ کامین ترقی دِنک تہٕ سیٹھا پاہمن جذبہ نصیب سپُدمُت تہٕ اعلا شاعِرانہ

مذاقُک مالِک تہٕ چھُہ۔ میٚنۍ چھُہ میرزا حیدر رُنٛد اکھ شعری مجموعہ اَتھہ
لوٚگمُت۔ یۄسہٕ مٲشِک معیارُکنہِ رنٛگہٕ پیٚست چھُنہٕ۔"

بابر ہیٚوس با صلاحیت حکمران سٕنٛز تہٕ عصری شہادت اَوٚنک
طرف تۄر آوِتھ چھہٕ کشیرِ ہٕنٛدِ مورخ تہٕ میرزا حیدر سٕنٛزَن صلاحیژن
ہٕنٛد حال سیٚٹھا توصیفی لفظن منز دٲیران آمُت۔ شہنشاہ جہانگیر
چھُہ میرزا سٕنٛدِس فنونِ لطیفہ ہٕنٛزن سیٚتۍ شغف تھاونس خاص کرِتھ
موسیقی آسے کاچھنس تہٕ ہٕنٛز فوجی جرنیلی سیٚٹھا تاریف کران تہٕ
وَنان زِ صرف کنُوٕہ وُریہ شیہ وٲنسہِ منز اکھ قٲبل جرنیل ووتلِتھ وول
تہٕ ذہین شخص اوس اَڑھوُوٕہ وُریہ شہ وٲنسہِ تامتھ بجنیٚ یتہٕ اکھ
فاتح پٔنٛنہِ شہرت لداخ، تبت، نیپال تہٕ کشیرِ تامتھ۔ "ناوسَن منز
کامیاب سپُدمُت۔ سنہ ۱۵۳۳ء ہس تام روُد میرزا سُلطان سعید خان
سٕنٛدِس فوجس سربراہ۔ تہٕ تٔمِسٕنٛد وَفاتہٕ پتہٕ سپُد میرزا حیدر وسط ایشیا
کِین موغلن تۄر آوِتھ ہندوستانہٕ کِین موغلن سیٚتۍ وابستہ۔ اَتہٕ بَنوو
شہنشاہ بابر سٕنٛدِ فرزند تہٕ ہمایون سٕنٛدِ برادر میرزا کامرانَن
سنہ ۱۵۳۴ء ہس منز کینژرس کالس پنجابک گورنر۔ شہنشاہ ہمایوٗنَن کرِ
میرزا سٕنٛز گورنری لاہورس پیٹھ قٲیم تھٲوان تہٕ کینژہ مزید فوجی
ذمہ دٲری حوالہٕ۔ بختہٕ پتہٕ فاتح کشیر بنیتہٕ مرزا حیدر گوٚو پتہٕ لٔتہٕ کاشغر کِس
سلطان سعید خان سٕنٛدِس فرزند سکندر خانَس سیٚتۍ تنیتہٕ کیتھ بڑتھ
یکان، لارِ کبھزباہ ساس سپاہ ہہیتھ حملہ آور سپُد تہٕ چھُہ دوٚیمہ لٹہٕ

سٔہ تیٚتھۍ وقتس دوران ۲۱ رجب ۹۴۷ھ ہجری یس منٛز کٔشیرِ اندر زیٛرِ ژٕھ
وَتِہ داخل سپدِتھ قٲیِم ہچھن سپدان۔ ییٚلہِ ہمایون شیر شاہ سٕنٛدِ
دستہٕ ہٕژرِتھ پریشان حال اوسُے پور ترٛاوان اوس۔ مگر قٲیِم ہچھن سپدِنہٕ
باوجود روٗدُسہٕ قوت سپدِنہٕ کِنہِ وقتس ۹۵۵ھس تام ہیٚتہٕ محض اَکھ
بے تاج بادشاہ بٔنِتھ حوکومتھ کران۔ چنانچہ اَکھ دوران تھوٚو تمہِ کٔشیر
منٛز شہمیری خاندانُک اَکھ کمزور شخص (ییمِس ناو تہٕ نوزُک شاہ اوس)
تختس پیٚٹھ بِہناوِتھ۔ سِکہٕ تہٕ خُطبہ تام تھوٚوُن تسٕنٛدُے جٲری۔
کٔشیر آگرٕ ترٛیٛن صوبن یا ترٛیٛن حصن منٛز، یمو منٛز مرکزی حصہ
پٔتنِس کنٹرولس منٛز تھوٚوُتھ باقہٕ زٕ حصہ تمہٕ دیٚتن بااثر کاشرین
ملک ابدال ماگرے تہٕ ریگی چکس پیٚشرٲوی۔

دوٚنٛزاہ[۵۲] وٕری شہ وانٛسہِ منٛز وانٛتھورس نکھہ خانپور چاپہ
اٲکس شجوٗ، نسٕ منٛز ماری گژھن وٲلی اَمہِ وسطہ ایشیٲیی حکمرانہٕ
چھہ کٔشیر ہِندِس تمدنس سیٚٹھا ستھ اثر ترٛٲوی متہ۔ ینہٕ داہ
وُری شہ حکومتس دوران چھہُ بہارستانِ شاہی، اکبر نامہ تہٕ تاریخ رشیدی
ہِشن شہادژن مُوجب اَمہِ عظیم کاشرس پادشاہ بڈشاہ ہسٕے بٔنِتھ تمدن
سازہ پالسی یِتھ لوٗوَ روٗزن یتھ دِنٛک صحی حق ادا کوٚرمُت۔ تہٕ کٔشیرِ اندر
بڈشاہ سٕنٛدی آداب حکمرٲنی نہٕ تھٕ خُدس تام تھ بار آور بناوی یمو زِ باقی
مُغل حکمرانو اکبرس، جہانگیرس تہٕ شاہجہانس تہٕ میٖول عبدِ سٕ سلطنتس

پیٚیہِ حوالٕکۍ مٕہتہٕ کرنٕس منٛز تٔہنٛدٕ أندرِ کاشُر تہٕ رہنمٲیی۔ مُلکی بہبودی تہٕ
قومی ترقی ہنٛزٕ ن کامین خاص کٔرتھ نجارتس، زرا عتس تہٕ صنعت
حرفتس ترقی دِنس منٛز ییٚمہٕ آبہٕ وسط ایشیٲیی تجربن سیٚتی مرزا حیدرن
کاشرِس دٲنتس میٚثُل کورُ، تمیُک پرٛیتھ کانٛہہ پہلو چھُ قٲبلِ تعریف
و سمٔت۔ پروفیسر مُحب اُلحسن چھُ مرزا سٕنٛز مذہبی پالسی سٕیتی زبردس
اِختلاف ظٲہر کرِتھ، باوجوٗد تمہِ سٕنٛزِ ادب نوازی تہٕ تمدّن بہادری ہُنٛد
اعتراف کران۔ تاریخِ رشیدی منٛز ییٚتہِ میرزا حیدر وٕنٛان چھِ وأرلبِہ سُلطان
زین العابدین بڈشاہ سٕنٛزِ ن پالسی ہنٛز تعریف کران چھُ۔ تٔتہِ چھُ سہ
حوالٕکۍ مٕتہٕ کیٚن دُہن وٕرۍ یَن دوران تٔمِس پیٚیہِ سٕمُٹھس خدس تام
عمل تہٕ کران۔ چنانچہ چھُ سہ وسط ایشیاکیو مختلف علاقو پیٚیہِ پٕرتھ
قسمکو نمایندٕ فن کار تہٕ کاریگر کشیر اَناوان تہٕ گامہ پٕہتھ گامہ
لۆکن تربیت دِنکو مرکز قایم کرناونچ کوشش کران۔ کشیر منٛز ہنٛدِ ین
مختلف علاقن منٛز مسجد تہٕ مدرسہ بناوناوان۔ داینہ وٕہنہ داونکۍ تہٕ
فصل مۆہنٛہ کھٕناونکو نٔوی طریقہ رأیج کرناوان۔ اندر کوٹ ہیوٗن کینٛژھن
علاقن منٛز شاندار عمارژ، کدل تہٕ باغ تعمیر کرناوان۔ چھانٛژ تہٕ توٗرکہٕ
چھانٛژ ہندس جایہ تس کھٕسٔرن دِتھ وسط ایشیٲیی طرزٕکۍ نوین پَرتہٕ
دار گرناوان۔ کاشرِن ہنٛدِس کھیٚنس چٮ۪نس (وازہ وان مٕہتہٕ) تہٕ لباس
(پھیرن مٕہتہٕ) پیٛٹھ وسط ایشیٲیی چھاپ ہیٚرِ راوان بقولِ

پروفیسر عبدالقادر سروری ژُٹہ کی طرزٕ کۍ حمام تأمیر کرناوان۔ تہٕ بقولِ مورخ
غلام حسن پرٛیتھ کسب کارس منٛز اہلِ فضل تہٕ اہلِ ہُنر کأشرِن حوصلہ
افزأیی تہٕ رہنمأیی کران۔ میرزا حیدر سنٛدِ کٔشیرِ ہنٛدِ وسط
ایشیاہس سیتؠ مضبوط ترسیلہ میتین یمن تولُقاتن ہنٛز گنٛنہٕ گرٛاے
چھےٚ کٲشیرِ دورکس آخری نام نہاد حکمران حبیب شاہ سنٛدس
دورس تام برابر قأیم روزان تہٕ چیک دورس منٛز چھےٚ یمن تولُقاتن
نوٚ جہتہٕ میلان۔

جے، این، گنہار

وسط ایشیا کشیر تہٕ بُدھ دَرم

کٔشیر تہٕ وسط ایشیاہس چھُ پانہٕ وٲنۍ ساسہ واد میلن ہُنٛد دۄرِیر اُنیکھ کوٚہِ ہمہٕ مالہٕ، گرزٕ وٕنہ ٹنڈو تہٕ بتراُژ پیچٕھکو سارِوے کھوتہٕ زیٹھو تہٕ سر بلند پہاڑی سلسلن چھِ یِم دۄشوٕنے علاقہٕ اَکھہ اَکس نِشہٕ جُدا کَرِتھ تھوٚوِ منٛز اَما پوز یِہ چھُ صرف تیمہ پیٚیِٛژھ تہٕ پَژِھ ہُنٛد دٔیت یُس لُکن ہَتا تھا بدس سیٹھا اَمس زِ دۄشونی علاقن ہِنٛدین لُکن رُود نیتھہ کالہٕ پیٚٹھے اَکھہ اَکس نِش یُن گژھن، سماجی تہٕ ثقافتی طور طریقو کُنہ سپدُکھ اَکھہ اَکس سیٹھا میٚل اعتقادٕ کھ زور دٕ پیٚشہٕ تھ ہیٚبلہٕ وَتہٕ ہُنٛد دۄرِیر ژھوٚٹان آو۔ بھقٕ دیوی تہٕ قداوار کوٚہِ ہِہ ٹھنگو آسے پانے آو سپتھ۔ اَما پوز یو دُھن ہُنٛد قول اوسہ پانس برونٛہہ برونٛہہ بچنٛدٕ پکناوُن یا تلوارِ جنگس نیرُن۔ تِم اُسی صرف ہَتا تھا بُدھ ہِنٛدی عوامٕ تہٕ اُسی صرف تۄہہ ہِنٛدے ناد بوٗزِتھ گیہٕ بار ترٲوِتھ طرفا تن گژھان۔ اَتھس کیٚتھ کشکول تھلان تہٕ اَکہِ نوٚوِ دَرمچ نوٚر شال ہیتھ پرٛیتھ اَکو شہر دوہ ہٕ گاشراوان۔ دَرمک پرچار کرنس منزٕ اوسہ نہٕ تِمن کُنہ تہٕ قسمچ زور زبردستی کرنک اِجازتھ۔ نہٕ کیٛازِ تھقا گتن اوس پانسے وَنمُت۔ "یہٕ چھُس صرف وَتھ ہاوان۔ بیٚٹھ وَتھ، سوٚ پہٲرٕ وَتھ۔ سۄ وَتھ یۄسہ تُہہ

خطرۍ نیشہٕ بچتھ رُٹ۔ دوہ کھوٚتہٕ دادپوتلہٕ موہ کلاوِ۔ دوہ ڈُکو یہ چھُ تعہ ہیہ پانسُن تام زِ یہ وُچھتھ پانہٕ ناوُ واکینہٕ نہٕ۔"

بُدھ مذہب زاو شیٚیہ ہتھ وری قبل مسیح کیٚنُت ہندُستانس منز تہٕ روُد گوڈنکین ترین ہتن وری ین مگدھ تہٕ اُتھ اندی پکھی علاقن تام محدوُد۔ امہ پتہٕ یان آو بودھ خانقاہو منز تیٚیر بتھ عام لوکن تام واتنہٕ ہیوٚت یہ پھیلیو پرٛہچتھ اندٕ۔

کشیرِ تام ووت یہ مہاراجہ اشوک سنٛد وقتہٕ تہٕ موریا حکومتس منز ٹھیکہ اوٚن پوٚرٕ پائھو کھوٚر۔

گُشن دور چھُ کشیرِ منز بُدھ مذہبُک سونہری دور مانہٕ یوان۔ گُشن راژِ کنشکن بُلاو کشیرِ منز ژوٗرِم بودھ کانفرنس۔ یہ کانفرنس بُلاونہٕ سپنہٕ ہُرپوٚنچھ ریٚشی وار تیٚیوت شوہرز کانٛسہ تہٕ عالمہٕ سُنٛد عِلم اوسنہٕ توتام مکمل گنزرنہٕ یوان، یوٚتام نہٕ سہ کشیرِ تُرِ بتھ بیٚتہٕ چُھ نصابی کتابہٕ پوٚرٕ پائھو پرمہا یا بیٚتہٕ کیٚن ترھتن ہنزِ زیارتھ کرہا۔ عِلم حاصل کرِنہٕ پتھ آسہ یوٚت کیٛہو با لوکھ کالی تہٕ ویدوان، یمو منز اوس ناگ ارجن ناوُک بودھ بھکشو سارِوے کھوتہٕ عظیم۔ دُیان کشیرِ تسانٛی دیٚت اُمہ اُکھ موجز انجام۔ امہ پتہٕ گُشیرِ ہنزِ تقرین سارِے آبادی بودھ دَرمس کُن۔ ناگ ارجُنس علاوٕ آسے آستگ تہٕ وسوبند ھوناوکی نیٚہ یارتِ۔ یم دوہ شوٗرِ آسہ اُزکہ شمال مغربی پاکستانکی۔ یمو علاقہٕ آسہ ترِ بُنٛد ھشُد، بُدھ بنٛد تہٕ کمار جیو یمو کشیرِ منز بودھ مذہبُک پرچار کرنس منز اہم حصہ

ادا کوٗر۔

بودھ درم اوس یمِن عالمن منٛز ہنٛدٕ کٔشیرِ واتنہٕ برونٛہہ کُے حال دوتلیشیومت۔ کٔشیرِ اٮ۪س مہاراجہ اشوک سٕنٛدِ سلطنتُک اکھ حصہ تہٕ مذہبی پرچار کرنہٕ باپتھ سوزی اموٚ عظیم بادشاہن پنٛژ قاصد واریاہن مُلکن تہٕ ہنٛد نیچوٗ مہنٛدر تہٕ کوٗر سنگھمترا گے سری لنکا۔ دیپان تہٕ ہنٛد مہابگھ نیچوٗ جلوکہ بنیوٗ تس پتہٕ کٔشیرِ ہنٛد راز تہٕ کُشتن ناوِکس اشوک سٕنٛدِس ترییمس نیچوِس مُتعلق چھُ ونہٕ یوان زِ اکھ شہر ختن چھُ اموٚے بادشاہ سٕنٛز یادگار۔ کُشتن سٕنٛد زُر وچھِ سمجھوٗتس ختن تہٕ اکھ انٛدی کچھو علاقس رازُت کران اوس، اوس پانہٕ تہٕ اکھ کٹر بودھ۔ ہیون سانگ سٕنٛد کُف چھُ زِ وچھِ سمجھوٗن بناوٕ اکس کاشرِس بکھشو ویروچن سٕنٛدِس ناوس پیٹھ اکھ بُدٕ خانقاہ ۲۱۱ قبل مسیح کیٚتھ

—— اکھ منٛز اسہ تیم ساری تبرکات جمع یم ویروچن کٔشیرِ ترٛاوِن وقتس پانس سیتۍ نیچھ وسط ایشیا واتناوی منٛز آسہ۔ کٔشیرِ تہٕ وسط ایشیاہس درمیان چھُ گوڈنیک توارِیخی رِشتہٕ۔ وسط ایشیا پیٹھ کٔشیرِ ترٛن والیو بودھ عالمو منٛز چھُ بدھادن گوڈنیک بودھ بکھشوٗ یُس وسط ایشیا پیٹھ کٔشیرِ توٗر تہٕ ژوٗرِیہ مہ صدی عیسوی ہنٛدِس آغازس منٛز آو یہ دقہ نیہ کٔشیرِ کمار جیو اوس سارِنٕے کھوتہٕ عظیم بکھشو یُس کٔشیرِ توٗر۔ کمار جیو اوس اکِس کاشرِس بکھشو کمارا ہن سٕنٛد نیچوٗ۔ یہ اوس مذہبی پرچار کرنہٕ باپتھ کٔشیرِ پیٹھ کچھہ گوٚمُت۔ کمارا ہن اوس کٔشیرِ انٛدر اکھ معزز

خاندانٕک فرد تہٕ بُدھ مذہب قوٗبوٗل کرِتھ ییٚلہِ یہِ کچھ ووت یہِ بنیوو تٔتہ
راجہٕ دربارُک راج گرو۔ بختن شہرٕ پیٹھ منٛز لوٗکٕ تسٕ جیوا ناو چھِ بادشاہ
سیٚشرٕ ہیٚنہٕ تہٕ کینٛشرٕن ہیٚندٕ وتنہٕ کینٛہہ رازٕ سیٚشرٕ اَکِس قریبی رِشتہٕ دارٕ بابہٕ
بیٚتھ دِل تہٕ آخرٕ کوٗرٕن تٔمۍ سیٚتۍ نیتھر تہٕ۔ یِتھۍ کٕنۍ آوٕ کمار جیوٕسٕ مأنِس
ماجہ ہیٚندِ پیٚٹھ ناوٕ کمار ایٚن تہٕ جیوا ہیٚس میچھ ناو تھوونہٕ۔ نیچوو زہ بِتھ
گیہ جیوا بودھ بِکھشوٕن ہیٚندِس اَکِس جتھس سیٚتۍ شامِل تہٕ لوٗچھ وانٛسہ
منٛزٕ اوٚنٛ شہِ پانسٕ سیٚتۍ کشیٖرٕ۔ یوٚت وأتِتھ پرٕ تٔمۍ اَکِس مشہوٗر
عألِم بندھودتس نِش بُدھ مذہبچہِ نصأبی کِتابہٕ۔ تمہِ پتہٕ ژٕرٕ ییٚنہٕ
روٗزتھ کُرٕ اَمہِ پتہٕ نِصابن پیٚٹھ جان مہارتھ حأصِل کٔشیرِ منٛزٕ واپس
نیرِوُن روٗد پیم ماجہ پیٚٹھ کینٛشرِس کالس تخارستان تہٕ کاشغرکین کینٛشرٕن
مشہوٗر دانشگاہن اندر۔ کاشغرس منٛز اکِس ژٕرِ بیس ٹھہرِتھ کوٗر انٛچ
بادشاہن کٔرۍ یا زِ مستقِل پأٹھۍ بسأوِن یوٚیہ شہرن ٹھکانہٕ اَما پوٗز
کچھکِس راز سیٚشرٕ چھِ تہٕ تٔمۍ سیٚتۍ رِشتہ دارٕ ہُنٛد پاس رٔچھِتھ ژٕرٕ ا
پم دوہ شوٗ سے ماجہ پیٚٹھ کاشغرٕ تہٕ وأتی پنُن مُلک واپس۔

اَنٛدازٕ چھُ کمار جیوُ زاو ۳۴۴ عیسوی کِنۍ۔ ووہ وُہُر وأتِتھ
دِیُت ہیٚس اَکھ اہم عہدٕ تہٕ کچھہ شہرس منٛز ییٚنہٕ تٔمۍ وانٛسہ ہُنٛد گوڈٕ
کینٛہہ ؤری گُذأرۍ، واریاہ اعزاز تہٕ آسن بخشنہٕ تہٕ اَکھ بڈ خانقاہ آیہ
خاص تٔمۍ ہُنٛدی باپتھ تأمیر کرنہٕ وینٛہ۔

یہِ چھِ آسہٕ خبرٕ سے زِ کمار جیوتوٗر لوٗچھ وانٛسہ منٛز کٔشیرٕ ییٚتھ

رۄد عمرٕ نژہ ہن وٕری یت۔ ظاہر چھُ زِ بیتیس کم وقتس منٛز اوسنہ ممکن زِ
شہ کرِ ہا سورُے مذہبی نِصاب مُکمل۔ اَما یوٗز یہِ اوس شہ زمانہٕ بیٚلیہ کاشُر
عالِم ہارِی ہیے منٛز ایشیاہس جایہِ جایہِ پھٕہلِتھ آسان اٚسی۔ کمہار
جیوَن یِشہ یِینہٕ نِسیے شہرس تہٕ تتھ اُندی پکھی گامن منٛز اٚسی کینٛہہ عالِم
تِہِنٛدِ نِش کرِن تالیم مُکمل۔ وِما لکش ناوٕک اَکھ کاشُر بودھ عالِم
اوس کُچھ شہرس منٛز یُس تتہٕ کیسیے راز ہٕندِس داوتس پیٹھ کشیر پیٹھ
گومت اوس۔ کمار جیونن ہیوٗ چھِ اُمی سیے نِش سروستوادِہن وینے یانے
سرووست وادٕ موٗ جوٗب پکھتومن ہٕندِ دوہتھنہٕ ہیہٕنکۍ اوٗصوٗل ——
—— یہِ چھُ اَکھ بودھ فلسفہ یُس کشیر منٛز زاو، یمیکۍ اوٗصوٗل شُنیہ
وادس یا نیستی مقابلہ سارِنے ہستی پیٹھ زور دِوان چھُ۔ کمار جیوٕ سِندِ وقتہٕ
اٚسی درمہ راکش سنگھ بھٹ تہٕ سنگھا دیوناوٕکۍ بێیہ تہٕ کینٛہہ کاشُر عالِم
وسط ایشیاکین مختلف مُلکن منٛز مذہبی پرچار کران۔

بدھیا یکش اوس بیا اَکھ کوشُر عالِم یُس کمار جیوس وسط
ایشیاہس منٛز میلکھ۔ یہِ اوس تِمو ترٛیٚیو ساسو عالِمو منٛز اَکھ یِم کُچھ شہرکۍ
راژن بودھ کانفرنس بلاونہٕ باپتھ مختلف مُلکو منٛز داوتھ کرِتھ آنہٕ ناوی منٛز
اٚسی۔ یہِ کانفرنس اٚس راژن برابر تِتھی انہٕ مانہٕ بُلاوِنی۔ یمہِ انہٕ مانہٕ تس برٛونٛہہ
اشوک تہٕ کنشک بُلاوان اٚسی۔

کانفرنس ختم سپدنہٕ پتہٕ رۄد بدھیا کش راز ہٕندِس داوتس
پیٹھ مستقل پأٹھۍ کُچھ شہرس اَتھ دوران ہیوٗ چھِ کمار جیون بدھیا کشس نِش

ہندوٗ شاستر، بودھ فلسفہ، سائنس تہٕ مختلف مضموٗن بیترِ، واریاہن
کالن کاشُر رؤزِتھ گوٚ بدھیا کش چینَس تہٕ کمارجیوَس سیٚتۍ رٲلِتھ کوٚرُن
کینٛژَن بودھ کِتابَن چینی زبٲنۍ اندر ترجمہٕ۔ یِمو ترجمو کینٛہہ ہیٚر لیوو یِمن
زِ وۅشوٗنۍ شعرہٕ

ترٛیِٚیمہ صدی عیسوی پَتہٕ تہٕ گۆ واریاہ کٲشِر بِکھشو چین۔ اَما پوٚز
قدیم وقتہٕ نِش ہنٛدِ تواریخی رِکارڈ بدس آسنہٕ باوجوٗد چھُنہٕ کٔشیرِ اندر چین
گژھن والیٚن یِمن عالمن مُتعلق کُنہٕ تہٕ قسمُک حالاتھ بدس یِوان۔ وۅنۍ
وۅنۍ ہیٚکہ کانٛہہ تواریخی حوالہٕ کٔشیرِ نیبر اَتھہِ یِوان چھُہ۔ سُہ مطلب چھُنہٕ یہِ
وَنُن زِ صرف کیٛاہ آسہٕ کٲشِرۍ عالمےٚ یوت وسط ایشیاہکین مختلف مُلکن تام
واتان۔ نہٕ۔ بلکہ آسہٕ دَرٕ سنہٕ ہندُستانکۍ بِکھشو تہٕ گژھان۔ اَلبتہٕ کوٚر کٲشِرۍ
عالمو وسط ایشیاہکین مختلف حصَن منٛز بودھ دَرم پھٔہلاونَس منٛز گوڈٕ انواں
سیٚٹھا اہم حصہ ادا۔ دَرم پھٔہلاونَس سیٚتۍ سیٚتۍ واتہٕ نوو تِمو ہندُستٲنۍ
ادب خاص کٔرِتھ اشوگھوش سنٛد ناٹک سنسکرت زبان، ہندُستٲنۍ آرٹ تہٕ
تمدُن بیترِ تہٕ وسط ایشیا۔ عیسوی سنہٕ کین گوڈنکین کینٛژَن ہتن ؤرین
منٛز اوس اَتھہِ علاقس منٛز ہندُستٲنۍ موسیقی زبردس پھٔلے جاوٕ۔ قدرتی کتھ
چھےٚ زِ کٔشیرِ تہٕ ہندُستان کین باقے علاقن پیٹھ تہٕ آسہِ وسط ایشیاہُک
اثر روٗدمُت۔

(انگریزی پیٹھہٕ ترجمہ — بشیر اختر)

رشید نازکی

کٲشیرِ ہِنٛزِ تمدُنی زندگی منٛز

ترکستٲنی ساداتن ہُنٛد حصہ

کٲشیرِ ہِنٛزِ تمدُنی زندگی منٛز چھُ ترکستانہٕ کین ساداتن ہُنٛد بوڈ بارٕ حصہٕ۔ تصوف، سیاست، معیشت، صنعت و حرفت، تعلیم غرض سانیو تعمیری خانو پیٹھٕ سائنس مذہبس تام چھُ تمدُنکس پرتھ شُعبس پیٹھ ساداتن ہُنٛز مُہر، ہِہُنٛد اثر، تہٕ ہِہنٛز مجموعی کیتھہٕ انفرادی شخصیتک نقوش کڈِ ناکارٕ۔

کٲشیرِ منٛز چھُ اسلام تنیوٗ ناہ پُرامن پاٹھو داخل سپدمُت زِ کُنہِ جایہ چھُنہٕ کُنہِ خونریزی ہُنٛز تٲریخی شہادت دستیاب، تتھ چھُ سارِوے کھوتہٕ بوڈ وجہ یوٗہے زِ اسلام چھُنہٕ کٲشیرِ پیٹھ حملہ آور پادشاہو مسلط کوٗرمُت، بلکہ چھُ وسط ایشیا پیٹھٕ یِنہٕ والیو پیمہِ ساداتو رحمتُک وردن وٲلِتھ کٲشیرِ ہِنٛدین فردوس نادن پیش کوٗرمُت۔ یہ چھُ ٹھیک زِ اَمہِ وزِ چھِہ نہٕ بٔڈیو بارٕ تمدُن یا تہٕ وٲقعی معرکہٕ مُنداے گٔمٕتۍ مگر ییتہِ چھُ تاریخی پیٹھ زِ مخالفت بجایہ چھُ کٲشیرِ منٛز اکھ وند مفاہمتُک ماحول روٗدمُت۔

کٲشِرِ مِنٛزِ تمدُنی زندگی منٛز چھُ اسلام بذاتِ خود اکھ بوٚڑ بارٕ
واقعہ، ییٚمہ ییٚتہٕ کِس تارِیخس ژٕ کُو چھِیٛشر گوٚر تہٕ اکھ نوٚو سحر ووتہٕ لوو۔
اسلامکہ باقاید طلوٗ برونٛہہ اٲسی کٲشِرِ پیٚٹھ اَمہِ نوٚو مذہبکۍ اثرات
پیٚونۍ شروٗع گٲمتۍ۔ یہِ اُس گوڈنٕچ صدی ہجری ییٚلہِ اسلام ایران تہٕ
وسط ایشیا ژٕرِ ناوِ ہتہ۔ افغانستان تام ووتمت اوس تہٕ مسلم ین
قطیبہ سٕندۍ فوجہِ چینس نِش کٲنگت نیتھ تبتس تام لمہ کرِ مژ اٲس
ییٚمہِ کِنۍ اوس محمد بن قاسم سٕندہ فتحیاب گژھتھ سندھا ٲصِل کرِتھ
اکھ نوٚو چیلنج۔ مسلمان فوج اٲسہ عملن جہٕ نوا بہ کرِ طرفہٕ کٲشِرِ ہٕندِ ین
دَروازن ہٕٹس ہٕٹس کران تہٕ شمالہِ طرفہٕ دردستانس تام قٲیم بہتن
گٲمتۍ۔ اوَسے اوس راجہ للتادتیہ مکتا پیڈن تہٕ جیا پیڈن چینہ کِس
خاقانس مدد مونٛگمت۔ مگر واقعہ چھُ یہِ زِ عملن ژاے تہٕ ییم حملہ آور
زانہہ تہٕ کٲشِرِ منٛز۔ یوٚت تام زِ محمود غزنوی تہٕ دٔرا و لوہر کوٹہ پیٚٹھے واپس آۓ
مگر مسلمانن ہٕنٛد اثر تہٕ نفوذ روٗد کٲشِرِ منٛز بڈان۔ چنانچہ ہرشہ
سٕندِس وقتس تام اٲسۍ ترک مسلمان عملن حکومت تہٕ فوجہِ کِہن اہم
عہدن پیٚٹھ قٲیم بہتن تہٕ اوَسے چھُ کلہن ہرش دیوس تہٕ ترشکا یانے
دِتہٕ ڈوٚلمت تا ترک وَنان۔

کٲشِرِ منٛز شیو متک احیاء تہٕ چھُ اَمی اثرُک اکھ نتیجہ۔ مودتی
یکٕزاپہ انٛکار کرِتھ وانہٕ نوو واسوگپتس پیٚٹھ ابھنو گپتس تام تمام صوفی
فلسفو یَو ہِندِ دَرم اسلامہٕ کِس تصورِ توحیدس نزدیک تہٕ پیٚٹھ

دوٚیُمکھ یہِ چھُکھ یہِ کانٛہہ خاص مذہب ٲلو کرِ ہیٚکہِ کانٛہہ تہٕ اِنسان اَکھ
دٲیرس منٛز سمیٚتھ نہٕ عرفان حاصِل کٔرِتھ۔ مگر سماجی حٲثیتس منٛز ہیٚکہِ نہٕ
یِتھو مُتلک تجدید تہٕ اِسلٲمی اِنقلابس مُقابلہ کٔرِتھ۔ تہٕ کیاہ نوشیوٚمت
مسلک آسنہٕ باوجود ترٛووو نہٕ برٛہمنو یہِ اِنسان دوس طریقِ عمل ینٛنہٕ بزغم منٛز
ہیتر تہٕ عام اِنسانن تام ووتنہٕ امیُک اَمرہ ہتھ۔ اَمہِ وِزِ آسی یِہ تھ
فلسفک علم برٛہمن ہنٛز میراث زانان، تہٕ عام اِنسان یُس وٕسیتھ ورنو
منٛز اوس، اوس ہمیشہِ پیمو نیو تحریکو نِشہِ دوٗر ینٛنہٕ زنٛمکو پاپ ہارا۔
اَکھ مقابلس منٛز آو اسلام وسطِ ایشیاکین سادات صوفین ہنٛد
ذٔریعہ، یُس تہٕ اِنسانہٕ سِنٛدِ خاطرِ رحمتُک تہٕ ہیشرُک نیٚدِ مُتھ یا عام ہیتھ
زِ برٛہمن تہٕ شوٗدر دوشوے آسی ہی نہٕ تیہنٛدِس سماجی حٲثیتس منٛز
آسنہٕ ورنن ہنٛز فرق کانٛہہ اَثر ترٛاوان: یِمیتھ آسی نہٕ ایراگی بِشیٚٹھ
مذہب دار اَکھ نوٚوِس تقاضس پرزٕناوِ یِتھے ہیکان تہٕ تِم آسی تِمن
لُکن تہٕ مُخالفتھ کران، یِم مذہبس منٛز تجدیدکِ قٲیِل آسی۔ حالانکہ
تجدید پسند آسی در حقیقتھ اِسلامہٕ کِس توحید پرین تصورِ خودیس
تہٕ وحدت پسنٛد تصورِ اِنسانس مُقابلہ کرنہٕ خاطرِ نوین تقاضن ہنٛدِس
تناظرس منٛز نوٚو رو رُکان پادٕ کران۔ اَتھ بٔڈ بارٕ مِثال چھےٚ کلہن
سُنٛد اِبھنوگپت ہم کال آسنہٕ باوجود یِتھیس ناموٗر شخصیہ سُنٛد تذکرٕ نہٕ کرُن۔
مےٚ ووٚن بوٚنیٚتھےٚ زِ اِسلامُک طلوع اوس کشیٖرِ ہنٛزِ تمدنی
زندگی ہنٛد اہم ترین واقعہ۔ تٲریخی حٲثیتس منٛز چھُ یہِ واقعہ تاکارٕ یا گُمو

رینچن شاہ تہٕ مُسلمان سپدِتھ وِزِ اَمیہ بوٚنہٕ ٹھہ کُن پوان۔ حالانکہ رینچن شاہُن
مُسلمان گژھُن اوس نہ صرف بذاتہٕ اسلامکِہ کھَسیہ وِژ رووٗک تاثیر، مگر یہ کتھ
چھےٚ یاد تھاونٕچ لایق زِ رینچن شاہ گو حضرت سید شہاب الدین عبدالرحمانؒ
بلبل شاہ صاحبنہٕ دَستہٕ مسلمان، تہٕ بُلبُل شاہ صاحب اوس گوڈٕ نیٚک
ترکستانُک سید یُس کشیرِ منز توٗقُف کرِتھ محض پننہٕ ذاتی کردار چہ
کہنو چہٕ پیٹھہ اسلامچ رحمت پیش اوس کران۔ کیٚنژن تاریخَن چھُ پیتہٕ
لبنہٕ یِوان زِ رینچن شاہن اوس گوڈٕ ہندو مذہب قبوٗل کرنٕچ کوشش
کٔرمٕژ مگر شیوٕ برٛہمنو مون نہٕ تس برابر رُوتہٕ دِژن نہٕ تٔرۍ گو سُہ
مُسلمان۔ اگر یہٕ صحی مانو تیٚلہِ نہٕ چھُ یہ مانُن پیوان زِ نوین تقاضن ہُند
اَب سر یہ پیٹھ گژھ صحتہٕ تہٕ اوس نہٕ پُرون سماج پننہٕ شدید طرزِ عمل
ترٛاونس پیٹھ تیار۔ بہر حال یہ چھےٚ اکھ تاریخی حقیقت زِ رینچن شاہ تہٕ
مُسلمان سپدنہٕ سیتی لوٗگ کشیرِ منز اسلامی تمدُنس کُن۔

تہٕ اَکہ سیتی سیتی گےٚ چوٗکوٗ مُلکو
تمام ارکان مسلمان۔ یمن منز راوَن چندر یُس رام چندرن نیچو تہٕ گُنہ
رانہٕ ہُند بوٚے اوس گو مسلمان۔ اُہندی خاندانہٕ منز چھِ بوٚنہٕ ٹھہ یمن سانہ
کشیرِ ہندۍ عظیم الشان ولی حضرت شیخ حمزہ مخدوم پاد گژھان۔
(یِم کشیرِ منز رِیشت تہٕ تصوف، بَلاوِتھ تصوفس اکھ نوٚو منہج عطا
کران چھِ) اَکہ سیتو سیتو چھِ وسعت دِوان ہندو واریاہ لکھ مُسلمان
گژھان۔ یِم واریاہ کالہ پیٹھہ موقس زاگان اَسو۔ یتھہ کنہ چھےٚ مسلمانن

ہِنٛز عددی اکثریت کشیرِ منٛز گوڈٕ نیچھ پھیر بارسس یوان۔ سیّد
شرف الدین بُلبُل شاہ صابؔ چھ حنفی مذہب تہٕ سہروردی سلسلکی اُسمِتؠ
تہٕ یِم ہِندِ آمہ گوڈٕ انوارِ تبلیغُک نتیجہ اوس یہٕ زِ ییٚلہِ حضرت میر سیّد
علی ہمدانیؒ یتہِ تشریف اَنان چھ، یِم ٲسۍ شافعی المذہب آسنہٕ باوجود چھِ تِمو
تکن حنفی مذہبس پیٚٹھے روزنُک تلقین کران۔ از تام چھِ مسلمانن ہِنٛز
اکثریت حضرت بلبل شاہ صابنس اُمی مذہبس پیٚٹھے پابندی سان
قائم۔ کیٚشرِ مورخن ہِنٛد ونُن چھُ زِ لل دید اُس ییٚنہِ شروع ...
ماٲلِس مارچ سیتؠ بلبل شاہ صابنس نِش یوان گژھان تہٕ تِمو اوس یِمنہِ
بصیرتہٕ کِنؠ ہِندِس، حکمتس پیٹھ توحیدُک تہٕ عرفانُک نور پرزلان دیتمُت
اگر یہٕ واقعہ پوز مانو تیٚلہِ ہیکہ یہِ سنہ اندازٕ لگیتھ زِ لل دید ہِنٛد تعلق نوٚو
تہٕ ... پوزا یہِ احتجاج کرنُک تصور۔ کمو نا گزیر چھُ نا وخت آمُت۔ تیٚلہِ چھُ
... مانُن پیوان زِ لل دید چھِ ... اسلام تہٕ
مقامی عقیدن ہِنٛز میلہِ ہنٛز نمائندہ۔ یہ کتھ چھِ پریم ناتھ بزاز صابن
تہٕ ... لل دید اُس مقامی فلسفس ستؠ ستؠ پنٛنہِ والدین ساداتن ہِنٛد
... نظریاتن ہِنٛز کافی متاثر گامژ۔ لل دید متعلق چھِ ہم کال تاریخ بلکل
خاموش۔ مگر اسرار الابرارُک مصنف چھُ ونان زِ زونہ راج ترنگنی منٛز ییٚتھ
... ہِنٛد تذکرٕ سلطان شہاب الدین سنٛدِس سلسلس منٛز سپُد مُت
... چھِ دراصل لل دید، بابا داؤد مشکواتی چھُ پنٛنِس خاص اندازس
منٛز یہٕ تذکرٕ کوٚرمُت۔ مگر زونہ راج ترنگنی منٛز چھُ نہ کُنہِ جایہِ لل دید ہِنٛد تذکرٕ

نبتہ سانہ ہیٚنٛد ذکر ییٚتہٕ صنو دور۔ حضرت عبد الرحمان بُلبُل شاہ صاٮ۪بنہٕ یَیمہٕ عالمہٕ گژھنہٕ پتہٕ تہٕ سلطان صدر الدین سٕنٛد وفاتہٕ پتہٕ چھِ کشیر پیٹھ کٕہن وُہری تہٕ کیٚنٛژن رتن بَیٚیمہ میٚنٛدی پادشاہی یوان۔ تہٕ اُدھیان دیو چھُ کُنہٕ رانہِ سٕتہٕ کھاندر کٔرِتھ کشیرِ ہٕنٛد تخت پرٛزلاوان۔ مگر اَمہِ سٕنٛد بخنٛتک آفتابہٕ چھُ آسان زوال پذیر سپدمُت تہٕ اَمہِ سٕنٛد مرنہٕ پتہٕ چھِ سلطان شمس الدین ـــــ کشیرِ ہٕنٛد بادشاہ بنان۔

اَمہِ دوران چھےٚ بیا کھہ اہم ترین شخصیت وسط ایشیا پیٹھہٕ کشیر تشریف اَنان۔ یم چھہ جہانیانِ جہان گشت حضرت میر سید جلال الدین بُخاریؒ۔ حضرت میر چھِ سلطان علاؤ الدین سٕنٛدِ عہدِ کشیر تشریف انان تہٕ فقط کیٚنٛژن دوہن یتہِ رُوزِتھ واپس تشریف نِوان۔ حسن چھُ لیکھان۔

"صاحب وقایع کشمیری نگارد کہ در زمانِ سلطان علاؤ الدین جناب سید جلال الدین مخدوم جہانیانِ جہان گرد قدس سرہ خطۂ کشمیر را بقدم میمنت لزوم طراوت و نظارت بخشیدند۔ ہمہ گی دو ہفتہ سیاحتِ اطراف فرمودہ رجعت نمودند۔" مگر تاریخ اسرار الاخیار منز چھُ حسن لل دیدِ ہٕنٛدین حالاتن منز لیکھان۔

"اسی زمانے میں حضرت سید جلال الدین مخدوم جہانیانِ جہان گرد قدس سرہ کشمیر تشریف لائے۔ للہ عارفہ ہیرہ پورہ تک ان کے استقبال کو گئی۔ حضرت نے للہ کی دیوانگی بے چینی اور اضطراب

دیکھکر دلاسا دیا۔ اور تسلی اور تشفی سے کام لیا۔ للہ کو سمجھا دیا کہ دیوانگی اور شوریدگی پر قابو رکھنے کی ضرورت ہے اور یہ کہ تمہارے مرشد اور مربی سید حسین سمنانی جلد ہی یہاں پہنچنے والے ہیں۔ وہی تمہارے واصل بخدا ہونے کی پیاس بجھائیں گے۔ جب سید حسین سمنانیؒ نے یہاں کا رُخ کیا، تو للہ سات پڑاو پیشوائی کو گئی۔ ملاقات ہوئی۔ تبادلۂ خیال ہوا۔ للہ کی بے چینی اور دیوانگی ہوشیاری سکوت اور اطمینان میں بدل گئی۔" یہ چھُنہٕ فقط کشنہٕ یوت لیکھان بلکہ چھُہ مُسلمان مورخو علاوٕ اکثر ہندو مورخو تہٕ مونمُت۔ شہ گوٚ پتہٕ کنہٕ ذِلل دیدِ مُند حضرت سید حسین سمنانیؒ علیہ سمکھُن تہٕ تہندس دربارس منٛز حاضر روزُن چھُہ باضابطہ اکھ تاریخی واقعہ۔ بلکہ چھُہ یتہٕ ثابت ز حضرت شیخ العالم شیخ نورالدین نورانی ہنٛز تربیت چھےٚ یمن دونشونی خاصانِ خداین ہندِ توجہس نہٕ اثرس تل سپنٛز مژ۔

حضرت میر سید علی ہمدانیؒ سند بوٚتھ سیم سادات وسطِ ایشیا پیٹھہٕ یور تشریف انان چھِ، تہٕ یتہٕ قیام کران چھِ، تِمن منٛز چھِ سید تاج الدین بخاری، سید حسن بہادر، سید مسعود، سید یوسف سید کمال الدین حافظ تہٕ سید حسین سمنانیؒ خاص پاٹھی مشہور۔ یم سارِی اصحاب چھِ مردانِ خدا اسیٚ متی۔ سید تاج الدین چھِ حضرت میر سید علی ہمدانیؒ سندی پتری برادر اسیٚ متی۔ یم چھِ سلطان شہاب الدین سندِ وقتہٕ ٧٦٢ہجری منٛز کشیر تشریف انان۔ سُلطان چھِ یہندِ مُرید تہٕ

معتقد بنان تہٕ پننس محل خانس نزدیکھ چھُ یہنٛد خاطرٕ مکانہٕ بنہٕ داون
اُتھی بیٚہتھ چھہٕ سادات حو کوٗ مستہٕ چَن کامن منٛز شریک بنان۔ حسن چھُ
لیکھان زِ "سلطنت کے کاروبار اور حکومت کے کاموں کو ان کے مشورہ
اور مصلحت کے مطابق انجام دیتے تھے۔ مقدمات کی سماعت اور فیصلوں
ملکی لڑائیوں اور مصالحتوں میں انہیں شامل رکھتے تھے۔" چنانچہ یہنٛد
فرزند سید حسن بہادر چھُ شہاب الدین نہٕ فوجک کماندار بنان تہٕ تمہٕ سندن
فتوحاتن منٛز برابر شریک روزان۔ بیٚیکھ کُنہ چھُ سید کمال الدین حافظ
تہٕ درویش حیثیت آسنس سیتھ سیتھ بوڈ بارہٕ فوجی جرنیل تہٕ آسان۔

سید السادات میر سید علی ہمدانی رحمۃ اللہ علیہ ییٚنہٕ کشیر
منٛز تشریف آوری چھیے کشیر منٛز اسلامی تمدنک بنیاد کُن۔ اول تام اوسن
انفرادی طور سادات ہند کشیر گژھن یا قیام پذیر روزن۔ لیکن
حضرت میرن ہنٛز تشریف آوری سیتھ سیتھ چھہٕ نہ فقط تبلیغ تہٕ تصوفکھ
نوو اُفق نشہٕ نیران۔ بلکہ چھہٕ مذہب اسلام تجدید کین نوین مرحلن
منٛز داخل گژھان۔ یہٕ چھس نہٕ یژھان ییتھ حضرت میر سندی حالات
تمام و کمال بیان کرٕنی۔ البتہ کینٛژن کتھن کُن توجہ پھیرُن چھُ نہایت
ضروری۔ حضرت شاہ ہمدان چھہٕ ظاہری تہٕ باطنی علومن منٛز پننہ
وقتکی لاثانی فرد آسہٕ متہٕ۔ تمہ آسہ یانہٕ اکس عظیم الشان حاکم سید
شہاب الدین سندی فرزند ییم ہمدانکی حاکم آسہ۔ بیچھا بنہ گوشہ نشینی وجہ
کنہٕ ییم دُنیاوی جاہ و جلالس کُن متوجہ تہٕ اتھ مقاملس منٛز گیہ پننس

مامس سیّد علاؤالدولہ سمنانی نِشِن مُتاثر سپدِتھ پننہ وقتکۍ بڈۍ
بارہ ولی آسۍ۔ یہ چھُ تِمن ہُنز جواب بیٚیہ خیال یہ چھُ زِ حضرت امیر کبیر
آسۍ تیمور شاہنِہ بادشاہی جلالہ نِشہ کھوٚتِتھ کشیر تشریف اَنہِ۔ سید محمد
تیمورنہِ حضرت امیرس سٟتۍ اَمہ افسانوی تنازکہ پیٚنہ پرکھاو نکہ چھُنہ تہ
مقام۔ تِکیازِ یہ چھُ اکھ الگ عنوان۔ لیکن یہ وَنُن چھُ ضروری زِ
تاریخی واقعاتن ہِندِس تناظرس منز چھُ یہِ تیمور تہ حضرت امیر دوشوٗنی
ہِنزن شخصیتن ہُند خیال تھاونہ ورائے کرُن آمُت۔ امیرن یہ ووٗنی فقط
میٚلنہ یوت زِ تیمور چھُ پانہ صوفی مَنش انسانن ہُند زبردست قدردان اوٚسمُت۔
تہ یہ کتھ چھےٚ بیٚیہ پاٹھۍ ثابتہ گژھان زِ حضرت خواجہ بہاءالدین نقشبند
بخاری آسۍ تیمور شہنشاہس مُرشد۔ تہ خواجہ بہاؤالدین نقشبندی چھِ پانہ حضرت
امیرِ سندۍ زبردست مداح تہ ہمدرد ہمعصر آسۍ مٟتۍ۔ اویہ چھُ واقعہ زِ وسط
ایشیا اوس اَمہ وِزِ تاتاری حملن ہِندِ وجہہ طوائف الملوکی تہ گرگراجِک
شکار تہ اسلام اوس اَتہ بچتھ نیٚتہ اکھ تحریک وار یاہ بوٗنہِ متعارف
سپدمُت۔ اَمہ کِنۍ آو سیّدن ہُندِ اکھ خاندان تبلیغ تہ رشد و ہدایتکہ
نوِی امکان ژھانڈنہِ کشیر۔ تورِ پتہ چھُ یہ وُچھُن زِ حضرت امیر اگر
پیٚزی پاٹھۍ تیمورس کھوٚتِتھ یور آسۍ آمٟتۍ، تیٚلہ کیازِ گےٚ واپس تہٚتی
کیا زِ رۆدی تہ مقیم۔ حالانکہ وقتکۍ بادشاہ چھُ تِمن تیٚلی روزنہٚ خاطر
پادرزمان۔ مگر تِم چھِ دعوہ یہ لیکھ واپس گژھان۔ تہ تِمی یمہ پیٚٹھ واپس
گژھان گژھان وقت نِشِن مولانا سید محمد بلاغ۔ البتہ کشیر اندر

اسلام مستحکم بناونہٕ خاطرٕ چھُ نہ فقط پننین انگن اشناون ہیٚتھ ترٛاوِن بلکہ چھُ پننس فرزند حضرت میر محمد ہمدانی جائیس وصیت تھاوان کرِتھ زِ تِم یِن کشیر تہٕ حضرت میر سُند نا تمام مِشن واتہٕ ناوُن انْد۔
تارِیخُک مُطالہٕ کرِتھ چھےٚ یہ کتھ صاف گژھان زِ حضرت امیر یا تِہند ارجمند فرزندس سیٚتھ ییم لُکھ آیہ تِم چھِ یا تِم چھِ یاتہٕ اکی خاندانکی فرد یا چھِ تِم عقیدتمند ییم پننین مولہٕ شدُن ہُند دور ہیٚر برداش کرٕ ہٮ۪ن نہٕ چھسن۔ چھُ وقایعِ کشیرُک حوالہٕ دِتھ لیوکھمُت زِ حضرت میر چھُ سلطان شہاب الدین نِس وقتہٕ گوڈنیچہ لٹہٕ کشیر تشریف انان تہٕ سلطان چھُ امہ وِزِ ہندوستان فتح کرنہٕ پانس سٕتۍ لشکری ہیٚتھ آسان دۄرامُت۔ کشیر منز چھُ قطب الدین قائم مقام آسان تہٕ سہ چھُ حضرت امیرن استقبالس نیرِتھ ہیٚران حضرت امیر چھِ ژٕ ہفتہٕ رٕژھن کشیر منز روزِتھ مجبتہٕ نیران۔ تہٕ فیروز پور واتِتھ فیروز شاہ تغلقس تہٕ شہاب الدینس صلح دِوان کرِتھ تہٕ حالات گرِتھ تھاونہٕ خاطرٕ فیروز شاہ نہٕ امِس کورِ شہاب دینس سیٚتھ نِکاح کرناوان تہٕ بیٚیس سیٚد حسن بہادرس سیٚتھ نیتھر کرناوان۔ یُس شہاب دین سُند فوجکۍ کماندر اوس۔ کشیر ہُند مصنیف جی۔ ایم۔ ڈی صوفی تہٕ علی ہمدانی کتابہٕ منز چھُ لیکھان زِ شہاب دینس کور چھےٚ فیروز شاہ نِنس نِکحس منز آنان۔ مگر صوفی چھُ یہ تہٕ لیکھان۔ فیروز شاہنِس معاصر تارِیخن منز چھےٚ نہٕ یتھ کانہہ پے پتاہ لگان۔ بہر حال حضرت میر چھِ کشیر ییتھ اکہ نوِ تمدُنکہ کُن دِوان۔ تِم چھِ نہٕ فقط تبلیغ تہٕ تصوفکو آگر وِزناوان بلکہ چھِ

پیٹھہ کس بادشاہ قطب الدین سُند بابتھ خاص پأٹھۍ تہٕ عام بادشاہن ہنٛد
خأطرٕ عام پأٹھۍ اکھ بوٚڈ نصیحت نامہ لیکھان یُس یتہٕ جواہر الملوک ناوِ پیٹھ
شایع تہٕ چھُ گژھان۔ حضرت میر چھِ پننہِ زمانکۍ مجدد آسۍ متۍ۔ چنانچہ
یہنٛزن تصنیفاتن ہنٛد تیداد چھُ کینٛژو روایتو موجوب ژُر تمہِ تہٕ کینٛژو
موجوب اکھ ہتھ تہٕ ترٛشے وأتان۔ تم چھِ عربی، فارسی تہٕ تُرکی زبانن
ہنٛدۍ بڈۍ بارٕ عالم آسنس سیتۍ سیتۍ بڈۍ شاعر تہٕ آسۍ متۍ۔ تہٕ باسان
چھُ زِ سلطان قطب الدین یُس تہنٛد مُرید اوسمُت چھُ، چھُ تہنٛدۍ
اثرٕ سیتۍ فارسی شاعر بنیومُت تہٕ قطب تخلص کورمُت۔ عام لُکن ہنٛد
خیال چھُ زِ وسط ایشیا کین صنعتن تہٕ تتہٕ کس فنِ تأمیرس چھُ
سلطان زین العابدینن کٔر دِژمُت۔ میأنی کنہ چھُ یتہٕ صحی تکیازِ
یمن صنعتن ہنٛد ابتدا چھُ تمہِ حضرت میرن کشیرِ اندر کوٚرمُت
پشمینہ، کُلاہ سازی تہٕ سوزن کأری چھے یمہِ وِزِ کشیرِ اندر متعارف
کٔرمِژ۔ چنانچہ تم آسۍ پانہٕ کُلاہ سأزی ہُنٛد کأم کٔرِتھ رزقِ حلال
زیبان۔ سوزن ٹوپی چھے اَمہِ شاہدأمی وقتک پے پتاہ دوان۔ یمن
سیتۍ چھُ کأری گرن ہُنٛد اکھ باقأیدہ کاروان اوسمُت۔ یم کشیرِ
اندر آباد گأمتۍ چھِ تہٕ یہنٛد پے پتہٕ شیشہ گرۍ محلہ، روشن گر محلہ،
قلمدان پور تہٕ بیتھۍ ہی ناوٕ وُنہِ تہٕ دوان چھِ۔ یمن نوآباد کارن آسہٕ پیٹھہٕ
بسنس کینہہ وَق لوٚگمُت تہٕ حضرت امیر یا قطب الدین سکندرٕ سٕندین
عہدن منز آسہٕ یہنٛد سو فنن پَتن ظوٚ ہوٚسہٕ نیومُت ہاوِن تہٕ سلطان بڈشاہن

آسہ پیٹھٕ اَفادِیَتھ مخصوٗص کَرِتھ پیٹھ کأرِ گٔژھن ہیٚنٛدۍ مزید آبادکأر وسطِ ایشیا تہٕ ایرانہٕ پیٹھٕ منگنأوِتھ کٔشیرِ منٛز آباد کَرِنہٕ آمٕتۍ۔ پوشاکس منٛز تہٕ چھُ حضرتِ امیر سیدٕ وقتہٕ پیٹھٕ نٔو طرزٕ پأدٕ گومُت۔ چنانچہ پأجامہ، عبا، قبا، دستار، صافہٕ، پیراہن، قمیض وغأرٕ فارسی تہٕ عربی الفاظ چھِ اَتھ کنۍ تھنأوِ۔ سانہٕ نیامژ تہٕ چھےٚ واریاہ ہدس نام یمہ سیٚد کامِلَن ہٕنٛز بخشنأوِش، تہٕ کیازِ کٔشیرِ ہٕنٛدِ وازٕوان چھُ پینٛز بوٚنۍ اِنفرأدِیتھ تھاوان۔ ساتۍ ہیٚنٛدۍ یِم قافلہٕ اَسہِ ہٕنٛز تہذیب پیٹھ کٔشیرِ آمٕتۍ تہٕ نیامتھ خانہٕ اوس امیکٕ اِبتدا۔ چنانچہ پولاو، زردٕ، متنجن ہریسہ، قورمہٕ، طباخ، کُفتہٕ، آبگوش وغأرٕ نیامژ چھےٚ وسطِ ایشیا یا ترکستان تہٕ کٔشیرِ درمیان دۄنٛی کنۍ تہٕ مُشترک۔ یِم نیامژ ییٚتھ صورتَس منٛز کٔشیرِ منٛز موجود چھےٚ، چھینہٕ بٔرِ صغیرکِس کُنہِ خطَس منٛز ییٚتھ کُنہِ شکلِ منٛز یا کھُو موجود۔ ییٚتھے کنۍ بأنہٕ اَرأیشی سامانَن منٛز قنات، قالین، بالین، شمع دٔر پردہٕ، دیوار گیرٕ، شمع دان، گُل دان، آبخورٕ، قلمدان، شہ نشین وغأرٕ اَلفاظ چھِ وۄنہِ تہٕ پنٕنۍ تصوٗرٕ تہٕ پیٚکہٕ ییٚتھ اُمی زمانٕچ یادٕ تھٕ گٔژھان۔ سانین زیورَن منٛز چھِ گُلوبند، طومار، تاویز، دسوانہٕ، ـــــــ تہٕ باقٕے الفاظ اُمی وِزِ شأمِل سپدۍ متۍ۔

سائنس فنِ تعمیرَس منٛز یُس اِنگرأمی اندازِ تعمیرِ ییٚتہِ کِنۍ اَستانَن تہٕ مسجدَن سٟتۍ مخصوٗص چھُ، چھُ دراصل یِمہٕ وقتہٕ ساداتو ترکستانہٕ تہٕ وسطِ ایشیا پیٹھٕ پانَس سٟتۍ اَنمُت۔ کینژَن لُکَن ہُنٛد خیال چھُ

زِ یہِ چھُہ بُدھہ خانقاہ یا نے بگوڈاہَن ہُند، ممکن چھُ یہِ آسہِ پُوزٕ، مگر یہِ
کُنہ تہِ چھِنہٕ شکھ زِ یہِ خاص طرز چھُ چھُنہ کشیرِ منٛز متعارف اوسمُت بلکہ
چھُہ ساداتن ہُند یور ینہٕ پتہٕ معروٗف گومُت۔ تہِ کیا زِ کشیرِ ہِندِ بُتھ
مندر چھِنہٕ کُنہ تہِ اَتھ مخصوٗص طرزِ تامیرس سیتہٕ مکمل پأٹھۍ رلان
یِکھہ میچھہ منار ٹھا لوٗپ آسہِ کشیرِ منٛز چھِنہ طلوعِ اسلامہ پتہٕ سُلطان
سکندرنِ ہِندِس وقتس منٛز گوڈنیچ جامع مسجد بنان، یِکھہ خواجہ صدرالدین
خراسانی چیف انجینیر چھُہ آسان۔ اغلب چھُہ زِ یہِ آسہِ ہے گوڈنیچ عمارت
یِکھہ یتھ مخصوٗص طرزُک ایجرائی پتُس آسہِ ہے۔ خانقاہ معلاہ تہِ مسجد
جامع دوشوٕے بوٗدوٕے داریاہ لٹہٕ تامیرس سیدیہِ گومتہٕ چھِ یہنٛدِ تامیرچ
ہیبتھ چھِنہٕ پرانہٕ تامیرِ نشہ بدلاونہٕ آمٕژ۔ مطلب چھُ یہِ زِ یہِ فنِ تامیر چھُ
کشیرِ تہِ باقی ہِندُستانکیو خطو میچھہ بُدھہ تحریکہ سیتہٕ سیتہٕ وسط ایشیا
وٕنمُت تہِ تیتہٕ میچھہ چھُ یہِ فن خاص synthesis پتہٕ واپس
بیٚیہِ کشیرِ وٕنمُت۔ یتہِ یہِ اسلأمی فنِ تامیرُک نمائندٕ بنیاو۔

کأشرِس تصوفس منٛز چھُ وسط ایشیا میچھہ ینہٕ وألین
ساداتن ہُند خاص حصہ۔ کشیرِ منٛز چھِ تصوفٕچ ژور بڑٕ مسلک موجوٗد۔
تِم گٔے قادری سلسلہ، سہروردی سلسلہ، کبروی سلسلہ تہٕ نقشبندی
سلسلہ۔ یہِ چھُ بوٗنٛۍ وُنمُت آمُت وونہٕ زِ سیّد شرف الدین عبدالرحمان
بلبل شاہ صاب چھِ سہروردی سلسلکۍ نقیب اُسمتۍ۔ مگر یہنٛدِ پتہٕ عالمہ
گرٛژھنہٕ پتہٕ گوو یہِ سلسلہ کشیرِ منٛز تقریباً معدوم۔ حالانکہ جہانیانِ جہان گشت

سیّد جلال الدین بخٲری تہٕ چھہٕ اٰمی مسلکٕکۍ اَسۍ مِتۍ۔ مگر تِم چھہٕ سیٹھاہ کم دۄہَن کشیٖرِ منٛز تشریف تھٲوان۔ یوٚت تام زِ شہمیری پادشاہَن ہِنٛدِس آخری عہدَس منٛز چھہٕ سیّد جمال الدین بُخٲری کشیٖرِ تشریف اَنان۔ یِم چھہٕ حاجی عبدالوہاب ہِنٛدۍ شاگرد اَسۍ مِتۍ تہٕ۔ بُخارا پیٹھٕ چھہٕ کشیٖرِ آمِتۍ۔ یوٚت واتِتھ چھہٕ یِم احمد بیتو ہِنٛدِس خانقاہس منٛز سرینگرِ تشریف تھاوان۔ یِم چھہٕ پننِس اولُلعزم ولی حضرت شیخ حمزہ مخدومَس تربیَتھ کَران۔ ییٚم پتہٕ اَتھ مسلکس کشیٖرِ ہِنٛدِس گامَس گامَس واتہٕ ناوان چھہٕ تہٕ کشیٖرِ ہِنٛدِس آخری عظیم ریشن ہِنٛدۍ بابہٕ صابَس ریشتہٕ پیٹھٕ پھیر تھٲوِتھ مسلکس کُنۍ لاگان چھہٕ، تہٕ یتھہٕ کنۍ چھہٕ ریشتس تہٕ تصوفس synthesis کَران۔ کبروی سلسلس چھہٕ حضرت میر سیّد علی ہمدانی کشیٖرِ منٛز رواج دِوان۔ یہ سلسلہ چھُ دراصل سیّد نجم الدین کبریٰ صابَس پیٹھٕ شورو گژھان۔ حضرت امیر سِنٛدۍ فرزند سیّد میر محمد ہمدانی چھہٕ کشیٖرِ منٛز بقولِ حسن تہٕ صوفی زِتوٗہَن وُری یَن روزان۔ یِم چھہٕ کشیٖرِ ہِنٛدِس عظیم ریشۍ شمس العارفین حضرت شیخ نورالدین نورانیس اَمہِ سلسلُک تربیَتھ کَرِتھ، خطِ ارشاد بخشان، یتھہٕ کنۍ چھُ ریشت کبروی سلسلُک مقٲمی صوٗرت بنان۔ یہ کتھ چھےٚ پننِس یاد پاوٕنۍ لایق زِ حضرت سیّد حسین سمنانی چھہٕ لل دیدِ تہٕ حضرت شیخ العالم دۄشوَنۍ تربیَتھ کَران۔ لل دیدِ بجرس تہٕ حضرت شیخس جوٲنی منٛز۔ اَمہِ پتہٕ چھہٕ حضرت شیخ کبروی سلسلُک تجدید حضرت میر محمد ہمدانس نِش کَران۔ یتھہٕ کنۍ چھُ کبروی

سلسلہ یئیتہٕ کِنہ دوٚن تمدنن سانٛز شخصیژن ترٛ بیٚتھ کٔرتھ کشیرِ منٛز مُقٲمی مسلک رِیشیتس تہٕ تصوفس نوٚ ترکیب دِتھ شولہٕ ناوان۔

قادری سلسلہ چھُ کشیرِ منٛز ہنا پتھ پٔہن شوٗرٕ گژھان۔ حالانکہ کینٛژن لُکن ہُند خیال چھُ زِ حضرت شرف الدین بُلبُل شاہ صاحب چھِ قادری سلسلس منٛز تہٕ سجادٕ نشین اُسی رٕہتی۔ مگر اَمہ سلسلُک باقاعدٕ ابتدا چھُ سیّد اسماعیل شامیؒ سٕندِ کشیرِ تشریف اَنِنہٕ پتہٕ۔ سیّدان جعفر سیّد چھِ پننہِ اصلیتکہِ آگر شامی اُسی متی۔ مگر یِم تہٕ چھِ ترکستانکہِ علاقہ پیٹھٕ ہندوستان تہٕ ہندوستانہٕ پیٹھہٕ کشیرِ آمتی۔ یِہنٛد چھِ تمہٕ اَکھ ترک سیّدزادٕ حضرت میر نازک قادری یِنٛہ خلیفہ بنوومت تہٕ اَتی پیٹھہٕ چھُ کشیرِ منٛز قادری سلسلہ باقاعدٕ شوٗرٕ گومت۔

ییتھے کٔنہ چھُ نقشبندی سلسلہ یوٚت سلطان سکندر سٕندِ وقتہٕ وٲتمت۔ ییٚلہ ترکستانہٕ پیٹھے نقشبندی سلسلکہ بڈِ بابہٕ بزرگ سیّد ہلال نقشبندی کشیرِ منٛز تشریف آوردہ چھِ سپدی متی۔ یِم روٗدی واریاہن ہٕنٛس کالس سونہٕ وارہ پٔنٛدِ منٛز یٔتس کامس منٛز بیٚیِنہٕ تہٕ ہُنٛد اَکھ خانقاہ چھُ۔ یِم چھِ سمبل نزدیٖک نٔسبل کامس منٛز آسوٚد۔ کینٛژن موٗرخن ہُنٛد وَنُن چھُ زِ یِم چھِ حضرت خواجہ نقشبند مشکلکُشاؒ سٕندی سیّد سیٚٹھاہ مُرید اُسی متو۔ مگر یِتہٕ چھِ کشیرِ ییتھے سیّد محمد مدنی رحمتہ اللہ علیہ سٕندِ ذٔریعہ تہٕ گۄڈی سلسلس منٛز شٲمِل گٔمتی۔ اَمہ پتہٕ واریاہ کال گٔژھتھ یانے شاہجہانٛ سٕندِ وقتس منٛز چھِ سیّد خاوند محمود کشیرِ تشریف اَنان تہٕ سلسلے

نقشبندیہ یُک تجدید کُران۔ حضرت خواجہ اُسی بُخارا کیو ساداتو منز کشیر
وأتمت بییٹھی ہم حسین شاہ ؤکہ سیٹھ بس باغس منز یتھ۔ یمتہ خوجہ بازر
ناو پیو۔ مگر شیعہ سُنی فسادس منز گیہ یہم ژلہ، ییٚتہ شاہ جہانن یمن
کشیر ترنس منع کوٚر یمو سوزی پنُن فرزند خواجہ معین الدین کشیر تہ یانہ
روٗدی لوہوری۔ ییٚتہ یمو ۱۰۸۵ھ منز وفات لوٚب۔ حضرت خواجہ معین
الدینن دیُت کشیر منز نقشبندی سلسلس زبردس ووٚر وُنج۔ تہ یہ سلسلہ
واتہ نوؤن کمالس علمی کارنامن منز۔ تہ چھہ ترکستانہ پیٹھہ آمتین ساداتن
ہُنند بوٚڈ زبردس حصہ۔ حضرت میر سید علی ہمدانی تہ میر محمد ہمدانی ئیس
علاوہ ییم سادات ظاہری تہ باطنین منز جلیل القدر اسی متی چھہ تمن
منز چھہ پیر حاجی محمد قاری حضرت امیر سید حکیمہ شہمیری بادشاہ قطب
دین یتھ تہ ییتی پایتھ سید جلال الدین بُخاری میر محمد ہمدانی ینہ ارشاد
سُلطان سکندر سپنہ تہ ییتی خاطر کشیر منز سے روزان۔ امہ علاوہ چھہ
حضرت امیر تہ حضرت میر محمد ہمدانی سند بابو منز اکھ بوڈ قافلہ کشیر منز
مُقیم روزان ییم گامہ گوم تبلیغ کأم کرتھ اکھ نوٚس تمدُنس اُستوار تہ
پائیدار بناوان چھہ۔ ییمن منز چھہ سید جلال الدین عطائی، سید کمال الدین
سید جمال الدین محدث سید فیروز، سید محمد کاظم، سید رکن الدین، سید
جانباز ولی سید فخر الدین، سید بہاء الدین، سید جعفر، سید محمد عین پوش
سید شہاب الدین، سید محمد حصاری، قاضی حسین شیرازی، سید محمد
خاوری، سید علی اکبر، سید نور الدین، سید حضور اللہ، سید محمد نوربتانی

سیّد حسین خوارزمی تہٕ باقی سادات قابلِ ذکر۔ بڈشاہ صابنس وقتس
منز تہٕ چھہٕ ساداتن ہُند کشیرِ ہِنٛن تہٕ ہیتھ بسن قایم روزمت۔ بلکہ چھہٕ شاہ میری
خاندانس سیٖتی رشتہٕ تولُن تہٕ پادٕ گومُت۔ یمن سادات چھہٕ سفارتن سیٖتی
آمتی۔ یمن منز چھہٕ سیّد محمد مدنی خاص پاٹھۍ قابلِ ذکر یم امیر تیمورن پنٛنی
سفیرس سیٖتی سکندر بتشکنن عہدِ کشیرِ سوزان چھہٕ۔ تہٕ یُس چھہٕ بڈشاہ صابنس
وقتس منز بیٖیہِ عالمہ گزرٕ ہاوان تہٕ بڈشاہ چھہٕ یمن نہایت تعظیم ادٕ کرمُت
کران۔ بییہ کینہہ چھہٕ سیّد محمد بیہقی یم سیّد تاج الدین بیہقی سندی
فرزند آسی میتی۔ یہنٛز کور چھے سلطان زین العابدینس نکحس تل آمٕژ
یُس بیہقی بیگم ونان چھہٕ۔ یم چھہٕ کانٛہ جامہٕ دفن۔ بڈشاہ صابنس دربارس منز
چھہٕ یمن ساداتن ہُند خاص رسوخ اوسمُت۔ تہٕ وسط ایشیاہ پیٹھٕ
صنعت حرفت تروٗنہ یکنا وین باپتھ چھہٕ یمو سیّدو خاص حصہ ادا
کورمُت۔ بڈشاہ صابن اوس سیّد حسین منطقی سُند فرزند سیّد
محمد امین اویسی منگیتہٕ تہٕ رٹمُت۔ مگر چونکہ یم آسی لوکچار پیٹھے درویش
صفت، او کینٛہ روزٕ دی نہٕ بادشاہس سازش لاگی۔ یم چھہٕ سلطان حسن شاہ سنہِ
وقتہٕ تازی بٹ تہٕ ملک احمد ییتو سٕتی لڑایہ منز شہید لیان کرنہٕ۔

دوگو متک کارہٕ بار چلاونس منز تہٕ چھہٕ یمو ساداتو زبردست جوہر تک
اظہار کورمُت۔ میر قاضی علی ہمدانی آسی بڈشاہ صابنہِ وقتہٕ کشیرِ ہنٛدی
میر عدل یا چیف جسٹس۔ سیّد حسن بہادر اوس سلطان شہاب الدین
سٕندس فوجس افسرِ اعلیٰ۔ بیہقی خانداناک واریاہ افراد چھہٕ کشیرِ ہنٛدس

حکومتس منٛز شریک روٗدمِتۍ ۔ تہٕ کشیرِ متحد تھاونس منٛز چھُکھ بڑٕ زبردس
حصہٕ ادا کوٗرمُت ۔ سیّد ناصر بیہقی سٕندِس فرزند سیّد حسن سٕنٛزٕ کوٗرِ چھےٚ
سلطان حسن شاہنٛز نکاحَس تَل آمٕژ ۔ بیٚیلہٕ سیّد محمد امین اویسی کامِرٕ
رٲنِسو بیٚنہٕ لڑٲیہٕ منٛز شہید کرِو، سیّد ناصر بیہقی ژٕلی پنٛن اہل وعیال
ہیتھ ہِندوستان، مگر سلطان حسن شاہ سٕنٛدِ زارٕ پارٕ آے بیٚیہ واپس
کشیرِ یتہٕ چھِ بوٛنٛھ کٔنہٕ آمٕت ونہٕ ژٕ حسن شاہس اوس سیّد حسن بیہقی
سٕنٛزٕ کوٗرِ نیشہ خِضر حسن شاہ ناوٕ موٗرنہٕ یتہٕ روٗد سیّد حسن بیہقی امِنٛدِس
نیچوِس محمد شاہس سربراہ تہٕ بیچہٕ کٲنسہ پیٚیہ تمِس حکومت چلاونس منٛز شریک
روزُن ۔ وزیرَن امیرَن گیہ یہ کتھ ناپسند تہٕ تمو کوٗر سیّد حسن تہٕ تِہنٛدِ
ساداتَن سٕتۍ نوشہرکِس محلس ژٲنہٕ ڈٲہ منٛز شہید ۔ مگر یتہٕ ہیوٗر تِہنٛدی
فرزند سیّد محمد بیہقی ییٚن دشمنَن آیِہ تہٕ مالمُستند قصاص ہیٚوتن تکیہٕ بیٚچھے
کنۍ چھِ امی خاندانٕکۍ بیاکھ اکھ فرد سیّد مبارک خان بیہقی چَکو حکومتک متکہ
گومت نیتک وزیر اعظم اوسمُت ۔ ۹۸۶ ھ منٛز چھِ مبارک خان شاہس تہٕ تن
تہٕ دوٚہَن دوٚہن کشیرِ ہنٛد بادشاہ روزان ۔ بیٚیلہٕ اکبر بادشاہ کشیرِ پیٚٹھ قبضہ
کران چھِ تمی بلوو سیّد مبارک خان کشیرِ ہنٛدین زمینن سٕتۍ گرہ تہٕ کرُن
کشیرِ ہنٛز حکومت حوالہ، مگر سیّد مبارک خانن کوٗر صاف انکار ۔ بادشاہ
گوٚ ٲوزُرد تہٕ سیّد مبارک خانن سوٗزن بنگال ۔ بنگال واتنہٕ بوٚنٛھی گو
سیّد مبارک خان بیٚیمہٕ عالمہٕ ۔

یمو انفرادی واقعو علاوہ چھِ سیّدن ہنٛد یہ دریاہ خاندان

وسط ایشیا پیٹھ کشیر آمِتۍ تہٕ یتی آباد گامٕتۍ۔ یمن منٛز ساداتِ رفاعی
سادات اندرابی، سادات بخاری، ______ سادات نازکی،
ساداتِ نقشبندی تہٕ سادات منطقی قابلِ ذکر چھہٕ۔ کشیرِ منٛز تمسٕنٛزی
زنٛدگی منٛز کیٛا چھُہ یمن خاندانن ہُنٛد دٔیت۔ سُہ چھُ بذاتِ خود اکھ
الگ مقالہٕ یُس نہایت طویل آسہِ۔

ارجن دیو مجبور

کشیرِ تہٕ چیٖنکۍ تمدُنی رشتہٕ

شرٕ ایشیاکین مُلکن منز چھِ کٔشیرِ تہٕ چیٖنکۍ تمدُنی رشتہٕ تیٚتھۍ پایدار
جاندار، وسیع تہٕ سٔنۍ رُودۍ میتۍ زٕ اَز ییلہٕ اَسۍ یمن رشتن پھیٚر چھِ دِوان
عقل چھےٚ ہارٲن گژھان۔ یمن رشتن منز چھِ مذہبی، تجارتی، سماجی، فنی
تہٕ سیاسی رشتہٕ شٲمِل تہٕ کار۔ یمو رشتو تۍ چھِ نشان زٕ کٲشرِ تہذیب تہٕ
مٲدانس ورٲٹھ لایَن اَسۍ کامیٲبی اَس تیمن قدمن پیٚٹھ دِوان۔ یمن
مٲدانن منز چھِ علمہٕ اَدبکۍ مٲدان تہِ شٲمِل۔ مگر اَکھ کتھ چھےٚ دیان دِنس لایق
زِ اَسہِ چھےٚ نہٕ تحقیق کِس مٲدانن منز بیٚہِ ہٕٹھ کم کوشش کٔرمٕژ۔ راجترنگنی
تہٕ بیٚیَن زَبانن منز متعلق چھِ کلہنن وارِیاہ اِشارٕ دِتۍ میتۍ مگر اَسہِ چھےٚنہٕ یمن
اِشارن وارٕ سَنٛتہِ زٕگ تہٕ پَروَن تیَلن کَڈنۍ وُنہٕ کانٛہہ خاص تکلیف
گٔرمٕژ۔ اَسہِ کیٚتھ ہنٛز چھےٚ پَزن بیٚیٚتھ صنوٗر وِرتھ زٕ اَسۍ سَنۍ پیٚنس نوٲرِچ
تہٕ تمدُنی سَرمایس وارٕ پَھٹُن تہٕ سطحی نتیجہٕ اَخذ کٔرِتھ گژھونہٕ اَسۍ بیٚیَن مین
جُملن ہِندیٚن بہلہٕ پایہٕ پٲٹھۍ رُتۍ بَرتھ نہٕ کُنہٕ شرمندہٕ آسُن گَژھن۔ مِثالہ پٲٹھۍ چھےٚ
تہٕ اَکھ کِتاب یٲنے Budhists of Kashmir۔ یہ کِتاب چھےٚ
اَکھ بَہلہٕ پایہٕ فرانسیسی مُصنِف جین ناڈون (Jean Naudon)

لیچھمر نہ سنہ ۱۹۸۰ ہس منز چھہ اَمیُک انگریزی ایڈیشن چھاپ سپُد مُت۔ یہ کتاب چھےٚ کشیر تہٕ وسط ایشیاکین ریشتن منز کامِر ین بودھ عالمن محققن، بِچھشہ ہن، مفسرن تہٕ ترجمہ کارن ہُنز زانکاری تمہٕ آیہ کرناوان ز انسان چھُ حارتس گژھان۔ اَمہِ عالمن چھےٚ تِمہٕ مواد ِسس خوٗن جِگر کھسِتھ سام ہیُتمُت۔ یُس مواد اَمِس ہندستان، کشیر، تبت نیپال تہٕ چین چن بودھ دَرم چن کتابن تہٕ تواریخن منز اَتھہٕ لوٗکمُت چھُ۔ اَمہِ محققن چھہِ وارِیاہ نَم حکیم تہٕ عالِم بدِ گُذرِ متھ یِہُند ذِکر سیٹھا کم مسودن منز دَرج چھُ۔ اَکِس اَکِس عالمس مُتعلق بیون بیون ناو تہٕ سنہٕ چھ اَمہِ عالمن رَژھ رَژھ وَہرِ ہناوِتھ تہٕ ٹھیک اَتُجس ییتھ واتہٕ نیچ چھن بَڈ خوٗلوٗہس کوٗشش کرمژ۔ اَمہِ چھینہٕ ساِنِن لِکھارِ ین ہِندِ یاچھ کنہِ لیچھمژ، بلکہ چھُن سوٗرُے اَہم تواریخی مواد کہِ حوالہ کھارِتھ پرزَر نیشنہٕ راوِ ینچ کوٗشش کرمژ۔ بہر حال اَمیُک ذِکر ییہِ ینِس مقامس پیٹھ میون غرض اوس یہِ واضح کرُن ز تحقیق ہنٛز گنجایش تہٕ ضرورت چھےٚ شمار روٗس۔

مذہبی رِشتہٕ۔

بودھ مذہب چھُ دُنیہِ ہُنٛک اَکھ شہ بُہلہ پایہ مذہب یُس کینہہ زمانہٕ جایہ نیبر زیادٕ پھالیوو تہٕ چین، جاپان، جاوا، سماٹرا، افغانستان، نیپال، تبت، کوریا، برما بیترِ مُلکن تام ووت۔ یہ کتھ چھےٚ نتھ ز گوڈٕ گوڈٕ اوس یہِ مت عام لُکن یِم برہمن دَرمہٕ نِشہِ تنگ اَسہٕ آمتیٛ اَکھ شہ

پأغام دِوان، یِمہِ سِیٹھاہ تہندی حوصلہٕ نوان تہٕ پوٚشان آسو۔ تہٕ یوٚہے چھُ سہ وجہ یِمہِ کِنۍ تہٕ دَرم ہِندوستانس منٛز تہٕ تِمَو مُلکن منٛز یِیِتہٕ لکھا اکہٕ نَتہٕ بیٚیہِ وجہ کِنۍ تنگ آسہٕ آمٕتۍ، ڈلۍ ڈلۍ مقبوٗل سپٕد۔ یہ مذہب یِیلہِ فلسفہٕ کِہن ساگرن منٛز وِہرھناونہٕ آو، اَمِچہ بُنۍ یاز سپز مضبوٗط تہٕ زٕٹھہِ عالمی ترٛاے۔

کٔشیر چھےٚ اَز بروٚنہہ قریب اَرداہ شَتھن وَری اَمہِ فلسفہٕ کِہن دامنس منٛز یوان۔ کٔشیر منٛز کر تہٕ کمۍ اوٚن بُدھ دَرم تہٕ وَنُن چھُ وُنہ تحقیق طلب مگر یہ کَتھ چھےٚ نشہٕ زٕ اَتھ کہوبدیس یِنہٕ پیٚیٹھ بٔہی مہرصدی ہجری تام چھُ سہ دوٗر یتھ منٛز یہٕ کٔشیر ہِندین کوٚنسن کوٚنسن تام ووت تہٕ اَتہٕ پیٚٹھہٕ چین ہیوٚیس دوٗرِ دراز مُلکس تام زٕھٹھ گژھان۔ یہ کَتھ چھےٚ دِلچسپ تہٕ تہٕ حأران کرنس لایق تہٕ زِ کٔشیر پیٚٹھ خوشکی یا سمندری وَتہٕ چھےٚ اَتھ وقتس منٛز دُشوار گذار تہٕ خطرناک آسہٕ مٕژ۔ مگر یہ چھُ خدمت تہٕ علم دوستی ہُند سہٕ سوار جذبہٕ یِمہٕ جذبہٕ کٔشیر پیٚٹھ چین گژھن وألین عالمن یا چین پیٚٹھ کٔشیر یِنہٕ والین محقق یِمہ ناووٗمید کرن واجنہٕ تہٕ منٛز نمک حوصلہٕ دیت۔ یہ کَتھ چھےٚ جے، نارٛو ہیوٚین فرانسیسی مُصنفس حأران کران زِ کلہن ہیوٚہ تأریخ دان کیاز چھُنہٕ اَکس تہٕ تنہجس بِکھشو یا عالمہٕ سُند ذکر کورمت، یِہندِ قأبلیت قروٗنِ وسطا کہ کأشر بُدھ مُتہج شان اُس (صفحہ ۸۰) تہٕ اَمی وِز اوس سروستہٕ وادک۔ (Sarvastiva-da) بودھ فلسفہ وِیہتہٕ بہٹین پیٚٹھ شولان۔ بٔ یژھہ اُمیس عالمہٕ

پٮ۪نٛدِس داوِہَس پٮ۪ٹھ زور تٲییپہ کرٕنؠ تہٕ وَنُن زِ زٲنہٕ پورہاوِس دوٗر گامَس منٛز تہٕ (یُس سِرینگرٕ پیٹھٕ ۴۴ میل دوٗر چھُ) چھےٚ اَز برونٛہہ تقریبن پنٛداہ وَرِہیہ کرٕ ہینہٕ سٔنٛگہ مرمرٕچ اکھ بُدھ موٗرتی دٔرامٕژ. یعنہٕ قریب اکھ فُٹ ہُنٛز چھےٚ تہٕ مُدرا ژِ فنیج نفیس شاہکار چھےٚ. یہ موٗرتی چھےٚ اَز لال منٛڈی ہنٛدِس عجایب گَرس منٛز تہٕ اَمہِچ خصوصیت چھےٚ یہ زِ اکھ ہیٚتھ کیٚنہہ چھےٚ وِہارٕچ شکل تہٕ کھٔنیمتہٕ. یہ موٗرتی چھےٚ امہِ کٕنۍ ہنٛد ثبوت زِ بُدھ مَتی دورس منٛز چھُ کٲشرِ گامَن منٛز تہٕ امہِ مذہبُک بَرپوٗر پرچار اوس مُت شہرَن تہٕ قصبَن ہنٛز چھیٚنہٕ کتھٕے.

کٲشِرِ پیٹھٕ یِم مِشنری (بِکھشو) چیٖن گٔیہ تِمَن ہنٛز رز چھےٚ وارِیاہ زیٛچھٕ تہٕ تحقیق طلب تہٕ. شری باترسے نہٕ مطابق چھِہ کٲشِرِ پیٹھٕ یِم عالم چیٖن گژھان تہٕ تتِہ امہِ درمُک پرچار کران:

(۱) کُمار جیو (۲) وِمل آکھش (۳) سنگ بھوتی (۴) گوتم سنگھ (۵) پُنیہ ترٛات (۶) دھرم وِیاس (۷) بُدھ وِیاس (۸) بُدھ جیو (۹) گُن ورمن (۱۰) دھرم مِتر (۱۱) بُدھ ورمن (۱۲) رتن چِنتا (۱۳) بی این بسی، تسالی (۱۴) مولوشی کے.

اگر الگ یمن بِکھشوہن ہنٛز کامہ ہنٛز وَکھنے کرنہٕ یِیہ ہمو مضموٗنس لگِہ طوالت. موٗٹ پاٹھو کوٗر یِمو کٲشرو عالمو مغربی، مشرقی شمالی تہٕ جنوبی چیٖنک بیٚن شہرَن کیٚنژ گامَن منٛز مہایان بودھ درمُک پرچار. وارِیاہن سنسکرت کتابن یِمہ بودھ فلسفس متعلق آسہ، کوٚر کھ چیٖنی زبٲنی منٛز

ترجمہ تہٕ واریاہ چیٖنی کِتابہٕ ییمہٕ بودھ فلسفس پیٹھ چیٖنس منز لیکھنہٕ آیہٕ
آسہٕ تار بچہ سنسکرت زبٲنی منز۔ یہ کام اُس نہٕ کینٛہہ آسان کام ماہ ٲمۍ کیہ نُگھ
اَتھ کامہِ وۄرِہ واد۔ تہٕ واریاہ بِکھشو سپدۍ چیٖنس منز سیٹھاہ مشہوٗر
تہٕ تِمو تھٲو ناو آیہِ چیٖنس منز خانقاہ تہٕ درس گاہ تعمیر کرنہٕ۔

مِثالہِ خاطرٕ نیٖتون گُن ورمن۔ یہ اوس کٲشُر بودھ عالم۔ اُمی کوٚر
گوڈٕ جاواہس منز پرچار چ کام۔ اُمی سُند شُہرت وۄت چیٖنس کس تِمہِ
وقتہٕ کِس بادشاہس تام۔ چیٖنکۍ شہنشاہن سوٗزۍ اُمس کینٛہہ بینٛخ شاہی
قاصد ییمو اُمس چیٖن ینٛک دٕرخاس کوٚر۔ سہٕ وۄت ساری جزیرٕ بودھ
بناوان بناوان ۴۳۱ سنہٕ منز نانکنگ۔ چیٖنک شاہ دراو پانہٕ گُن ورمنس
استقبال کرنہٕ۔ تہٕ تمۍ بناو "جیت وِہار" ناوٕچ شاندار خانقاہ یمکۍ گُن
ورمن روُد صرف اَکی ؤرِیس زِندٕ تہٕ اَتھ ؤرِیس منز کٔر تمۍ ژھؤداہ
کِتابہٕ پانہٕ ترجمہ یا پانہٕ تخلیق۔ یہ کتھ چھےٚ ہاوان زِ کٲشرِ بِکھشو ہن
کوتاہ بڑٕ نفہ اوس چیٖنس منز کرنہٕ یوان۔ ترجمہ کارن ہنٛز چھےٚ اتھ دورس
منز واریاہ اہمیت روزمٕرٕ۔ کیہ ہندی تہٕ کیہ ہندی شوراوس منز
چھہٕ ۲۹ بڈۍ ترجمہ کار گُزرۍ مٕتۍ۔ یمن ۲۹ ہندوستٲنی ترجمہ کارن منز چھہٕ
ژوداہ کٲشرۍ اَسی متۍ۔ یِہندۍ ناو چھہٕ یہ، ناوٕ پیٹھ کنۍ دِوان:

(۱) النکار کلش (۲) کتنگ ورمن (۳) کمار شری (۴) جیانند
(۵) گیان شری (۶) تِلک کلش (۷) پراہت (۸) بُدھ وراج (۹) منوہر
(۱۰) مہاجین (۱۱) مہاسمتی (۱۲) دناپک (۱۳) سجن (۱۴) سُک سجن۔

کٲشِر اٙسی چینکِ بوٗدھ راہِب، عالِم، ترجمہ کار، تہٕ بِکھشو اَمہ مَنٛز کھۄتہٕ بیوان زٕ بہٕ رۄزٕ واریاہس کالس بوٗدھ علمہٕ ادبُک گرٛہ۔ یِمٕو اٙسی واریاہ بوٗدھ وِہار تہٕ خانقاہ یِم وۆچھنَس لایق اٙسی۔ بوٗدھ درمکہٕ پرچارُک وجہ اٙسی یِم بادشاہ تہٕ حُکمران تہٕ یِم ہِندوستانَس تہٕ کشیر علاوٕ بوٗدھ درمُک پرچار کرنہٕ خاطرٕ کمر بستہ اٙسی۔ یِمَن بادشاہَن مَنٛز چھُ کھۄتہٕ ڈٕہ ہِندوستانٕکی نوٲبُک باگہ بوٗرُت بادشاہ اشوک یِوان یُس کالنگا جنگہٕ لڑایہٕ پتہٕ متاثر گژھتھ بوٗدھ درمس مَنٛز اعتقاد بختیار کران چھُ۔ اُہُند سیٚتہٕ دوت یہِ مذہب کشیر تبت تہٕ چین تام۔ مہاراجہ اشوکن کٔری جایہٕ جایہٕ وِہار تہٕ خانقاہ تعمیر۔ یِمَن مَنٛز بوٗدھ بِکھشو یِمَن ہِندِ خاطرٕ کھین چِن تہٕ رۄزنُک بوٗنٛد بَس تہٕ اوس۔

اشوکس پتہٕ ١٢٠ سنہٕ بیٚچھٕ ١٦٢ سنہٕ بعد مسیح تام چھُ کشیر مَنٛز "کُشان دور" یِوان یُس کشیرِ تہٕ چین کِنہِ نوٗ لُقاتن مَنٛز بےحد اہم چھُ۔

کُشان دور۔

شمال مغربی چینس مَنٛز اوس یوٗشی ناوُک اَکھ قبیلہٕ روزان۔ یِمَن چھُ تہٕ کی خانہٕ بدوش قبیلہٕ اَتہٕ نیبر کڈان، یِتھٕ پاٹھی چھُ یوٗشی قبیلہ مغربس کُن نیران۔ اَمہِ پتہٕ چھِ یوٗشی خانہ بدوش ساکا سرحدن پیٹھ قبضہ کران۔ یوٗشی قبیلہ چھُ آخرکار پانٛژن شاخن مَنٛز تقسیم سپدان۔ یِمو پانٛژو شاخو مَنٛز سارِوے کھۄتہٕ مشہوٗر شاخ اٙس کُشان۔ کُشان چھِ ساکاہن نِکس دِنہٕ پتہٕ ہِندوستان کِس شمال مغربی سرحدس پیٹھ قابض سپدان۔

کنشکس برونٛہہ اوس کُشان بادشاہ کیڈفسس دوم چینہٕ کِس

پادشاہس بارٕچ نارٕان ، مگر کنِشکن دِتِ چینیوٚیَن شِکس تہٕ کوٗرٕن کاشغر، یارقند تہٕ ختن فتح ۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ کنِشک کشیرِ زِنان ۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ سُہ پنجاب ، اَپر سندھ تہٕ پاٹلی پُترٕ (مگدھ) تام پننِہ حکوٗمت قائم کران ۔ کنِشکہٕ سٕنزِ سلطنتُک ہیٚنز راز دانی اٲس پشاوُر ۔

کنشک چھُ فارسی ، یوٗنانی تہٕ ہنٛدوٗ دیوتا آفتاب ، نار تہٕ شِو مٲنِنہٕ وول ۔ مگر پَتہٕ چھُ سُہ اشوگھوش سٕندِ اثرٕ سٟتی بُدھ مذہب اختیار کران ۔ اشوگھوش اوس کنِشکن پاٹلی پُترٕ پیٹھہٕ اَنمُت ۔ کنشک چھُ اَمہِ پَتہٕ اشوک سٕندی پٲٹھۍ چین ، تبت تہٕ وسطِ ایشیا بوٗدھ پرچارک سوزان ۔ کنشک چھُ پشاورس منٛز ۴۰۰ فُٹ تھوٚد بُدھ سٕنز نِشانی بانٛپتھ تاور تعمیر کران یُس زیادٕ تر لکڑِ ہُنٛد اوس ۔

کنشک چھُ ژورِم بوٗدھ کونسل کشیرِ منٛز کُنڈلوَن جایہِ منعقد کران یتھ منٛز ہندوستٲنی ، چینی ، کٲشُر تہٕ باقے عالمی بوٗدھ عالِم چھِ حِصہ نِوان تہٕ بوٗدھ دَرمُک جہایان فلسفہٕ چھُ بارسس یِوان ۔ دپان یِم فٲصلہٕ چھِ ژامہٕ پٔترن پیٹھ کھُنِتھ زمینس تَل دوٗرِنہٕ آمٕتۍ ۔ اَتھ سلسلس منٛز چھِ پَتہٕ وُنہِ کانٛہہ خاص تحقیقی کام کرنہٕ آمٕژ ۔ دپان مشہوٗر عالِم وسومِترن کٔر اَمہِ کونسلُک صدارت تہٕ ناگارجُن ۔ اشوگھوش تہٕ وسومِتر اٲسی کنشک سٕندی دربٲری ۔ گاندھار سکوٗل آف آرٹ چھُ اَتھ دورس منٛز سٮ۪ٹھا ترقی کران ۔ کنِشک پَتہٕ یِم بادشاہ بوٗدھ دَرمُک پرچار کران چھِ تِم چھِ ہُشک تہٕ جُشک یِم دوٚشوٕے چھِ کُشان دورس سٟتی تولُق تھاوان ۔

یٮ۪تھ چھُ ہنٛزٕ وٕری باسان زِ اَمہٕ وقتٕچہِ کٔشیٖرِ مُتعلق ییٚہ فرانسیسی
عالِم جے ناڈو ؤسنٛد اقتباس پیش کرٕنہٕ۔ تِم چھِ (Greater
Kashmir) بجہِ کٔشیٖرِ ہٕنٛد تذکِرٕ کران پننہِ کتابہِ (Budhists
of Kashmir) منز ۲۹ صفحس پیٹھ وَنان:

The area of Kashmir was 700 × 500 miles while the valley was 140 × 30 to 40 miles at that time.

It is open to the out side world through certain difficult corridors, the "gates" (dvara or Dranga) of which speak Kalhana, al-Biruni and the chinese pilgrims.

It communicates with the states of upper Punjab & India through Baramula and the valley, and also through various passes the most often travelled

being that of Banhal. Zojila Pass is not only the gate way to Ladakh, a Tibetanised province in 7th century. It is the departure point of difficult routes across the Karakoram towards Khotan, The most Indian of the oases of Central Asia. Through Urasa and through Sardi Kashmir is in communication with Gilgit, the Irano Indian Boarders and also the tracks most frequented between India and China through Sawat and Chitral.

"کٲشیرِ مُہند علاقہٕ اوس تمہٕ وِزِ ۷۰۰ x ۵۰۰ مربع میل ییٚلہِ
زن وادی ۱۴۰ x ۳۰ یا ۴۲۰۰ مربع میل اُس۔ یہ چھےٚ نیبرٕ میس دُنی ہیس
سیٖتہٕ کینژٕ وُمشکل دَرٕ دٕ ہیمَن درنگ وَنان چھہٕ تہٕ ہیمَن مُہند ذِکر کلہن، البرونی
تہٕ چینی یاتری کران چھہٕ وابستہٕ۔ یہ (کٲشیر) چھےٚ پنجاب چَنَن ہٕبٕریو مٕن
ریاستن تہٕ ہندوستانس سیٖتہٕ دَرمُلو تہٕ بانہالہٕ ہیو وادی ہیٚنزو باقےٚ وَتو،

کنۍ آمدرفت تھاوان۔ زوجیلا درٕ چھُ یِنہٕ لداخ کے یُس سٔتۍ مہ ھندی منز تبتس
ماتحت آسان چھُ، درواز۔ بٔڈ کہ چھُ یہ تِمن مُشکل وَتن منز رھہ گُصتی جاے یمہ
وَتہ قراقرمس اپور ترٲوتھ وسطِ ایشیا کیو تخلستانو منز سارِنے کھوتہٕ زیادٕ
ھندُستانس سٕیتی وابستہ نخلستان خُتن کُن گژھان چھ۔ اُراسا تہٕ سارِی
ذرکو یہ چھ کٔشیرِ گلگتس، ھنداپرائی سرحدن تہٕ تِمن وَتن یمہٕ ہندُستان
تہٕ چیِنَس درمیان سوات تہٕ چترال کینٛہ زیادٕ استیمال سپدان چھ، وابستہٕ
یمہ پہلہ پایہ یا ترِ عالم تہٕ فنونکن دان چیِنہٕ ہیتھ کٔشیرِ یوان
چھ یِم تہٕ چھ واریاہ۔ یموٚ منز چھ کینٛہہ بٔڈ بیوٚد کٔشیرِ واتان تہٕ کینٛہہ
چھ ھندُستان چین بودھ زیارتن طواف کٔرتھ کٔشیرِ تران۔ یمن منز چھ فاھیان
چھ مونگ، فاپانگ، ھیون سانگ تہٕ اوکانگ قابلِ ذکر۔ یمن یاترین ہندۍ
سفرنامہ، رِکارڈ تہٕ دستاویز چھ یہنٛدین وقتن ہٕنز کٔشیرِ ہنٛدین
جغرافیٲیی، سیاسی، اقتصادی تہٕ مذہبی حالاتن ہیتھ گاش ترٲوان
تہٕ امہ علاوٕ چھ یِمن وقتن منز موجود عالمن تہٕ مشہور فلسفہ دانن مُتعلق
تہٕ تذکرٕ کران۔

چیِنی بِکھشوہن ہُنز بار تیداد کٔشیرِ واتنہ موکھ چھ کلہنہ
وَننہ کینٛہ رانی امرت پربھا سرینگرس منز امرت بھون تأمیر کران یتھ منز برونۍ
مُلکن ہنٛدۍ بِکھشو ٹھہران آسہ۔ سٹاین چھ وَنان زِ اُرینگ وونۍ بوٚنے
چھ امرت بوٚن ناوٕک مشہور وہار۔

فاھیان چھُنہٕ کٔشیرِ یوان۔ اَلبتہ چھ سُہ مشرقی ترکستانہٕ کنۍ گلگت

تہٕ لداخ واتان۔ تَس سیتؠ چھُ اَکھ کاشُر ہم کار بُدھی جیو تہٕ آسان یِس فاہیانس سیتؠ چین تام گژھان چھُ۔

چی مانگس چھہٕ ۱۴ بِکھشو ہیتؠ آسان۔ تِم چھہٕ اَکِس کاشرِس بِکھشو ہس بطور وَتہٕ ہاوُکھ سیتؠ تُلان۔ وسط ایشیا کرِ مُشکل سفر پَتہٕ چھہٕ یِم سارِی پامیر واتان۔ چی مانگ چھُ صرف ۶ ساتھی ہیتھ پتہٕ پیور ترِان۔ باقے اُلٹھ چھہٕ سفر اَدٕ لیوٗ کے تراوان۔ کاشُر بِکھشو چھُ وَتی مران۔ چی مانگ تہٕ تِسٕنٛدِ ساتھی چھہٕ واریاہس کالس کشیرِ منٛز روزان۔ پَتہٕ چھہٕ ہندُستان گژھان تہٕ ۴۲۴ء منٛز چھہٕ تمی وَتہٕ واپس چین گژھان یَتہٕ وَتہٕ آیتھ آسو۔

فایانگ چھُ ۲۰ بِکھشو ہیتھ طُرفان، یچ تہٕ کاشغر چھہٕ وَتہٕ پامیرس پَیپور تَرِتھ گلگت وادی منٛز کشیرِ واتان۔ یِمَنٛدِ چھُ سہ سنسکرت تہٕ بودھ فلسفک مُطالہ کران تہٕ ہندُستانس منٛز سارِنٛے مذہبی جایہ وُچھتھ سمندری وَتہٕ واپس چین گژھان۔

ہیون سانگ

یہ چینک بوڈ بار قونوٗن دان، عالم تہٕ یاتری چھُ ۶۳۱ء منٛز ہندُستان یوان۔ حسبِ معمول استعمال سپدن واجنہٕ وسط ایشیائی وَتہٕ چھُ یہ مشہور زمان حکیم اُرش (ہزارہ) کینہ کشیرِ واتان۔ سہ چھُ وادی منٛز ۶ مئی ۶۳۱ء پیٹھہٕ اپریل ۶۳۳ء تام روزان۔ اَمہ وقتہٕ کوتاہ قدر اوس عالمن کرنہٕ یوان چھُ یمہ کنہِ تہٕ نشان زِ بادشاہ چھُ پانہٕ دربارہ ہیتھ ہیون سانگس

بُجھِہ نیران۔ وَلھہ چھےٚ جینڈ پوتہٕ واوِ مالوٚ سیتھۍ سٕجاونہٕ یِوان۔ سَرٹکہٕ چھُ پوشہ وَلھرِوِن کرنہٕ یِوان۔ یِتہٕ چھُ بادشاہ ہیون سانگس ہٕندِس تیٚس کھٕسنٛک اِلتِجا کران تہٕ جوٗلوٗ مِس کِس ضوٗرتس منٛز چھُ بادشاہ ہیون سانگس پَتہٕ پَتہٕ لوٗکن سیتھۍ پَکِتھ تمِس شاہی مجلِس منٛز وٲتہٕ ناوان۔ ۲۰ ترجمہ کار چھُ تس پیش کش تھاوان۔ ہیون سانگ چھُ اَکہٕ ہتہٕ علاوٕ بوٗدھ وِہار تہٕ خانقاہن ہُنٛد ذِکر کران، یِم اَمہِ وِزِ کشیٖرِ منٛز موجود آسۍ تہٕ یِمن منٛز باژھ ساس بوٗدھ بِچھشو روزان آسۍ۔ ہیون سانگ چھُ اَکِس ستھ وُہرِس کاشرِن بوٗدھ دَرمہٕ کِس دوہ ستادِس سیتھۍ (یِس جہایان فلسفک عالِم تہٕ چھُ آسان) ناگارجُن سیٛترن تخلیقن ہُنٛد مُطالعہ کران۔ اَمہِ ساتہٕ چھُ ٹکسلا تہٕ کشیٖرِ ماتحت آسان۔

اوٗکانگ چھُ ۶۵۹ ء یس منٛز کابل وادی تہٕ کاندھار (قندھار) رکِنۍ کشیٖرِ واتان۔ سُہ چھُ ژوٗرِ وَرِی یِن کشیٖرِ منٛز روزان تہٕ بوٗدھ آیَب بنتک وادِ تہٕ چھُ پیٚیٹھ کران۔ سُہ چھُ پیٚیٹھہٕ سنسکرت ہیٚچھان تہٕ سَتن جِھَن منٛز چھُ وِنۍ فلسفہ ترِین دوہ ستادن نِش ہیچھان۔ اَمہِ ہُنٛد وِزِ چھُ کشیٖرِ منٛز ہیون سانگنہِ زمانہٕ کھوتہٕ یُتھ درمُک زور تہٕ پرچار ہُر یومُت آسان تہٕ ہیون سانگنِن ذِکر کرِی مٕتین ہتہٕ علاوٕ خانقاہن مُقابلہ چھےٚ ترٛےٚ ہتھ بوٗدھ خانقاہ کشیٖرِ اَندر قایِم آسان۔ موٗنگ تی وِہارِ علاوٕ چھُ اوکانگ سَتن اہم وِہارن ہُنٛد ذِکر کران یِم یِتھہٕ پاٹھۍ چھِ:

(۱) امیت بوَن (۲) آنند بوَن (۳) کی۔ ٹے چی (۴) ناو۔ یی۔ لی

(۵) جو۔ جو (۶) یے۔ لی۔ ٹیہ۔ لو (۷) کس، او۔ توَن۔

اَوٕ کانٛہہ چھُ للتادتیہ سٕنٛدِس زمانس منٛز کشیٖر یوان۔ اُہنٛدِس دورس منٛز چھُ بُدھ دَرمس جان پوچھر لگان۔ للتادتیہ سٕنٛد سیکیولر (غارمذہبی) آسنک ثبوت چھُ ییمہ کتھہ سیٖتۍ لگان زِ اُمہ اوس پننہ دورِ رازدانہ یانی پرہاس پورس (اَکھ بۄڑ پرس پورنس شمبلس نِکھہ چھُ) منٛز ۸۴۰۰۰ مِچہ سخت تُرام وزنک مہاتما بُدھ سٕنٛد بۄڈ بارہ بُت قٲیِم کوٚرمُت، یُس آکاشس سیٖتۍ کتھہ کران اوس۔ تہٕ بییہ کنہٕ اُمہ ۸۴۰۰۰ سونہٕ تولہٕ وزنک مُہکت کیشو سٕنٛد بُت تہٕ ۸۴۰۰۰ پل چانٛدی وزنک پرہاس کیشو سٕنٛد بُت رازدانہٕ منٛز قٲیِم کوٚرمُت۔ اَمہ علاوٕ اُمہ اَکھ چتیہ شالا (زفہ کۆجل عمارت) تہٕ اَکھ چیتیہٕ (اَکھ خاص طرزِچ بُدھ خانقاہ) بناوٕمژ یمن منٛز تِتھ سرمایہ لوگمُت اوسُن یوت ہیرۍ منٛز تُہنہٕ تُمن بییہ لوگمُت اوسُن۔ یمن ہُنٛد فنِ تعمیر اوس شاندار تہٕ عمارژ آسہٕ سیٹھا تھزٕ۔

بُدھ دھرم تہٕ چھُ اُتھۍ دورس سیٖتۍ تُرقی کھاوان۔ سہ چھُ نانکینگ آسان تہٕ تمو تہٕ چھیٚہ گۆمار جیٖوسٕنٛدی پاٹھۍ کام اندر آسان واتہٕ تاوہٕ مژ، سہ تہٕ چھُ ییتھ تعلیم مُکمل کرنہٕ خاطرٕ کشیٖر یوان۔ ییتہٕ چھُ اُمس اَکھ ناماوار دوہہ ستاد بُدھ سیٖن تربیت دِوان۔ اَمہ علاوٕ چھُ کان۔ سون (چیٖن) جاپہٕ ہُنٛد اَکھ دوہہ ستاد تہٕ یُس چھِ این ناو اوس اُمس تعلیم دِوان۔ بُدھ سیٖن چھُ یورِکس سیٖتۍ دلچسپی تھاوان اوسمُت۔ ژِیان چیٖنی تہٕ چھُ بوگا ربط ضبط کِنژ شوقین اُسۍ ہیتھ (بے۔ نارٹو ہشر کتاب Budh- ists of Kashmir صفہ ۴۳) پتہٕ وجہ چھُ زِ ہینٛز

صدی عیسوی منز چھہ چینکو واریاہ طالب علم کاشرین وستاد درم بکھشو ینس آلنہٕ ولنہٕ یوان۔

Dharm Biksu attracted to himself Chinese students at a time when numerous other Kashmiries, less famous, were making their way towards china, while some chinese were coming to Kashmir to study "what they were calling the Dheyana, that is to say, a Budhistic form of Yoga, purified and spiritualised, which was being cultivated in that country with predilection.

(J. Nadau)

درم بکھشو چھُ تمہ وِزِ چینی طالب علمن پانس کُن کشش کران ییلہِ واریاہ باقی کاشریو کم مشہور آسوٕ آسی چین کُن روانہ گژھان ییلہِ زن کینژہ چینی ـــــــ "یتھ تِم دھیان وَنان آسی تہٕ یُس یوگچ بُدھسٹ شکل آس، یُس صوٗرت صاف، روحانی بنتھ بڑیٕ آس" ناپھینہ

خاطرٕ کٔشیرِ یوان۔ یوٚتہِ یِتھٕے صوٗرتھ اُس خاص تھٲرٕ سان چینس منٛز
ووہ مِیا ورِ نیچ کوشِش کرنہٕ یوان۔

تبیت تہٕ کٔشیر

یِم کاشُر ہوٕ عالِم بوٗدھ دَرمُک پرچار کرنہٕ تبیت گٔے تِمَن منٛز چھُ شیام
بھٹ یُس تبتس منٛز ھتھونی سمبھوٹا وِنان چھِ بے حد مشہوٗر۔ یوٚہ چھُ
سُہ عالِم یمہِ تبتس منٛز بوٗدھ دَرمُک گوڈ بُنیاد لیٛٹھ بھاو۔ اُمی بنوو تبتی رسمُل
خط تہٕ صرف وٕ نحو۔ تس پتہٕ منجوشری شندا او تار ناتھ تبتس منٛز یوٚزا کرنہٕ یوان
یہ چھُ سرنگ ٹسن گمپو پنٛدس عہدس کومتس منٛز تبت گژھان۔ سُہ
چھُ آسان ۶۰۰ عیسوی پتہٕ پہٕن۔ اُمی تبتی بادشاہن چھُ لہاسا (لاسا)
دٔرِی یاف کوٚرمت یُس مشہوٗر تہٕ اہمی شہر تبتیچ رازدٲنی چھُ۔ لاساہس متعلق
چھُ کوشُر محاورٕ مشہوٗر۔

ہے دوہ زٕ گٔس لاس پتہٕ چھُے لبُن

اگر کُنہ وِزِ کُنہ کامہِ منٛز کانہہ خاص فائدٕ آسنہٕ تمی وِزِ چھُ یہ محاورٕ وَننہٕ یوان۔
دٔپان پرانہِ وقتہٕ اُسی وَنان زِ یُس کٔشیرِ پیٹھٕ لاسا گو سُہ آو نہٕ تور اُمہ
کنہٕ واپس زِ تِتہٕ اُس سیٹھاہ کمأے آسان۔ یُزر چھُ یہ زِ اَتہٕ اُسی بیشمار
تجارتی کاروان ٹھہران یِم وسط ایشیا پیٹھٕ ہندوستان تہٕ ہندوستانہٕ پیٹھٕ
وسط ایشیا مال یوان اُسی۔ دٔپان یُس لاسا پیٹھٕ واپس کٔشیر ییہِ ہے
تس اُس نہٕ زاہ تہٕ پوٗرٕ نسیچ کمی روزان۔ توٚے اُسی وَنان:

یُس گو لاس سُہ زاہ نہٕ پییہ   آوٕے تَس نو زاہ پیو واو

شری بامزنی چھُ وَنان زِ تبتی خاطرِ یُس اَچھر ووتُھ تھوَنی سمجھوتا ہیو،
ایجاد کورنہٕ آوس سنسکرت حروفٕ تہجی پیٹھٕ مبنی یُس کٔشیپرٕ اَندر ورتاونہٕ
اوس۔ مگر جے۔ ناڈو چھُ وَنان زِ:

Our conclusion is that Tibetan is derived from the northern Indian script, which was used in the 7th. century. It is not based on the Sarda, but has certain points of similarity with this script, which suggest that both were derived from the same Indian script.

(اسہِ چھہ یہ نتیجہ کڈان زِ تبتی رسمِ خط چھُ شمالی ہندوستانکہِ رسمِ خط
منز کڈنہٕ آمُت، یُس ستہِ مہ صدی منز استعمال اوس۔ یہ چھُنہٕ شاردا پیٹھ
مبنی۔ مگر امہ سیتی چھُس کینہہ ہشر میلہٕ یمہِ سیتی فِکرِ چھُ تران زِ
یم دوشوے (تبتی تہٕ شاردا رسمِ خط) چھہ اکی ہندوستانی رسمِ خطہٕ منزٕ درامتی)
یہ مصنف چھُ یہ کتھ تہٕ باوان زِ ستہِ مہ صدی برونٹھہ اوس
تمام ہندوستانس منز "سدھم" رسمِ خط رائج۔ یہ کتھ روزِ وَنُن دلچسپ
زِ کانٹھ تر گور چھُ مکمل دنہٕ وِزِ امہ رسمہ خطک رسمن مشکہِ پیٹھ ابتدا
کرناوان۔ تمہِ چھُ ترٛ ہمزٕ اکھر اوٚمگی ژٕٹھتہٕ لیکھتھ ناوان:

" ووٚہا دو - تیوٚپں تے - دُمرٕ دُم

ووٚم سوٚستہٕ سیٚدٕم (سِدھم)

مَطلب گوٚو یِم چھہ لفظ او - سَتے بات تہٕ د حرف لیکھناوان تہٕ اَمیٚ سیٚتہٕ چھہٕ سِدھم رسم خطُک اِبتدا کران - یِمن حرفن ہٕنٛز مزید ترتیب کیٚاہ چھےٚ تہٕ چھُنہٕ مولوٗم - بہرحال یہ کتھ چھےٚ حقیقت زِ تھوٚنی سمبھوٗٹا اوس شہ عالم یُیمہ تبتی رسم خط خاطرٕ ۳۰ اَچھرٕ ژٲرۍ تہٕ یہ رسم خط کوٗرُن تبتس منٛز جٲری۔

تبتس منٛز چھہ واریاہس کالس بُدھ مت State Religion (شاہی مذہب) روزان - کشیر ہیٚہٕ چھہ اور واریاہ کٲشرۍ ووہ سناد، عالم تہٕ بِکھشو گژھان - ۷۴۲ء پیٚٹھ ۸۰۴ء ، درمیان چھہ اورٕ نیپالٕ، چیٖنی ، کٲشرۍ تہٕ ہندوستٲنی عالم بلاونہٕ یِوان - چنانچہ نیپالکو شیل منجو ، چیٖنکو ہا - سان مہادیبا ، کشیرِ ہنٛدۍ شبوٗٹا - گنوٗٹا تہٕ لی بَیپن تہٕ ہندُستٲنی تمار چھہ اورٕ اتہٕ یِوان - اَتہٕ چھہ کٲشرِس تہٕ چیٖنی بودھ فلسفس درمیان زبردس بحث سپدان - یُوٚنس چھہ کٲشرِ عالم زینان تہٕ فٲصلہ مُطٲبق چھہ چیٖنی عالم ہارنہٕ موکھ تبتہٕ منٛز کڈنہٕ یِوان۔

تبتس منٛز ییٚمو کٲشرِ بودھ عالمو یُتھکیٚن لایق کٲم کٔرمٕژ چھےٚ تِمن منٛز چھہ تھوٚنی سمبھوٗٹاہس علاوٕ یِم عالم قٲبلِ ذکر:

(۱) جِنِ مِتر (۲) دِن سِل (۳) آنند - یِم ترٛیشوٚے اَسو ہندُستانہٕ پیٚٹھہ اورٕ گٲمتۍ - ییٚمو کٔرۍ واریاہ سنسکرت پرٛٲنٛہ تخلیقہ تبتی زبٲنۍ منٛز ترجمہ (۴)

سروگیان دیو (۵) درمک۔ یِم دوشوٕے اَسی کاشُر۔ یِموٚ تہٕ چھےٚ وارِیاہ کتابہٕ تبتی زبانۍ منٛز لیچھمٕژ (۶) سوم ناتھہ تہٕ (۷) شری بھدر تہٕ اَسی کاشُر۔ یِموٚ چھِ تنتھہ دوزَس منٛز تبتس منٛز بودھ دَرمُک پرچار کوٚرمُت۔ یِہندہٕ اَتہٕ بُدھ دَرم کمزور اوس گژھان۔ تبتی بادشاہ بینتی۔ او یِہندہٕ تبتس منٛز بودھ درم کمزور گژھان وُچھان چھُ سُہ چھُ ۲۱ تبتی نوجوان کاشرِس بودھ عالِم رتن وجرس نِش سوزان۔ یِموٚ اَکوٚ ہیوٚ منٛز چھِ حرف زٕ واپس تبت واتان تہٕ باقے چھِ وٚتی مَران۔

کٕہو مہ صدی منٛز چھُ لوچن یُس کاشُر اوس واریاہن کاشرِ ین لاماہن سیٚتۍ تبتس منٛز کام کران۔ سنہ ۱۷۵۰ء مسیحس پتہٕ چھُ اَکھ مشہور کوشُر راہب ورتوچن تبتس منٛز ترجمہ کرنٕچ کام کران۔ یہ چھُ بہترین تبتی ترجمہ کارن منٛز گنٛزرنہٕ یِوان۔ سیٚٹھے پاٹھۍ چھُ رِن چِن سنٛدس زمانس منٛز جیین میتر ناوُک ترجمہ کار سیٚٹھا مشہور۔ سُہ چھُ آسان کوشُر عالِم تہٕ "وَسے بھاشک سنُوٚ کُلس" سیٚتۍ تولُن تھاوُن وول تہٕ چھُ "وِنیٚک" بوٚد حِصہ ترجمہ کوٚرمُت۔

تبتس منٛز چھِ کمُ بُم۔ منٛزدُ زونگ تہٕ چھورٹن ناوچہ خانقاہ عالیشان تہٕ تھٕکنہٕ لایق۔ دُپان چھورٹن خانقاہس منٛز چھُ اَکھ وَرقہٕ دار گٕل بُٕس ۸ فٹ تھوٚد چھُ۔ اَمہ کُلہ کیٚن پتن وٕتھرن تہٕ دٕلسن پیٹھ چھِ تبتی کریکِٹر۔ دُپان اَتھ چھےٚ ژاہ ساس شکلہٕ اَکھ وٕل شُلیہ پتہٕ چھےٚ بونہٕ کنہٕ کینٛژھہ نوٚ صوٗرتھ نظر گژھان۔ تبتس منٛز چھِ گیالوا اِن پوٚچی اَگسٚتک ہا

تہٕ بیان گژھاپاہ فرقہٕ مۄجوٗد۔

لداخس منٛز تہٕ چھہ بُدھمت اشوک سٕندِس وقتس منٛز واتان لداخک گوڈنیُک تواریخی مُشاہدٕ چھُ ۴۰۰ ورِی پَتہٕ مسیح چیٖنی یاتری فاہیانُن کورمُت۔ تمہ ساتہٕ اوس بُدھمت لداخس منٛز رٲئج۔ لداخچ ابتدٲئی تواریخ چھےٚ عام پاٹھۍ تبتس سیٖتۍ وابستہٕ۔ تمہ ساتہٕ چھُ لداخ خود مُختار تبتی شاہزادس ماتحت آسان تہٕ روٗدٕ ٲنی۔ کیٚنہہ چھہ گرٛو لاماطےٚ کران تبتس منٛز کام بودھ مشنری چھےٚ لداخس منٛز تہٕ اَمہ مذہبُک پرچار کران۔ دُہیمہ صدی عیسوی منٛز چھُ لداخ تبتہٕ نِشہٕ الگ سپدان تہٕ ۱۸۳۴ء منٛز چھُ گلاب سنگھہ نِس دورِ حکومتس منٛز زوراور سنگھہ لداخ فتح کرِتھ کشیٖرِ سیٖتۍ منسلک کران۔

یہ کتھ چھےٚ یاد تھوٚنۍ لایق زِ دَوارچی تہٕ مہاکال سادھنا مۄجب چھُ تبتی بُدھ متس منٛز شیو پاروتی تہٕ شیومَت تہٕ شٲمل کرنہٕ یوان تمہ ونی تال میل کتھ کوٚت چھہ واتان تہٕ ہیکہ اَمہ پُرزٕ تہٕ لہٕ ثابت گژھتھ۔

چیٖنہٕ تہٕ کشیٖرِ ہٕندِ یہ مذہبی رِشتہ موٚختصر پاٹھۍ بیان کرنہٕ پَتہٕ چھُ مُناسب باسان زِ تجارتی تعلقن ہِنٛز ذِکر تہٕ یِیہ کرنہٕ۔

تجارتی تعلقات۔

مذہبی رِشتن سیٖتۍ چھہ کشیٖرِ تہٕ چیٖنس درمیان واریاہس کالس تجارتی رِشتہ قٲیم روٗدمُت۔ تجارت اوس دوٚہ یوٚ وتو سیدان اکھ وَتھ اُس گلگت تہٕ کاشغر کیٚتھ چیٖن گژھان تہٕ دوٚیم وَتھ اُس اسکردو کیٚتھ

یارقند کِنہٕ چیِین گڑھان۔ تجارتُک ذِکر کرٕ نہٕ ورٕنہٕ چھےٚ یارقند، ختن تہٕ کاشغر

تِم ترٛےٚ اہم جایہ یِمو نِش کُن لِوان یِمہٕ پَتھ کالہٕ اہم تجارتی منڈی آسہٕ ہکور

کرافتس چھُ وَننہٕ لِوان زِ تِمہٕ ورِزٕ اُس یارقندس ہُنٛد آبادی ۵۰ ہیچھ ۶۰ ساس

تام۔ اَمہٕ آبادی خاطرٕ آسہٕ ہَن داہ ساس گرٕ یارقندس منٛز تہٕ ہیو مکانو منٛز

اُسو ...۵ مکانہٕ کاشرین ہندی۔ یِم کاشُر اُسی چیِینک مال ہِندُستان تہٕ

کشیپرٕ سوزان تہٕ کشیپرٕ ہُنٛد مال چیِین واتہٕ ناوان۔

کشیپرٕ ہیچھ چیِین گڑھن وٲلۍ چیز اُسی یِم :

کونگ۔ شال، ٹگمو۔ ماچھ۔ جانورٕ مُسلہٕ۔ ہیترٕ۔ الیکزینڈر کنِنگھم تہٕ

وَننہٕ موجوٗب اوس ۲۰ من کونگ یارقند سوزنہٕ لِوان۔ اَکہٕ سیرُک تِمہٕ وقتُک

قیمت اوس ۴۰ روپیہٕ۔ اگر ازٕ ۸۰ روپیہٕ فی تولہٕ حِسابہٕ قیمت جارٕ ویٛلہٕ

چھُ کُل قیمت ۱۵ لچھہٕ تہٕ ۲ ساس روپیہٕ واتان۔

چیِینہٕ پیٛٹھ کشیپرٕ ترٛاوَن وٲلۍ چیز اُسی یِم :

(۱) چاے تھانگہ ہیچھ شال ووٗل۔ (Shawl wool)

(۲) چاے سبزٕ تہٕ سیاہ

(۳) رِشرٕ ڈ لہٕ (تابہٕ چاپٕ)

(۴) دال چیِین (دارچیِنی) تہٕ گُلٕ دال چیِین۔

(۵) ریشمی کپڑٕ۔ رنگا بہٕ رنگہٕ پارچہٕ

(۶) شیشہٕ (۷) سوٗن (۸) ترامہٕ بانہٕ (۹) مخمل (۱۰) نموک (۱۱)

دُرہٕ یاے کپڑٕ (۱۲) خوٗن (۱۳) چانٛدی (۱۴) کلابوت (۱۵) نیلہٕ (۱۶) قالینہٕ تہٕ

سَتر نیچہ (۱۷) ریونڈ چینی (۱۸) چوب چینی (۱۹) تموک (۲۰) پستہٕ (۲۱) بادی بادیہ
خطائی (۲۲) مومران (اَچھ داگہِ دوا) (۲۳) شنگر (۲۴) کم کاسہ مَصالہ
(لداخہٕ خاطرٕ اوت) (۲۵) نمدٕ لوٗہ (۲۶) گل پتھر (Neck Stone)
یہ کنہٕ اُس گرٛدٕ نی ؤرمس لگان۔

اگرچہ ریشم کشیرِ منز تہٕ ہیٚتھان اوس مگر مہاراجہ سنٛز موجوٗب چھُ ریشم گوڈٕ چینس منزٕ بٔتان اوسمت۔ سنسکرتس منز چھِ ریشمس چین اَنشک وَنان ـــــــــــــ یمیُک مطلب چینی تار یا نی چینی ریشم گوٗ۔ شال چھِ سو صنعت یُس کشیرِ منز وار یاہ پرٛانہِ چھےٚ۔ اَمہِ خاطرٕ اوس خام مال چینن لداخ تہٕ تبتہٕ پیٹھٕ واتان۔ یتھ کاشُری پاٹھو کٔلیمب وَنان چھِ۔

یہ کنہٕ وَینی روزٕ دلچسپ زِ کشیرِ پیٹھٕ اُسی یارقند تام ڈالے ریتھ لگان گور وانہٕ ناونس تہٕ تتہٕ اوس اَتھہ صاف کھنڈ بناونہٕ یوان تہٕ رٔشم ڈٔلہِ آسہ اَمی وَتہٕ واپس لداخ تہٕ کشیرِ واتناونہٕ یوان۔ کشیرِ علاوٕ یم چیز ہندُستانہٕ پیٹھٕ چینس سوزنہٕ یوان اُسی تم اُسی:

(۱) نوٗر پور پیٹھٕ ووزٕ چھ ہو چھ تھاولہِ بستہٕ (۲) ملتانیچہ لونگیہ (۳) پھیریو شال (۴) زرباف تہٕ کمخاب (۵) دستار (۶) افیون (۷) نیل (۸) کلغی یمہٕ کوٗکر تھپرِ بٔتان آسہ (۹) نوٗر پورکی بوٗٹ (پیزار) (۱۰) مختلف سایزٕن ہندی موکھتہٕ یم زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ ہتس روپیین تام فی موکھتہٕ کنہٕ اُسی یوان۔ (۱۱) دالیہ (۱۲) لیڈیر (۱۳) اُلہ (۱۴) شوتھچ (۱۵) رنگ

(۱۶) ہرٛز (۱۷) ماچھ (۱۸) شربتِ لیموٗن (۱۹) عطر (۲۰) کینٛہہ ادویات۔

یارقنٛدٕکؠ نسلکؠ گُرؠ آسۍ سیٹھا طاقتور تہٕ تیز رفتار آسان۔

بار برداری ہنٛز کام اَمن کانٛژن، باگُرِ بن تہٕ یا کُن مینہٕ پوان۔ ساماہٕ اوس کاروانن ہیٛنٛدِ ذٔمہٕ تہٕ اوٚرٕ یورساوہٕ پوان۔ کیٚنژن جاین آسہ کاروان لوٗٹنہٕ تہٕ پوان۔ خاص کر دوٗرِ دراز پہاڑی علاقن منٛز۔

یہٕ سیٹھا کینہہ دٔرِج تجارتی چیٖزن ہیٛنٛدِ فہرست چھےٚ الیکزنڈر کنٛنگھم سٕنٛز "لداخ" ناوچہِ کتابہِ منٛز دٔرِج۔

ہرمن گوئیز (Hermann Goetz) چھُ وسط ایشیاکہ تجارتُک ذکر کران وَنان زِ اَمہِ تجارتہٕ سیتؠ گوٚو اَکھ وسط ایشیائی تمدُن تہٕ پاُدٕ۔ تمؠ سٕنٛد وَنُن چھُ زِ وسط ایشیاچہ ترٛین اہم تجارتی وَتہٕ یانے سِلک روٗٹ گولڈ روٗٹ تہٕ سپایسز روٗٹ (Spices Route) یمہٕ چیٖن ہندوستان ایران تہٕ روٗم تام آسہ گژھان آسہٕ کُشان راج کیو مرکزو کِنۍ پکان۔ چنانچہ اَمہِ تجارتہٕ سیتؠ سپٕد ایرانٛی، ہیلینی تہٕ ہندوستٲنی تہذیبٕ میٖلُن تہٕ اَکھ نوٚو تہذیب بوٚو وتھنہٕ، یمکیو نتیجہٕ سیٹھا فائدٕ مند درٛاے۔

(آرٹ آف دی ورلڈ۔ صفحہ ۷۹)

فنی رِشتہٕ۔

چیٖن تہٕ کشیرِ ہیٛنٛدؠ رِشتہ چھےٚ اَمہِ فنٕ تامپرس منٛز ٹاکارٕ پاٹھؠ ہُن ازتہٕ ڈیشِتھ گژھان۔ چیٖنُک پگوڈا طرزٕ تامپر چھُ کشیرِ منٛز موجود ہُنا انقا بٕند صاف پاٹھؠ نوٗن۔ فرق چھُ یہِ زِ یِم پژٕ تٕنہ پشہ یا ژیشہٕ پیٚتہٕ

کھارنہٕ یوان چھہٕ تِم یِتھ چھہٕ وَسیہٕ وِنیٛ آسان۔ یِیلہٕ زَن چیٖنس منٛز تِمہٕ تَلہٕ ہَناوُ کھٹِھتھ چھہٕ۔ یِہنٛدۍ پاٹھۍ ہارٕ وَنَس منٛز لکھُد آسہٕ کَرنہٕ یِتہٕ یُس Terracota طرزِ تامیر زُوٗن ڈراو بِلکُل سُے طرز چھُہ چیٖنس منٛز منٛدرکین دیوارن او سمت۔ اَتھ سلسلس مُتلق چھُہ لِن یو تانگ پننہٕ کتابہٕ (My country and my people) منٛز ذِکر کران۔

انڈو گرٛیک آرٹ ووت بوُدھ پرچارکن ہٕنٛدِ ذٔریعہ وسط ایشیا تہٕ چیٖن تام۔ چُنانچہ کشیٖرِ چھِہ مورتی بناونہٕ یِس فنس منٛز تہٕ مرس رُوز منٛز۔ یِشوا مورتی چھِہ کشیٖرِ منٛز تمہٕ طریقہٕ گرنہٕ آمژٕ یِمن سیتھ شند تامیری تہٕ بوُرباگٔی ہٕنٛد رۄپ یِکوَٹہٕ ہاونہٕ یِیہ۔ اَمہٕ طرزُک اَثر ووت وسط ایشیا تہٕ چیٖن تام تہٕ۔ تَتہٕ آے اَولوکیتیشور، آدِ بُدھ تہٕ دھیانی بُدھ تِہنٛزٕ صورژ منٛز گرنہٕ یِتھہ منٛز تخلیقی تہٕ تیاہ کُن صورژ مِلناونہٕ آیہ۔

یِہنٛدۍ پاٹھۍ سیٖزٕ کاغذچ ایجادٕ چیٖنس منٛز۔ تَتہٕ یِہ چھِٹہٕ ہیوٗ چھہ سمرقندکیو کاغذ بناوُن تہٕ بڈشاہ سِنٛدِس عہدَس منٛز سُپُد چیٖن کہ طریقہٕ کشیٖرِ منٛز تہٕ کاغذ بناوُن شوٗرُو۔

اَتھہ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ گٔنٛز گُنٛزرِ رُوز علاقہٕ کھینچ تان تہٕ جاری مگر عام لوکن اُس نہٕ یِمن جنگن ہٕنٛز سیٖد سیٖو دخبر آسان۔ تہٕ نہ اوس یِمن جنگَن منٛز پادشاہی ہوس گیرِی علاوہ لوکن ہٕنٛد دِلی اَتھہ داسس آسان۔ لوکھ اُسہ یِمہٕ لڑایہٕ سیتۍ متاثر سَپدان تہٕ مُشکلن منٛز کیٛتژ سَس وَقتس گیرنہٕ گژھان۔ مگر مذہبی تہٕ تمدُنی رِشتہ اُسہ لگاتار چلان وِز

روزان۔ یمے چھِہ تِم رِشتہٕ یِمو سیتؠ نوٚین تہذیبن زٕنم چھُ لگان۔ یِم رِشتہٕ
چھِہ بقولِ "ہرمن گوییز" سرحدو اپور تٔرِتھ اِنسانٔژ یتِکۍ حسین تہٕ شاندار
کُدلِ ناران تہٕ اَکھ اِنسانٔژ تہٕ عالمی تہذیب تہٕ تمدُن چھُہ بارسَس یوان۔
یِتھہٕ پٲٹھۍ جنگَن ہنٛز گُنجایِش چھےٚنہٕ روزان بلکہ چھُ خوشحالی، اِنسانی برادری
تہٕ مِلہٕ ژارس کُن ڈیرِ یوان۔ عِلم تہٕ ادبَس چھُ پوچھر لگان۔ اَکہِ مُلکُک خیال
چھِہ دوٚیمس مُلکَس منٛز واتان تہٕ جاے رٹان۔ یِہ ژٲنتہٕ تہٕ تقدیر پایہِ چھِن شخصیژ
چھےٚنہٕ مُلکہٕ نٮ۪بر نہٕ لُکھ زانۍ ہیوان تہٕ یِتھہٕ کٔنۍ چھُ اِنسان قومی تنگ نظری
منٛز نیٖرِتھ کُلِ عالمَس پنُن وطن تہٕ کُلِ عالمہٕ کین لُکن اَکھ اِنسانٔژ قوم سمجان۔
اَمہِ سیتؠ چھُ عالمی کلچر نوان تہٕ پوچھر لبان۔

یِمہ مضمونہٕ خاطرٕ یِمَن کِتابَن ہٕنٛدِ مٕدٕ اِستِفادٕ کورٕ تِمہ چھےٚ یِمہ ترتیبہ

1. Budhists of Kashmir By Jean Naudou.

2. A History of Kashmir By P.N.K. Bamzayi.

3. Kashmir and central Asia By P.N.K. Bamzayi.

4. Ladakh (Physical, Statistical and Historical) By Alexander Cunningham.

5. My country and my people By Lin-yu-Tang.

6. Art of the world By Hermann Goetz.

7. Ancient Monuments of Kashmir By R.C.Kak.

8. Raj Tarangini, English Translation By M.A.Stein.

9. Tibet (It's History, Religion and people) By Thubten Jigme Norbu & Colin Turn Bul.

10. The Far East (5th Edition) By Paul H. Clyde.

11. Tareekhi Tamaduni Hind (Urdu) By Dr. Mujeeb.

12. History of India By Wishan Dass.

13. Oxford Atlas (Oxford University Press Bombay)

14. Tareekhi Hindi (Urdu) First Volume By Lajpat Roy.

پروفیسر عبدالاحد

کأشرِس ہندِس طرزِ معاشرس پیٹھ وسط ایشیاہُک اثر

کأشرِ ہندِس معاشرس تہٕ سماجس پیٹھ چھُ وسط ایشیاہٕکہِ
وِز وِز سوٚن تہٕ گوٚن اثر ترٛاوِمُت۔ چُناچہ کشیر چھےٚ جغرافیأیی طور
ہمیشہ وسط ایشیاہس نِکھ روٗزمٕژ، اوے کِنہ چھُ یہ اثر کأشرِس
سماجس زیادٕ کھٕمہ تہٕ زیادٕ شوٗب دار تہٕ مأری موٚنز بناونس منٛز کارگر
روٗدمُت۔

برونٛہہ کالہٕ اُس کشیرِ وسط ایشیاہس منٛز اکھ خاص
حیثیتھ حأصل۔ یہ اُس امہ کِنہٕ وار یِہن مُلکن خاص کٔرِتھ چیٖنس،
روٗس، افغانستان، پاکستان تہٕ ایرانس خأطرٕ سعے اہمیتھ تھاوان
یِنہ سِہٕ اکھ دِل انسأنی زندگی منٛز تھاوان چھُ۔ یِمن حالاتن پیشِ نظر
اُسی یِمو مُلکو کشیرِ سیٖتۍ دوستانہٕ توٗلقات قایِم کٔرِمٕتۍ۔ دوستی
ہٕنٛزِ بُنیاد پیٹھ یِم توٗلقات اُسی نہٕ محض سیاست سیٖتۍ اوٚت تام
موٚحدوٗد۔ یِم اُسی سمأجی، اقتصأدی تہٕ مذہبی اعتبارٕ تہٕ پیٹھ اہم۔
ہرگاہ کُنہ کُنہ وِز یِمن توٗلقاتن منٛز سیأسی گٕمژٕ کری سببٕ ہیچھِ پأدٕ
سپدِ، مگر تمہٕ باوجود تہٕ روٗدی یِم تأریخ کین مختلف مرحلن پیٹھ

کأشرِن تہٕ وسط ایشیأیی قومن سمأجی تہٕ اِقتصأدی طور اَکھ اَکِس اکاریکار رِینہٕ خأطرٕ آباد کرٲن۔ یِموٕ توٗ لُقا توٗ سیٹھاہ میوٗل کأشرِین دۄیِمین قومن ہِنٛدِین نظریاتن تہٕ تجربا تن سیٹھاہ بأری زان کرنُک موقعہٕ۔ یِتھہٕ کٔنۍ سپدۍ وسط ایشیاہکۍ لوٗکھ کأشرِین ہِنٛدِس مزاجس تہٕ شوٗبہٕ عوٗرس وأقف۔ نتیجہ دِراو زِ دۄشوٕنۍ ذرٕین منٛز سپُد نظریأتی اِتفاق تہٕ ہیٚشر بأگرٕ تہٕ ہِنٛز تہذیب سپُد مقأمی حدبنٛدی روٚس تہٕ آزاد تہٕ یہٕ بنیوٗ زیأدٕ مضبوٗط تہٕ ہأتے وار۔

وسط ایشیاہچ یِمہٕ اَثر اِبتدأیی زمانس منٛز کٔشیرِ ہِنٛدِس طرزِ معاشرس پیٹھ ترٛاوٕ مُت چھُ۔ تمیُک نامہٕ نِشان چھُ وُنہٕ تہٕ تأریخہٕ علاوہٕ آرکیولاجی تہٕ پرٛانین کھنٛڈرا تن منٛز موجوٗد۔ ہارِوَنس نِکھہٕ یِم پلیٚٹہٕ تہٕ ٹاأل اَز برۄنٛہہ کٔنۍ کال زمین کھٔنِتھ یِتہٕ حأصِل کرنہٕ آے، تِم چھِ ٹاکاہٕ بأنٛھہ کٔشیرِ تہٕ یارقنٛدس درمیان پرٛانہٕ دوستی ہِنٛز ترجمأنی کران۔[1] یِمن ٹایلن تہٕ پلیٚٹن پیٹھ یِمہٕ اِنسأنۍ صوٗرتہٕ تہٕ شکلہٕ موجوٗد چھےٚ، تِہِنٛز سَنٛ، کٔنۍ تہٕ اَچھ چھےٚ ہُبہٕ بہوٗ یارقنٛد کرنہٕ وسط ایشیأیی لوٗکن سیٹھاہ ہیشر تھاوان۔ امہٕ تِلہٕ چھُ ثأبِتھ سپدان زِ لیکھنہٕ آمٕتہٕ تأریخہٕ سیٹھا برۄنٛہہ چھُ کأشرِن تہٕ وسط ایشیأیی قومن درمیان قریبی رابطہٕ اوسمُت۔[2] تِہِنٛد اَکھ واس تہٕ میلہٕ تار چھُ یوت مضبوٗط اوسمُت زِ تِموٕ چھُ

۱۔ ۲۔ Ancient monuments of Kashmir.
آر۔ سی۔ کاک صفحہ ۱۰۹ - ۱۱۱

اَکھ اَکی سٕنٛد آرٹ تہٕ مُتاثِر کوٗرمُت۔

تارِیخ چھےٚ اَمہِ کتھہِ ہٕنٛز شہادت پیش کران زِ اشوک تہٕ کنشک[۱] سٕنٛدِس دورِ اِقتدارس منٛز اوٚس کاشُر تہٕ وسط ایشیاہکۍ لوٗکھ تقریبن اَکی قسمہٕ کیٚن سماجی تہٕ مذہبی ضابطن ہنٛدۍ پابند۔ تِم اوٚسۍ بُدھ دَرمُک پأروکار تہٕ تِہنٛدِ سماج اوس امی مذہبکین اُصولن پٮ۪ٹھ دِوان تہٕ تِمن ہٕنٛز معاشی کأم اَنٛد وأتناوان۔ یہ کتھ چھےٚ یاد تھاونس لایق زِ یِم اُصوٗل اوٚسۍ تِمو اُصوٗلو نِشہِ سیٹھاہ بیون یِم ہیٚنٛزِ بنیاد مہاتما گوتم بُدھن تراوِمٕژ اَس۔ گوتم بُدھنِس بُدھ مذہبس منٛز اوس نہٕ خُدایس شریک ٹھہراوِنٕچ گنجأیش۔ نہٕ اوس اَتھ منٛز خُدایس تہٕ بنٛدس درمیان رابطہ قأیِم کرنہٕ باپتھ وسیلہ دَرُن ہٕنٛز ضرورت اما پوٚز کأشرِو عالمو آسہ وۄہ نۍ اَتھ منٛز بارہٕ تبدیلیہٕ اَنِمژٕ۔ تِمو اوس اَتھ منٛز ہنٛدو دَرمُک بأتھ اوتارن تہٕ دیوتاین ہنٛدِ باپتھ پوٗزنا یا ٹھہک شرکوٗرمت۔ دَراصل اوس یہوے کأشرو یہ مذہب یِمہٕ تبدیلیہ سیٚتھ وسط ایشیا واتنووُمت۔ تِم اوٚسۍ اَمیکۍ مُتوٚلی تہٕ پاپڑی بنےٚ مُتۍ۔ وسط ایشیاہکۍ بوٗدھہ اوٚسۍ تِمن خاص یزتھ

عا اشوک تہٕ کنشکنہٕ باپتھ وُچھیو "راج ترنگنی" اول شمار ۱۰۲-۱۰۷ "سی یو کی" از بیل۔ جلد اول۔ صفحہ ۱۵۰ "ارلی ہسٹری آف کشمیر" از سنیل چندر رے۔ ص ۳۶-۳۸

گرٲن ۔ تمہِ اَسۍ خود ایشس تہٕ لُکن درمیان رٲبطُک خاص ذٕریہٕ مانتہٕ یوان ۔ یِمو حالاتو ہِسبہِ پتہٕ گوو ڈٔنکہٕ پھیر کشیرِ تہٕ وسط ایشیاہس منز مذہبی درمیان دٲری مُنڈ رٕواج قٲیِم تہٕ لُکن بیٚنیہ پیٚمہٕ نیٚہ درمیان دارٕن ماتحت پیٚنیٚن مذہبی تہٕ سمٲجی زِندگی گُذارٕنۍ۔ ۱

کاشرین تہٕ وسط ایشیاکین بوٚدھن ہٕنٛزِ مذہبی تہٕ سمٲجی زِندگی منز مزید ہشَر یاد کرنہٕ باپتھ کٔر کنشکن کشیرِ منز اَکھ بارٕ کانفرنس منعقد یتھ منز بٔڈۍ بٔڈۍ عٲلِم تہٕ فاضل مدعو آیہٕ کرنہٕ ۔ یِمَن عٲلِمَن ہِنٛد مدتہٕ سیٚتی آیہٕ اَکھ کانفرنسہِ منز نۆوۍ قانوٗن پاس کرنہٕ ۔ یِمَن قانوٗنَن مُتعلق ہیکوٚ نہٕ اَسۍ وٕنۍ تہٕ وٕنِتھ سان کینٛہہ ؤنِتھ، تہٕ کیا زِ یِہنٛد نامہٕ نِشانہٕ چھُ نابوٗد۔ ۲

یِم تٲریخی واقعات اَسہِ ؤنیٚکۍ تام بیان کٔرۍ تِمو تلہٕ چھُ لَبنہٕ یوان زِ قدیِم زمانس منز اَسۍ کشیرِ تہٕ وسط ایشیاہس درمیان قریبی تعلُقات قٲیِم ۔ اَما پوز سَتمہِ صدی عیسوی پیٹھ

---

۱ مزید مُطالعہٕ خاطرٕ وُچھو۔ ڈاکٹر باگچی "بُدھ ازم اِن چاینا "۔ مسٹر گنہار " بودھ ازم اِن کشمیر "۔ واٹرس " آن یان چانگ " جلد اول۔ " مہاوم سا "۔ بیل " سی ۔ یو کی " جلد اول۔

۲ وُچھِو۔ واٹرس " آن یان چانگ " جلد اول ص ۲۷۰ ۔ ۲۷۱
سنیل چندر رے " اَرلی ہسٹری آف کشمیر " ص ۱۶۰

ژوٗداہِ ہمہ صدی عیسوی تام روٗدی ییٚم توٗلقات شُست تہٕ کمزور۔
تہٕ کیٚژاہ اکھ زمانس منٛز اوس کشیر اکس بڈِس سیاسی تہٕ سماجی
آولیٚنس منٛز پینہٕ آمُت۔ سیاسی مرکزی تہٕ خانہ جنٛگی اوس اکھ
نال ووٚلمُت۔ انتظامی بے ضابطگی سببہٕ اوس ژوٗہہ وایاہ
افراتفری پھٔہلیمٕژ۔ یِمَن حالاتن منٛز وسط ایشیا پیٚٹھ لوکن
ہٕنٛز کاروانن ہٕنٛد کشیر ترٛاوُن اوس سیٚٹھاہ مُشکل بنیومُت۔ خاص
کٔرتھ یِمو مُشکلاتو باوجود تہٕ روٗدی کینٛہہ لوکھ یور تران تہٕ یِمَن کِن
حالاتن پیٚٹھ وسط ایشیاہک اثر ترٛاوان۔ چُنانچہ سۄتھہ ہمہ صدی
عیسوی پیٚتہٕ اوس وسط ایشیا اسلامی تہذیبُک مرکز بنیومُت تہٕ
فارسی زبانہٕ اوس پوٗرٕ کاڈ کوڈمُت۔ کشیرِ ترٛاوَن والیو لوکو اوٚن
پانس سۭتۍ امہِ تہذیبُک تہٕ زبانہٕ ہُنٛد اثر۔ کاشُری بۄہِمَن
سماجَن کوٚر یہِ اثر قبوٗل تہٕ انتظامی تہٕ سرکاری معاملَن منٛز
ہیٚتِن "دبیر" "گنجوار" تہٕ "کاردار" ہِوی فارسی لفظ استعمال
سٔپدِنۍ۔[۲] راج ترنگنی منٛز چھُہ کلہن لیکھان زِ للتادتیہ تہٕ تِسنٛد
نیچِوی کٔری کشیرِ منٛز اسلامی طرزِ معاشرکی رِواج تہٕ رسم
عام۔[۳] راجہ ہرشہ سُنٛد زمانہٕ دۄراو وسط ایشیاہک اثر زیادٕ ییٚن

---

[۱] اسیاسی تہٕ سماجی بے چینی خاطرٕ وُچھو "راج ترنگنی" ترجمہ سٹاین
جلد ۲ [۲] "راج ترنگنی" (کلہن) ترجمہ ہٹاین۔ ییٚژھرم کتاب۔
شمارہ ۱۷۷ [۳] "راج ترنگنی" (کلہن) ژوٗرِم کتاب۔ شمارہ ۳۹۷

نوِن۔ تِمو کرِ مُسلمانن ہندِ فائدٕ جاری عا[۱] تِمس پتہٕ پیپ کشیرِ منز وسط ایشیاکین تاجرن تیشر حوصلہ افزائی زِ تِمو شیرٕ ناؤی پتہٕ واریاہو وان عا[۲]

اسلامی سلطنت بنیہٕ پتہٕ کرٕ کاشرو وسط ایشیاہکیہ تہندیٚ پیچ ہوٚر ہوٚر ترجمانی۔ ییٚلیتہِ کیٚن لوکن پیٹھ چھِ تِمو بزرگو بٔڈی احسان کٔری متی، یِمو وسط ایشیا پیٹھ کشیرِ منز اسلامی سنائیطے حیات واننو۔ حضرت بُلبُل شاہ۔ حضرت شاہ ہمدان تہٕ حضرت محمد ہمدانی آسی تِمو صوفیو تہٕ مذہبی مُبلغو منز بروٚنٛہہ بروٚنٛہہ یِمو کشیرِ ہنٛز عوامی زندگی شوٗز، شوٗبہ دار تہٕ نٔنشند بنٲوِتھ اکھ عظیم کارنامہ انجام دِیت۔ یِمن بزرگن ہندِ کناوچھِ سیٹھاہ احترام سان زیٚو پیٹھ ہیٚنہٕ یوان۔ تِکیا زِ تِمو کِہ تبلیغہ سیتی کاشرس سماجس منز انقلابی تبدیلیہ آیہ[۳] اسلامیہ کہِ تبلیغہ علاوٕ یِمو صاحبو تِمن اقتصادی تہٕ معاشی قدرن ہنٛد تہٕ پرچار، یِمن پیٹھ وسط ایشیاہک ایرانک، توٗرانک، کاشغرک، تاجکستانک، سمرقندک، ہمدانک

عا[۱] راج ترنگنی "کلہن) ترجمہ سٹائن جلد اول۔ صفحہ ۱۱۲ تہٕ سیتم کتاب شمارٕ ۱۱۴۹ عا[۲] مارکو پولو (سیاحت نامہ از یول) جلد اول ص ۱۸۶ - ۱۸۷ یِم تاجر آسی پیچ۔ یِمو اوس بیٚیتہِ اکھ الگ محلہٕ آباد کوٚرمُت۔ عا[۳] مزید مولوٗ ماتو خاطرٕ وُچھیو "اے ہسٹری آف مسلم رول اِن کشیر" (یاربعو) تہٕ "کشمیر انڈر سلطانز" (محب الحسن)

تہٕ بخارایک بجرٕ تہٕ ٹھقرٕ دٕرِتھ اوس۔[1] یہٕ ہاشرٕ سربرأہی کوٚر یمیٚو کیو
مسلمان حکمرانوٚ کأشرِ ہنٛزٕ کاروبأری صنعتن، تجارتی، ثقافتی
ادبی، تہٕ تألیمی زٕندگی منظم بنٲوِتھ یتھ پٲٹھ چلاوُنک ستُھ۔ نتیجہٕ دراو
کشیرِ بیٚیہ صنعتہٕ حرفتن تہٕ علمہٕ ادبُک اکھ بوٚڈ مرکز۔ یتہٕ
لوکھ ہیوٚکٕ تمام اکھتہٕ کامن تہٕ لوکھن لوکٕچن صنعتن چلے چاو، یمہٕ
وسط ایشیاہکہِ اقتصادی بجرٕکی خاص ذریعہٕ آیہٕ[2] یمن منٛز چھے
قالین سازی۔ دوورِ کأم، ٹھٲٹھرکأم، گبہٕ تہٕ نمدٕ سازی،
پیپرماشی تہٕ ڈوٗنی ہٕنزٕ کأم بیترٕ زیادٕ مشہور۔ ثقافتی طورٕ کرٕ فن
مُصوری، نقاشی، کٔنین تہٕ دیوارن پیٹھ لیکھنہٕ کامہِ۔ موسیقی
تہٕ فنِ تأمیرَن سیٚٹھاہ ترقی۔[3] تألیمہٕ تہٕ ادبچہ ترقی باپتھ آو
مدرسہ سسٹم قائم کرنہٕ۔ یتھ منٛز یادٕ گلستان بوستان طرزٕ چہٕ ہیٚشہٕ
تألیمہٕ پیٹھ دٕرِتھ اُس۔ فارسی علاوٕ اوس اتھ سسٹمس منٛز دریٚ
قرآنچ کأفی گنجأیش تھاونہٕ آمٕژ۔ اتھ منٛز اوس فلسفہٕ، طب تہٕ قانون
بیترٕ تہٕ بیان پٔرناونہٕ۔ جایہٕ جایہٕ اُسی درسِ قرآن تہٕ مدرسہٕ کھولنہٕ آمٕتی[4]
یمو سرگرمیو سبب سپٕد فارسی تہٕ سنسکرت زبأنی بوٚسہ
اسلام یِنہٕ برونٛہ کشیرِ ہنٛز سرکأری زبان اُس ٹکراو۔ امہٕ کیس

۱۔ زونہ راج "راج ترنگنی" ترجمہ دت ۲۔ بڈشاہ زین العابدین۔ ڈاکٹر
ژُتشی۔ ۳۔ "کشیر اندٕ سلطانہٕ" محب الحسن ۴۔ سلطان شہاب الدین اوس
سُہ گوڈنیُک مسلمان حکمران یمو کشیرِ منٛز مدرسہ کھوٚل۔ وُچھو نوادرالاخبار۔

نتیجس منز پیو کأشرِ زبأنی پیٹھ اَکھ رُت اثر۔ اَمہِ ہیؤت وۄہ نی
ترقی ہیٚنٛز وَتہٕ کُن لمُن۔

وسط ایشیا ،، پیٹھٕ ییٚنہٕ والہِ تہذیبُک اثر اوس
سیٹھا سوٚن تہٕ گوٚن۔ اَمیُک عکس چھُ وُنہِ تہٕ ییٚنہٕ ہِنٛن مُشیدَن تہٕ
تأریخی مُقامن علاوٕ کأشرِ ہِنٛدِس لسنس بسنس تہٕ کھیٚن چیٚنس
منز ژھا کارِ یا گٔژھو لبنہٕ یوان۔ ییٚلہِ اَسہِ کأشرِ مُشیدَن، خانقاہَن
تہٕ اَستانَن پیٹھ نظر ترٛاوان چھِ اَسہِ چھےٚ پمَن منز ایرأنی، تورأنی تہٕ
تاجکِستأنی فنِ تأمیرُک زِٹ تہٕ اثر لبنہٕ یوان۔ دراصل چھےٚ وسط
ایشیاچہِ تہٕ کأشرِ مشیدٕ تہٕ خانقاہ وُچھِتھ دۄن درمیان منز
فرق ژارُن سیٹھا مُشکِل۔

ییٚتھے کٔنہ چھُ کھیٚنہٕ چیٚنہٕ کیٚن طور طریقَن منز تہٕ اَکھ خاص
ہیٚشر موجوٗد۔ قہوٕ، نمکین چاے، لواسہٕ، باقرکھأنی تہٕ کُلچہِ چھِ نہ
صرف کشیرِ منز یا أنی استیمال سپدان بلکہ چھِ یِم وسط ایشیاہس
منز وارِیاہن جایَن عام۔ کأشرِ وازہٕ وانِکی ضنوٗ رکوری جُز مثلن گوشتابہ
کبابہ، ہٕریسہ، پلاو، رِستہ تہٕ روغن جوش چھِ کشیرِ علاوٕ ایرانس
منز تہٕ عام تہٕ مقبوٗل روٗدی متہ۔ اَمی ہیٚشرِ کنہ آسی یِتہ کالہِ کشیرِ
ایرانِ صغیر ؤنان۔ آز کل چھُ اَکھ بحاطور ایرانِ اکبر یانے بوڈ ایران
یوان وَننہٕ۔ اَمیُک وجہ چھُ زِ یِم لسہٕ نکو تہٕ بسہٕ نکو لوازمات ثقتہ پیٹھ
بور آیہِ، تِمو منز چھِ وارِیاہ چیز کشیرِ منز وُنہٕ تہٕ جأری تہٕ قأیم پاٚنٛز ت

ایران کیہو لوٚکوٚ رتم بلکل تمشرٲوِتھ میتہٕ چھہٕ!۱

رٔوٗسس تہٕ کشیرِ درمیان دوستانہٕ تولُقاتن تہٕ تہذیبی میلہٕ ژاوک زِنٛدٕ ثوٗبوٗت چھُ سماوار۔ کاشرِ ہنٛدِ یاٹھ چھہٕ رٔوٗسی تہٕ سماوارس منٛز چاے وُشناوان۔ رٔوٗسہٕ کیٛن وارِہین رِی پبلکن خاص کرتا جکستان ترُکمانیہ تہٕ آرمینیاہس منٛز چھہٕ کاشرِ لسنہٕ بسنٕکی وارِیاہ طور طریقہٕ میلان۔ وسط ایشیائی تہذیبُک اثر چھُ کاشرِ ہنٛدِس پوشاکس پیٚٹھ تہٕ پیوٗمت۔ دستار، صدٕری، قمیص تہٕ ٹوٗپی چھہٕ دوشوٕنی درِ مقبول۔ دوشوٕنی درِ ہنٛزٕ زنانہ چھیٚ اکھ بگ ہیوٗ زیور لاگان۔ اُچھن سوٗ رہٕ منتھن۔ کتن کیٛہ دوٗر۔ نزِن بٛتگہٕ تہٕ کرِ تہٕ گوٚڈن گوٚڈٕ کرِ لاگنُک رِواج۔ چھُ وسط ایشیائی زنانن ہنٛدِ یاٹھ کاشرِ زنانن منٛز تہٕ عام۔ ہرگاہ وسط ایشیاہس منٛز فضا یکُ رِواج چھُ ختم سپدیوٗمت مگر کاشرِ گامہٕ زنانن منٛز چھُ یہٕ بدستوٗر

۱۔ پرٲنِس اوس یوٗر ہنٛدستانس منٛز ایران ایمبیسی ہنٛد اکھ کلچرل افسر مسٹر جعفری آمُت۔ مے گوژ ملِیٛڈ یوٗ کشیر سرینگرِ پیٚٹھ تٔمِنٛد تقریر بیٚہتھ منٛز اُمی اُہ کیٛہتھ تٔہنٛد اعتراف کوٚر زِ .... کشیر چھیٚ ایران اکبرٕ نہٕ کبٲز کاشُرٕ چھہٕ تم تمام رسم تہٕ رِواج کافی حدس تام برقرار تھاوِتھ یِم ایرانہٕ پیٚٹھ یوٗر آے۔

قٲیِم۔ کنٛزٕک، دٕہ کھلک، کاجوٕ ہٕکُس تہٕ دانٛگک رِواج چھُ دوٕنٛی وارٕ دارٕ ختم سپدان۔

اَسِنہٕ گِنٛدنٕکین سامانَن منٛز تہٕ چھےٚ مطابقت لبنہٕ یوان۔ سیتار، سارنٛگ، ساز، رباب تہٕ چنٛگ تہٕ اَمہٕ قِسمکۍ موسیقی ہٕنٛدۍ دوٚیمۍ سامانہٕ چھِ کشیرِ تہٕ وسط ایشیاکین بیشتر مُلکَن منٛز مقبوٗل۔ ہرگاہ اَسۍ سنجیدگی سان کٲشرِ، ایرانچ تہٕ اَفغانستانٕچ موسیقی تہٕ گیوٕنُن سام ہیمَو ییمَن منٛز چھُ وارِیاہن حدَن تام مشابہت لبنہٕ یوان۔ دراصل چھُ وسط ایشیاہچہٕ موسیقی تہٕ شاعری کٲشرِ شاعری تہٕ گیوٕنَس بےحد متأثر کوٚرمُت۔ صوٗفیانہٕ موسیقی تہٕ چھےٚ اَمہ اثرُک اَکھ بارٕ ثبوت۔

تفریحی شوغلَن منٛز چھُ کیٛڑی تہٕ ہالہِ گِنٛدنُک رِواج وسط ایشیا پیٚٹھے آمُت۔ کٲشرِ زنانہٕ چھےٚ کُلیوٕ پیٚٹھ میوٕ والنہٕ وِزِ گیوان تہٕ تِتھے پٲٹھۍ اَسان تہٕ گِنٛدان ییٚتھ کنۍ تاجکستانچِ زنانہٕ گیوان تہٕ درٛوٚن کانٛہہ چھےٚ عیٖنٛدرِکۍ فٲیدٕ چھےٚ دوٕ شوٗنٛی قومَن ہٕنٛزٕ زنانہٕ تلان۔

وسط ایشیاہَس تہٕ کشیرِ درمیان نزدیکی واٹھ نظرِ تَل تھٲوِتھ پزِ اَسہِ مزید تحقیق کٔرِتھ نوٚیۍ نوٚیۍ معلوٗمات حاصل کرنٕکۍ شنز کرٕن۔ تاکہ باہمی رِشتَن ہُنٛد پَے چھیٚر سپدِتھ۔ ●

---

(۱) اِقتصادیک رِواج سپُد گوڈٕ مِصرس منٛز جٲری۔ وُچھِو ایم۔ ایس ڈِیانڈ ہٕنٛز "محمڈن آرٹ"

محمد امین رفیقی

البرونی تہٕ کشیر

پرأنِس وَقتَس منٛز کٔشیرِ ہُنٛد سفر ٲس ہیٚتھ بٔہل کھٔتھ تیٚخ دشوار گُذار
پہاڑو تہٕ خطرناک نارو، کھٔیو تہٕ کھمبرو منٛز یکیچہ کشیرِ واتنس تام
اُسی کھوٕر رٔٹِتھ واٹہٕ گژھان۔ ییمہٕ وقتہٕ منٛز تہٕ اُسی غٲر مُلکی سیاح
کشیرِ یِوان تہٕ کشیرِ ہِنٛدین قدرتی نظارن ہُنٛد مُشاہدٕ کران۔ یِمن
منٛز اوس مشہور چیٖنی سیاح ہیون سانگ یُس کشیرِ ہُنٛد حال
چھُ پننِس سیاحت نامس منٛز لیوکھمُت۔ اُمِس پتہٕ آو البرونی۔
یہ اوس مُسلمان سیاح۔

البرونی اوس اکھ بڈ پایک نجومی، ریاضی دان تہٕ ہیئت دان
آسنہٕ علاوٕ بہترین مورخ تہٕ تذکرہ نگار۔ اُمیُک پوٗرٕ ناو اوس ابوریحان
محمد بن احمد البرونی۔ یہ اوس خوارزم کِس علاقس منٛز ۳ ذی الحجہ ۳۶۲ھ
منٛز زامُت۔ یہ اوس نہٕ خاص شہر خوارزمُک باشندٕ اَمہِ کِنہِ اُسی امِس
بیرونی وَنان۔ تہٕ یہ گو اَمہِ نسبتہٕ کِنہِ البرونی ناو مشہور۔

یِم لُکھ خاص خوارزم شہرک باشندٕ اُسی نہٕ آسان تِمن اُسی
خوارزمی بیرونی وَنان۔ چُناچہ اَمیُک تذکرہ چھُ سمعانی پننہِ کتابہِ

"کتاب الانسابس" منز یمن لفظن منز کران۔ یہ کتاب چھےٚ اَمہِ البرونی سندِ فوت سپدنہٕ پَتہٕ اَکہِ ہتہٕ وُہریہ پتہٕ لیچھمُت۔ سُہ چھُ وَنان:

"بیرونی شرہٕ نسبتہ چھےٚ بیرون خوارزم کِس طرفس کُن تکیا زِ یِم لوٗکھ خاص شہر خوارزِ نیبر روزان وٲلۍ آسہِ نہ آسان بلکہ امہِ شہرٕ نیبر آسہِ روزان تیتھۍ آسہِ بیرونی وَنان تہٕ خوارزمی زبٲنی منز آسہِ یمن "اہیزک" وَنان تہٕ ابوریحان منجم بیرونی چھُ امہِ نسبتہ کِنہ مشہور۔"

البرونی سندۍ خاندٲنی حالات چھےٚنہ معلوٗم نہ چھُ یہ نشان زِ اَمہِ کُتھ مدرسس منز کیتہٕ کرٕ تٲلیم حاصل۔ البتہ اَمہِ سنزِ کتابہِ "آثار الباقیہ" منز چھُ نشان زِ اَمہِ کرٕ تٲلیم ابونصر بن منصور بن علی تہٕ بغداد منز کسی تہٕ استاد عبدالصمد اول بن عبدالصمد حکیمس نِشہِ حاصل۔

البرونی سندین عاداتن تہٕ اخلاقن متعلق چھُ یاقوت رومی پننہِ کتابہِ معجم الادباہس منز لیکھان زِ سُہ اوس سیٹھاہ بلند اخلاق۔ اگرچہ اَمہِ سندۍ الفاظ سیٹھاہ بےباک تہٕ نِنگۍ چھِہ مگر اَمہِ سندۍ کرتوت آسہِ سیٹھا صاف تہٕ پٲکی۔ یہ اوس پست قدٕ تہٕ کنہ رنگہٕ ریش اوس زیوٗٹھ تہٕ سفید یِدِ آسِس ٲسِتھ۔ البرونی اوس سیٹھاہ غریب تہٕ نادار یتیمہٕ کینہ یہ گوٚ شاہی دربارس کُن گژھنہ خاطرٕ مجبوٗر۔ شمس المعالی قابوس بن وشمگیر سندِس دربارس سیتھۍ سپُد اَمِس رابطہٕ تہٕ قابوس سندِس ناوس پیٹھ لیچھ اَمہِ کتاب آثار الباقیہ۔ اَتھ کتابہِ منز چھُ اَمہِ کُنہ کُنہ جایہ ضمنی طور پننہِ کینژھہ واقعات لیکھمتۍ۔ چنانچہ "آثار الباقیہ"

بِکنا ہِ منٛز چھُہ یہِ پننہِ غُربتُک حال ہیچھ کنہٕ بیان کران زِ :

" ییٚمہِ وَقتہ یہٕ دُنیہٕ دربارٕ نٛبرٛ اوسُس تہٕ مےٚ وُچھ شہرٕ رسے یِک اَکھ عالِم نجوم تہٕ تِمہٕ کوٚر نجوٗمُک اَکھ مسلہٕ بیان تہٕ مےٚ وَوٗنُس یہِ چھُہ غلط تہٕ اُمہٕ کوٚر غوٗر روٗر تہٕ تکبرٕ ساں میون تہٕ مسلہٕ رَد تہٕ بلیہ کرُن پننُن اَپُز تہٕ غلط مسلہ صحی تہٕ پوٗرٕ ثابِتھ کرُن تہٕ خاطرٕ مےٚ حقارتھ تکیاز مےٚ تہٕ تمُس اُس صرف دولتھ تہٕ غریبی ہُنٛز فرق۔ اِفلاس تہٕ غُربتھ چھِہ تِہم چیز یمو کِنہٕ فخرٕ تہٕ پَزٕ تی صِفت چھِہ بد صِفت تہٕ عاٗب بنان۔ یہٕ اوسُس اَمہِ وَقتہٕ مُصیبتَن منٛز مُبتلا تہٕ پریشان حال، بُلہِ مےٚ یِم مُصیبتھ، پریشانی تہٕ غُربتھ دوٗرٕ ہیٚژِن گژھنہٕ تہٕ اُمہٕ ہیوٚت مےٚ سیٚتی یارانہٕ لاگُن تہٕ میانہِ نِش کتھن کُن دارُن "

اَمہِ کِنہٕ تہٕ چھُہ صاف ظاہر زِ دربارٕ وشمگیرس منٛز اَژنہٕ برونٛہہ اوس البرونی دُنیاوی دَولتہٕ کِنہٕ سیٹھا ہ غریب تہٕ لاچارٕ ییٚمہِ کِنہٕ پریشانی نیوُن تِمہٕ نجاتھ لبنہٕ خاطرٕ پیوٚ اُمِس شاہی دربارَس اَژُن تہٕ سٔتہٕ کرُن۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ روٗد یہِ خوارزم شاہی دربارَس سیٚتی وابستہٕ۔ شاہ خوارزم اوس البرونی سُند معتقد تہٕ اُمِس اوس سیٹھاہ یِزتھ کران۔ اَکہِ دۄہہٕ اوس خوارزم شاہ سوار تہٕ البرونی سُندِس گرِس نکھہٕ وۄتھ تہٕ دِتُن حُکم زِ البرونی اَنیوٗن گرِ ناد دِتھ۔

البرونیس گوٚ گرِ نیرنس رژھ کھنٛد تہٕ پیٚتہٕ خوارزم شاہَن پھیور گُرٕ تہٕ اَمہِ سیٹھاہ ہیوٚتن بوٗن وَسُن۔ تہٕ البرونی اوس اَمہِ برٛونٛہہ

گرِ نیبرِ دْرامت تہٕ خوارزم شاہ رُکوڈن گرِ پیٹھ بوٚن وَسنہٕ ژیشہ تہٕ خوارزم شاہن پوٗرٕ یہ عربی شار :

العلم من اشرف الولایات

یأتیہ کل الوری ولا یاتی

یانے عِلم چھُنہٕ کانٛہہ نشہ یانہٕ گرٛھان بلکہ چھُہ یہ سُہ مُلک یٔمیس نِشہِ ساری یورسے چھِہ گرٛھان۔ اَمیک تذکرہ چھُہ یاقوت رُومین معجم الادبا ہس شیٚمس جلدس صفحہ ۳۰۹ پیٹھ کوٚرمُت۔ اَمہِ سیٹھ چھُہ صاف ظاہر زِ البیرونی کوتاہ بوٚڈ تہٕ ٹھوٚد عالم اوس۔

سنہ ۱۰۱۷ء مَنٛز بیٚلہ سلطان محمود غزنوین خوارزم شاہی ختم کوٚرتہٕ یانہٕ گو خوارزمس پیٹھ مُسلط تہٕ شاہی قیدیٚن تہٕ یرغمالن منٛز آسے عبدالصمد استاد البیرونی تہٕ ابوریحان البیرونی قیدی بناونہٕ۔ اُستاد عبدالصمد آو قتل کرنہٕ تہٕ البیرونی آو یہ وٕنتھ یلہٕ تراونہٕ زِ یہ چھُہ وقتک سیٹھاہ بُلند مرتبہ نجومی تہٕ ہیئت دان۔ تہٕ سُلطان محمود غزنوین تھوو یہ پننس دربارس منٛز یتہٕ فردوسی، عسجدی۔ عنصری فرخی بییتر سٕہِ شاعر اسی۔

بأریکٕ عِلمی نُکتہٕ تہٕ رمُوز حل کرنٕک اوس اَمِس سیٹھا شوق۔ اَمِس کأم صرف اوس یہ کھینہٕ تہٕ چینہٕ وِزِ اَمہِ نِشہِ سوٗ کٕل آسان۔ اَمہِ چھِہ فارسی تہٕ عربی زبأنی منٛز کتابہٕ لیچھہِ مٕژ۔ یِم زَن مختلف موضوعن پیٹھ چھےٚ۔ یمن منٛز چھےٚ زیادہ عِلم نجومس پیٹھ لیکھنہٕ آمٕژ۔ یاقوت

روِمی مُصنِف معجم الادباء چھُ لیکھان زِ یہِ اوس حرف جشنِ نوروز تہٕ
جشنِ مہرگان کیٚن دوہن لیکھن تہٕ پرٛن ژراوان تہٕ بکیاز سُہ اوس
یمن دوہن پننہِ معاشک سامان کران تہٕ امہ پتہٕ اوس باقے وریس
حرف لیکھنس تہٕ پرنس کُن مصروف آسان۔ البرونی سٕندین تصانیفن
ہُند پوٗر تیداد چھُنہٕ وُنی کیٚنٛہہ معلوم، البتہٕ وُنیٚکہ چھُ یوان زِ امی سٕندین
تصانیفن ہُند تیداد چھُ اکھ ہتھ ووٚنٛژاہ بار۔ کتاب آثار الباقیہ کِس مُقدمس
منٛز چھُ امی پننین کتابن ہُند تیداد ۱۱۴ دِتھ مُت۔ یہ تیداد تہٕ چھُ نامکمل
تکیاز کتاب آثار الباقیہ چھےٚ امی قابوس وشمگیر سٕندِس دربارس منٛز آسنہ
وقتہٕ تمہِ پیٚٹھی یسے ناوٕس پیٚٹھ تصنیف کٔرمٕژ۔ امہ پتہٕ چھےٚ امی سُلطان
محمود سٕندِس دربارس منٛز ۴۲۲ھ منٛز بیاکھ کتاب لیچھمٕژ، امیُک
ناو چھُ تقاسیم الاقالیم تہٕ امی وِزِ یہٕ چھُ محمود غزنوی فوت سپدان۔
امہ پتہٕ چھےٚ امی سلطان مسعود بن محمود غزنوی سٕندِ ناوہ بیاکھ کتاب
علم ہیئت تہٕ نجوٗمس پیٚٹھ لیچھمٕژ۔ یمیُک ناو چھُ "القانون المسعودی"
امہ پتہٕ تہٕ اوس یہ واریاہس وقتس زِندہٕ تہٕ کیتاب لیکھان۔ لہٰذا چھُ
امی سٕندین کتابن ہُند تیداد ۱۱۴ اکھ ہتھ واریاہ اوس مُت۔ امی سٕندین
یمن کتابن منٛز ناو وُنی کیٚنٛہہ اسہِ نظرِ چھِ گژھان تِم چھےٚ یمہٕ:
(۱) آثار الباقیہ۔ یہ کتاب چھےٚ امی قابوس وشمگیر سٕندِس
دربارس منٛز قابوس سٕندِس ناوس پیٚٹھ تصنیف کٔرمٕژ۔ امیُک
انگریزی ترجمہ چھُ ایڈورڈ سخاؤن کوٚرمُت۔ (۲) کتاب المامرہ (۳) مختار الاشعار

والآثار (۴) کتاب الجماہر (۵) کتاب المعدین (۶) کتاب التفہیم لاوائل
صناعتہ التنجیم۔ (۷) اخبار المبیضہ والقرامطہ۔ یہ کتاب چھےٚ اَمہِ
مقنع جعلی پیغمبر سنٛدِ ین حالاتن پیٹھ لیچھمٕژ۔ مقنع اوس نخشبک
روزن وول تہٕ اَمس اُسو نان نقاب پوش پاٚغمبر تہٕ۔ تکیا زِ یہ اوس شُر
بُتھِ پیٹھ نقاب تھوُوتھ، وَنان چھِ یہ اوس سیٹھا بدصوٗرت۔ اَمہِ
کوٚر پاٚغمبر آسنک دعواہ تہٕ اَمہِ اُس مختلف مسالن ہُنٛز اَکھ زوٗن بناوِتھ
یُس یہ گژھِتھ منٛز نخشبکہ اَکہ چاہس منٛز اُس کھسان تہٕ شہر
نخشبس روشنی دوان۔ اَتھی اُسو وَنان ماہ مقنع یا ماہ نخشب۔
(۸) مقالیہ العلم حدیث فی بسیط الکرہ (۹) الکتاب فی الاسطرلاب۔
(۱۰) شرح اشعار ابو تمام (۱۱) التعلل باحالتہ الوہم فی معانی نظم
اولی الفضل (۱۲) القانون المسعودی فی الھیتہ والنجوم (۱۳)
کتاب السنور (۱۴) کتاب الہند۔

کتاب الہند چھےٚ سُہ کتاب یُس یہٕ البرونین ہندُستانس منٛز
دار یامت وَرِ یَن سیاحت کرٛان چھےٚ لیچھمٕژ۔ عام روایت چھےٚ زِ گوڈٕ نیچ
لٹہٕ آو البرونی سلطان محمود غزنوی سیتۍ ہندُستان تہٕ روٗد یتیتھ۔
یہ چھےٚ صحیح تکیا زِ سلطان مسعود بن محمود غزنوی سنٛدِس دربارس
منٛز چھےٚ اَمۍ کتاب القانون المسعودی تصنیف کوٚرمٕژ۔ اَمہِ کِنۍ چھُ
یہ دُبارِ ہندُستانس منٛز پیٹھ یتیتہٕ روٗدمُت۔ اَمۍ کٔر کم وبیش ۵ ہن
وَرِ ین ہندُستانس منٛز سیاحت۔ اَمۍ کٔرۍ ہندُستٲنی باشندٕن ہنٛدۍ

عادات، رِواج، مذہبی امور، علوم و فنون، معاشرت تہٕ اخلاق بغور مطالعہٕ۔ یِمہ کِنہِ چھےٚ ہِندٕ سٕندی تہذیبی تأریخِ منز یہ اکھ معتبر تہٕ اہم تصنیف۔ اتھ منز یِم مشکلات اُمس دَرپیش آے تِمن ہُنٛد تذکرہ چھُ البیرونی اَتھ کتابہِ ہُنٛدِس ابتداہس منز کران زِ مےٚ آیہ یِم مشکلات پیش۔

(۱) اکھ زبانٕچ ہُنٛد مشکل تہٕ تمیاز سنسکرت زبان یوسہٕ اَن عربی زبانٕچ ہِندِ پاٹھۍ سیٹھاہ مُشکل تہٕ یُسی زبان چھےٚ تہٕ امہِ چہٕ بارِیکیِن سمجھُن تہٕ اَتھ زبانِ منز پورٕ مہارتھ حاصل کرٕنۍ تہٕ اُس غار ہندُستانین ہِندِ خاطرٕ سیٹھاہ مُشکل۔

(۲) یِم چھِ اَسہِ نِشہِ بِلکل مذہبی اعتقادات الگ تھاوان اَسہِ یتھ چیزس پیٹھ بِلکل اعتقاد چھُنہٕ آسان یِمن چھُ تمِیُک سخ اعتقاد آسان۔ بٔیِیہ چھِ یِم پرٛتھ غار ہندُستانی باشندس نجس تہٕ ناپاک زانان۔ تہٕ یِمن چھِ یِم بیچھِ وَنان۔ یِمن سیتھ یِہنہ کھینہ تہٕ چینہ سیتی چھِ یِم زانان زِ یِم گییہ ناپاک۔ یِمن نِشہِ اگر کانہہ چیز اَکہ وِزِ ناپاک گژھہ سُہ پاک گژھُن چھُ تِہنٛز مُشکل تہٕ ناممکن۔

(۳) یِم اَسہِ مسلمانو نِشہِ سیٹھاہ الگ عادتو، رسمو تہٕ لباسہ رکنہِ۔ یِمہ کِنہِ یِم پننہِ ملکٕ شہرن اَسہِ مسلمان لباس ہیوٚتھ کھوٚشناوان تہٕ کھوکھ ہاوان۔

(۴) محمد بن قاسمنِ سنٛدِ وَقتہٕ پیٹھٕ سلطان محمود غزنوی سنٛدِ زمانہٕ

وقتس تام مسلمانن ہندس فتوحات کرنۍ آیہ بہندۍ تمام علمی خزانہ چھکراونہ۔
تہ یم گیہ سخ پریشان۔ یمہ کنہ یم مسلمانن دشمن نظرِ اسی وُچھان۔

(۵) یمن یمہ کتابہ آسہ تیمہ اسی یم زبانی یاد تھاوان بیّیہ
آسہ یمن اکثر کتابہ سنسکرت نظمس منز لیکھتھ یہندہ مانی فکرِ تُلُن
اوس سیٹھاہ مُشکل۔ کُنہ بیّیس قومس یا فرقس سیتی میل جول نہ آسنہ
کِنۍ اسی یم زانان زِ ہندوستانس وراے چھنہ بیّیہ کانہہ ملک یتھ
منز علم چھُ۔ نہ چھُ ہیٚندِ وراے بیّیہ کانہہ قوم یمن ہیوٚ نہ چھُ
یہندِ علمہ وراے بیّیہ کانہہ علم دُنیہس منز۔ اگر یمن بروٚنٹھہ کُنہ
کُنہ قوم یا مُلکُک کنہہ کران اسی یم اسی نہ اکھہ یقین کران۔ کتاب
الہندس منز چھُ صرف زیادہ تر ہیٚندین تہ ہندو مذہبکین حالاتن
تہ ہندوستانکین علمن ہُند تذکرہ نظر گژھان۔ حالانکہ ہندوستانس
منز اسی بدھ مذہبکی پیٚرو تہ روزان۔

ڈاکٹر ایڈورڈ سخاو چھُ انگریزی ترجمہ کتاب الہندکس
دیباچس منز لیکھان زِ اگر البیرونیس تیمے سہولتہ ہندوستانس منز
سیاحت کرنہ وزِ میسر آسہ ہٚن یم زن ہیون سانگس آسہ میلہ
آسہ ہا تِمۍ وار یاہ کینہہ بدھ مذہبس متعلق تہ لیوٚکھمت۔ اسہ چھُ اکھ
پیٹھ پورٕ یقین تہ یمس اس نہ بدھ مذہبچ کانہہ کتاب دستیاب گژھ۔
اگر ہندوستانکین برہمنن بدھ مذہبس متعلق کینہہ معلوم اوس تمو بوزنہ
تہ البیرونیس یمہ کنۍ اسی بدھ مذہبس پیٹھ مفصل چھنہ لیوٚکھمت۔

ہِندوستانکیٚن عٔلمَن مُتعلق چھُ یہِ لیکھان زِ ہِندین چھُ سائنسس تہٕ
اَدبَس منٛز واریاہ عٔلمی کتابہٕ لیکھن یِٕ گوس تہٕ یمَن منٛزٕ ہٕ۔ میانِ خٲہش
اُمس زِ یہٕ کرِ ہا کتاب پنچ تنترُک ترجمہ یُس زَن کلیلہ دمنہ ناوِ
چھُن اَسِ زانان۔ یہِ چھےٚ مختلف زبانَن منٛز ترجمہ آمُت کرنہٕ۔ گوڈٕ نیٚتھ
آو امیُک ترجمہ ہِندی پہلویس منٛز کرنہٕ، تتہٕ پتہٕ فارسی تہٕ فارسی پیٚٹھٕ
عربیس منٛز۔ اَتھ کیٚنہہ غار ہِندی زبانَن منٛز ترجمہ کَرَو لُکو یمَو اَتھ منٛز
پننہٕ کینٛہہ کتھہٕ اِضافہٕ کرٕ۔ عبداللہ بن مقفع یَن کوٚر اَتھ منٛز برزویہ کہ
اَکہ بابُک اِضافہٕ اَمہ پیٚٹھٕ زِ لُکن منٛز گژھِ دیٚنی یژھ تہٕ پژھ منٛز
شک پٲدٕ تہٕ تِہُندِس عقیدَس منٛز پیہ فرق۔

غرض کتاب الہند چھےٚ البیرونی سُنٛز سُہ کتاب یتھ منٛز زیادٕ تر
نجوم، مذہب، فلسفہ، ادب، ہیٔیت، فنِ تعمیر، قونون، رسم تہٕ رواج
تہٕ علمِ تٲریخ لیکھنہٕ چھُ آمُت۔ یہِ کتاب چھےٚ عربی زبانِ منٛز البیرونین
لیٖچھمٕژ۔ امیُک انگریزی ترجمہ چھُ سنہ ۱۹۱۰ء منٛز ڈاکٹر ایڈورڈ سی
سخاوَن کوٚرمُت تہٕ اُردوٗ ترجمہ چھُ اصغر علی یَن کوٚرمُت یُس
انجمن ترقی اردو کہ اہتمامہ دوٚن جلدَن منٛز شایع چھُ سپُدمُت۔

البیرونین کیٚا چھُ کٲشرین تہٕ کشیٖرِ مُتعلق کتاب الہندس منٛز
لیوٚکھمُت تمیُک ... حایِ ہینہٕ وزٕ چھےٚ واریاہ کتھہٕ تمہ نظرِ گژھان
عرفی
یِمہ زَن بلکل غلط چھےٚ۔ اَتھ منٛز چھُنہٕ اَسہِ زِ البیرونین چھےٚ غلط بیا
زانیٚتھ ما ٲسی کرٕمٕژ، تِکیازِ سُہ اوس اَکھ غار ہِندوستٲنی باشندٕ تہٕ کشیٖر

پیٹھ ورِ آسہٕ ہٕن اٛمۍ دارِیاہ کِتھہٕ لۄکن نِشہٕ مولوٗم کٔرِمٕژ، کیٛتھہٕ آسہٕ ہٕن عام لۄکن اٛمۍ پٔرِژھمٕژ یِمَن ہُنٛد جواب تِمَو نہٕ زانٛی، کیٛنٛژ غلط اٛسۍ وِنۍ تِمن آسہٕ ہٕ تہٕ اٛمۍ کٔرِ تِتھۍ پاٛٹھۍ قلمبند۔ مگر دارِیاہ تِمہٕ وقتکۍ تأرِیخی تہٕ سماجی حالاتھ چھہٕ وُنۍ کیٛن اٛسہٕ اٛمِہ سیٛتۍ لبنہٕ یِوان۔

کشیٖرِ ہٕنٛزِ ذِکر کران چھُ البیرونی لیکھان زِ کشیٖر چھےٚ اَکھ وُڈٕر یُس پہٕ زَن دشوار گذار پہاڑو سیٛتۍ چھےٚ وٕلتھ۔ جنوٗب تہٕ مشرقہٕ طرفہٕ چھہٕ اَتھ ہِنٛدی۔ مغربی طرفس چھہٕ بادشاہ بولرشاہ تہٕ سوگن شاہ۔ بیٛیہ سیٛٹھاہ دوٗر سرحدی علاقہٕ چھُ بدخشان تہٕ بلیہ وکھان شاہ، شُمالی تہٕ مشرقی ختن تہٕ تبتس مٕنٛز چھہٕ تُرک روزان۔ بیٛیہ شہرکہٕ بالہٕ ٹھوٗنگہٕ پیٹھہٕ کشیٖرِ تانۍ تبتہٕ کیٛنٛہ چھےٚ ترٛٹھ ہُتھ کُرِو ہٕن مٕنٛز وَتھ۔

یہِ چھُ البیرونی کشیٖرِ ہٕنٛدِ اَنٛدی پکۍ علاقک حال لیکھان۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ یِتہٕ کیٛن لۄکن ہُنٛد تذکرٕ کران لیکھان زِ کشیٖرِ ہِنٛدی روزن وٲلۍ چھہٕ پیدل پکان، یِمن چھُنہٕ کانٛہہ سوار ہُنٛد جانور ژُنہٕ چھُکھ اَمیُک احساس یِم زَن یِمن مٕنٛز راز چھہٕ آسان تیمہٕ چھہٕ زانٛیتن کٕھسان یِتھہٕ یِم کھاش چھہٕ وٕنان تہٕ زانتہٕ پانہٕ چھہٕ لۄکھ نِکھن پیٹھہٕ تُلان۔ کشیٖرِ ہِنٛدین لۄکن چھےٚ یِتھہٕ وٕٹنہٕ مضبوطی تہٕ حفاظت کرنٕچ فکرِ روزان۔ یِمہٕ کیٛنٛژ ہِم ہمیشہ کشیٖرِ ہنٛدہٕ واجنین وَتن پیٹھہٕ چھہٕ یِوٕر پۄر نظر گذر تھاوان۔ یۄہے وجہ چھُ زِ یِمن سیٛتۍ کانٛہہ

کاڑ بار کرُن چھُ سیٹھاہ مُشکل۔ پژاٗنِس وقتس منز اٗسۍ ییم اٗکِس
یا دۅن غارٕ کاٗشرِن کشیرِ منز اژنُک اجازتھ دِوان، خاص کر
ییٚہ دِین، مگر وُنۍ کیٚن چھِنہٕ ییم اٗکِس غارٕ زان ہیٚنٛدِس تہٕ کشیر
اژنہٕ دِوان۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ البرونی کشیرِ گژھنچ وَتہٕ ہُنٛد تذکرٕ کران زِ
کشیرِ ینہٕ خاطرٕ چھےٚ جادٕ جان وَتھ ببرہ من قصبہ کنۍ نیُن زَن۔
نیچِف وَتہٕ ڈری یاے جہلمس تہٕ ڈری یاے سِندس درمیان واقع چھُ۔
ببرہ من قصبہ چھُ نہٕ کشیرِ منز یِہ گژھہ پنجابچ کانہہ جاے آسنۍ تِکیازِ
اَمیُک تذکرٕ چھُنہٕ البرونیس ورأے کُنہِ جایہ بیٚیہِ کشیرِ ہٕنٛدین
تاریخن منز نظرِ گژھان۔ بیٚیہ چھُ ڈری یاے جہلم ڈری یاے سِندس
سیتھ پنجابہٕ ہیٚکِنہٕ لان۔ اَمہِ پَتہٕ چھُ یہِ لیکھان۔ اَکھ کُٹھل چھُ یوان
بیٚیتہٕ نِسس کشیرِ ہُنٛد آب چھُ جہادی سیتھ زالان۔ ییم دۅ شوے چھِ
شمیلان پہاڑٕ وٕ پیٹھٕ یوان۔ اَمہِ پَتہٕ پانژن دۅہن ہُنٛد سفر کرِتھ پَتہٕ
چھِ تِم نارٕ تہٕ کھیچ لَبِتھ یوان۔ یِہ پاری ڈری یاے جہلم چھُ یوان۔
(اَتہٕ نِش چھُ دراصل البرونی وۅر ہیٚشہ تمہ علاقُک تذکرٕ
کران ییٚتہ پاری پہاڑٕ وٕ منز نیبرٕ تھ ڈری یاے جہلم چھُ وَسان)
ڈری یاے جہلم کِس دۅیمِس طرفس پیٹھ چھِ دژوار۔ (یِہ جاے چھےٚ
دراصل دژگٕ وَرمُل، بیٚیتہٕ پیٹھ چھُ کشیرِ منز ینہٕ والین پیٹھ اٗس
نظر گُذر یوان تھاونہٕ) ییم نار تہٕ کھَیِہ طے کرِتھ پَتہٕ دۅن دۅہَن
ہُنٛد سفر کرِتھ چھُ اٗدِشٹھان یِیُن زن کشیرِ منز درازہ اٗسۍ چھےٚ وانہ

البرونی چھُ برونہہ کنُ وَنان زِ کشیرِ ہنٛد شہر چھُہ دَرِیہ باوس اپار یتوُر
ژوون کرِتھ ہِنٛن پیچھٹہ آباد۔ یُس ژَن پانژ واٹھ کُہ لُو تہٕ شیکارل سیتی چھُہ لانُ
دَرِیہ یاسے جہلمک تذکرِ کران چھُہ البرونی لیکھان زِ دَرِیہ یاسے
جہلم چھُ ہرموکھ کوہ سہٕ پیچھٹہ نیران یُتھنہٕ زَن گنگا نَز چھےٚ نیران
یہٕ چھُ شہ حصہ یُتھنہٕ زَن شیون چھُہنہٕ زاشِتہ وتکان یاموکلان
یٛیلہِ دَرِیہ یاسے جہلم کوٗہی علاقہ ترٛاوان چھُ، سُہ
چھُ دوون دوہَن ہنٛزٕ وتہٕ پَتہٕ ادِشٹھان کنُ وَسان، اَمہِ پَتہٕ
ژوز کرِتھ گرٕشحیہٕ چھےٚ اَکھ ژَرٕہ مُرَبع علاقہٕ تمیُک پھان - لوٗکن
ہنٛد کہِ کنی چھُہ اَتھٕ تھبلہ اَندٕ اَندٕ۔ یہٕ تمیُک ترٛاوتہٕ پَتہٕ چھےٚ
جہلم اُشکہ بیٚوسان تہٕ نارن تہٕ کھیتن منٛز داخل سپدان۔

یہٕ چھُ سوٗہ مختصر حال البرونین کشیرِ ہنٛد لیوٗکھمُت۔ اتھ منٛز
کینژٕ ہِنٛن چھےٚ اُمہِ صحی لیچھمٕژ، تہٕ اَمیُک حاٗیزٕ ہیوان چھےٚ گوڈنچ
کتھ یہٕ نظر گرٕژھان زِ دَرِیہ یاسے جہلمس تہٕ ہرموکھس چھُنہٕ کانٛہہ
واٹھ۔ دَرِیہ یاسے جہلم چھُ ویتھہِ وُتر نیران۔ اَلبتہ ہرموکھ گنگا نالہ
یُس زَن سِندِ نالس سیتی رلِتھ شادیپورٕ نکھہ چھُ دَرِیہ یاسے جہلمس
سیتی رلان تہٕ ہرموکھ چھُ ژھاہِتَل چھُ دوہ لرس منٛز اَژان تہٕ سوپورٕ
کِنہٕ ووٚہ رٛ نکہٕ کنُ وَسان۔ البرونیس چھُ باسیومُت زِ دَرِیہ یاو چھُہ
اوریسے ادِشٹھانس کنُ وَسان۔ ترٛیمِہ کتھ چھےٚ زِ کشیرِ ہنٛد
دَرِیہ یاوُک آب تہٕ جہادی نالُک آب چھُنہٕ شمیلان پہارٕ پیچھٹہ

پیوان۔ یِم چھِہ دَر اصل کِشن گنگا نَتہٕ بانٛچھے نالہٕ دٔرِیاے جہلمس سیتۍ
دُمیلہٕ رَلان ییٚتہٕ نَس اُتھ پیٚٹھ اُکھ کَدَل چھُ۔ دٔرِیاے کِشن گنگا
چھُ لارکہ کوہ ہمہٕ پیٚٹھ کُرشنہ سَرِ منٛز نیٚران۔ اَتھ چھِ غالبن البرونی
مہادی تہٕ کوہِ شمیلان وَنان۔

غرض یہ چھُ سُہ مختصر کشیرِ ہِندِ تذکرِ یُس زَن البرونی کتاب
الہندس منٛز چھُ لیکھان۔ اَمہٕ علاوٕ چھےٚ اَمۍ بیٚیہ تہٕ کینٛہہ کتھہ کشیرِ
مُتعلق لیچھمٕژ۔ اَکِس جایہ چھُ وَنان زِ اَکھ کأشُر پنٛڈِت واسکر ناوی
مشہور برہمن چھُ وَنان زِ وید گرٛٹھن لیکھنہٕ ین تکیاز اَمہٕ بروٚنٛہہ اُسۍ
ہیٚنٛدۍ وید زبأنی یاد تھاوان۔ واسکر پنٛڈِت اوس کشیرِ ہِنٛدِس سیٚٹھا
بڈٕ پایک وِدوان اَمِس ہِندِس ناوس پیٚٹھ چھُ شاید واسکر گام وُنۍ تِکین
تہٕ آباد ییٚتہٕ زَن رَمہٕ یہ بھوأنی ہُند کرٛال چھُ۔

کشیرِ اُسۍ وَنان سِدھ پیٚٹھ اَمہٕ کِنۍ اُسۍ ییٚتہٕ کین حروف
تہجی ین سِدھ ماترا دَنان ییم اُسۍ ییٚتہٕ آمتۍ رأیج کرنہٕ تہٕ بنارسس
منٛز تہٕ اُسۍ ییمِ رأیج۔ بنارس تہٕ کشیرِ آسہٕ ہِند و فلسفُک مشہور
جایہ تہٕ ہِندُستانکۍ عالمک یہ وٲجوزِ تہٕ آکرٕ۔

بیٚیِس جایہ چھُ پُور جایہ ہِندس درشنس متعلق البرونی لیکھان
زِ از کل چھِہ ہِندُستانکۍ ہِنٛدۍ کشیرِ تہٕ گرٛٹھان اَمہٕ بروٚنٛہہ اُسۍ ییم
ملتان گرٛٹھان ییٚلہ زَن اَتہٕ بہِکھ پوترھ ایہ مسمار کٔرنے آیہ۔
سیت ریشی ناگس متعلق چھُ یہ لیکھان زِ کأشرۍ ہُند

عقیدٕ چھُ زٕ ستارٕ سپت ریشی چھُ اَکس ہتس وٕرۍ ییٚس قمری گردش پوٗرٕ کران۔

کشیرِ ہنٛد موسیمُک حال چھُ یمَن لفظن منٛز لیکھان زِ کشیرِ چھِنہٕ ہمہ کھۄتہٕ آسان بَلۍ کرِ چھُ اَتہِ مُتواتر شیٖن پیوان یُس زَنہٕ اول پیٚٹھٕ ڈاین رٕتن چھُ پیوان اَمہِ پتہٕ چھُ نصیف ژٕترِ پتہٕ کینژَن دوہن روٗد پیوان ییٚمہِ ستۍ شیٖن چھُ وٕگلان تہٕ زمین چھےٚ نۄنۍ نیران۔

ییٚتہِ کین بڈین دوہن ہنٛد ذکر گۄ چھُ اجوٗبہٕ ییٚمان البرونی لیکھان زِ دوٚیمہِ ژٕتر چھِ کشیرِ ہنٛدۍ لُکھ اَکھ دوہ مناوان۔ یہِ دوہ چھُ نیم پیچھ یا دس ہشِ مناوان زِ اَمہِ دوہہ اوس راجہ للتادتیہ مُکتاپیڈن ترکن شکس دِژمژ۔ یہِ دوہ چھُ اَز تہِ نور بہِہ کرنا وٕ مناونہٕ یوان۔ کشیرِ ہنٛدین عالمَن مُتعلق چھُ البرونی وَنان زِ کاشرِ اُتھ تیل پیٚتر چھےٚ اَکھ کتاب رامن راکرن بیا اَکھ کتاب چھےٚ کرنہٕ یاٹھ۔ اَمہِ علاوٕ چھےٚ کرنہٕ چوٗرامنی بیمِٹھ لیکھن وول چھُنہٕ معلوٗم۔
اَمہِ قسمٕچہ چھےٚ واریاہ کتابہٕ پیٚشلن منوسمرتی پیٹھ منو شَتر پیٚچھ تشریح اُپلر چھےٚ کرٕژ۔

البرونی چھُ وَنان زِ سومناتھ مندرٕ خاطرٕ اوس ہر دوہہ اَکھ ڈبہٕ ژوٗڈا گنگا یہِ پیٚٹھ تہِ اَکھ پوشہ پٕھوٗت کشیرِ پیٚٹھ یوان سوزنہٕ خاطرٕ اَنہٕ یتہٕ۔ یہِ کیتھہٕ کوٗت تام چھےٚ دٕرِژ ییٚلہِ زَن کشیرِ پیٚٹھ سومناتھس

تانٛی واتنٕ اوس سہٕ ہٹھاہ مُشکل، تیٚلہِ کیٚتہٕ آسہٕ ہیٚن دوہ ہیٚکہِ اورٕ کشیرِ پیٚٹھٕ پوشِ واتان۔ اَتہٕ نش چھےٚ البرونییس کیاہ تانٛی غلط فہمی۔

یاقوت رومییَن چھُ پنٕنہِ کتابہِ معجم الادباہس منز البرونی سُنٛد سالِ وفات ۴۰۳ھ درج کوٚرمُت یہِ چھُ سراسر غلط۔ بلکہِ سلطان محمود غزنوی چھُ ۴۲۲ھ منز مران۔ اَمہِ وقتہٕ اوس ابوریحان البرونی زندٕ تہٕ اَمہِ وِزِ اُس اَمِس کتاب تقاسیم الاقالیم زیرِ تصنیف۔ البرونی چھُ ۴۳۰ھ منز زندگی ہنٛد ۶۸ ؤری گذارِتھ فوت سپدان۔

ڈاکٹر مرغوب بانہالی

وجیز التواریخ

بوزوٚے تہٕ کشیٖرِ منٛدِینٛ توارٟخن منٛدِین فہرستس منٛز شامِل غلام نبی المعروف نبہ شاہ خانیارؠ سُنٛد بہٕ تواریخ چھُ وارِیاہ پرٕن وَوِن گوٚ اَمہ کِس نادِر آسنُک حِصہٕ کاتہِ تشکہ۔ یہِ چھُ نادِر اَمہ حِسابہٕ زِ اَکھ چھُ وُنیکتام صرف اکوے نُسخہٕ دستیاب ہیوٚکمُت سپدِتھ۔ یُس سرینگر رِسرٛچ لائبریری منٛز ایکسیشن نمبر ۲۳۵ ہس تحت موجود چھُ۔ یہِ نُسخہٕ چھُ وارِیاہو لحاظو نٲقص تہٕ نامکمل یمہِ کِنہِ ایڈِٹ تہٕ شایع کرُن مُشکل چھُ باسان۔ نبہ شاہ خانیارِ ین کٔتھ وَرِیس منٛز گوٚڈ یہِ تواریخ مکمل تہٕ وَنُن تہٕ چھُ اَکھ کھرٕ وُ دار سِلسِلہ برٛونہہ کُن اَنان۔ مثلن ابتدٲیی صفحن پیٹھ درج تمہیدکِس آخرس پیٹھ چھُ گوڈٕ نیٚبِنہ سنہ ۱۲۹۷ ہجری سنہ ہاونہٕ آمُت۔ یتمہِ پتہٕ باس چھُ لگان زِ یوٚہے گوٚ زٕ تھ اَکھ سال تا الِف

۱۔ وسط ایشیاہس سیتۍ کشیرِ منٛدِینٛ تعلُقاتن مُتعلِق عجیب تہٕ غوٗرِ طلب اِشاراتہٕ وابٛینہِ کتاب۔ مُصنِف نبہ شاہ خانیارؠ۔

آسٕن۔ مگر یٮ۪ٚلہٕ یُٹھ وول اَمہٕ کِس ناوَس اَبجد حسابہٕ گٔنڈ کران چھُ تمہٕ منٛز چھُ حروفِ شمسی اَلِف لام شامِل تھٔوِتھ سنہ ۱۲۷۴ تہٕ تلفظٕ موجوٗب شد شامِل نہ تھٔوِتھ سنہ ۱۲۴۳ نیران۔ مگر یٮ۪ٚلہٕ اَمہٕ توارِیخِکِس سیٚمنٛز مَنٛز کشیٖرِ ہٕنٛدٮ۪ن زیٚنکہٕ قسمہٕ کنٛز رٲنۍ بابو نیلا مرنٛز کاروٲیی ہُنٛد ذِکر چھُ کرنہٕ یِوان۔ یتہٕ چھُ سنہ ۱۲۸۹ ہجری یَتہٕ تام کار پٲٹھۍ دَرج کرنہٕ آمُت۔ اَمہ پتہٕ چھُ یُہُن وول صفحہ ۲۷۳ تس پیٹھ کینٛہہ واقعات سنہ ۱۹۵۰ بکرمی موجوٗب دَرج کُچھان۔ یہ بکرمی وَری چھُ سنہ ۱۳۱۱ ہجری واتان۔ کتابہِ ہِنٛدٮ۪ن آخری صفحن پیٹھ چھُ محمد حیات خان سُنٛد سنہ ۱۳۱۴ ہس منٛز استعفا دِنُک ذِکر میلان۔ یتہٕ اَمہ پتہٕ تہٕ چھُ کینٛہہ واقعات دَرج۔ یِمن سٕنٛدٮ۪ن کم از کم اَکھ ہٲتہٕ وَری پتہٕ ہیٚکہِ ہیٚے۔ یِتھہٕ پٲٹھۍ چھُ باسان زِ وجیز التواریخ چھُ صرف اَز برونٛہہ پانٛژٕشیٖٹھ وَری سنہ ۱۳۱۵ ہجری یَس منٛز تالیف سپُدمُت۔ تہٕ امِیُک دَستیاب نُسخہٕ چھُ اَکھ آٹوگراف باسنہٕ یِہ چھُ خود نِیہِ شاہ خانیارِک سُنٛد اَتھہٕ لیوکھمُت۔

یہِ توارِیخ، یہِ زَن اَمہٕ کہ نادِ تُلہٕ نہٕ چھُ باسان چھُ پانٛژن شَتن توارِیخَن ہُنٛد خلاصہ بنأوِتھ پیش کرنُک جذبُک تحت لیکھنہٕ آمُت۔ نیہ شاہ چھُ اَتھ مقصدس منٛز وارہٕ یاہس حدَس تام کامیاب تہٕ سپُدمُت۔ یہِ توارِیخ لیکھنکِس مقصدس باوَتھ کران چھُ نیہ شاہ پنٛنین پیشرو مورخن کشیٖرِ ہٕنٛدِ توارِیخکِس ناوَس پیٹھ

زیٛٹھم زیٛٹھ ڈٕنڈر لیکھنکس طریقس ہیٚڈان تہٕ وَنان "۔ لہٰذا بندۂ عاصی پُر معاصی غلام محمد نبی معروف نبہ شاہ ابن مُلا محمد انور ابن مُلا نظام الدین مُحقِقی خانیاری چند کتب تواریخ مطالعہ نمودہ و بعضی از برای رنگینیٔ عبارت و بعضی جانب تطویل رفتہ اصل مُدعا ترک داده اند۔ پس بندہ باوجود عدم استطاعت و قلت بضاعت درین امر اقدام نمودہ مختصر و موزون تاریخ کشمیر را بیا چند اوراق ارقام نمودم مبنی بر یک مقدمہ و دو قسم ساخت۔ وجیز التواریخ نام نہاد۔ مقدمہ آن و قسم اول آن در بیانِ آبادیٔ کشمیر و قسم دوم در ذکر سادات و علماء و مشائخ کہ درین دیار مدفون اند "۔

اَتھ اِقتباسس مَنٛز چھُ نبہ شاہ تٕرٛن پیٚرین تام پَنُن شجرۂ نسب ہاوان و بان زِ مےٚ چھُ پانَس نبہ شاہ ناو۔ بہٕ چھُس مُلا محمد انور سُنٛد نیٚچُو یُس خانیارُک مُفتی مُلا نظام الدین نیٚچُو اوس۔ میٚہ اوس کشیر منٛدین تواریخن مُطالعہ کرنُک شوق۔ مگر مےٚ سپُد معلوٗم زِ یِمو تواریخو منٛز چھِ کینٛہہ اَندر اصل واقعاتہٕ رنگین عبارتن تٕہ ہٕیتہٕ تہٕ کینٛہہ چھےٚ اصل کتھہ زیٛٹھم زیٛٹھ دلیلہ وَننہٕ کِس طریقس پیٛٹھ۔ یِمہ کِنہ مےٚ بندۂ گُنہگارَس کانٛہہ قابلیت نہٕ آسنہٕ تہٕ اَتھ کَر وُری علاج کرنُک کوشش کرٕتھ کینٛہہ وَرقن پیٛٹھ مشتمل یہ تواریخ لیٛوکھُم۔ یہ تواریخ چھےٚ صرف اکِس گوڈٕنِکس کتھہ تہٕ دون بابن پیٛٹھ مشتمل۔ گوڈنِکِس تہٕ گوڈٕنکس بابس

منز چھُ کشیرِ ہِنز آبٲدی ہُنٛد حال دٲیِرنہٕ آمُت۔ ییٚلہٕ زٲن دوٚیمین بابن منز تِمَن ساداتَن، عالمَن تہٕ مشایخَن ہُنٛد حال دٲیِرتھ خیال چھُ ییم کشیرِ منز ہے دفن چھِ۔"

شہٕ شاہ سُنٛد ینٛدٕ تواریخ زٲن بالگنیین منز باگرِ نہٕ کرِ امہ اشارٕ باوجود چھُ اصل واقعہٕ یہٕ زِ امیُک دسیاب نوسخہٕ چھُ صرف گوڈٕ کنہِ تہٕ گوڈنیمِ اکس بابس پیٹھ مشتمل۔ تہٕ زٲن گو وجیز التواریخس منز چھُ ینہٕ سیاسی شخصیتو علاوٕ ساداتَن تہٕ عالمَن ہُنٛد کٲنٛسہِ ذکر میلان اتھ برعکس چھِ اتھ تواریخس منز شہ شاہن جغرافیہٕ تہٕ کلچر متعلق کینٛہہ چیز عام مورخو کھوتہٕ بڈٕ دلچسپ۔ بلکہ مختلف آیہٕ درج کرنہٕ ییتھ۔ تہٕ ییتھ پاٹھۍ چھُ اکہِ سے جایہِ کینٛژن اوٚجن تہٕ زاوِجن کھتن باوتھ کرنس منز تہٕ شہ صاحب پننہِ جدت ہاوان۔

مثلن ییمہٕ طرایقہٕ باوتھ زِ بڈشاہ صاحبن ییٚتہٕ ووہلرس منز بابہٕ پوٚر رازدٲنی بناوٕ۔ تتہٕ اُس تمہٕ سُنٛد بایہٕ علی شاہن تہٕ مسجد عیدگاہ نکھہٕ کنٛہہِ لایق بناومُت۔ ییٚتہٕ یوسف شاہٕ زکن گلمرگ اکس سیرگاہ ہِیُو شکلہِ منز پارٲو۔ تتہٕ بنوو اکبر بادشاہن قلعہ ہارِ پربتھ ناگر نگر کوٹ ناوٕ۔ جہانگیرن بنوو ویرناگ اندریم حوض۔ امہ پتہٕ امیُک نیبرِیم باغ تہٕ شاہ بادِج ودھتھ بناو شاہجہانن۔ ییتھے پاٹھۍ چھُ نور باغ (بحرارہ) نورجہان بیگمہ بنوومُت۔ ییٚلہٕ زٲن نشاط باغ تہٕ نسیم باغ آصف خانن بناوۍ۔ برٛیہ وار بناو ظفر خان احسنن ییٚلہٕ زٲن تمہٕ شالہ مارس

تہٕ مرمت کٔرنٕو۔ علی مردان خانٕنۍ بنوو باغ تٔیل بل تہٕ ہفت
چنار۔ موغل روڈس پیٹھ واقع سارینے سرایہ تہٕ آیہٕ قٲمی سینزی
نِگرٲنی منز بناونہٕ ۔ یمن سرایَن منز چھے خاص پٲٹھۍ ناوہٕ ہینس
لایق شاہ جہ مرگ سرائے۔ ہیرپور پوریچ سرائے۔ علی آباد چ سرائے
پوشانہٕ ہیچ سرائے۔ بہرام گلہٕ ہیچ سرائے تہٕ تھنہٕ راز ویرِ ہنٛز
سرائے۔ بیتہٕ پٔزِ یاد تھٲوٕن زِ ڈلہٕ کِنہِ مُغلیو نٛزی یوسہٕ وَکھتہٕ چھے سوہ
تہٕ اِشبٕرک باغ چھُ جو درۍ ہیش بنوومُت۔ سیف خانن زٕ تعمیر
چھہ صفاکدل تہٕ سیف آباد ییلہٕ زَن امیر خانن زٕ تعمیر امیرا آباد
تہٕ سونہٕ لٲنک چھہ۔ کرنل میاں سنگھن تعمیر چھُ بسنت باغ۔ شیخ غلام
محی الدینٕن شیخ باغ۔ گلاب سنگھن گلاب باغ تہٕ رنبیر سنگھن
حضوری باغ۔

یانہٕ لاگِ تو انداز زِ یمن تھزِ چرس منز میٛڑاوٕ قفیت
پرَن وٲلیس تام وانناوٕنۍ کوتاہ کمال چھُ۔ سوہ تہٕ تھٕس اُکس
اَنداز س منز زِ آسانی سان ہیکہٕ یاد رٔوزِتھ۔ کشیر ہنٛدس محل وقوعس
مُتعلق چھُ نبہ شاہ خانیارۍ کیٛنہہ کتھہ پرٲنین مورخن ہنٛز سیٛود
تسلیم کران ییلہٕ زَن اُمیٚک زبیچھر لکھیجر باونس منز شہ قٲبلِ
تعریف جدت ہاوان چھُ، حالانکہ اتھ منز چھُ شہ مولانا شرف الدین
علی یزدی سٕنٛد ظفرنامُک فائیل باسان۔

پٔزِ یِیَن گٕرڈِ اتھ نسبتھ یہ اقتباس یتہٕ پوز ناوہٕ

اَمیُک خُلاصہ:

" مُبصران دقیقه شناس کشمیر را وسطِ اقلیم چهارم دانسته اند. چه اول جای است که عرضش سی و سه درجه و پنجاه دقیقه است. طولش از جزائر خالدات یکصد و سی درجه و عرضش از خطِ استوا سی و پنج درجه. و بدین جهت آنرا داخلِ خراسان می دانند. عرصهٔ این دیار طولانی است. زیرا که طولش از ابتدای بانهال تا بارہمولہ چهل کروه است. و از بارہمولہ تا مظفرآباد پنجاه کروه دارد. و عرضش از حدِ کهاگ پکهر زیر کوه توسہ میدان است تا نهایتِ داچهی گام که نهایتِ پرگنهٔ پهاگ است بیست کروه است و از هر طرف زیر دامن جبال محفوف است."

گویا ییٚمہ شاہ چھُہ رمز شناس ہندسن اَتھ وَنَس تأئید کران۔ کشیر چھےٚ دَراصل ژوٗرِمس اقلیمس منٛز واقع۔ اَمیُک اَکھ کھٔنجر چھُہ ۳۳ عشاریہ پانٛژاہ دقیقہ مانٛنہٕ یِوان۔ ییٚلہِ زَن خالدات ناوٕ کیو ژٕوٕ بوٕ پیٚٹھہٕ امیُک زیٖچھر اَکھ ہَتھ تہٕ ۱۳۰ بٕتیہ ترٛٲہہ درجہ تہٕ امیُک کھٔنجر خطِ استوا نِشہٕ پانٛژٕ ترٛٲہہ درجہ زانٛنہٕ چھُہ یِوان۔ گۆڈٕ ہم اَنہارٕ (موسمی بیستر) مۆجوٗب چھُہ یہِ علاقہٕ خراسانس شامل زانٛنہٕ یِوان۔ یِمہ علاقُک زمیٖنی زیٖچھر تہٕ چھُہ سیٹھا۔ تہٕ کیازِ اَکھ زیٖچھر اَمیُک چھُہ بانہالکہِ شوٗرٕ پیٹھہٕ ورمُل تام ژتجی کروہ تہٕ بیاکھ ورمُلہ پیٹھہٕ مظفرآباد تام پانٛژاہ کروہ زانٛنہٕ یِوان۔ امیُک کھٔنجر ہرگاہ کھا

پیٹھ پھاگ تام وُچھنہٕ ییہِ نیٖلہِ باسہِ زِ کشیٖر چھےٚ توسہِ مأدان کرِ دِمنہٕ دأیِ چھہٕ گامنِس اَخرس تام وُہہ کرُوہ کھجر لگان۔ تہٕ یہِ چھےٚ ژُوا پأرِ لگہ مِن بالَن ہِندِس دامنَس تَل کھٹِتھ۔ بانہال تا وُرِ مُل تہٕ کھاگ تا پھاگ وَنِنےٚ یوت چھُنہٕ نبہ صاٲبنز ذہانت۔ جدت تہٕ نزاکت ہاوان بلکہ مورخانہٕ بصیرت تہٕ۔ تہٕ کیاز باقے مورخو ییٚتھنہٕ کشیٖر ہُنٛد تواریخ دأیران ییٚنہِ نظر صرف ویرِناگہٕ پیٹھ وُرِ مُل تام مَحدُود چھےٚ تھوٚومٕژ تیتہٕ چھُ نبہ شاہ اپارِ بانہالہِ گأشرُ بولن وألِس علاقس گوڈنِکہِ پھیرِ تواریخی نشاندہی مَنز اَنان۔ یِہندِ پأٹھۍ تمدُنی تہٕ موسمی اعتبارِ کشیٖر ہُنٛد ہِشر خراسانس یا وسطِ ایشیاہس سٟتی ہاوُن تہٕ چھُ مقأمی مورخو مَنز نبہ شاہ سُنٛد اکھ امتیاز۔

نبہ شاہن لیوُ یہِ فارسی زبان اَکھ تواریخس منز۔ ورتأومٕژ چھےٚ سعہ چھےٚ کیٛشرُ وُجایہِ وراٲے زبرتہٕ معیارِ ہا باسان۔ اَکھ کَتھ کُن آو پیٹھ کتہ تہٕ اشارِ کرُن زِ نبہ شاہ چھُ واقات ژھوٚوٚنِ پأٹھۍ دأیرِنَس منز خاص کمال ہاوان۔ تِہنٛز بیاکھ مِثال چھےٚ ییٚنہِ نَس پیش کرِتھ کشیٖر ہُنٛد حدُود اربعہ ییٚتھ آیہِ دأیرُن زِ کشیٖرِ ہِندِس مشرقس منز چھہٕ تبت تہٕ لداخ علاقہٕ ییٚمہِ تتِکہ قراقرم بال تہٕ دریا یاے سٟندہ۔ ییٚلہِ زَن اَمہِ کِس مغربس منز افغانستانس تہٕ پکھلی (موجودٕ آزاد کشمیرُک ضلعے ہزارہ) واقع چھہٕ۔ کشیٖر ہِندِس جنوبس منز چھُ پنجاب تہٕ باقے ہِندوستان، ییٚلہِ زَن اَمہِ کِس شمالس منز گلگت، چترال تہٕ

اسکردوٗ بلی کرِ تمہٕ اَپور بدخشانکی تہٕ خراسانکی علاقہٕ واقع چھِ۔ یتھۍ پاٹھۍ
چھُ یہِ اندازِ تحریر کشیرِ ہِنٛدِ سوروٚے حال نبہٕ صاٗبنس ہیوٚس پوٗختہٕ کاٗ
پنٛدِ دٔسی لیکھنہٕ ییہٕ کٔس مُبالغس پیٹھ پٔژھ گٔنٛزراوان۔ وجیز
التواریخچ خاٗمیوٚ مثر چھٕنہٕ یہِ اَکھ سرین زِ کیٚنٛژن جاین چھُ نبہٕ شاہ
ریوایتی کہاوٕژن تہٕ عام دلیلن تہٕ معتبر واقع بناوِتھ غلطی کران۔
بلکہٕ تٲریخ دِیٛدہٕ دلیری ہاوان۔ مثلن تَمہِ سُنٛد یہِ وَنُن زِ سنہ ۱۱۳۲ ہجری تام چھِ
حضرتِ آدم ہِنٛدِس رحمت حق سپدنس برانٛہہ شئے ساس نو ہَتھ تہٕ
ژوہٕ تاجی وٕری (۶۲۴۴) گاٗمتۍ۔ یا یہِ موموٗلی کتھ زِ کوہ بانہال
(پیر پانژال) چھُ شاہ آباد علاقس تام پھٕلِتھ یا ورق ۲ بَ پٮ۪ٹھ ییمِس
حاشیس پیٹھ یہِ لیکھُن زِ سنگرام راج ہِنٛدِس وقتس منٛز آو حکیم
بوعلی سینا (ابنِ سینا) پانہٕ کشیرِ تہٕ ییٚتھ بنوٚوُن وٕنۍ تہٕ یورٕ اکھ تیٚتھ
حمام یُس زِ بنہٕ ورٲی گرم اوس سپدان تہٕ ییٚتھ منٛز آب تہٕ پانۍ اوس
جمع سپدان، یانے اَکھ ابنِ سینا سُنٛد کشیرِ یُن تہٕ بیٚیہ اکھ اَتومیٹک
گیزر بناوُن یُس نہٕ تمہِ وسط ایشیاہَس منٛز تہٕ بناوِتھ اوس ہیوٚکمُت۔
اَتھ واقس متعلق نبہٕ شاہ سُنٛد دِیٛدہٕ دلیرانہٕ بیان چھُ یہِ "گویند در عہد
سنگرام راج حکیم بوعلی سینا در کشمیر رسیدہ۔ حمامی در وقتِ پورہ تیار
کردہ کہ بغیر سوختن ہیزم گرم می بود و آب ہم کم نمی گشت۔" تاہم
چھُ یہِ دِیٛدہٕ دلیرانہٕ بیان غور طلب۔
یِموٚ کیٚنٛژو خاٗمیو باوجود چھِ نبہٕ شاہ سٕنٛدی اطلاعات فکر انگیز

تہٕ دلچسپ باسان۔ مثلن ذاتن تہٕ گرامن متعلق بیچھو میوٚ کاڑ بیسیان زِ شیخ چھہٕ دراصل تس شخصس وننہٕ یوان یُس ہنیند بوٚ اندر تازٕ نازٕ اسلام قبول کوٚرمُت آسہ۔ میر چھہٕ سیدس وننہٕ یوان۔ شاہ چھہٕ اصلس منٛز شریفس وننہٕ یوان۔ خواجہ چھہٕ خواجہ بہاءالدین نقشبندی صابنین اولادن ہنٛدِ خاطرٕ مخصوص۔ تلیہ زن خود بہ کاشیہ تہٕ تجارت پیشہ واہس یا بابا یا یارس وننہٕ چھہٕ یوان۔ کشیرِ ہنٛدین شریف خاندانن منٛز چھہٕ خاص پاٹھی بڑھ۔ باندے نہٕ گانی شامل کرنہٕ یوان۔

جغرافیائی حالاتن منٛز تہٕ چھہٕ تیٚمس اطلاعاتی سلسلہ فکر انگیز تہٕ دلچسپ۔ مثلن شاہراہ ابریشمس تہٕ کشیرِ ہنٛدِ کیٚنژن وتن متعلق کم زیادہ ظفرنامس منٛز یہ بیان:

راہہای آن ولایت (کشمیر) سہ طریق است۔ یکی بصوب خراسان و آن راہی است پُر صعب و دشوار۔ دوم از راہ کھیہامہ کہ براہ گنگت علی رحیند و نقل میکنند کہ از اسکردو راہی است نہایت صعب کہ از انراہ بمدتِ بیست یوم بسیار کیند میرسند۔ سیوم راہی دارد کہ آنہم صعب تر است۔ نقل احمال و اثقال ازان طریق بر پشتِ دواب میسر نمی شود۔ مردم انجا معہود شدہ اند کہ بار بر دوش گرفتہ بمنزل می رسانند و راہی کہ از پنجال بصوب ہندوستان دارد سخت بودہ است۔ مگر قدری در زمانِ سلاطینِ سابقہ و بعد ازان دولتِ تصرفِ چغتائیہ (مغل ھا) صاف شدہ بود۔ مگر دورانِ

تصرف مہاراج گلاب سنگھ و رنبیر سنگھ بسعی سیاحان و صاحبان
بہادر نہایت ہموار شد۔ و طریقی (شاہراہ ابریشم) کہ بصوب تبت
واقع شدہ خالی از صعوبت ندارد۔ چند روز علف زار کہ طبیعت ۱
زہر دارد۔ سواران را عبور ازان دشوار است۔ وازین ہر دو راہ
بکاشغر وختن ولاسہ می روند۔ واز انجا بہ یارکند و ترکستان و
توران وخطا وختن وچین میرسند۔"

نبہ شاہس چھُ اختصار در نادنس سپتھ سپتھ ہا گئے کرتھ
تہ سپھٹا جان تجربہ حاصل اوسمت۔ مثلن کشیرِ ہندین سرن ہند
ناو اُکی سے جایہ ہیوت۔ مرگن ہند اُکی سے جایہ تہ ناگن ہند اُکی سے
جایہ۔ تمی سِتی نشاندہی منز اُنی رینیہ ناگو۔ مرگو تہ سرو منز چھیہ وُنہ
کینژھا کائہ پائھی مشخص گرٕ ھنے۔ بہٕ ہیمہ کوڈ تمی پتہ سس
وُنس منز آمتین مشہور ناگن ہندی ناو۔

دودہ ناگ۔ سونہ کھہ ناگ، شیشہ ناگ بشیشرم ناگ۔
کونسرناگ۔ کوکرناگ۔ جوہر ناگ۔ واسک ناگ تہ پانژٕ ھتہ ناگ۔
مشہور مرگن ہندی ناو چھیہ ییم: گلمرگ۔ سونہ مرگ۔ کینہ
مرگ۔ ناگہ مرگ۔ ہیمہ مرگ۔ وجہ مرگ۔ مہالیشہ مرگ۔ سالن مرگ۔ ننہ
مرگ تہ یزچہ مرگ۔

مشہور سرن منز چھہ نبہ شاہ یمن شامل کران۔ وولرٕ ڈل
مانسبل۔ ہاکہ سر۔ پمپہ سر۔ تار سر۔ مار سر۔ خوشحال سر۔ کُرشینہ سر

آنچار سر۔ مان سر۔ آنند سر۔ نند سر۔ سر بل۔ گنگہ بل تہٕ وُشن سر
بہرحال ننہ شاہ خانیارٕ سُند کُل تُرُستحقن ورقن پیٹھ
مُشتمل وجیز التواریخ چھےٚ ژھوٚٹ تہٕ سیٹھاہ مختصر آسنہٕ باوجود
کم فُرصتی ہِنٛدِس بیٚٹھ دورس منز اَکھ رٕژھ تہٕ دِل پسند کوشِش
آسنک باس دِوان۔ وۄں گوٚ اَتھ منز دٲیرن آمٕژ کینٛہہ اولہٕ دوٚلہٕ
رمزن تہٕ اِشارات چھےٚ کشیرِ ہندِ تہٕ وسط ایشیاکین قدیم تولُقاتن
پیٹھ تحقیق کرنٕچ کیٚنٛہہ نوٚی گوشہٕ گاشراونٕچ تقاضہٕ کران، یُتھ
زن محض قیاس آرٲیی کَتھ نہٕ بیٚیہٕ حکیم بوعلی سینا سُند کشیر یِنہٕ چین
ہِشن کتھن تردید یا تائید کرنٕچ وَتھ نٕژ نیرِ